

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1958-1959.

Budget du Ministère de l'Instruction Publique pour l'exercice 1959.

INDEX.

	Pages
Projet de loi	2

Tableau de la loi.

Section I. — Administration générale	6
Section II. — Enseignement primaire	8
Section III. — Enseignement spécial	14
Section IV. — Enseignement moyen	14
Section V. — Enseignement technique	18
Section VI. — Enseignement normal	22
Section VII. — Enseignement artistique	26
Section VIII. — Enseignement supérieur	30
Section IX. — Recherche scientifique	36
Section X. — Services éducatifs	40
Section XI. — Relations culturelles	44
Section XII. — Arts, Lettres, Education popu- laire et Jeunesse	48
Dépenses extraordinaires	62
Fonds National des Etudes	64

Programme justificatif.

Tableau récapitulatif	66
Section I. — Administration générale	68
Section II. — Enseignement primaire	81
Section IV. — Enseignement moyen	89
Section V. — Enseignement technique	103
Section VI. — Enseignement normal	116
Section VII. — Enseignement artistique	127
Section VIII. — Enseignement supérieur	151
Section IX. — Recherche scientifique	175
Section X. — Services éducatifs	203
Section XI. — Relations culturelles	212
Section XII. — Arts, Lettres, Education popu- laire et Jeunesse	217
Fonds National des Etudes	257

Tableau des dépenses de personnel.

Section I. — Administration générale	77 à 80
Section II. — Enseignement primaire	87 à 89
Section IV. — Enseignement moyen	100 à 102
Section V. — Enseignement technique	113 à 116
Section VI. — Enseignement normal	123 à 126
Section VII. — Enseignement artistique	139 à 151
Section VIII. — Enseignement supérieur	165 à 175
Section IX. — Recherche scientifique	193 à 202
Section X. — Services éducatifs	210 à 211
Section XII. — Arts, Lettres, Education popu- laire et Jeunesse	246 à 256
Orchestre National de Belgique	264 à 265

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1958-1959.

Begroting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs voor het dienstjaar 1959.

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
Wetsontwerp	2

Wetstabel.

Sectie I. — Algemeen bestuur	7
Sectie II. — Lager Onderwijs	9
Sectie III. — Buitengewoon Onderwijs	15
Sectie IV. — Middelbaar Onderwijs	15
Sectie V. — Technisch Onderwijs	19
Sectie VI. — Normaalonderwijs	23
Sectie VII. — Kunstonderwijs	27
Sectie VIII. — Hoger Onderwijs	31
Sectie IX. — Wetenschappelijk onderzoek	37
Sectie X. — Opvoedende diensten	41
Sectie XI. — Culturele betrekkingen	45
Sectie XII. — Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd	49
Buitengewone uitgaven	63
Nationaal Studiefonds	64

Verantwoordingsprogramma.

Samenvattingstabel	67
Sectie I. — Algemeen bestuur	68
Sectie II. — Lager Onderwijs	81
Sectie IV. — Middelbaar Onderwijs	89
Sectie V. — Technisch Onderwijs	103
Sectie VI. — Normaalonderwijs	116
Sectie VII. — Kunstonderwijs	127
Sectie VIII. — Hoger Onderwijs	151
Sectie IX. — Wetenschappelijk onderzoek	175
Sectie X. — Opvoedende diensten	203
Sectie XI. — Culturele betrekkingen	212
Sectie XII. — Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd	217
Nationaal Studiefonds	257

Tabel van de personeelsuitgaven.

Sectie I. — Algemeen bestuur	77 tot 80
Sectie II. — Lager Onderwijs	87 tot 89
Sectie IV. — Middelbaar Onderwijs	100 tot 102
Sectie V. — Technisch Onderwijs	113 tot 116
Sectie VI. — Normaalonderwijs	123 tot 126
Sectie VII. — Kunstonderwijs	139 tot 151
Sectie VIII. — Hoger Onderwijs	165 tot 175
Sectie IX. — Wetenschappelijk Onderzoek	193 tot 202
Sectie X. — Opvoedende diensten	210 tot 211
Sectie XII. — Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd	246 tot 256
Nationaal Orkest van België	264 tot 265

PROJET DE LOI.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Instruction publique et de Notre Ministre des Finances, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE I.**DEPENSES ORDINAIRES.****ARTICLE PREMIER.**

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'exercice 1959, afférentes au Ministère de l'Instruction publique et énumérées au titre I du tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 15.843.539.000 francs.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750.000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Des avances de fonds d'un montant maximum de 1.000.000 de francs pourront être accordées aux comptables extraordinaires des établissements d'enseignement supérieur de l'Etat, autres que les Universités, au comptable extraordinaire de l'Administration centrale et au comptable extraordinaire de l'Institut national supérieur et Académie Royale des beaux-arts d'Anvers.

Des avances de fonds d'un montant maximum de 1.500.000 francs pourront être accordées au comptable extraordinaire de l'Institut royal des Sciences naturelles, de l'Institut royal météorologique et de la Bibliothèque royale.

Ces avances de fonds peuvent servir à payer les salaires, ainsi que les créances résultant de marchés n'excédant pas 10.000 francs.

Les avances de fonds mises à la disposition du Service des Fouilles, pourront supporter des dépenses d'un montant maximum de 20.000 francs.

WETSONTWERP.

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Openbaar Onderwijs en van Onze Minister van Financiën, en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

TITEL I.**GEWONE UITGAVEN.****EERSTE ARTIKEL.**

Voor de aan het dienstjaar 1959 verbonden en in titel I van de hierbijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Openbaar Onderwijs zijn kredieten geopend die de som van 15.843.539.000 frank belopen.

ART. 2.

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof dd. 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 750.000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement verleend worden.

Geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 1.000.000 frank mogen verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen der rijksinrichtingen voor hoger onderwijs andere dan de Universiteiten, aan de buitengewone rekenplichtige van het Hoofdbestuur en aan de buitengewone rekenplichtige van het Nationaal Hoger Instituut en Koninklijke Academie voor Schone Kunsten te Antwerpen.

Geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 1.500.000 frank mogen verleend worden aan de buitengewone rekenplichtige van het Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen, van het Koninklijk Meteorologisch Instituut en van de Koninklijke Bibliotheek.

De geldvoorschotten mogen gebruikt worden voor de uitkering der lonen, evenals voor de betaling der schuldvorderingen voortvloeiende uit kopen die de 10.000 frank niet overschrijden.

De geldvoorschotten ter beschikking gesteld van de Dienst voor Opgravingen, mogen de uitgaven dragen die ten hoogste 20.000 frank belopen.

Les avances de fonds mises à la disposition de l'Administration des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse pour l'achat d'œuvres d'artistes belges et étrangers pourront supporter des dépenses d'un montant maximum de 20.000 francs.

Par dérogation à l'article 5 de la loi du 20 juillet 1921 instituant la comptabilité des dépenses engagées, les marchés ne dépassant pas 20.000 francs, passés par le Service des Fouilles, et les achats d'œuvres d'artistes belges et étrangers ne dépassant pas cette dernière somme, effectués par l'Administration des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse, ne sont pas soumis au visa préalable du comptable des dépenses engagées.

ART. 3.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 1.000.000 de francs, dont il sera justifié ultérieurement, peuvent être consenties au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social.

Pour le même motif, des avances de fonds peuvent être consenties au comptable extraordinaire de l'Administration des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse pour la liquidation des secours alloués à des artistes et à des savants.

ART. 4.

Le comptable extraordinaire du Service des relations extérieures est autorisé à payer, au moyen de fonds avancés, les bourses allouées aux étudiants étrangers, ainsi que les frais de déplacement des professeurs de divers degrés d'enseignement, des membres d'institutions savantes, des délégations savantes et scolaires venant de l'étranger.

ART. 5.

Les reliquats éventuels des crédits alloués aux différents musées de Belgique pour l'acquisition d'œuvres d'art pourront être versés, au titre de subventions, aux caisses de ces établissements.

ART. 6.

Les subventions-traitements des membres du personnel des enseignements primaire, normal, moyen et technique peuvent être liquidées sous forme de dépenses fixes :

- 1^o pour le mois de janvier;
- 2^o après la date arrêtée pour la clôture des opérations sur ouverture de crédits.

De geldvoorschotten, ter beschikking gesteld van het Bestuur van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd voor de aankoop van werken van Belgische en buitenlandse kunstenaars, mogen de uitgaven dragen die ten hoogste 20.000 frank belopen.

In afwijking van artikel 5 van de wet van 20 juli 1921 tot instelling van de comptabiliteit der vastgelegde uitgaven, hieven de door de Dienst der Opgravingen aangegane overeenkomsten tot ten hoogste 20.000 frank, alsook de door het Bestuur van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd gedane aankopen van werken van Belgische en buitenlandse kunstenaars, welke deze laatste som niet overschrijden, niet onderworpen te worden aan het voorafgaand visum van de rekenplichtige der vastgestelde uitgaven.

ART. 3.

Gelet op het dringend karakter der te voorziene uitgaven en in afwijking van het gewijzigd artikel 15 der wet op de inrichting van het Rekenhof dd. 29 oktober 1846, mogen opeenvolgende geldvoorschotten tot een bedrag dat 1.000.000 frank niet te boven gaat en waarover later verantwoording zal afgelegd worden, toegestaan worden aan de rekenplichtige belast met de uitbetaling der hulp-gelden en toelagen van sociale aard.

Om dezelfde reden mogen geldvoorschotten toegestaan worden aan de buitengewone rekenplichtige van het Bestuur van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd, voor de vereffening der hulp-gelden toegekend aan kunstenaars en geleerden.

ART. 4.

De buitengewone rekenplichtige van de Dienst der buitenlandse betrekkingen wordt ertoe gemachtigd, door middel van geldvoorschotten, de aan buitenlandse studenten toegekende studiebeurzen uit te betalen, evenals de verplaatsingskosten van buitenlandse leraars der verschillende graden van onderwijs, leden van geleerde genootschappen en afgevaardigden van geleerden en scholen.

ART. 5.

De eventuele overschotten van de kredieten verleend aan de verscheidene musea van België voor de aankoop van kunstwerken, kunnen als toelagen in de kassen van deze inrichtingen gestort worden.

ART. 6.

De weddetoelagen der personeelsleden van het lager, het normaal-, het middelbaar en het technisch onderwijs mogen, in de vorm van vaste uitgaven, uitbetaald worden :

- 1^o voor de maand januari;
- 2^o na de datum vastgesteld voor het afsluiten van de verrichtingen op kredietopeningen.

ART. 7.

Les indemnités pour frais funéraires ainsi que les indemnités de naissance peuvent être liquidées de la même manière que les rémunérations des bénéficiaires.

ART. 8.

Les dispositions de l'article 30 de la loi organique de la comptabilité de l'Etat du 15 mai 1846 sont applicables aux parties d'allocations encore nécessaires pour le paiement :

1^o du solde des bourses de voyage dont la liquidation est subordonnée à la production d'un rapport ou mémoire à présenter dans un délai réglementaire qui dépasse la date de clôture des écritures d'un exercice;

2^o du solde des bourses et des parts d'intervention dans les frais de voyage des boursiers ressortissant à des pays non liés par un accord culturel particulier avec la Belgique, mais vis-à-vis desquels la Belgique s'est engagée à accepter des boursiers pour une année académique.

ART. 9.

Les allocations annuelles des provinces et des communes au Fonds national des Etudes, prévues par l'article 10, 1^o et 2^o de la loi du 19 mars 1954 instituant cet organisme, sont virées d'office par la Société anonyme « Crédit Communal de Belgique » des comptes respectifs des provinces et des communes au compte ouvert auprès de cet organisme au nom du Fonds national des Etudes. Cette opération sera effectuée au 1^{er} juillet de chaque année.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

ART. 10.

Le 10 de chaque mois au plus tard, les comptables des dépenses engagées transmettent à la Cour des Comptes, en triple exemplaire, appuyé d'une copie conforme des contrats, marchés et tous autres documents d'engagement, le compte des engagements enregistrés à la charge des autorisations accordées par la présente loi jusqu'au dernier jour du mois pour lequel le compte est rendu, en faisant apparaître distinctement les opérations propres au mois considéré.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, dans le délai de dix jours, deux exemplaires du compte munis de son visa, éventuellement après avoir rejeté de ce compte les engagements qui auraient été contractés en violation de toute disposition légale quelle qu'elle soit.

Les résultats de la comptabilité des dépenses engagées sont intégrés dans les comptes des budgets.

ART. 7.

De vergoedingen wegens begrafeniskosten alsmede de geboortetoelagen mogen op dezelfde wijze uitbetaald worden als de bezoldigingen der belanghebbenden.

ART. 8.

De bepalingen van artikel 30 der wet van 15 mei 1846 op de rijkscomptabiliteit zijn toepasselijk op de gedeelten van toelagen welke nog nodig zijn voor de uitkering van :

1^o het saldo der reisbeurzen waarvan de vereffening afhankelijk is van het overleggen van een verslag of een memorie, in te dienen binnen een reglementaire termijn welke eindigt na de datum waarop de schrifturen van een dienstjaar worden afgesloten;

2^o het saldo der beurzen en der aandelen in de reiskosten van beursstudenten uit landen, die met België geen bijzonder cultureel akkoord hebben gesloten maar jegens welke België zich verbonden heeft beursstudenten te aanvaarden voor een academiejahr.

ART. 9.

De jaarlijkse toelagen der provincies en gemeenten ten bate van het Nationaal Studiefonds, bedoeld in artikel 10, 1^o en 2^o, der wet van 19 maart 1954 houdende instelling van dit organisme, worden van ambtswege door de N.V. « Gemeentekrediet van België » van de respectieve rekeningen der provincies en gemeenten overgeschreven op de bij dit organisme geopende rekening onder de benaming Nationaal Studiefonds. Deze verrichting zal ieder jaar op 1 juli plaatsgrijpen.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

ART. 10.

Uiterlijk de 10^e van elke maand, zenden de rekenplichtigen van de vastgelegde uitgaven aan het Rekenhof, in drie exemplaren, gestaafd door een eensluidend verklaard afschrift van de contracten, overeenkomsten en alle andere vastleggingsbescheiden, de rekening van de vastleggingen geboekt, tot de laatste dag van de maand waarvoor de rekening wordt opgemaakt, ten laste van de door de onderhavige wet toegestane machtigingen; de verrichtingen eigen aan de beschouwde maand zullen afzonderlijk op het document voorkomen.

Het rekenhof zendt aan de Minister van Financiën, binnen de tien dagen, twee exemplaren van de rekening terug, bekleed met zijn visum, eventueel na verwerping uit deze rekening van de vastleggingsverrichtingen die in strijd met om het even welke wetsbepaling mochten aangegaan zijn.

De uitslagen van de comptabiliteit der vastgelegde uitgaven worden opgenomen in de begrotingsrekeningen.

TITRE III.

**ORGANISMES
D'INTERET PUBLIC.**

ART. 11.

Est approuvé le budget du Fonds national des Etudes pour l'exercice 1959, annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 290 millions 340.000 francs et pour les dépenses à 290 millions de francs.

Donné à Bruxelles, le 23 décembre 1958.

TITEL III.

**INSTELLINGEN
VAN OPENBAAR NUT.**

ART. 11.

Is goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van het Nationaal Studiefonds voor het dienstjaar 1959.

Deze begroting beloopt voor de ontvangsten 290.340.000 frank en voor de uitgaven 290 miljoen frank.

Gegeven te Brussel, 23 december 1958.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de l'Instruction publique,

Van Koningswege :

De Minister van Openbaar Onderwijs,

CH. MOUREAUX.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959	
		Crédits sollicités	
		Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel

SECTION I.

ADMINISTRATION GÉNÉRALE

CHAPITRE I. — DEPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

1	Traitement et frais de représentation du Ministre		425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		2.646
3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :		
	1. Administration centrale	129.221	129.221
4 et 5			—
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers).		
	1. Administration centrale	470	470
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :		
	1. Administration centrale	1.337	
	2. Conseil supérieur de l'enseignement technique	200	1.537
8	Allocations et dépenses de service social :		
	1. Administration centrale	4.700	
	2. Service social en faveur des élèves et des étudiants des établissements de l'Etat auxquels la personnalité civile n'est pas accordée	100	
	3. Secours aux veuves et aux familles des artistes et des savants dans le besoin . . .	300	5.100
Total pour le § 1			139.399

§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9	Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances :		
	1. Hôtel ministériel	85	
	2. Administration centrale et Cabinet du Ministre	2.600	2.685
10	Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel didactique et scientifique. — Location d'objets mobiliers :		
	1. Hôtel ministériel	235	
	2. Administration centrale et Cabinet du Ministre	5.750	
	3. Conseil supérieur de l'Enseignement technique	19	6.004
11	Publications effectuées par le Département :		
	1. Administration centrale	4.000	
	2. Conseil supérieur de l'enseignement technique	10	4.010
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles solide et liquide :		
	a) Administration centrale et Cabinet du Ministre	376	

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1958 Crédits Kredieten	1957 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
------------------------------	------------------------------	---------	------

SECTIE I.

ALGEMEEN BESTUUR

HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.

425	425	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
2.646	2.486	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister . .	2
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :	3
109.248	94.893	1. Hoofdbestuur.	
—	—		4 en 5
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden) :	6
470	393	1. Hoofdbestuur.	
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het rijkspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de rijksdiensten behorende personen) :	7
2.407	1.841	1. Hoofdbestuur.	
200	60	2. Hoge Raad voor het Technisch Onderwijs.	
		Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon :	8
4.400	3.999	1. Hoofdbestuur.	
100	90	2. Sociale dienst ten behoeve van de leerlingen en de studenten der rijksinrichtingen welke geen rechtspersoonlijkheid bezitten.	
270	270	3. Hulpgetijden aan de weduwen en gezinnen van de in nood zijnde kunstenaars en geleerden.	
120.166	104.457	Totaal voor § 1.	

§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

		Water, stoom, gas en elektriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies :	9
85	42	1. Ambtswoning van de Minister.	
2.736	2.052	2. Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister.	
		Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aankopen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. — Huur van meubilair.	10
247	243	1. Ambtswoning van de Minister.	
5.652	5.092	2. Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister.	
19	18	3. Hoge Raad voor het Technisch Onderwijs.	
		Door het Departement uitgegeven publikaties :	11
631	705	1. Hoofdbestuur.	
17	8	2. Hoge Raad voor het Technisch Onderwijs.	
		Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
368	376	1. Vaste en vloeibare brandstoffen :	
		a) Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12	2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures :		
	a) Administration centrale et Cabinet du Ministre	4.200	
3.	Machines de bureau : acquisitions :		
	a) Administration centrale	327	
4.	Mobilier et matériel : acquisitions :		
	a) Administration centrale	376	
	b) Hôtel ministériel	48	
5.	Habillement (avec ou sans intervention de l'O.C.F.) :		
	a) Administration centrale	86	
	b) Hôtel ministériel	4	
			5.417
13	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	419	
	2. Mis à la disposition de l'Administration centrale	1.125	
			1.544
14	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Administration centrale et Cabinet du Ministre	2.721	
	2. Conseil supérieur de l'Enseignement technique	149	
			2.870
15	Dépenses de formation professionnelle		75
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (exceptionnellement, dépenses des exercices antérieurs)		600
17	Dépenses diverses d'Administration		177
18	Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique :		
	1. Services permanents :		
	a) Administration centrale	200	
	b) Administration centrale : équipement du Service des archives (6 ^e tranche)	192	
			392
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Administration centrale	500	500
			24.274
	Total pour le § 2		163.673

CHAPITRE IV. — AUTRES DEPENSES.

28	Dépenses courantes :		
	1. Dépenses de toute nature découlant de l'application du pacte scolaire :		
	a) Enseignement de l'Etat	200.000.000	
	b) Enseignement provincial et communal (y compris les offices d'orientation professionnelle)	1.062.000.000	
	c) Enseignement privé (y compris les offices d'orientation professionnelle)	2.365.000.000	
		3.627.000	3.627.000
	Total pour le chapitre IV		3.627.000
	Total pour la Section I. — Administration générale		3.790.673

SECTION II.

ENSEIGNEMENT PRIMAIRE.

CHAPITRE I. — DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :		
	1. Inspection de l'enseignement primaire	54.580	
	2. Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe	12.683	
			67.263

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1958 Crédits <i>Kredieten</i>	1957 Dépenses <i>Uitgaven</i>	TEKSTEN	Art.
4.275	3.401	2. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen : a) Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister.	12
377	375	3. Bureau machines : aankopen : a) Hoofdbestuur.	
576	576	4. Meubilair en materieel : aankopen : a) Hoofdbestuur;	
30	45	b) Ambtswoning van de Minister.	
121	75	5. Kleding (met of zonder tussenkomst van het C.B.B.) : a) Hoofdbestuur;	
4	4	b) Ambtswoning van de Minister.	
565	473	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	13
755	1.089	1. Ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet. 2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.	
2.309	2.235	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
149	52	1. Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister. 2. Hoge Raad voor het Technisch Onderwijs.	
55	47	Uitgaven voor beroepsscholing	15
600	540	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (bij uitzondering, uitgaven van vroegere dienstjaren).	16
241	177	Diverse bestuursuitgaven	17
1.000	1.248	Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureau machines met tussenkomst van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting, wetenschappelijk en didactisch materieel :	18
192	178	1. Vaste diensten : a) Hoofdbestuur; b) Hoofdbestuur : uitrusting van de Archiefdienst (6 ^e gedeelte).	
6.000	4.977	Andere uitzonderingsuitgaven :	19
		1. Hoofdbestuur.	
27.004	24.028	Totaal voor § 2.	
147.170	128.485	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.

77.000	—	Lopende uitgaven :	28
204.100	—	1. Allerhande uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van het schoolpact : a) Rijksonderwijs;	
558.900	—	b) Provinciaal en gemeentelijk onderwijs (met inbegrip van de diensten voor voorlichting bij beroepskeuze); c) Bijzonder onderwijs (met inbegrip van de diensten voor voorlichting bij beroepskeuze).	
840.000	—	Totaal voor hoofdstuk IV.	
987.170	128.485	Totaal voor Sectie I. — Algemeen bestuur.	

SECTIE II.

LAGER ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.

54.300	50.324	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :	3
11.900	10.617	1. Inspectie van het lager onderwijs. 2. Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
4-5			—
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers).		240
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :		
	1. Administration de l'enseignement primaire	450	
	2. Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe	5	
			455
8			—
	Total pour le § 1		67.958
	§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.		
9	Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances :		
	1. Inspection de l'enseignement primaire	5	
	2. Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe	760	
			765
10	Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel didactique et scientifique. — Location d'objets mobiliers :		
	1. Inspection de l'enseignement primaire	40	
	2. Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe	954	
			994
11	Publications effectuées par le Département :		
	1. Administration de l'enseignement primaire	165	165
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles solide et liquide :		
	a) Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe	1.100	
	3. Machines de bureau : acquisitions :		
	a) Inspection de l'enseignement primaire	110	
	4. Mobilier et matériel : acquisitions (l'intervention de l'O.C.F. n'est requise que pour les marchés soumis aux adjudications publiques) :		
	a) Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe	380	
			1.590
13			—
14	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Administration de l'enseignement primaire	4.100	4.100
15-17			—
18	Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique :		
	1. Services permanents :		
	a) Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe	460	460
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Examens d'inspecteur cantonal et d'inspectrice des travaux féminins. — Dépenses de toute nature	60	60
	Total pour le § 2		8.134
	Total pour le chapitre I		76.092

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

20-21

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

	1958 Crédits <i>Kredieten</i>	1957 Dépenses <i>Uitgaven</i>	TEKSTEN	Art.
—	—	—		4-5
250	205		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden).	6
450 5	431 —		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het rijkspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de rijksdiensten behorende personen) :	7
—	—		1. Bestuur van het lager onderwijs. 2. Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.	
—	—			8
66.905	61.577		Totaal voor § 1.	
			§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
5 800	— 713		Water, stoom, gas en elektriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies :	9
			1. Inspectie van het lager onderwijs. 2. Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.	
30 864	26 753		Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aankopen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. — Huur van meubilair :	10
			1. Inspectie van het lager onderwijs. 2. Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.	
120	707		Door het Departement uitgegeven publikaties :	11
			1. Bestuur van het lager onderwijs.	
1.100 150 320	946 137 316		Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
			1. Vaste en vloeibare brandstoffen :	
			a) Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.	
			3. Bureaumachines : aankopen.	
			a) Inspectie van het lager onderwijs.	
			4. Meubilair en materieel : aankopen (de tussenkomst van het C.B.B. is slechts vereist voor de kopen die het voorwerp zijn van openbare aanbestedingen) :	
			a) Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.	
—	—			13
4.100	3.948		Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
—	—			15-17
500	605		Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines, met of zonder tussenkomst van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting, wetenschappelijk en didactisch materieel :	18
			1. Vaste diensten.	
			a) Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.	
70	107		Andere uitzonderingsuitgaven :	19
			1. Examens van kantonnaal inspecteur en van inspectrice over de vrouwelijke handwerken. — Allerhande uitgaven.	
8.059	8.258		Totaal voor § 2.	
74.964	69.835		Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

—	—		20-21
---	---	-----------	-------

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
1.	Subventions-traitements : traitements légaux d'activité et de disponibilité du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes communales, adoptées et adoptables (y compris les frais de fonctionnement du compte de chèques postaux utilisé pour la liquidation des traitements) :		
a)	Ecoles communales	1.835.000.000	
b)	Ecoles adoptées et adoptables	2.155.000.000	
			3.990.000
2.	Subventions-traitements : part de l'Etat dans les indemnités accordées aux instituteurs intérimaires, remplaçant des membres du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes communales, adoptées et adoptables, en congé pour cause de maladie :		
a)	Ecoles communales	11.000.000	
b)	Ecoles adoptées et adoptables	12.500.000	
			23.500.000
	(Les crédits prévus aux littéras a et b de l'article 22, littéras 1 et 2, ci-dessus, pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins des services.)		
3.	Subventions-traitements : part de l'Etat dans les frais de l'enseignement religieux donné par les délégués des Ministres des Cultes aux élèves des écoles primaires communales. (Pécule de vacances octroyé aux délégués des Ministres des Cultes sur les mêmes bases qu'aux agents de l'Etat. Participation de l'Etat. Un arrêté ministériel réglera les particularités de l'octroi de cet avantage aux délégués précités.)	1.825	
4.	Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux (lois du 25 mars 1931 et du 3 mars 1958)	1.600	
5.	Subventions aux écoles servant de champ d'expérience pour la pratique des méthodes nouvelles :		
a)	Ecole Decroly	200	
b)	Ecole Amélie Hamaide	170	
c)	Laboratoire de pédagogie et de psychologie de l'enfant, d'Angleur	20	
6.	Cours de langue française pour adultes dans les communes rattachées à l'Allemagne pendant la guerre	90	
7.	Subvention à la section belge de l'organisation mondiale de l'Education préscolaire	10	
8.	Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (loi du 15 mai 1929)	5.050	
23 à 25			4.022.465
	Total pour le chapitre II		4.022.465

CHAPITRE III. — TRAVAUX.

26-27

CHAPITRE IV. — AUTRES DEPENSES.

28 Dépenses courantes :

1.	Distribution des prix :		
a)	Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe	48	
2.	Frais de propagande et de publicité :		
a)	Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe	30	
3.	Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe : achat de la nourriture des pensionnaires	4.500	
4.	Dépenses de toute nature relatives à la création d'écoles primaires et sections préparatoires de l'Etat au 1 ^{er} septembre 1959	25.000	
			29.578
29			—
	Total pour le chapitre IV		29.578
	Total pour la Section II. — Enseignement primaire		4.128.135

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1958 Crédits Kredieten	1957 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
		Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
		1. Weddetoelagen : wettelijke activiteitswedden en wachtgeld van het onderwijzend personeel der gemeentelijke, aangenomen en aanneembare lagere scholen en bewaarscholen (met inbegrip van de werkingskosten van de postcheckrekening gebruikt voor het uitbetalen der wedden) :	
1.944.255	1.856.359	a) Gemeentescholen ;	
2.092.385	2.049.249	b) Aangenomen en aanneembare scholen.	
		2. Weddetoelagen : Staatsaandeel in de vergoedingen toegekend aan de waarnemende onderwijzers, die leerkrachten der gemeentelijke, aangenomen en aanneembare lagere scholen en bewaarscholen die met ziekteverlof zijn, vervangen.	
11.000	10.413	a) Gemeentescholen ;	
12.481	12.396	b) Aangenomen en aanneembare scholen.	
		(De kredieten voorzien onder de littera's a en b van artikel 22, littera's 1 en 2 hierboven, zullen bij koninklijk besluit van de ene op de andere mogen overgeschreven worden, naargelang van de noodwendigheden der diensten).	
		3. Weddetoelagen : Staatsaandeel in de kosten voor het godsdienstonderwijs, gegeven door de afgevaardigden van de bedienaars van de erediensten aan de leerlingen der lagere gemeentescholen. (Vakantiegeld toegekend aan de afgevaardigden van de bedienaars van de erediensten op dezelfde grondslagen als aan het rijkspersoneel. — Aandeel van de Staat. — Bij ministerieel besluit zullen de modaliteiten vastgesteld worden voor de toekenning van dit voordeel aan voornoemde afgevaardigden).	
1.825	1.741	4. Tussenkost van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen (wetten van 25 maart 1931 en van 3 maart 1958).	
850	502	5. Toelagen aan de scholen waar proefnemingen worden gedaan voor de praktische toepassing van de nieuwe methodes :	
200	200	a) Decroly-school	
170	170	b) Amélie Hamaide-school ;	
20	20	c) Laboratorium voor opvoedkunde en kinderpsychologie te Angleur.	
120	118	6. Cursussen in de Franse taal voor volwassenen in de gemeenten die tijdens de oorlog bij Duitsland ingelijfd waren.	
20	20	7. Toelage aan de Belgische sectie van de wereldorganisatie voor voorschoolse opvoeding.	
5.260	4.844	8. Erkende kostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben (wet van 15 mei 1929).	
—	—		23 tot 25
4.068.586	3.936.032	Totaal voor hoofdstuk II.	
		HOOFDSTUK III. — WERKEN.	
—	—		26-27
		HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.	
		Lopende uitgaven	28
48	48	1. Prijsuitreiking :	
30	30	a) Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.	
4.000	3.857	2. Kosten voor propaganda en publiciteit :	
—	—	a) Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben	
—	—	3. Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben : aankoop van levensmiddelen voor de kostgangers.	
—	—	4. Allerhande uitgaven betreffende de oprichting, op 1 september 1959, van lagere scholen en voorbereidende afdelingen van de Staat.	
4.078	3.935		29
4.147.628	4.009.802	Totaal voor hoofdstuk IV.	
		Totaal voor Sectie II. — Lager Onderwijs.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

SECTION III.

ENSEIGNEMENT SPÉCIAL.

(Pour mémoire.)

Pour l'exercice 1959, les crédits destinés à l'enseignement spécial sont compris dans les articles 22, littéras 1 et 4 de la Section II, Enseignement primaire et les articles 3-2, 7, 10, 15, 18-1 a, 22 littéras 1 et 2, 28 littéras 3 et 4 de la Section VI, Enseignement normal.

SECTION IV.

ENSEIGNEMENT MOYEN.

CHAPITRE I. — DEPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :		
	1. Inspection	16.198	
	2. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat	1.996.623	2.012.821
4-5			
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers).		149
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :		
	1. Administration de l'enseignement moyen	852	
	2. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat	9.049	9.901
8			
Total pour le § 1			2.022.871

§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9	Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances :		
	1. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat	24.010	24.010
10	Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel didactique et scientifique. — Location d'objets mobiliers :		
	1. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat	150.000	
	2. Inspection	100	150.100
11	Publications effectuées par le Département :		
	1. Administration de l'enseignement moyen	600	600
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles solide et liquide :		
	a) Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat	62.000	

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1958 Crédits Kredieten	1957 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
------------------------------	------------------------------	---------	------

SECTIE III.**BUITENGEWOON ONDERWIJS.**

(Pro memorie.)

Voor het dienstjaar 1959, zijn de bestemde kredieten voor het buitengewoon onderwijs begrepen in de artikels 22, littera's 1 en 4 van Sectie II, Lager onderwijs en de artikels 3-2, 7, 10, 15, 18-1a, 22 littera's 1 en 2, 28 littera's 3 en 4 van Sectie VI, Normaalonderwijs.

SECTIE IV.**MIDDELBAAR ONDERWIJS.****HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.****§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.**

		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :	3
12.590	10.231	1. Inspectie.	
1.834.000	1.649.453	2. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.	
—	—	.....	4-5
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden).	6
145	137		
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het rijkspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de rijksdiensten behorende personen) :	7
552	88	1. Bestuur van het middelbaar onderwijs.	
8.197	6.856	2. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.	
—	—	.....	8
1.855.484	1.666.765	Totaal voor § 1.	

§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

		Water, stoom, gas en elektriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnements op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies :	9
23.000	21.582	1. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.	
		Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aankopen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. — Huur van meubilair :	10
156.424	108.722	1. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.	
50	—	2. Inspectie.	
		Door het Departement uitgegeven publikaties :	11
1.226	441	1. Bestuur van het middelbaar onderwijs.	
		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
60.000	55.021	1. Vaste en vloeibare brandstoffen :	
		a) Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12	3. Machines de bureau : acquisitions	1.500	
	4. Mobilier et matériel : acquisitions (l'intervention de l'O.C.F. n'est requise que pour les marchés soumis aux adjudications publiques)	18.000	81.500
13	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	2. Mis à la disposition des établissements d'enseignement moyen de l'Etat	14	14
14	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Inspection	2.267	
	2. Administration de l'enseignement moyen	1.174	3.441
15	Dépenses de formation professionnelle (pour mémoire)		—
16-17			—
18	Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique :		
	1. Services permanents :		
	a) Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat	100.000	
	b) Achat en premier équipement de machines de bureau à l'usage des membres de l'inspection de l'enseignement moyen	50	100.050
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Aménagement de plaines de jeux et acquisitions de matériel de sports (13 ^e tranche)	3.000	
	2. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat : travaux de peinture et autres travaux de remise en état des locaux (5 ^e tranche)	5.300	8.300
Total pour le § 2			368.015
Total pour le chapitre I			2.390.886

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

20-21			—
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Subventions-traitements aux établissements d'enseignement moyen privés subventionnés, y compris les allocations familiales aux taux applicables aux agents de l'Etat, ainsi qu'une allocation spéciale aux professeurs, licenciés en philologie classique, enseignant les langues anciennes dans les trois premières années du cycle secondaire	446.866	
	2. Subventions-traitements aux établissements d'enseignement moyen organisés par les provinces et les communes, y compris l'intervention dans le paiement des traitements de disponibilité en application de l'arrêté royal du 18 juillet 1933, ainsi que les allocations familiales aux taux applicables aux agents de l'Etat et une allocation spéciale aux professeurs, licenciés en philologie classique, enseignant les langues anciennes dans les trois premières années du cycle secondaire	89.315 1.550 470	
	3. Subventions pédagogiques		
	4. Subvention à l'école européenne de Luxembourg		
	— Indemnité compensatoire prévue par l'article 31 de la loi du 27 juillet 1955 (pour mémoire)	—	538.201
23 à 25			—
Total pour le chapitre II			538.201

CHAPITRE III. — TRAVAUX.

26-27			—
-------	-----------	--	---

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

	1958 Crédits <i>Kredieten</i>	1957 Dépenses <i>Uitgaven</i>	TEKSTEN	Art.
				12
1.500	1.384	3. Bureau machines : aankopen.		
20.000	19.938	4. Meubilair en materieel : aankopen (de tussenkomst van het C.B.B. is slechts vereist voor kopen die het voorwerp zijn van openbare aanbestedingen).		
		Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :		13
236	14	2. Ter beschikking gesteld van de rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.		
		Uitgaven in verband met de verplaatsingen :		14
2.001	1.402	1. Inspectie.		
1.110	210	2. Bestuur van het middelbaar onderwijs.		
100	134	Uitgaven voor beroepsscholing (pro memorie)		15
—	—			16-17
		Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureau machines met of zonder tussenkomst van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting, wetenschappelijk en didactisch materieel :		18
100.000	58.466	1. Vaste diensten :		
95	—	a) Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs ;		
		b) Aankoop voor eerste uitrusting van bureau machines ten behoeve van de inspectieleden van het middelbaar onderwijs.		
3.000	2.201	Andere uitzonderingsuitgaven :		19
5.582	5.308	1. Aanleggen van speelpleinen en aankoop van sportmaterieel (13 ^e gedeelte).		
		2. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs : schilderwerken en andere herstellingswerken van de lokalen (5 ^e gedeelte).		
374.324	274.823	Totaal voor § 2.		
2.229.808	1.941.588	Totaal voor hoofdstuk I.		

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

			20-21
		Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
408.830	382.058	1. Weddetoelagen voor de gesubsidieerde bijzondere inrichtingen voor middelbaar onderwijs, met inbegrip van de kinderbijslagen volgens dezelfde bedragen als die vastgesteld voor het rijkspersoneel, alsmede een bijzondere toelage voor de leraars, die licentiaat zijn in de klassieke filologie en die onderricht in de oude talen geven in de eerste drie klassen van de secundaire cyclus.	
83.836	76.644	2. Weddetoelagen voor de inrichtingen voor middelbaar onderwijs tot stand gebracht door de provincies en de gemeenten, met inbegrip van de tussenkomst in de betaling der wachtgelden ter toepassing van het koninklijk besluit van 18 juli 1933 evenals van de kinderbijslagen volgens dezelfde bedragen als die vastgesteld voor het rijkspersoneel, alsmede een bijzondere toelage voor de leraars die licentiaat in de klassieke filologie zijn en die onderricht in de oude talen geven in de eerste drie klassen van de secundaire cyclus.	
1.550	1.550	3. Toelagen voor pedagogische doeleinden.	
350	—	4. Toelage aan de Europese School te Luxemburg.	
9.800	8.434	— Compensatievergoeding voorzien bij artikel 31 der wet van 27 juli 1955 (pro memorie).	23 tot 25
—	—		
504.366	468.686	Totaal voor hoofdstuk II.	

HOOFDSTUK III. — WERKEN.

—	—		26-27
---	---	-----------	-------

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

CHAPITRE IV. — AUTRES DEPENSES.

28	Dépenses courantes :		
	1. Distribution des prix. — Manifestations éducatives	11.582	
	2. Frais de publicité	2.000	13.582
29			—
	Total pour le chapitre IV		13.582
	Total pour la Section IV. — Enseignement moyen		2.942.669

SECTION V.

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE.

CHAPITRE I. — DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :		
	1. Inspection des enseignements technique et agricole	11.380	
	2. Institutions d'enseignement de l'Etat	498.266	509.646
4-5			—
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers).		325
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat)		2.300
8			—
	Total pour le § 1		512.271

§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9	Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances :		
	1. Institutions d'enseignement de l'Etat	9.500	9.500
10	Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel didactique et scientifique. — Cheptel : achat, entretien et nourriture. — Location d'objets mobiliers. — Frais de pension des élèves des écoles de l'Etat pour infirmières et accoucheuses :		
	1. Institutions d'enseignement de l'Etat	29.000	
	2. Inspection des enseignements technique et agricole	25	29.025
11	Publications effectuées par le Département :		
	1. Institutions d'enseignement de l'Etat	90	
	2. Direction de l'enseignement technique	300	390
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles solide et liquide :		
	a) Institutions d'enseignement de l'Etat	13.170	

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1958 <i>Credits Kredieten</i>	1957 <i>Dépenses Uitgaven</i>	TEKSTEN	Art.
--------------------------------------	--------------------------------------	---------	------

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.

		Lopende uitgaven :	28
9.074	8.112	1. Prijsuitreiking. — Opvoedende manifestaties.	
2.000	1.139	2. Kosten voor publiciteit.	
—	—	.....	29
11.074	9.251	Totaal voor hoofdstuk IV.	
2.745.248	2.419.525	Totaal voor Sectie IV. — Middelbaar Onderwijs.	

SECTIE V.**TECHNISCH ONDERWIJS.****HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.****§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.**

		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :	3
11.348	10.544	1. Inspectie van het technisch en landbouwonderwijs.	
397.805	321.355	2. Rijksonderwijsinrichtingen.	
—	—	.....	4-5
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren, betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden).	6
325	295		
2.100	2.846	Allerhande toelagen en vergoedingen aan het rijkspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de rijksdiensten behorende personen) :	7
—	—	.....	8
411.578	335.040	Totaal voor § 1.	

§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

		Water, stoom, gas en elektriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies :	9
9.500	7.752	1. Rijksonderwijsinrichtingen.	
		Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aankoop van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. — Levend vee : aankoop, onderhoud en voedsel. — Huur van meubilair. — Kostgeld der leerlingen van de rijksscholen voor verpleegsters en vroedvrouwen.	10
29.000	22.397	1. Rijksonderwijsinrichtingen.	
25	19	2. Inspectie van het technisch en landbouwonderwijs.	
		Door het Departement uitgegeven publikaties :	11
90	58	1. Rijksonderwijsinrichtingen.	
500	278	2. Bestuur van het technisch onderwijs.	
		Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
13.170	11.323	1. Vaste en vloeibare brandstoffen : a) Rijksonderwijsinrichtingen.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12	3. Machines de bureau : acquisitions :		
	a) Institutions d'enseignement de l'Etat	150	
	b) Inspection des enseignements technique et agricole	19	
	4. Mobilier et matériel : acquisitions (l'intervention de l'O.C.F. n'est requise que pour les marchés soumis aux adjudications publiques)	600	
			13.939
13	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	2. Mis à la disposition des institutions d'enseignement de l'Etat	630	630
14	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Direction de l'enseignement technique	240	
	2. Inspection des enseignements technique et agricole	1.340	
	3. Institutions d'enseignement de l'Etat	700	
			2.280
15	Dépenses de formation professionnelle		85
16-17			—
18	Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique :		
	1. Services permanents	65.000	65.000
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Installation de mess et internats	10.000	10.000
			130.849
	Total pour le § 2		130.849
	Total pour le chapitre I		643.120

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

20-21			—
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseignement technique (y compris les allocations familiales aux taux applicables aux agents de l'Etat), pour le personnel des :		
	a) Etablissements provinciaux et communaux	674.000	
	b) Etablissements privés subventionnés	1.357.000	
	(Les crédits prévus aux littéras a et b ci-dessus pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins des services.)		
	2. Subventions pour frais d'équipement aux établissements d'enseignement technique	40.000	
	3. Organismes participant ou aidant à la propagation des enseignements technique et agricole. — Souscription à des ouvrages intéressant ces deux enseignements. — Frais d'enquêtes et d'études sur l'enseignement technique et agricole en Belgique et à l'étranger	5	
	— Indemnité compensatoire prévue par l'article 31 de la loi du 27 juillet 1955 (pour mémoire)	—	2.071.005
23 à 25			—
	Total pour le chapitre II		2.071.005

CHAPITRE III. — TRAVAUX.

26	Travaux courants :		
	1. Plaines de jeux et de sports	450	450
27	Travaux exceptionnels :		
	1. Institutions d'enseignement de l'Etat	2.450	2.450
	Total pour le chapitre III.		2.900

CHAPITRE IV. — AUTRES DEPENSES.

28	Dépenses courantes :		
	1. Distribution des prix	1.600	

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

	1958 Crédits Kredieten	1957 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
			3. Bureaumachines : aankopen :	12
150	108		a) Rijksonderwijsinrichtingen ;	
39	36		b) Inspectie van het technisch en landbouwonderwijs.	
600	463		4. Meubilair en materieel : aankopen (de tussenkomst van het C.B.B. is slechts vereist voor de kopen die het voorwerp zijn van openbare aanbestedingen).	
			Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	13
630	759		2. Ter beschikking gesteld van de Rijksonderwijsinrichtingen.	
			Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
363	209		1. Bestuur van het technisch onderwijs.	
1.322	1.180		2. Inspectie van het technisch en landbouwonderwijs.	
700	672		3. Rijksonderwijsinrichtingen.	
85	13		Uitgaven voor beroepsscholing	15
—	—		.....	16-17
			Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines met of zonder tussenkomst van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting, wetenschappelijk en didactisch materieel :	18
65.000	55.418		1. Vaste diensten :	
			Andere uitzonderingsuitgaven :	19
10.000	4.146		1. Inrichting van refters en internaten.	
131.174	104.831		Totaal voor § 2.	
542.752	439.871		Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

—	—		.....	20-21
			Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
			1. Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de inrichtingen voor technisch onderwijs (met inbegrip van de kinderbijslagen tegen de bedragen van toepassing voor het rijkspersoneel) voor het personeel van :	
598.000	564.883		a) Provinciale en gemeentelijke inrichtingen ;	
1.195.000	1.152.070		b) Gesubsidieerde bijzondere inrichtingen.	
			(De kredieten voorzien onder de littera's a) en b) hierboven zullen, bij koninklijk besluit, van de ene op de andere mogen overgeschreven worden, naar gelang van de noodwendigheden der diensten).	
40.000	28.546		2. Toelagen voor uitrustingskosten aan de inrichtingen voor technisch onderwijs.	
			3. Organismen die deelnemen aan of helpen tot de verspreiding of uitbreiding van het technisch en landbouwonderwijs. — Intekening op werken die voor deze beide onderwijstakken van belang zijn. — Kosten voor enquêtes en studies omtrent het technisch en landbouwonderwijs in België en in het buitenland.	
50	12			
17.700	14.913		— Compensatievergoeding voorzien bij artikel 31 der wet van 27 juli 1955 (pro memorie).	
—	—		.....	23 tot 25
1.850.750	1.760.424		Totaal voor hoofdstuk II.	

HOOFDSTUK III. — WERKEN.

			Lopende werken :	26
450	227		1. Speel- en sportpleinen.	
			Uitzonderingswerken :	27
2.450	1.793		1. Rijksonderwijsinrichtingen.	
2.900	2.020		Totaal voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.

			Lopende uitgaven :	28
1.235	776		1. Prijsuitreiking.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
28	2. Frais de propagande et de publicité	2.000	
	3. Manifestations éducatives et sportives (dépenses de toute nature).	225	3.825
29	Dépenses exceptionnelles :		
	1. Organisation de journées d'études et d'expositions	50	50
	Total pour le chapitre IV		3.875
	Total pour la Section V. — Enseignement technique		2.720.900

SECTION VI.

ENSEIGNEMENT NORMAL.

CHAPITRE I. — DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :		
	1. Inspection	1.160	
	2. Etablissements d'enseignement normal de l'Etat	204.391	205.551
4 à 6			
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :		
	1. Administration de l'enseignement normal	3.300	3.300
	Total pour le § 1		208.851

§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9	Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances :		
	1. Etablissements d'enseignement normal de l'Etat, Lycées royaux à Arlon, à Bruxelles II et Ecole moyenne de l'Etat à Andenne, bibliothèques pédagogiques, jurys, cours normaux	5.162	5.162
10	Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel. — Acquisitions d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel didactique et scientifique. — Cheptel: entretien et nourriture. — Location d'objets mobiliers :		
	1. Etablissements d'enseignement normal de l'Etat. — Lycées royaux à Arlon, à Bruxelles II et Ecole moyenne de l'Etat à Andenne, bibliothèques pédagogiques, jurys, cours normaux	7.000	7.000
11	Publications effectuées par le Département :		
	1. Administration de l'Enseignement normal	25	25
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles solide et liquide :		
	a) Etablissements d'enseignement normal de l'Etat, Lycées royaux à Arlon, à Bruxelles II et Ecole moyenne de l'Etat à Andenne, bibliothèques pédagogiques, jurys, cours normaux	10.500	
	3. Machines de bureau : acquisitions :		
	a) Etablissements d'enseignement normal de l'Etat, Lycées royaux à Arlon, à Bruxelles II et Ecole moyenne de l'Etat à Andenne, bibliothèques pédagogiques, jurys, cours normaux	75	
	4. Mobilier et matériel : acquisitions (l'intervention de l'O.C.F. n'est requise que pour les marchés soumis aux adjudications publiques) :		

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1958 <i>Crédits Kredieten</i>	1957 <i>Dépenses Uitgaven</i>	TEKSTEN	Art.
1.800	1.649	2. Kosten voor propaganda en publiciteit.	28
175	146	3. Manifestaties ter bevordering van de opvoeding en de sport (allerhande uitgaven).	
		Uitzonderingsuitgaven :	29
50	18	1. Inrichting van studiedagen en tentoonstellingen.	
3.260	2.589	Totaal voor hoofdstuk IV.	
2.399.662	2.204.904	Totaal voor Sectie V. — Technisch onderwijs.	

SECTIE VI.**NORMAALONDERWIJS.****HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.****§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.**

		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :	3
2.314	2.277	1. Inspectie.	
188.480	158.682	2. Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs.	
		.....	4 tot 6
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het rijkspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de rijksdiensten behorende personen) :	7
3.156	2.796	1. Bestuur van het normaalonderwijs.	
193.950	163.755	Totaal voor § 1.	

§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

		Water, stoom, gas en elektriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies :	9
5.000	4.883	1. Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs. — Koninklijke lycea te Aarlen, te Brussel II en Rijksmiddelbare school te Andenne, pedagogische bibliotheken, jury's, normaalcursussen.	
		Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aankoop van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. — Levend vee : onderhoud en voeding. — Huur van meubilair :	10
7.000	6.383	1. Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs, koninklijke lycea te Aarlen, te Brussel II en rijksmiddelbare school te Andenne, pedagogische bibliotheken, jury's, normaalcursussen.	
100	42	Door het Departement uitgegeven publikaties :	11
		1. Bestuur van het normaalonderwijs.	
		Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
		1. Vaste en vloeibare brandstoffen :	
10.000	10.491	a) Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs, koninklijke lycea te Aarlen, te Brussel II en rijksmiddelbare school te Andenne, pedagogische bibliotheken, jury's, normaalcursussen.	
		3. Bureau machines : aankopen :	
75	51	a) Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs, Koninklijke Lycea te Aarlen, te Brussel II en rijksmiddelbare school te Andenne, pedagogische bibliotheken, jury's, normaalcursussen.	
		4. Meubilair en materieel : aankopen (de tussenkomst van het C.B.B. is slechts vereist voor de kopen die het voorwerp zijn van openbare aanbestedingen).	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12	a) Etablissements d'enseignement normal de l'Etat, Lycées royaux à Arlon, à Bruxelles II et Ecole moyenne de l'Etat à Andenne, bibliothèques pédagogiques, jurys, cours normaux	2.500	13.075
13			—
14	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Inspection	140	
	2. Administration de l'enseignement normal	446	586
15	Dépenses de formation professionnelle		50
16-17			—
18	Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique :		
	1. Services permanents :		
	a) Etablissements d'enseignement normal de l'Etat : équipement en mobilier et en matériel (7 ^e tranche)	10.000	
	b) Etablissements d'enseignement normal de l'Etat : acquisition de matériel de protection contre l'incendie (7 ^e tranche)	335	10.335
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Etablissements d'enseignement normal de l'Etat : travaux intérieurs de peinture (5 ^e tranche)	480	480
	Total pour le § 2		36.713
	Total pour le chapitre I		245.564

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

20-21			—
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Subventions-traitements d'activité et de disponibilité (y compris les allocations familiales aux taux applicables aux agents de l'Etat) pour le personnel :		
	a) des établissements d'enseignement normal organisés par les provinces et les communes et des écoles d'application annexées aux établissements d'enseignement normal organisés par les provinces	39.650.000	
	b) des établissements d'enseignement normal privés subventionnés	98.200.000	137.850
	(Les crédits prévus aux littéras a) et b) de l'article 22, 1, ci-dessus, pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins des services.)		
	2. Subventions pédagogiques : subventions sous forme de souscription à des ouvrages, aide à des travaux de recherches, soutien de revues pédagogiques	220	
	3. Bourse pour le meilleur ouvrage de pédagogie	20	
	4. Subventions aux organismes délivrant le diplôme de « guide » (arrêté ministériel du 5 novembre 1948)	25	
	— Subvention aux instituts de pédagogie agréés (pour mémoire)	—	138.115
23 à 25			—
	Total pour le chapitre II		138.115

CHAPITRE III. — TRAVAUX.

26-27			—
-------	-----------	--	---

CHAPITRE IV. — AUTRES DEPENSES.

28	Dépenses courantes :		
	1. Distribution des prix :		
	a) Etablissements d'enseignement normal de l'Etat, Lycées royaux à Arlon, à Bruxelles II et Ecole moyenne de l'Etat à Andenne, bibliothèques pédagogiques, jurys, cours normaux	520	

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1958 Crédits Kredieten	1957 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
2.542	2.542	a) Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs, koninklijke lycea te Aarlen, te Brussel II en rijksmiddelbare school te Andenne, pedagogische bibliotheken, jury's, normaalcursussen.	12
—	—	.....	13
280	280	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
446	389	1. Inspectie.	
—	—	2. Bestuur van het normaalonderwijs.	
—	—	Uitgaven voor beroepsscholing	15
—	—	.....	16-17
10.000	5.153	Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines met of zonder tussenkomst van het C.B.B.—Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting, wetenschappelijk en didactisch materieel.	18
246	224	1. Vaste diensten :	
		a) Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs : uitrusting met meubilair en materieel (7 ^e gedeelte).	
		b) Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs : aankoop van veiligheidsmaterieel tegen brandgevaar (7 ^e gedeelte).	
513	445	Andere uitzonderingsuitgaven :	19
36.202	30.883	1. Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs : binnenschilderwerken (5 ^e gedeelte).	
230.152	194.638	Totaal voor § 2.	
		Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

—	—	.....	20-21
38.182	35.250	Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
93.918	92.750	1. Weddetoelagen voor het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de kinderbijslagen volgens de bedragen van toepassing voor het rijkspersoneel) :	
		a) der inrichtingen voor normaalonderwijs tot stand gebracht door de provincies en de gemeenten en der oefenscholen verbonden aan de door de provincies tot stand gebrachte inrichtingen voor normaalonderwijs ;	
		b) der gesubsidieerde bijzondere inrichtingen voor normaalonderwijs.	
		(De kredieten voorzien onder de littera's a) en b) van artikel 22, 1, hierboven, zullen bij koninklijk besluit van de ene op de andere mogen overgeschreven worden, naargelang van de noodwendigheden der diensten).	
220	166	2. Toelagen voor pedagogische doeleinden : toelagen bij wijze van intekening op werken, hulp aan navorsingen, steun aan pedagogische tijdschriften.	
9	3	3. Beurs voor het beste pedagogisch werk.	
25	17	4. Toelagen aan organismen die het diploma van « gids » uitreiken (ministerieel besluit van 5 november 1948).	
25	—	— Toelage voor de erkende instituten voor opvoedkunde (pro memorie).	
—	—	.....	23
132.379	128.186	Totaal voor hoofdstuk II.	tot 25

HOOFDSTUK III. — WERKEN.

—	—		26-27
---	---	-------	-------

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.

469	390	Lopende uitgaven :	28
		1. Prijsuitreiking :	
		a) Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs, koninklijke lycea te Aarlen, te Brussel II en rijksmiddelbare school te Andenne, pedagogische bibliotheken, jury's, normaalcursussen.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959	
		Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
28	2. Frais de propagande et de publicité :		
	a) Etablissements d'enseignement normal de l'Etat, Lycées royaux à Arlon, à Bruxelles II et Ecole moyenne de l'Etat à Andenne, bibliothèques pédagogiques, jurys, cours normaux	180	
	3. Part de l'Etat dans les cours de travaux manuels organisés par l'Ecole normale de l'Etat à Verviers, dans une école de la ville	5	
	4. Centres expérimentaux pour enfants atteints de paralysie motrice d'origine cérébrale, annexés aux écoles normales de l'Etat à Bruxelles, Bruxelles II, Liège, Mons, et Gand. — Transport des enfants handicapés	900	
	5. Centres expérimentaux pour enfants atteints de paralysie motrice d'origine cérébrale, annexés aux écoles normales de l'Etat à Bruxelles, Bruxelles II, Liège, Mons et Gand. — Honoraires	1.125	
			2.730
	Total pour le chapitre IV		2.730
	Total pour la Section VI. — Enseignement Normal		386.409

SECTION VII.

ENSEIGNEMENT ARTISTIQUE.

CHAPITRE I. — DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :		
	1. Inspection des écoles de musique et de dessin	758	
	2. Conservatoires de musique de l'Etat	40.068	
	3. Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles	17.832	
			58.658
4-5			
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférents à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers).		1.397
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :		
	1. Conservatoires de musique de l'Etat	578	
	2. Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles	93	
	3. Direction générale des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse	75	
			746
8			
	Total pour le § 1		60.801

§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9	Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances :		
	1. Conservatoires de musique de l'Etat	717	
	2. Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles	611	
			1.328
10	Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel didactique et scientifique. — Location d'objets mobiliers :		
	1. Conservatoires de musique de l'Etat	2.043	

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1958 Crédits <i>Kredieten</i>	1957 Dépenses <i>Uitgaven</i>	TEKSTEN	Art.
		2. Kosten voor propaganda en publiciteit.	28
180	180	a) Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs, koninklijke lycea te Aarlen, te Brussel II en rijksmiddelbare school te Andenne, pedagogische bibliotheken, jury's, normaalcursussen.	
5	5	3. Aandeel van de Staat in de cursussen in de handenarbeid die door de rijksnormaalschool te Verviers gehouden worden in een school van deze stad.	
900	—	4. Experimentele centra voor kinderen die lijden aan motorische verlamming van cerebrale oorsprong, toegevoegd aan de rijksnormaalscholen te Brussel, Brussel II, Luik, Bergen en Gent. — Vervoer van gehandicapte kinderen.	
1.125	395	5. Experimentele centra voor kinderen die lijden aan motorische verlamming van cerebrale oorsprong, toegevoegd aan de rijksnormaalscholen te Brussel, Brussel II, Luik, Bergen en Gent. — Erelonen.	
2.679	970	Totaal voor hoofdstuk IV.	
365.210	323.794	Totaal voor Sectie VI. — Normaalonderwijs.	

SECTIE VII.**KUNSTONDERWIJS.****HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.****§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.**

		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :	3
770	732	1. Inspectie der muziek- en tekenscholen.	
39.785	37.900	2. Rijksmuziekconservatoria.	
17.900	15.808	3. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.	
—	—		4-5
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden.)	6
1.377	1.056		
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het rijkspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de rijksdiensten behorende personen) :	7
560	488	1. Rijksmuziekconservatoria.	
123	69	2. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.	
93	15	3. Algemene Directie van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd.	
—	—		8
60.608	56.068	Totaal voor § 1.	

§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

		Water, stoom, gas en elektriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies :	9
717	671	1. Rijksmuziekconservatoria.	
611	437	2. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.	
		Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aankoop van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. — Huur van meubilair :	10
2.043	1.866	1. Rijksmuziekconservatoria.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
10	2. Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles	2.326	
	3. Direction générale des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse	418	
			4.787
11	Publications effectuées par le Département.		55
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles solide et liquide :		
	a) Conservatoires de musique de l'Etat	931	
	b) Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles	1.202	
	3. Machines de bureau : acquisitions :		
	a) Conservatoires de musique de l'Etat	10	
	b) Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles (pour mémoire)	—	
	4. Mobilier et matériel : acquisitions (l'intervention de l'O.C.F. n'est requise que pour les marchés soumis aux adjudications publiques) :		
	a) Conservatoires de musique de l'Etat	92	
	b) Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles	50	
	5. Habillement (avec ou sans intervention de l'O.C.F.) :		
	a) Conservatoires de musique de l'Etat	30	
	b) Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles	44	
			2.359
13			—
14	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Inspection des écoles de musique et de dessin	105	
	2. Conservatoires de musique de l'Etat	116	
	3. Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles	42	
			263
15 à 17			—
18	Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique :		
	1. Services permanents :		
	a) Conservatoire royal de musique de Mons	240	
	b) Institut national supérieur et Académie royale des Beaux-Arts d'Anvers	872	
	c) Institut national supérieur et Ecole d'Architecture et d'Urbanisme à Anvers	650	
	d) Ecole nationale supérieure d'Architecture et des Arts décoratifs à Bruxelles	700	
	e) Conservatoire royal de musique d'Anvers	22	
	— Conservatoire royal de musique de Gand (pour mémoire)	—	
			2.484
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Conservatoire royal de musique de Bruxelles	625	
	2. Conservatoire royal de musique de Gand	100	
	3. Conservatoire royal flamand de musique d'Anvers	110	
	4. Conservatoire royal de musique de Liège	300	
			1.135
	Total pour le § 2		12.411
	Total pour le chapitre I		73.212

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

20-21			—
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Subventions-traitements : part de l'Etat dans les traitements de disponibilité du personnel des écoles communales de dessin et de musique subventionnées	32	
	2. Subventions aux écoles de musique autres que les conservatoires de l'Etat	20.888	
	3. Subventions aux académies et écoles de dessin	21.002	
	4. Subventions au patrimoine des Conservatoires Royaux de musique de Bruxelles et de Gand	88	
			42.010

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1958 Crédits Kredieten	1957 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
2.326 418	2.028 418	2. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.	10
369	48	3. Algemene Directie van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd.	
		Door het Departement uitgegeven publikaties	11
		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
931	779	1. Vaste en vloeibare brandstoffen :	
1.202	948	a) Rijksmuziekconservatoria.	
10	29	b) Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.	
25	14	3. Bureaumachines : aankopen :	
92	129	a) Rijksmuziekconservatoria.	
70	54	b) Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel (pro memorie).	
3	4	4. Meubilair en materieel : aankopen (de tussenkomst van het C.B.B. is slechts vereist voor de kopen die het voorwerp zijn van openbare aanbestedingen) :	
35	19	a) Rijksmuziekconservatoria.	
		b) Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.	
—	—	5. Kleding (met of zonder tussenkomst van het C.B.B.) :	13
		a) Rijksmuziekconservatoria.	
		b) Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.	
105	105	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
116	70	1. Inspectie der muziek- en tekenscholen.	
47	24	2. Rijksmuziekconservatoria.	
		3. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.	
—	—		15-17
		Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines met of zonder tussenkomst van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting, wetenschappelijk en didactisch materieel :	18
250	150	1. Vaste diensten :	
790	740	a) Koninklijk Muziekconservatorium te Bergen.	
800	660	b) Nationaal Hoger Instituut en Koninklijke Academie voor Schone Kunsten te Antwerpen.	
800	906	c) Nationaal Hoger Instituut en School voor Bouwkunst en Stedebouw te Antwerpen.	
22	11	d) Nationale Hogere School voor Bouwkunst en Sierkunsten te Brussel.	
70	20	e) Koninklijk Muziekconservatorium te Antwerpen.	
		— Koninklijk Muziekconservatorium te Gent (pro memorie).	
1.102	125	Andere uitzonderingsuitgaven :	
150	260	1. Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	
145	—	2. Koninklijk Muziekconservatorium te Gent.	
—	—	3. Koninklijk Vlaams Muziekconservatorium te Antwerpen.	
		4. Koninklijk Muziekconservatorium te Luik.	
13.249	10.515	Totaal voor § 2.	
73.857	66.583	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

—	—		20-21
		Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
32	76	1. Weddetoelagen : aandeel van de Staat in het wachtgeld van het personeel der gesubsidieerde gemeentelijke teken- en muziekscholen.	
20.888	18.606	2. Toelagen aan de muziekscholen, buiten de rijksconservatoria.	
21.002	19.252	3. Toelagen aan de tekenacademiën en tekenscholen.	
97	119	4. Toelagen aan het eigen vermogen der Koninklijke Muziekconservatoria te Brussel en te Gent.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
23 à 25			—
	Total pour le chapitre II		42.010
	CHAPITRE III. — TRAVAUX.		
26			—
27	Travaux exceptionnels :	101	
	1. Conservatoire royal de musique de Liège		
	— Ecole Nationale supérieure d'architecture et des arts décoratifs à Bruxelles (pour mémoire)	—	101
	Total pour le chapitre III		101
	CHAPITRE IV. — AUTRES DEPENSES.		
28	Dépenses courantes :		
	1. Distribution des prix :		
	a) Conservatoires de musique de l'Etat	125	
	b) Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles	82	
	2. Conservatoires royaux de musique de l'Etat. — Prix de virtuosité du Gouvernement (dépenses de toute nature)	100	307
29	Dépenses exceptionnelles :		
	1. Conservatoire royal flamand de musique d'Anvers	50	50
	Total pour le chapitre IV		357
	Total pour la Section VII. — Enseignement artistique		115.680

SECTION VIII.

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR.**CHAPITRE I. — DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE.**

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :		
	1. a) Université de Gand	140.563	
	b) Hôpital universitaire	10.000	
	c) Ecole de médecine vétérinaire de Gand	10.762	
	d) Université de Liège	149.000	
	2. Autres établissements d'enseignement supérieur	62.442	372.767
4-5			—
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers) :		
	1. a) Université de Gand	85	
	c) Ecole de médecine vétérinaire de Gand	160	
	d) Université de Liège	85	
	2. Autres établissements d'enseignement supérieur	335	
	3. Jurys	50	715

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1958 Crédits Kredieten	1957 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
			23 tot 25
42.019	38.053	Totaal voor hoofdstuk II.	
		HOOFDSTUK III. — WERKEN.	
			26
		Uitzonderingswerken :	27
		1. Koninklijk Muziekconservatorium te Luik.	
175	5	— Nationale hogere school voor bouwkunst en sierkunsten te Brussel (pro memorie).	
175	5	Totaal voor hoofdstuk III.	
		HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.	
		Lopende uitgaven :	28
		1. Prijsuitreiking :	
120	113	a) Rijksmuziekconservatoria.	
20	2	b) Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.	
148	—	2. Koninklijke Rijksmuziekconservatoria. — Virtuositetsprijs van de Regering (allerhande uitgaven).	
		Uitzonderingsuitgaven :	29
639	100	1. Koninklijk Vlaams Muziekconservatorium te Antwerpen.	
927	215	Totaal voor hoofdstuk IV.	
116.978	104.856	Totaal voor Sectie VII. — Kunstonderwijs.	

SECTIE VIII.**HOGER ONDERWIJS.****HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.****§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.**

		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :	3
134.054	115.126	1. a) Universiteit te Gent.	
9.469	voir-zie 3-2	b) Academisch Ziekenhuis.	
143.064	143.993	c) Veeartsenijschool te Gent.	
57.232	53.519	d) Universiteit te Luik.	
		2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	
			4-5
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden.) :	6
85	—	1. a) Universiteit te Gent.	
160	125	c) Veeartsenijschool te Gent.	
85	—	d) Universiteit te Luik.	
371	352	2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	
50	—	3. Jury's.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959	
		Crédits sollicités	
		Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :		
1.	a) Université de Gand	6.700	
	c) Ecole de médecine vétérinaire de Gand	206	
	d) Université de Liège	7.800	
2.	Autres établissements d'enseignement supérieur	1.300	
3.	Jurys	3.745	
			19.751
8			
	Total pour le § 1		393.233
	§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.		
9	Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances :		
1.	a) Université de Gand	7.680	
	b) Hôpital universitaire	1.000	
	c) Ecole de médecine vétérinaire de Gand	590	
	d) Université de Liège (y compris le charbon destiné à la Centrale thermo-électrique du Val-Benoît)	13.028	
2.	Autres établissements d'enseignement supérieur	1.871	
3.	Jurys	2	
			24.171
10	Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel didactique et scientifique. — Cheptel : entretien et nourriture. — Location d'objets mobiliers :		
1.	a) Université de Gand	30.000	
	b) Hôpital universitaire	5.000	
	c) Ecole de médecine vétérinaire de Gand	1.450	
	d) Université de Liège	30.000	
2.	Autres établissements d'enseignement supérieur	7.837	
			74.287
11	Publications effectuées par le Département :		
1.	a) Université de Gand	200	
	c) Ecole de médecine vétérinaire de Gand	93	
	d) Université de Liège	350	
2.	Autres établissements d'enseignement supérieur	497	
	— Direction générale de l'enseignement supérieur (pour mémoire)	—	
			1.140
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
1.	Combustibles solide et liquide :		
	ag) Université de Gand	10.000	
	ah) Hôpital universitaire	500	
	av) Ecole de médecine vétérinaire de Gand	780	
	al) Université de Liège	3.360	
	b) Autres établissements d'enseignement supérieur	2.500	
2.	Fournitures de bureau, papier, impressions et reliures :		
	ag) Université de Gand (pour mémoire)	—	
3.	Machines de bureau : acquisitions :		
	b) Autres établissements d'enseignement supérieur	69	
4.	Mobilier et matériel : acquisitions (l'intervention de l'O.C.F. n'est requise que pour les marchés soumis aux adjudications publiques) :		
	ag) Université de Gand	200	
	av) Ecole de médecine vétérinaire de Gand (pour mémoire)	—	
	al) Université de Liège	240	
	b) Autres établissements d'enseignement supérieur	278	
5.	Habillement (avec ou sans l'intervention de l'O.C.F.) :		
	ag) Université de Gand	40	
	ah) Hôpital universitaire	125	
	av) Ecole de médecine vétérinaire de Gand	5	
	al) Université de Liège	290	
	b) Autres établissements d'enseignement supérieur	30	
6.	Produits d'entretien :		
	ag) Université de Gand (pour mémoire)	—	
			18.417

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1958 Crédits Kredieten	1957 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
Allerhande toelagen en vergoedingen aan het rijkspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de rijksdiensten behorende personen):			
6.600	6.192	1. a) Universiteit te Gent.	7
189	147	c) Veeartsenijschool te Gent.	
7.800	7.074	d) Universiteit te Luik.	
1.266	1.401	2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	
3.745	3.373	3. Jury's.	8
—	—		
364.170	331.302	Totaal voor § 1.	
§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.			
Water, stoom, gas en elektriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies :			9
7.640	7.257	1. a) Universiteit te Gent.	
590	586	b) Academisch Ziekenhuis.	
13.028	11.218	c) Veeartsenijschool te Gent.	
1.866	1.659	d) Universiteit te Luik, (met inbegrip van de steenkolen bestemd voor de thermo-elektrische Centrale van Val-Benoît).	
2	2	2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	
		3. Jury's.	
Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aankoop van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. — Levend vee : onderhoud en voedsel. — Huur van meubilair :			10
18.000	17.400	1. a) Universiteit te Gent.	
1.336	1.162	b) Academisch Ziekenhuis.	
19.300	19.389	c) Veeartsenijschool te Gent.	
7.314	6.267	d) Universiteit te Luik.	
		2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	
Door het Departement uitgegeven publikaties :			11
200	180	1. a) Universiteit te Gent.	
93	88	c) Veeartsenijschool te Gent.	
350	221	d) Universiteit te Luik.	
497	443	2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	
500	—	— Algemene Directie van het hoger onderwijs (pro memorie).	
Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :			12
10.000	9.603	1. Vaste en vloeibare brandstoffen :	
780	1.057	ag) Universiteit te Gent.	
3.213	2.638	ah) Academisch Ziekenhuis.	
2.433	2.175	av) Veeartsenijschool te Gent.	
		al) Universiteit te Luik.	
		b) Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	
98	94	2. Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen :	
		ag) Universiteit te Gent. (pro memorie).	
51	25	3. Bureau machines : aankopen :	
		b) Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	
200	154	4. Meubilair en materieel : aankopen (de tussenkomst van het C.B.B. is slechts vereist voor kopen, die het voorwerp zijn van openbare aanbestedingen) :	
60	56	ag) Universiteit te Gent.	
240	230	av) Veeartsenijschool te Gent (pro memorie).	
268	259	al) Universiteit te Luik.	
		b) Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	
290	24	5. Kleding (met of zonder tussenkomst van het C.B.B.) :	
		ag) Universiteit te Gent.	
5	5	ah) Academisch Ziekenhuis.	
10	9	av) Veeartsenijschool te Gent.	
23	16	al) Universiteit te Luik.	
		b) Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	
250	—	6. Onderhoudsprodukten.	
		ag) Universiteit te Gent (pro memorie).	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959	
		Crédits sollicités	
		Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
13	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	2. Mis à la disposition des :		
	ag) Université de Gand	344	
	al) Université de Liège	125	
	b) Autres établissements d'enseignement supérieur	44	
			513
14	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. ag) Université de Gand	190	
	av) Ecole de médecine vétérinaire de Gand	5	
	b) Université de Liège	190	
	2. Autres établissements d'enseignement supérieur	218	
	3. Jurys	149	
			752
15	Dépenses de formation professionnelle :		
	1. Université de Gand	100	
	2. Université de Liège	100	
			200
16			
17	Dépenses diverses de fonctionnement :		
	1. Université de Gand	2.140	
	2. Université de Liège	7.000	
			9.140
18	Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique :		
	1. Services permanents :		
	a) Université de Gand	10.000	
	ah) Hôpital universitaire	5.000	
	b) Université de Liège	10.000	
	c) Ecole de médecine vétérinaire de Gand	800	
	d) Ecole de médecine vétérinaire de Cureghem	2.700	
	e) Institut agronomique de Gand	2.150	
	f) Institut agronomique de Gembloux	3.200	
	g) Institut supérieur de Commerce de l'Etat à Anvers	174	
			34.024
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. a) Université de Gand	1.000	
	2. Université de Liège	10.100	
	— Ecole de médecine vétérinaire de Cureghem (pour mémoire)	—	
			11.100
	Total pour le § 2		173.744
	Total pour le chapitre I		566.977

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

20			
21	Subventions de prévoyance sociale :		
	1. Service social des quatre universités, des instituts d'enseignement supérieur de l'Etat et de la Faculté polytechnique de Mons	4.500	
	2. Frais d'hospitalisation et de postcure d'élèves de l'enseignement supérieur atteints de tuberculose	3.000	
	3. Subvention au patrimoine des quatre universités, pour le service d'orientation de leurs étudiants	2.000	
	4. Subventions pour le fonctionnement des restaurants estudiantins des quatre universités, des Instituts d'enseignement supérieur de l'Etat et de la Faculté polytechnique de Mons	4.500	
			14.000
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Université libre de Bruxelles (loi du 23 avril 1949)	128.783	
	2. Université catholique de Louvain (loi du 23 avril 1949)	128.783	
	3. Faculté polytechnique de Mons (loi du 23 avril 1949)	26.108	
	4. Autres institutions d'enseignement supérieur (loi du 23 avril 1949)	39.781	
	5. Subventions aux universités de Bruxelles et de Louvain, calculées sur la base du chiffre des pensions de retraite et d'éméritat du personnel des deux universités de l'Etat (loi du 23 avril 1949)	17.500	

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1958 Crédits Kredieten	1957 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
		Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	13
		2. Ter beschikking gesteld van :	
343	168	ag) Universiteit te Gent.	
275	100	al) Universiteit te Luik.	
47	473	b) Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	
		Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
190	168	1. ag) Universiteit te Gent.	
5	5	av) Veeartsenijschool te Gent.	
157	146	b) Universiteit te Luik.	
210	171	2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	
149	144	3. Jury's.	
		Uitgaven voor beroepsscholing :	15
96	92	1. Universiteit te Gent.	
100	92	2. Universiteit te Luik.	
—	—		16
		Diverse werkingsuitgaven :	17
1.992	2.283	1. Universiteit te Gent.	
7.000	6.601	2. Universiteit te Luik.	
		Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines met of zonder tussenkomst van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting, wetenschappelijk en didactisch materieel :	18
		1. Vaste diensten :	
18.000	17.477	a) Universiteit te Gent.	
		ah) Academisch Ziekenhuis.	
20.000	17.500	b) Universiteit te Luik.	
733	1.000	c) Veeartsenijschool te Gent.	
2.500	1.702	d) Veeartsenijschool te Kuregem.	
2.000	1.174	e) Landbouwhogeschool te Gent.	
3.000	2.667	f) Landbouwhogeschool te Gembloers.	
125	62	g) Rijkshandelshogeschool te Antwerpen.	
		Andere uitzonderingsuitgaven :	19
600	1.957	1. a) Universiteit te Gent.	
6.100	—	2. Universiteit te Luik.	
125	117	— Veeartsenijschool te Kuregem. (pro memorie)	
152.384	136.316	Totaal voor § 2.	
516.554	467.618	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

—	—		20
		Toelagen voor sociale verzorg :	21
4.500	3.300	1. Sociale dienst van de vier universiteiten, van de rijksinstituten voor hoger onderwijs en van de Polytechnische Faculteit te Bergen.	
3.000	1.750	2. Kosten voor verpleging en herstellingskuur van de leerlingen uit het hoger onderwijs lijdend aan tuberculose.	
2.000	1.000	3. Toelage aan het patrimonium van de vier universiteiten ten behoeve van hun dienst tot voorlichting van de studenten.	
4.500	—	4. Toelagen voor de werking van de studentenrefters bij de vier universiteiten, de rijksinstituten voor hoger onderwijs en de Polytechnische Faculteit te Bergen.	
		Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
107.570	99.688	1. Vrije Universiteit te Brussel (wet van 23 april 1949).	
107.570	99.688	2. Katholieke Universiteit te Leuven (wet van 23 april 1949).	
21.514	19.938	3. Polytechnische Faculteit te Bergen (wet van 23 april 1949).	
32.270	29.906	4. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs (wet van 23 april 1949).	
17.500	17.500	5. Toelagen aan de Universiteiten te Brussel en te Leuven, berekend op grondslag van het aantal rust- en emeritaatspensioenen voor het personeel der beide Rijksuniversiteiten (wet van 23 april 1949).	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
22	6. Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de la Fondation Biermans-Lapôte, à Paris	400	
	7. Bourses de voyages destinées aux porteurs de diplômes universitaires	3.000	
	8. Concours universitaires : prix en espèces	210	
	9. Subvention, à titre d'encouragement, aux candidats au titre d'agrégé de l'enseignement supérieur et à celui de docteur spécial	800	
	10. Subvention à la Fédération des Etudiants de Belgique	10	
	11. Subvention pour voyages de groupes d'étudiants	300	
			345.675
23			—
24	Subventions diverses :		
	1. Faculté de théologie protestante à Bruxelles	200	200
25			—
	Total pour le chapitre II		359.875

CHAPITRE III. — TRAVAUX.

26-27 —

CHAPITRE IV. — AUTRES DEPENSES.

28	Dépenses courantes :		
	— Institut supérieur de Commerce de l'Etat à Anvers. — Frais de propagande et de publicité (pour mémoire)	—	—
	Total pour le chapitre IV		—
	Total pour la Section VIII. — Enseignement supérieur		926.852

SECTION IX.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE I. — DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :		
	1. Etablissements et commissions scientifiques	78.718	78.718
4-5			—
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers) :		
	1. Etablissements et commissions scientifiques	1.506	1.506
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux Administrations de l'Etat) :		
	1. Etablissements, commissions scientifiques et jurys.	1.652	1.652
8			—
	Total pour le § 1		81.876

§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9	Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances :		
	1. Etablissements et commissions scientifiques	5.184	5.184

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1958 Crédits <i>Kredieten</i>	1957 Dépenses <i>Uitgaven</i>	TEKSTEN	Art.
400	270	6. Bijdrage van de Staat in de werkingskosten van de stichting Biermans-Lapôte te Parijs.	22
3.000	874	7. Reisbeurzen voor de houders van universitaire diploma's.	
210	144	8. Universitaire wedstrijden : prijzen in specien.	
800	670	9. Toelage, als aanmoediging, aan de kandidaten-geaggregeerde voor het hoger onderwijs en de kandidaten — speciaal doctor.	
10	10	10. Toelage aan de federatie der studenten in België.	
—	—	11. Toelage voor reizen van studentengroepen.	
—	—	.....	23
200	200	Diverse toelagen : 1. Faculteit der Protestantse godgeleerdheid te Brussel.	24
—	—	.....	25
305.044	274.938	Totaal voor hoofdstuk II.	

HOOFDSTUK III. — WERKEN.

—	—		26-27
---	---	-------	-------

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.

		Lopende uitgaven :	28
7	7	— Rijkshandelshogeschool te Antwerpen. — Propaganda- en publiciteitskosten (pro memorie).	
7	7	Totaal voor hoofdstuk IV.	
821.605	742.563	Totaal voor Sectie VIII. — Hoger onderwijs.	

SECTIE IX.**WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.****HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.****§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.**

		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :	3
69.144	64.140	1. Wetenschappelijke inrichtingen en commissies.	
—	—	.....	4-5
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden) :	6
1.345	929	1. Wetenschappelijke inrichtingen en commissies.	
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het rijkspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de rijksdiensten behorende personen) :	7
1.664	1.343	1. Wetenschappelijke inrichtingen, commissies en jury's.	
—	—	.....	8
72.153	66.412	Totaal voor § 1.	

§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

		Water, stoom, gas en elektriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies :	9
5.184	4.530	1. Wetenschappelijke inrichtingen en commissies.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
10	Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel. — Acquisitions d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel didactique et scientifique. — Cheptel : entretien et nourriture. — Location d'objets mobiliers :		
	1. Etablissements et commissions scientifiques	28.685	28.685
11	Publications effectuées par le Département :		
	1. Etablissements et commissions scientifiques	6.253	6.253
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles solide et liquide :		
	a) Etablissements et commissions scientifiques	4.431	
	2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures :		
	a) Etablissements et commissions scientifiques	219	
	3. Machines de bureau : acquisitions :		
	a) Etablissements et commissions scientifiques	206	
	4. Mobilier et matériel : acquisitions (l'intervention de l'O.C.F. n'est requise que pour les marchés soumis aux adjudications publiques) :		
	a) Etablissements et commissions scientifiques	553	
	5. Habillement (avec ou sans intervention de l'O.C.F.) :		
	a) Etablissements et commissions scientifiques	101	
			5.510
13	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	2. Mis à la disposition des :		
	a) Etablissements et commissions scientifiques	475	475
14	Dépenses afférentes au déplacements :		
	1. Etablissements et commissions scientifiques	1.109	1.109
15 à 17			—
18	Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique :		
	1. Services permanents :		
	a) Observatoire royal	9.000	
	b) Institut royal météorologique	4.500	
	c) Bibliothèque royale	2.500	
	d) Institut royal des Sciences naturelles	3.500	
	e) Archives du Royaume	1.175	
	f) Echanges internationaux	300	
	g) Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne	150	
			21.125
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Commission royale de toponymie et de dialectologie : publications spéciales (dépenses de toute nature)	75	
	2. Dépouillement et microfilmage de documents historiques conservés à l'étranger	150	
	3. Observatoire royal	230	
	4. Archives du Royaume	350	
	5. Académie royale des sciences, des Lettres et des beaux-arts de Belgique	75	
	6. Bibliothèque royale	1.300	
	— Bibliothèques royale : achat du livre « Les Heures de Philippe de Clèves » (pour mémoire)	—	
			2.180
	Total pour le § 2		70.521
	Total pour le chapitre I		152.397

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

20-21		—
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :	
	1. Fonds national de la recherche scientifique (loi du 23 avril 1949)	26.108
	2. Ecole française d'Athènes. — Organismes et groupements scientifiques	1.941
	3. Subventions aux centres nationaux et interuniversitaires de recherches et pour l'encouragement de la recherche scientifique	45.000

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

	1958 Crédits Kredieten	1957 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
			Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aankoop van werken en publikaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. — Levend vee : onderhoud en voedsel. — Huur van meubilair :	10
28.685	23.544		1. Wetenschappelijke inrichtingen en commissies.	
			Door het Departement uitgegeven publikaties :	11
6.253	5.206		1. Wetenschappelijke inrichtingen en commissies.	
			Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
			1. Vaste en vloeibare brandstoffen :	
4.469	3.999		a) Wetenschappelijke inrichtingen en commissies.	
219	212		2. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen :	
			a) Wetenschappelijke inrichtingen en commissies.	
206	171		3. Bureau machines : aankopen :	
			a) Wetenschappelijke inrichtingen en commissies.	
282	522		4. Meubilair en materieel : aankopen (de tussenkomst van het C.B.B. is slechts vereist voor de kopen die het voorwerp zijn van openbare aanbestedingen) :	
74	80		a) Wetenschappelijke inrichtingen en commissies.	
			5. Kleding (met of zonder tussenkomst van het C.B.B.) :	
			a) Wetenschappelijke inrichtingen en commissies.	
			Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	13
233	189		2. Ter beschikking gesteld van :	
			a) Wetenschappelijke inrichtingen en commissies.	
			Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
1.102	600		1. Wetenschappelijke inrichtingen en commissies.	
—	—		.....	15 tot 17
			Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureau machines met of zonder tussenkomst van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting, wetenschappelijk en didactisch materieel :	18
			1. Vaste diensten :	
9.000	3.484		a) Koninklijke Sterrenwacht.	
4.500	3.806		b) Koninklijk Meteorologisch Instituut.	
2.500	544		c) Koninklijke Bibliotheek.	
3.500	770		d) Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.	
1.000	630		e) Rijksarchief.	
475	—		f) Internationale uitwisselingen.	
150	138		g) Nationaal Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong.	
			Andere uitzonderingsuitgaven :	19
75	67		1. Koninklijke Commissie voor Toponymie en Dialectologie : speciale publikaties (allereerste uitgaven).	
150	94		2. Excerperen en opnemen op microfilm van historische documenten die in het buitenland bewaard worden.	
132	208		3. Koninklijke Sterrenwacht.	
772	233		4. Rijksarchief.	
48	—		5. Koninklijke Academie voor wetenschappen, letteren en schone kunsten van België.	
1.470	302		6. Koninklijke Bibliotheek.	
1.938	—		— Koninklijke Bibliotheek : aankoop van het boek «Les heures de Philippe de Clèves» (pro memorie).	
72.417	49.329		Totaal voor § 2.	
144.570	115.741		Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

		.....	20-21
		Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
21.514	19.938	1. Nationaal fonds voor wetenschappelijk onderzoek (wet van 23 april 1949).	
1.727	1.091	2. Franse school te Athene. — Wetenschappelijke organismen en groeperingen.	
41.000	15.000	3. Toelagen aan de nationale en interuniversitaire onderzoekscentra en tot aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
22	4. a) Subventions à des publications et souscriptions à des ouvrages scientifiques . . .	2.750	
	b) Subventions à des associations scientifiques et à des sociétés savantes . . .	750	
	5. Subventions pour l'organisation de colloques et de congrès scientifiques en Belgique	1.250	
	6. Prix décernés par les académies des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique	280	
	7. Bourses de l'Institut historique belge de Rome	200	
	8. Concours quinquennaux et décennaux	600	
	9. Subvention au centre international d'onomastique	150	
	10. Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de la station astronomique internationale de Bloemfontein (Afrique du Sud)	263	
	11. Quote-part de la Belgique dans les frais résultant des observations préliminaires pour la détermination de l'emplacement de l'observatoire Intereuropéen en Afrique du Sud	600	
	12. Subventions au Musée de la littérature	200	
	13. Subvention au patrimoine de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique	52	
	14. Subventions pour la diffusion des connaissances scientifiques dans l'opinion . . .	2.000	
	15. Cotisation annuelle de la Belgique à l'Union internationale pour la protection de la nature	50	
			82.194
23-24			—
25	Subventions exceptionnelles :		
	1. Subvention à l'Institut interuniversitaire (établissement d'utilité publique) en vue de favoriser le développement de la physique nucléaire	15.000	
	2. Publication de l'Atlas national de Belgique (13 ^e tranche)	500	
	3. a) Comité National du latin médiéval	10	
	b) Commission des anciens auteurs belges	100	
	4. Subvention au Comité belge de l'année géophysique internationale	3.112	
	— Subvention accordée à M. de Gerlache pour l'aider à couvrir les frais de l'expédition antarctique belge (pour mémoire)		
			18.722
	Total pour le chapitre II		100.916
	CHAPITRE III. — TRAVAUX.		
26-27			—
	CHAPITRE IV. — AUTRES DEPENSES.		
28	Dépenses courantes :		
	1. Bibliothèque royale : achat de documents et objets précieux (le reliquat éventuel de ce crédit pourra être versé au titre de subvention à la caisse de cet établissement) . .	2.000	2.000
29			—
	Total pour le chapitre IV		2.000
	Total pour la Section IX. — Recherche scientifique		255.313

SECTION X.

SERVICES EDUCATIFS.

CHAPITRE I. — DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

3 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :

1. Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement . . .	1.055	
2. Centres psycho-médico-sociaux	13.082	
		14.137

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1958 Crédits Kredieten	1957 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
2.500	1.700	4. a) Toelagen ten voordele van publikaties en tekeningen op wetenschappelijke werken.	22
500	270	b) Toelagen aan wetenschappelijke verenigingen en aan geleerde genootschappen.	
1.000	338	5. Toelagen voor het inrichten van colloquia en van wetenschappelijke congressen in België.	
280	100	6. Prijzen uitgereikt door de Belgische Academiën voor wetenschappen, letteren en schone kunsten.	
200	200	7. Beurzen van het Belgisch Historisch Instituut te Rome.	
160	108	8. Vijf- en tienjaarlijkse wedstrijden.	
150	150	9. Toelage aan het Internationaal Centrum voor Onomastiek.	
263	263	10. Aandeel van België in de werkingskosten van het Internationaal astronomisch station te Bloemfontein (Zuid-Afrika).	
131	131	11. Aandeel van België in de kosten voortvloeiend uit de voorafgaande waarnemingen voor het bepalen van de plaats waar de intereuropese sterrenwacht in Zuid-Afrika zal opgericht worden.	
200	—	12. Toelagen aan het Museum voor Letterkunde.	
52	15	13. Toelage ten bate van het patrimonium van de Koninklijke Academie voor wetenschappen, letteren en schone kunsten van België.	
2.050	50	14. Toelagen voor de verspreiding van de wetenschappelijke kennis onder de publieke opinie.	
50	25	15. Jaarlijkse bijdrage van België aan de Internationale Unie voor de bescherming van de natuur.	
—	—	23-24	
—	—	Uitzonderingstoelagen :	25
15.000	15.000	1. Toelage aan het Interuniversitaire Instituut (instelling van openbaar nut) ter bevordering van de navorsingen met betrekking tot de kernfysica.	
500	500	2. Publikatie van de «Atlas national de Belgique» — (13 ^e gedeelte).	
10	—	3. a) Nationaal Comité voor middeleeuws latijn.	
100	—	b) Commissie voor oude Belgische schrijvers.	
4.185	2.278	4. Toelage aan het Belgisch Comité voor het internationaal geofysisch jaar.	
5.000	27.000	— Toelage verleend aan de heer de Gerlache om hem de kosten te helpen dekken van de Belgische Zuidpoolexpeditie (pro memorie).	
96.572	84.157	Totaal voor hoofdstuk II.	
HOOFDSTUK III. — WERKEN.			
—	—	26-27	
HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.			
Lopende uitgaven :			28
900	—	1. Koninklijke Bibliotheek : aankoop van kostbare documenten en voorwerpen (het eventueel overschot van het krediet kan als toelage in de kas van deze inrichting gestort worden).	
—	—	29	
900	—	Totaal voor hoofdstuk IV.	
242.042	199.898	Totaal voor Sectie IX. — Wetenschappelijk onderzoek.	

SECTIE X.

OPVOEDENDE DIENSTEN.

HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :

1.080	986	1. Controle over de toepassing der taalwetten inzake onderwijs.	3
10.450	7.623	2. Psycho-medisch-sociale centra.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers).		1.200
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux Administrations de l'Etat) :	196	196
1.	Services éducatifs		—
8			—
	Total pour le § 1		15.533
	§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.		
9	Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances :	220	
1.	Centres psycho-médico-sociaux	30	250
2.	Bibliothèque centrale		—
10	Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel didactique et scientifique. — Location d'objets mobiliers :	1.800	
1.	Centres psycho-médico-sociaux	800	
2.	Bibliothèque centrale		2.600
11	Publications effectuées par le Département :	365	365
1.	Services éducatifs		—
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :	325	
1.	Combustibles solide et liquide :		
a)	Centres psycho-médico-sociaux		
5.	Habille ment (avec ou sans intervention de l'O.C.F.) :	—	325
a)	Centres psycho-médico-sociaux (pour mémoire)		—
13			—
14	Dépenses afférentes aux déplacements :	565	565
1.	Services éducatifs		—
15 à 17			—
18	Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique :		
1.	Services permanents :	1.985	
a)	Centres psycho-médico-sociaux	2.050	
b)	Cinéma, radio et discothèque scolaires		4.035
19	Autres dépenses exceptionnelles :	800	
1.	Cinéma, radio et discothèque scolaires	2.000	
2.	Palais des congrès et palais de la dynastie (dépenses de toute nature)		2.800
	Total pour le § 2		10.940
	Total pour le chapitre I		26.473

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

20-21			—
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :	276.500	
1.	Fonds national des études : part de l'Etat (art. 10 de la loi du 19 mars 1954)		
2.	Intervention financière de l'Etat dans le fonctionnement des offices d'orientation professionnelle et des centres psycho-médico-sociaux subventionnés en application de l'arrêté royal du 4 mai 1956.	8.750	

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1958 Crédits Kredieten	1957 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
915	672	Erelonen van advokaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden)..	6
300	186	Allerhande toelagen en vergoedingen aan het rijkspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de rijksdiensten behorende personen) :	7
—	—	1. Opvoedende diensten.	8
12.745	9.467	Totaal voor § 1.	
		§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
200 30	168 15	Water, stoom, gas en elektriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies :	9
		1. Psycho-medisch-sociale centra.	
		2. Centrale Bibliotheek.	
1.410 744	1.000 744	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aankoop van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven, voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. — Huur van meubilair :	10
		1. Psycho-medisch-sociale centra.	
		2. Centrale Bibliotheek.	
410	383	Door het Departement uitgegeven publikaties :	11
		1. Opvoedende diensten.	
280	202	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
5	—	1. Vaste en vloeibare brandstoffen :	
		a) Psycho-medisch-sociale centra.	
		5. Kleding (met of zonder tussenkomst van het C.B.B.) :	
		a) Psycho-medisch-sociale centra (pro memorie).	
—	—	.....	13
405	251	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
—	—	1. Opvoedende diensten.	
		.....	15 a 17
1.113 2.050	938 1.361	Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines, met of zonder tussenkomst van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting, wetenschappelijk en didactisch materieel :	18
		1. Vaste diensten :	
		a) Psycho-medisch-sociale centra.	
		b) Schoolkinema, -radio en -discotheek.	
1.395 1.660	961 —	Andere uitzonderingsuitgaven :	19
		1. Schoolkinema, -radio en -discotheek.	
		2. Congressenpaleis en paleis van de dynastie (allerhande uitgaven).	
9.702	6.023	Totaal voor § 2.	
22.447	15.490	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

—	—	.....	20-21
223.500	100.000	Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
8.750	8.750	1. Nationaal Studiefonds : aandeel van de Staat (art. 10 van de wet van 19 maart 1954).	
		2. Financiële tussenkomst van de Staat in de werking van de gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra ter toepassing van het koninklijk besluit van 4 mei 1956.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
22	3. Subvention à la Cinémathèque de Belgique et à l'Institut national de la cinématographie scientifique, etc. :		
	a) Cinémathèque de Belgique	250	
	b) Institut national de Cinématographie scientifique	100	
	c) Centre national belge du film pour la jeunesse	50	
	d) Discothèque nationale	50	
	e) Musée de la parole	10	
			285.710
23-24			—
25	Subventions exceptionnelles :		
	— Congrès organisés dans le cadre de l'Exposition universelle et internationale de Bruxelles 1958 (pour mémoire)	—	—
	— Subvention au Comité organisateur du 3 ^e festival du film belge (pour mémoire)	—	—
			—
	Total pour le chapitre II		285.710

CHAPITRE III. — TRAVAUX.

26-27 —

CHAPITRE IV. — AUTRES DEPENSES.

28	Dépenses courantes :		
	1. Expositions pédagogiques	400	
	2. Voyages et colonies scolaires; manifestations éducatives	2.600	
	3. Cinéma, radio et discothèque scolaires :		
	a) Utilisation du film dans les relations culturelles internationales	1.000	
	b) Discothèques : acquisitions et enregistrement	100	
	c) Achat, production et reproduction de films	7.480	
	d) Autres dépenses à résulter de l'activité du service	1.420	
	4. Fonds national des études : frais de fonctionnement des comités de sélection et autres organismes prévus par la loi du 19 mars 1954; dépenses de toute nature, y compris les frais de transport	4.000	
	5. Enseignement par correspondance préparant au jury central des humanités (dépenses de toute nature)	500	
			17.500
29	Dépenses exceptionnelles :		
	— Dépenses résultant de la participation du Ministère de l'Instruction Publique à l'Exposition universelle et internationale de Bruxelles 1958. (Ces dépenses peuvent être effectuées à l'intervention d'associations sans but lucratif, constituées à cette fin. Des provisions successives peuvent leur être consenties à valoir sur les dépenses résultant de la participation du Département et à charge pour ces organismes de fournir chaque année la justification des dépenses faites au moyen des fonds mis à leur disposition. Le disponible éventuel du crédit à la clôture de l'exercice 1958 pourra être reporté à l'exercice 1959 et affecté au paiement de dépenses de même nature quel que soit l'exercice auquel elles se rapportent.) (pour mémoire)	—	—
	— Congrès organisés par le Ministère de l'Instruction Publique dans le cadre de l'Exposition universelle et internationale de Bruxelles 1958 (pour mémoire)	—	—
			—
	Total pour le chapitre IV		17.500
	Total pour la Section X. — Services éducatifs		329.683

SECTION XI.

RELATIONS CULTURELLES.

CHAPITRE I. — DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

3 à 5 —

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1958 Crédits <i>Kredieten</i>	1957 Dépenses <i>Uitgaven</i>	TEKSTEN	Art.
		3. Toelage aan de Kinematheek van België en aan het Nationaal Instituut voor Wetenschappelijke Kinematografie, enz. :	22
300	300	a) Kinematheek van België. b) Nationaal Instituut voor Wetenschappelijke Kinematografie. c) Belgisch nationaal centrum voor film en jeugd. d) Nationale discotheek. e) Museum van het gesproken woord.	
—	—	.....	23-24
		Uitzonderingstoelagen :	25
1.655	—	— Congressen ingericht in het kader van de Algemene Wereldtentoonstelling 1958 te Brussel (pro memorie).	
25	—	— Toelage aan het inrichtend comité van het derde festival van de Belgische film (pro memorie).	
234.230	109.050	Totaal voor hoofdstuk II.	
		HOOFDSTUK III. — WERKEN.	
—	—	.....	26-27
		HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.	
		Lopende uitgaven :	28
400	300	1. Pedagogische tentoonstellingen.	
1.600	1.400	2. Schoolreizen en schoolkoloniën; opvoedende manifestaties.	
		3. Schoolkinema, -radio en -discotheek :	
14.000	9.979	a) Aanwending van films bij internationale culturele betrekkingen. b) Discotheeken : aankopen en opnamen. c) Aankoop, produktie en reproductie van films. d) Andere uitgaven voortvloeiend uit de activiteit van de dienst.	
3.500	3.008	4. Nationaal Studiefonds : werkingskosten der schiftingscommissies en andere organismen bedoeld bij de wet van 19 maart 1954; allerhande uitgaven, met inbegrip van de vervoerkosten.	
500	—	5. Schriftelijk onderwijs voorbereidend tot de centrale examencommissie (humaniora) (allerhande uitgaven).	
		Uitzonderingsuitgaven :	29
23.869	10.468	— Uitgaven voortspruitend uit de deelneming van het Ministerie van Openbaar Onderwijs aan de Algemene Wereldtentoonstelling te Brussel 1958. (Deze uitgaven mogen gedaan worden door de tussenkomst van de te dien einde opgerichte verenigingen zonder winstoogmerk. Opeenvolgende provisies mogen hun toegestaan worden, die in mindering komen van de uitgaven voortspruitend uit de deelneming van het Departement en waarvoor deze organismen jaarlijks de uitgaven moeten verantwoorden die zij door middel van de te hunner beschikking gestelde fondsen gedaan hebben. Het eventueel kredietoverschot bij het afsluiten van het dienstjaar 1958 kan overgedragen worden op het dienstjaar 1959 en aangewend tot het betalen van soortgelijke uitgaven op welk dienstjaar zij ook mogen betrekking hebben) (pro memorie).	
1.520	—	— Congressen ingericht door het Ministerie van Openbaar Onderwijs in het kader van de Algemene Wereldtentoonstelling 1958 te Brussel (pro memorie).	
45.389	25.155	Totaal voor hoofdstuk IV.	
302.066	149.695	Totaal voor Sectie X. — Opvoedende Diensten.	

SECTIE XI.**CULTURELE BETREKKINGEN.****HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.****§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.**

3 tot 5

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'administration et aux prestations de tiers) :		
1.	Documentation et propagande culturelle	51	51
7-8			—
	Total pour le § 1		51
	§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.		
9 à 13			—
14	Dépenses afférentes aux déplacements		70
15 à 19			—
	Total pour le § 2		70
	Total pour le chapitre I		121

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

20-21			—
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
1.	Contribution annuelle de la Belgique à l'Unesco, (Organisation des Nations-Unies pour l'Education, la science et la culture) et intervention facultative en faveur de certains pays dans le cadre de la politique de l'Unesco	6.500	
2.	Relations culturelles avec les pays qui ont conclu un accord culturel avec la Belgique. Subventions aux fonds créés pour les relations culturelles avec la France, les Pays-Bas, la Grande-Bretagne, l'Italie, la Tchécoslovaquie, la Norvège, le Grand-Duché de Luxembourg, l'Egypte, l'Autriche, l'Union Sud-Africaine, la Grèce, le Portugal, le Danemark, l'Allemagne, la Yougoslavie, la Turquie, la Pologne et aux fonds à créer :		
a)	Fonds franco-belge	1.500	
b)	Fonds hollando-belge	1.500	
c)	Fonds anglo-belge	700	
d)	Fonds italo-belge	1.000	
e)	Fonds belgo-norvégien	200	
f)	Fonds belgo-luxembourgeois	150	
g)	Fonds belgo-tchécoslovaque	100	
h)	Fonds belgo-autrichien	300	
i)	Fonds belgo-sud-africain	250	
j)	Fonds belgo-hellénique	200	
k)	Fonds belgo-égyptien	100	
l)	Fonds belgo-portugais	100	
m)	Fonds belgo-danois	300	
n)	Fonds germano-belge	400	
o)	Fonds belgo-yougoslave	200	
p)	Fonds belgo-turc	100	
q)	Fonds belgo-polonais	100	
r)	Fonds à créer	300	
3.	Relations culturelles en dehors du cadre des accords culturels :		
a)	Bourses d'études mises à la disposition des gouvernements étrangers	2.500	
b)	Autres dépenses et subventions	500	
4.	Subvention au Collège de l'Europe	2.270	
5.	Academia Belgica à Rome	1.250	
6.	Cotisation annuelle de la Belgique au Bureau international d'Education à Genève	60	
7.	Subventions en faveur de congrès internationaux, rencontres et conférences internationales, autres que scientifiques, artistiques ou littéraires, organisés en Belgique	50	
8.	Cotisation annuelle du Comité belge de l'« International Council of Museums »	3	
9.	Confédération Européenne de l'Agriculture : participation des Instituts agronomiques à Gembloux et à Gand	7	
10.	Association internationale de l'orientation professionnelle : participation de la Belgique	50	

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1958 Crédits Kredieten	1957 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden) :	6
51	51	1. Documentatie en culturele propaganda.	
—	—	.....	7-8
51	51	Totaal voor § 1.	
		§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
—	—	.....	9 à 13
—	—	Uitgaven in verband met de verplaatsingen	14
—	—	.....	15 à 19
—	—	Totaal voor § 2.	
51	51	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

—	—	.....	20-21
		Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
6.500	6.288	1. Jaarlijkse bijdrage van België aan de Unesco, (Organisatie van de Verenigde Naties voor onderwijs, wetenschap en cultuur) en facultatieve tussenkomst ten voordele van sommige landen in het kader van de politiek van de Unesco.	
		2. Culturele betrekkingen met de landen die een cultureel akkoord met België hebben gesloten. — Toelagen aan de fondsen voor culturele betrekkingen met Frankrijk, Nederland, Groot-Brittannië, Italië, Tsjechoslowakije, Noorwegen, het Groothertogdom Luxemburg, Egypte, Oostenrijk, de Zuid-Afrikaanse Unie, Griekenland, Portugal, Denemarken, Duitsland, Joegoslavië, Turkije, Polen en aan de op te richten fondsen :	
1.500	1.500	a) Frans-Belgisch Fonds.	
1.500	1.500	b) Nederlands-Belgisch Fonds.	
700	700	c) Brits-Belgisch Fonds.	
1.000	1.000	d) Italiaans-Belgisch Fonds.	
150	150	e) Noors-Belgisch Fonds.	
150	50	f) Belgisch-Luxemburgs Fonds.	
100	—	g) Belgisch-Tsjechoslowaaks Fonds.	
200	200	h) Belgisch-Oostenrijks Fonds.	
250	250	i) Belgisch-Zuidafrikaans Fonds.	
100	100	j) Belgisch-Grieks Fonds.	
—	—	k) Belgisch-Egyptisch Fonds.	
100	100	l) Belgisch-Portugees Fonds.	
100	100	m) Belgisch-Deens Fonds.	
400	400	n) Duits-Belgisch Fonds.	
200	200	o) Belgisch-Joegoslavisch Fonds.	
—	—	p) Belgisch-Turks Fonds.	
—	—	q) Belgisch-Pools Fonds.	
150	—	r) Op te richten fondsen.	
		3. Culturele betrekkingen buiten het kader van de culturele akkoorden :	
2.080	1.000	a) Studiebeurzen ter beschikking gesteld van de buitenlandse regeringen.	
2.270	2.270	b) Andere uitgaven en toelagen.	
1.250	1.250	4. Toelagen aan het Europa-College.	
60	58	5. Academia Belgica te Rome.	
		6. Jaarlijkse bijdrage van België aan het Internationaal Opvoedingsbureau te Genève.	
		7. Toelagen ten voordele van in België ingerichte internationale congressen, internationale samenkomsten en conferenties, andere dan wetenschappelijke, artistieke of letterkundige.	
100	—	8. Jaarlijkse bijdrage van het Belgisch Comité van de « International Council of Museums ».	
3	3	9. Europese Confederatie van de Landbouw : deelneming van de Landbouwhogescholen te Gembloux en te Gent.	
7	6		
50	50	10. Internationale vereniging voor de beroepsoriëntering. — Deelneming van België.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959	
		Crédits sollicités	
		Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
22	11. Commission nationale belge de l'Institut international du Théâtre	165	
	12. Conseil national de coopération avec le conseil international de la musique	25	
	13. Conseil national belge des arts plastiques	25	
	14. Centre international pour l'étude des problèmes de la restauration et la conserva- tion des biens culturels	75	
			20.980
23-24			
25	Subventions exceptionnelles :		
	— Contribution à l'aménagement du nouveau siège de l'Unesco à Paris (pour mémoire).	—	—
	Total pour le chapitre II		20.980

CHAPITRE III. — TRAVAUX.

26-27

CHAPITRE IV. — AUTRES DEPENSES.

28 **Dépenses courantes :**

1.	Achat et publication d'ouvrages destinés à la propagande culturelle à l'étranger. — Achat d'ouvrages d'art et d'art appliqué à des fins identiques	300	
2.	Frais de voyage à l'étranger de savants, d'artistes, d'hommes de lettres, de fonction- naires, etc.	1.535	
3.	Commission nationale de l'Unesco et sous-commissions (dépenses de toute nature)	400	
4.	Dépenses de toute nature résultant de l'application de l'Union de l'Europe occiden- tale, du Conseil de l'Europe, de l'OTAN et des relations culturelles en général	600	
			2.835

29

Total pour le chapitre IV

2.835

Total pour la Section XI. — Relations culturelles

23.936

SECTION XII.

**ARTS, LETTRES, EDUCATION POPULAIRE
ET JEUNESSE.**

CHAPITRE I. — DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE.

§ 1. — Rémunérations et indemnités.

3 **Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites
du personnel temporaire accidenté en service) :**

1.	Musées de l'Etat	27.000	
2.	Commission royale des monuments et des sites	1.000	
3.	Académies royales littéraires	1.333	
			29.333

4-5

6 **Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'admini-
stration et prestations de tiers (Dépenses de l'exercice courant et des exercices anté-
rieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'administration et aux pres-
tations de tiers).**

567

567

7 **Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les
jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux admi-
nistrations de l'Etat) :**

1.	Musées de l'Etat	248	
2.	Commission royale des monuments et des sites	265	

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

	1958	1957	TEKSTEN	Art.
	<i>Crédits Kredieten</i>	<i>Dépenses Uitgaven</i>		
	165	165	11. Belgische Nationale Commissie van het Internationaal Toneelinstituut.	22
	25	—	12. Nationale Raad voor Samenwerking met de Internationale Raad voor de Muziek.	
	25	25	13. Belgische Nationale Raad voor de plastische kunsten.	
	—	—	14. Internationaal Centrum voor het bestuderen der problemen in verband met de herstelling en de bescherming van de culturele goederen.	
	—	—		23-24
			Uitzonderingstoelagen :	25
	167	—	— Bijdrage tot de geschiktmaking van de nieuwe zetel voor de Unesco te Parijs (pro memorie).	
	19.302	17.365	Totaal voor hoofdstuk II.	
HOOFDSTUK III. — WERKEN.				
	—	—		26-27
HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.				
			Lopende uitgaven :	28
	300	300	1. Aankoop en publikatie van werken bestemd voor de culturele propaganda in het buitenland. — Aankoop, voor dezelfde doeleinden, van kunstwerken en werken van toegepaste kunst.	
	1.535	844	2. Kosten voor reizen naar het buitenland van geleerden, kunstenaars, letterkundigen, ambtenaren, enz.	
	400	296	3. Nationale Commissie van de Unesco en subcommissies (allerhande uitgaven).	
	400	208	4. Allerhande uitgaven voortspruitend uit de toepassing van de Westeuropese Unie, de Raad van Europa, de NATO en de culturele betrekkingen in het algemeen.	
	—	—		29
	2.635	1.648	Totaal voor hoofdstuk IV.	
	21.988	19.064	Totaal voor Sectie XI. — Culturele betrekkingen.	

SECTIE XII.**KUNSTEN, LETTEREN, VOLKSOPLEIDING
EN JEUGD.****HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.****§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.**

			Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :	3
24.937	23.074	1. Rijksmuseum.		
672	463	2. Koninklijke Commissie voor monumenten en landschappen.		
1.333	1.271	3. Koninklijke Academiën voor Letterkunde.		
—	—			4-5
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden).		6
563	409			
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel (met inbegrip van de pre- sentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende per- sonen) :		7
259	104	1. Rijksmuseum.		
265	325	2. Koninklijke Commissie voor monumenten en landschappen.		

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
7	3. Académies royales littéraires	255	
	4. Direction générale des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse	355	
			1.123
8			—
	Total pour le § 1		31.023
	§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.		
9	Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances :		
	1. Musées de l'Etat	1.134	
	2. Commission royale des monuments et des sites	40	
	3. Académies royales littéraires	28	
	4. a) Maison nationale de la jeunesse	71	
	b) Foyers d'éducation permanente	180	
	5. Service national de la jeunesse	850	
	6. Direction générale des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse	28	
			2.331
10	Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel didactique et scientifique. — Location d'objets mobiliers :		
	1. Musées de l'Etat	2.641	
	2. Commission royale des monuments et des sites	161	
	3. Académies royales littéraires	154	
	4. a) Maison nationale de la Jeunesse	228	
	b) Foyers d'éducation permanente	75	
	5. Service national de la Jeunesse	800	
	6. Direction générale des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse	427	
			4.486
11	Publications effectuées par le Département :		
	1. Musées de l'Etat	960	
	2. Commission royale des monuments et des sites	113	
	3. Service national de la jeunesse	302	
	4. Direction générale des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse	1.100	
	5. Service de la propagande artistique (édition et achat d'éditions)	2.410	
			4.885
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles solide et liquide :		
	a) Musées de l'Etat	1.208	
	b) Commission royale des monuments et des sites	36	
	c) Académies royales littéraires	24	
	d) Maison nationale de la Jeunesse	186	
	e) Foyers d'éducation permanente	60	
	3. Machines de bureau : acquisitions :		
	a) Musées de l'Etat	107	
	b) Commission royale des monuments et des sites	20	
	4. Mobilier et matériel : acquisitions (l'intervention de l'O.C.F. n'est requise que pour les marchés soumis aux adjudications publiques) :		
	a) Musées de l'Etat	144	
	b) Commission royale des monuments et des sites	24	
	c) Académie royale de langue et de littérature française	10	
	d) Maison nationale de la jeunesse	15	
	e) Service national de la jeunesse	5.376	
	5. Habillement (avec ou sans intervention de l'O.C.F.) :		
	a) Musées de l'Etat	95	
	b) Commission royale des monuments et des sites	1	
	c) Académies royales littéraires	6	
			7.312
13	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	2. Mis à la disposition des Musées de l'Etat	70	70
14	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Musées de l'Etat	202	
	2. Commission royale des monuments et des sites	99	
	3. Académies royales littéraires	72	
	4. Service national de la jeunesse	60	
	5. Direction générale des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse	250	
			683

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1958 Crédits Kredieten	1957 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
258	245	3. Koninklijke Academiën voor Letterkunde.	7
355	197	4. Algemene Directie van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd.	
—	—	.....	8
28.642	26.088	Totaal voor § 1.	
		§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
		Water, stoom, gas en elektriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies :	9
1.134	903	1. Rijksmuseum.	
38	38	2. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.	
27	21	3. Koninklijke Academiën voor Letterkunde.	
71	107	4. a) Nationaal Jeugdtehuis.	
—	—	b) Centra voor permanente opvoeding.	
844	707	5. Nationale Dienst voor de Jeugd.	
28	15	6. Algemene Directie van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd.	
		Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aankopen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. — Huur van meubilair :	10
2.641	2.471	1. Rijksmuseum.	
161	161	2. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.	
146	120	3. Koninklijke Academiën voor Letterkunde.	
228	228	4. a) Nationaal Jeugdtehuis.	
—	—	b) Centra voor permanente opvoeding.	
550	399	5. Nationale Dienst voor de Jeugd.	
427	257	6. Algemene Directie van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd.	
		Door het Departement uitgegeven publikaties :	11
660	662	1. Rijksmuseum.	
125	105	2. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.	
500	302	3. Nationale Dienst voor de Jeugd.	
1.273	461	4. Algemene Directie van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd.	
2.410	930	5. Dienst Kunstpropaganda (edities en aankoop van edities).	
		Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
		1. Vaste en vloeibare brandstoffen :	
1.208	1.148	a) Rijksmuseum.	
29	31	b) Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.	
24	21	c) Koninklijke Academiën voor Letterkunde.	
186	183	d) Nationaal Jeugdtehuis.	
—	—	e) Centra voor permanente opvoeding.	
		3. Bureau machines : aankopen :	
101	70	a) Rijksmuseum.	
—	—	b) Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.	
		4. Meubilair en materieel : aankopen (de tussenkomst van het C.B.B. is slechts vereist voor kopen die het voorwerp zijn van openbare aanbestedingen).	
144	140	a) Rijksmuseum.	
24	24	b) Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.	
10	4	c) Koninklijke Academie voor Franse taal- en letterkunde.	
15	15	d) Nationaal Jeugdtehuis.	
5.376	1.374	e) Nationale Dienst voor de Jeugd.	
		5. Kleding (met of zonder tussenkomst van het C.B.B.) :	
94	91	a) Rijksmuseum.	
—	3	b) Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.	
—	2	c) Koninklijke Academiën voor Letterkunde.	
		Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	13
175	30	2. Ter beschikking gesteld van de Rijksmuseum.	
		Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
200	169	1. Rijksmuseum.	
99	97	2. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.	
67	67	3. Koninklijke Academiën voor Letterkunde.	
35	38	4. Nationale Dienst voor de Jeugd.	
140	93	5. Algemene Directie van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
15	Dépenses de formation professionnelle :		
	1. Organisation de journées d'études à l'intention des économes et surveillants éducateurs des établissements d'enseignement de l'Etat	150	150
16-17			—
18	Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique :		
	1. Services permanents :		
	a) Musées royaux des beaux-arts de Belgique	406	
	b) Musée royal des beaux-arts d'Anvers	115	
	c) Château de Mariemont	50	
	d) Institut royal du patrimoine artistique	513	
	e) Maison nationale de la jeunesse	200	
	f) Direction générale des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse	100	
			1.384
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Musée royal des beaux-arts d'Anvers	450	
	2. Musées royaux des beaux-arts de Belgique	450	
	3. Musées royaux d'art et d'histoire	150	
	4. Château de Gaasbeek	100	
	5. Académie royale de langue et de littérature françaises	39	
	6. Direction générale des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse	100	
	— Musées de l'Etat (pour mémoire)	—	
			1.289
	Total pour le § 2		22.590
	Total pour le chapitre 1		53.613

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

20-21		—
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :	
	1. Orchestre national de Belgique	9.400
	2. Art lyrique national : Théâtre royal de la Monnaie à Bruxelles et Théâtre royal flamand d'Anvers	30.530
	3. Concours musical international « Reine Elisabeth de Belgique », Prix du Gouvernement	100
	4. Chapelle musicale « Reine Elisabeth »	1.000
	5. Bureau de l'Union internationale pour la protection des œuvres littéraires et artistiques : quote-part pour l'année 1958	75
	6. Cotisations à des organismes culturels internationaux	23
	7. Fondation égyptologique « Reine Elisabeth »	50
	8. Fouilles d'Apamée et d'El-Kab et autres missions archéologiques à l'étranger	135
	9. Prix aux lauréats des grands concours dits « de Rome »	90
	10. Prix quinquennal de couronnement de carrière pour les compositeurs de musique	150
	11. Fonds national de la littérature (loi du 18 août 1947) :	
	a) Section flamande	830
	b) Section française	830
	12. Art lyrique : a) Opéras en Flandre	4.535
	b) Opéras en Wallonie	7.235
	13. Subvention au concours international de quatuors à cordes à Liège	150
	14. Concerts et Comités des concerts des conservatoires royaux de musique de l'Etat. — Autres concerts :	
	a) Secteur national	1.071
	b) Secteur flamand	1.265
	c) Secteur wallon	954
	15. Organismes de documentation et de diffusion de la musique belge	450
	16. Orchestres permanents communaux :	
	a) en Flandre : Anvers	1.250
	b) en Wallonie : Liège	1.250
	17. Artistes musiciens et compositeurs	175
	18. Subventions aux organismes qui poursuivent une activité éducative dans :	
	a) les musées nationaux	700
	b) les musées de l'Etat en Flandre	—
	c) les musées de l'Etat en Wallonie	80

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

	1958 Crédits Kredieten	1957 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
			Uitgaven voor beroepsscholing :	15
150	—	—	1. Inrichting van studiedagen ten behoeve van de huismeesters en surveillanten-opvoeders der rijksonderwijsinrichtingen.	
—	—	—	.....	16-17
			Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines met of zonder tussenkomst van het C.B.B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting, wetenschappelijk en didactisch materieel :	18
			1. Vaste diensten :	
43	20		a) Koninklijke Belgische Musea voor Schone Kunsten.	
115	98		b) Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen.	
50	22		c) Kasteel van Mariemont.	
325	179		d) Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium.	
200	1.350		e) Nationaal Jeugdtehuis.	
100	59		f) Algemene Directie van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd.	
			Andere uitzonderingsuitgaven :	19
450	646		1. Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen.	
300	300		2. Koninklijke Belgische Musea voor Schone Kunsten.	
—	81		3. Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.	
200	200		4. Kasteel van Gaasbeek.	
39	10		5. Koninklijke Academie voor Franse Taal- en Letterkunde.	
100	93		6. Algemene Directie van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd.	
800	—		— Rijksmusea (pro memorie).	
22.062	14.545		Totaal voor § 2.	
50.704	40.633		Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

—	—	.....	20-21
		Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
9.400	6.800	1. Nationaal Orkest van België.	
30.530	27.630	2. Nationale lyrische kunst : Koninklijke Muntchouwburg te Brussel en Koninklijke Vlaamse Schouwburg te Antwerpen.	
100	100	3. Internationale muziekwedstrijd «Koningin Elisabeth van België» Prijs van de Regering.	
1.000	1.000	4. Muziekkapel «Koningin Elisabeth».	
120	75	5. Bureau van de Internationale Vereniging ter bescherming van de kunst- en letterkundige werken : bijdrage voor het jaar 1958.	
23	21	6. Bijdragen aan internationale culturele organismen.	
50	50	7. Egyptologische stichting «Koningin Elisabeth».	
180	180	8. Opdelvingen te Apamea en El-Kab en andere zendingen van oudheidkundigen in het buitenland.	
90	90	9. Prijzen aan de bekroonden van de grote wedstrijden «Prijzen van Rome» genaamd.	
150	—	10. Vijfjaarlijkse prijs ter bekroning van de loopbaan van toondichters.	
830	830	11. Nationaal Fonds voor de Letterkunde (wet van 18 augustus 1947) :	
830	830	a) Nederlandstalige afdeling.	
		b) Franstalige afdeling.	
		12. Lyrische kunst :	
		a) Opera's in Vlaanderen.	
11.770	11.770	b) Opera's in Wallonië.	
150	150	13. Toelage voor de internationale wedstrijd voor snarenkwartetten te Luik.	
		14. Concerten en concertcomités van de koninklijke rijksmuziekconservatoria. — Andere concerten :	
		a) Nationale Sector.	
3.290	2.814	b) Vlaamse Sector.	
		c) Waalse Sector.	
410	350	15. Organismen voor de documentatie en de verspreiding van Belgische muziek.	
		16. Vaste Stad-orkesten :	
1.000	333	a) in Vlaanderen : Antwerpen.	
1.000	1.000	b) in Wallonië : Luik.	
175	175	17. Toonkunstenaars en toondichters.	
480	392	18. Toelagen aan de organismen die een opvoedende activiteit aan de dag leggen in :	
—	—	a) de nationale musea.	
—	—	b) de rijksmusea in Vlaanderen.	
—	—	c) de rijksmusea in Wallonië.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959	
		Crédits sollicités	
		<i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
22	19. Subventions au patrimoine des musées de l'Etat en vue de l'édition de guides illustrés :		
	a) Musées nationaux		43
	b) Musées de l'Etat en Flandre		22
	c) Musées de l'Etat en Wallonie		11
	20. Fonds commun des musées de l'Etat. — Subvention constituée par le produit net des droits d'entrée dans les musées de l'Etat (arrêté royal du 7 juillet 1924) :		
	a) Musées nationaux		320
	b) Musées de l'Etat en Flandre		360
	c) Musées de l'Etat en Wallonie		120
	21. Subventions aux musées de province et institutions similaires pour l'accroissement et la mise en valeur des collections et pour l'équipement scientifique :		
	a) Musées dans les provinces flamandes	2.000	
	b) Musées dans les provinces wallonnes	1.000	
	22. Sociétés instituées pour l'encouragement des beaux-arts et des arts appliqués ; organisation d'expositions artistiques en Belgique et à l'étranger :		
	a) Secteur flamand		250
	b) Secteur français		250
	23. Subventions à titre d'encouragement. — Subventions pour mission en faveur d'artistes méritants, subventions aux établissements publics et aux établissements reconnus d'utilité publique, aux communes, aux provinces, aux fabriques d'église, aux sociétés et organismes artistiques pour aider à l'acquisition, la création, l'exécution ou la restauration d'œuvres d'art qui ne font pas partie des collections d'un musée ou pour des travaux d'un caractère artistique reconnu		550
	24. a) Institut supérieur d'Histoire de l'Art et d'Archéologie		50
	b) « Hoger Instituut voor Kunstgeschiedenis en Oudheidkunde, te Antwerpen »		30
	25. Subventions aux établissements publics, aux communes, aux provinces, aux fabriques d'églises, aux sociétés et organismes archéologiques ou folkloriques pour aider à l'acquisition ou à la restauration d'objets mobiliers qui ne font pas partie des collections d'un musée, pour des travaux d'un caractère archéologique ou folklorique reconnu :		
	a) Secteur flamand		200
	b) Secteur français		200
	26. Secours à des artistes et à des savants. — Subventions aux organismes philanthropiques s'occupant des mêmes artistes :		
	a) Secteur flamand		300
	b) Secteur français		300
	27. Subventions à l'art dramatique d'expression flamande, à répartir conformément aux statuts en vigueur	8.075	
	28. Subventions à l'art dramatique d'expression flamande, à répartir entre les théâtres non agréés et certains théâtres agréés particulièrement méritants	1.925	
	29. Subventions à l'art dramatique d'expression française, à répartir conformément aux statuts en vigueur		11.000
	— Part mobile de subventions hors statut aux théâtres dramatiques d'expression française (pour mémoire)		—
	30. Lettres flamandes : subventions de toute nature		1.000
	31. Lettres françaises : subventions de toute nature		1.000
	32. Lettres wallonnes : subventions de toute nature		100
	33. Bourses de voyage à des écrivains et à des artistes flamands		200
	34. Bourses de voyage à des écrivains et à des artistes d'expression française		200
	35. Prix de littérature flamande		75
	36. Prix de littérature française		75
	37. Prix de littérature flamande pour la meilleure traduction d'un livre d'un auteur flamand		30
	38. Maison Hendrik Conscience. — Maison des écrivains flamands et des associations culturelles flamandes		150
	39. Maison Camille Lemonnier. — Maison des écrivains		150
	40. Participation de la Belgique à l'Assemblée mondiale de la jeunesse		100
	41. Subventions en espèce ou en nature, soit aux écoles de moniteurs de jeunesse, aux services, clubs et mouvements de jeunesse, soit pour l'organisation de ces activités :		
	a) Secteur national	1.709	
	b) Secteur flamand	1.703	
	c) Secteur français	1.588	
	42. Indemnités aux bibliothécaires des bibliothèques publiques (loi du 17 octobre 1921) :		
	a) Secteur flamand	3.520	
	b) Secteur français	3.550	

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

	1958 Crédits Kredieten	1957 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
				22
			19. Toelagen aan het Patrimonium der Rijksmusea met het oog op het uitgeven van geïllustreerde gidsen :	
	324	567	a) Nationale musea.	
	130	252	b) Rijksmusea in Vlaanderen.	
	46	81	c) Rijksmusea in Wallonië.	
			20. Gemeenschappelijk fonds der rijksmusea. Toelage bestaande uit de netto opbrengst van het intreegeld van de rijksmusea (koninklijk besluit van 7 juli 1924) :	
	270	264	a) Nationale musea.	
	326	279	b) Rijksmusea in Vlaanderen.	
	106	124	c) Rijksmusea in Wallonië.	
			21. Toelagen aan de musea in de provincie en aan soortgelijke instellingen voor hun wetenschappelijke uitrusting en om hun verzamelingen uit te breiden en de waarde hiervan tot haar recht te laten komen :	
	2.000	1.947	a) Musea in de Vlaamse provincies.	
	1.000	1.053	b) Musea in de Waalse provincies.	
			22. Verenigingen die opgericht worden ter bevordering van de schone kunsten en de toegepaste kunsten; inrichting van kunsttentoonstellingen in België en in het buitenland :	
	500	295	a) Vlaamse sector.	
			b) Franstalige sector.	
			23. Aanmoedigingstoelagen. — Toelagen voor zendingen ten voordele van verdienstelijke kunstenaars, toelagen aan openbare instellingen en aan erkende instellingen van openbaar nut, aan de gemeenten, aan de provincies, aan de kerkfabrieken, aan de kunstkringen en artistieke genootschappen om ze te helpen bij het aankopen, oprichten, uitvoeren of herstellen van kunstwerken die geen deel uitmaken der verzamelingen van een museum of voor werken met een erkend kunstkarakter.	
	550	400	a) Hoger Instituut voor Kunstgeschiedenis en Oudheidkunde.	
	50	50	b) Hoger Instituut voor Kunstgeschiedenis en Oudheidkunde te Antwerpen.	
	30	30	24. Toelagen aan de openbare instellingen, aan de gemeenten, aan de provinciën, aan de kerkfabrieken, aan de oudheidkundige of folkloristische kringen en inrichtingen om ze te helpen bij het aankopen of het herstellen van meubilaire voorwerpen die geen deel uitmaken van de verzamelingen van een museum, voor werken met een erkend oudheidkundig of folkloristisch karakter.	
	200	154	a) Vlaamse sector.	
	200	161	b) Franstalige sector.	
			26. Hulp gelden aan kunstenaars en geleerden. — Toelagen aan menslievende organismen die zich met het lot van deze kunstenaars bezig houden.	
	600	430	a) Vlaamse sector.	
			b) Franstalige sector.	
			27. Toelagen voor de Nederlandstalige dramatische kunst, te verdelen overeenkomstig de van kracht zijnde statuten.	
	8.075	8.075	28. Toelagen voor de Nederlandstalige dramatische kunst, te verdelen onder de niet erkende schouwburgen en sommige erkende schouwburgen, die zich bijzonder verdienstelijk hebben gemaakt.	
	3.850	—	29. Toelagen voor de Franstalige dramatische kunst, te verdelen overeenkomstig de van kracht zijnde statuten.	
	10.000	10.000	— Veranderlijk deel toelagen buiten statuut aan de Franstalige schouwburgen (pro memorie).	
	1.250	—	30. Vlaamse letteren : allerhande toelagen.	
	1.000	996	31. Franse letteren : allerhande toelagen.	
	1.000	1.000	32. Waalse letteren : allerhande toelagen.	
	100	100	33. Reisbeurzen aan Vlaamse schrijvers en kunstenaars.	
	200	200	34. Reisbeurzen aan Franstalige schrijvers en kunstenaars.	
	200	200	35. Prijzen voor de Vlaamse letterkunde.	
	75	75	36. Prijzen voor de Franse letterkunde.	
	75	75	37. Prijs van de Vlaamse letterkunde voor de beste vertaling van een boek van een Vlaams auteur.	
	30	—		
	150	150	38. Hendrik Consciencehuis. — Huis der Vlaamse schrijvers en cultuurverenigingen.	
	150	150	39. Huis Camille Lemonnier. — Huis der Schrijvers.	
	100	100	40. Deelneming van België aan de Wereldvereniging van de Jeugd.	
			41. Toelagen in specien of in natura, hetzij aan de scholen voor jeugdleiders, aan de diensten en clubs voor de jeugd en aan de jeugdbewegingen, hetzij voor de inrichting dezer activiteiten. :	
	1.709	1.709	a) Nationale sector.	
	1.703	1.703	b) Vlaamse sector.	
	1.588	1.588	c) Franstalige sector.	
			42. Vergoedingen aan de bibliothecarissen der openbare bibliotheken (wet van 17 oktober 1921) :	
	3.400	3.311	a) Vlaamse sector.	
	3.450	3.339	b) Franstalige sector.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959	
		Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
22	43. Subventions en livres ou en numéraire pour l'acquisition de livres et de périodiques pour les bibliothèques publiques ordinaires (loi du 17 octobre 1921 et arrêté royal du 10 février 1951) et assimilées (art. premier de l'arrêté royal du 19 octobre 1921) :		
	a) Secteur flamand	3.980	
	b) Secteur français	4.320	
	44. Subventions pour l'amélioration, l'accroissement et le renouvellement de l'équipement des bibliothèques publiques reconnues par l'Etat, pour la constitution de sections spécialement destinées à la jeunesse, de discothèques ou filmothèques ; pour la constitution, le fonctionnement et l'amélioration de salles de lectures aménagées et organisées spécialement ; pour la publication de nouveaux catalogues :		
	a) Secteur flamand	550	
	b) Secteur français	550	
	45. Part de l'Etat dans les frais de fonctionnement des bibliothèques publiques du degré moyen :		
	a) Secteur flamand	1.550	
	b) Secteur français	1.750	
	46. Part d'intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement des bibliothèques itinérantes perfectionnées ou spécialisées (art. premier de l'arrêté royal du 19 octobre 1921) :		
	a) Secteur flamand	300	
	b) Secteur français	650	
	47. Ecoles et stages pour la formation des cadres de l'éducation populaire ; bibliothécaires des bibliothèques publiques de grande importance, moniteurs des mouvements d'éducation des adultes, régisseurs des cercles dramatiques d'amateurs :		
	a) Secteur flamand	250	
	b) Secteur français	250	
	48. Subventions en faveur des œuvres d'éducation populaire et des loisirs des travailleurs : mouvements d'éducation des adultes, éducation ouvrière, musique populaire, œuvres de diffusion artistique et scientifique, photo et ciné-clubs, théâtre d'amateurs, théâtre dialectal, théâtre professionnel non permanent. — Subventions pour l'organisation en province de tournées et d'expositions de vulgarisation artistique et scientifique, de concerts pour l'éducation des masses, de représentations du théâtre professionnel à caractère permanent :		
	a) Secteur flamand	5.000	
	b) Secteur français	5.120	
	49. Subventions en faveur des activités éducatives par et pour les personnes physiquement handicapées et les malades :		
	a) Secteur flamand	326	
	b) Secteur français	674	
	50. Part d'intervention de l'Etat dans les frais d'organisation des concours d'art dramatique dits « Grands Prix du Roi Albert I ^{er} » :		
	a) Secteur flamand	200	
	b) Secteur français	150	
	c) Secteur wallon	100	
	51. Prix des bibliothèques publiques. — Part de l'Etat :		
	a) Secteur flamand	12	
	b) Secteur français	—	
	52. Subvention au Bureau européen de la jeunesse et de l'enfance	200	
	53. Subvention à l'Union académique internationale	50	
	54. Service National de la Jeunesse. — Subventions aux écoles de formation de cadres de colonies de vacances :		
	a) Secteur flamand	100	
	b) Secteur français	100	
	55. Service National de la Jeunesse. — Subventions aux troupes de jeunes : théâtre, art choral, danses populaires, lecture vivante, etc. :		
	a) Secteur flamand	100	
	b) Secteur français	100	
			130.866
23-24			—
25	Subventions exceptionnelles :		
	1. Art lyrique	5.000	5.000
	Total pour le chapitre II		135.866
	CHAPITRE III. — TRAVAUX.		
26	Travaux courants :		
	1. Musée royal des beaux-arts d'Anvers	430	430
27	Travaux exceptionnels :		
	1. Musées royaux d'art et d'histoire	1.560	

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1958 Crédits Kredieten	1957 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
		43. Toelagen in boeken of in speciën voor het aankopen van boeken en tijdschriften voor de gewone openbare bibliotheken (wet van 17 oktober 1921 en koninklijk besluit van 10 februari 1951) en gelijkgestelde bibliotheken (eerste artikel van het koninklijk besluit van 19 oktober 1921) :	22
3.980	3.790	a) Vlaamse sector.	
4.320	4.156	b) Franstalige sector.	
		44. Toelagen voor de verbetering, de uitbreiding en de vernieuwing van de uitrusting van de door de Staat erkende openbare bibliotheken ; voor de oprichting van speciaal voor de jeugd bestemde secties, van discotheken of filmotheken ; voor de oprichting, de werking en de verbetering van speciaal ingerichte leeszalen ; voor de publikatie van nieuwe catalogussen :	
550	400	a) Vlaamse sector.	
550	400	b) Franstalige sector.	
		45. Aandeel van de Staat in de werkingskosten van de openbare bibliotheken van de middelbare graad :	
1.550	1.375	a) Vlaamse sector.	
1.750	1.591	b) Franstalige sector.	
		46. Aandeel van de Staat in de werkingskosten van de geperfectioneerde of gespecialiseerde rondreizende bibliotheken (eerste artikel van het koninklijk besluit van 19 oktober 1921) :	
300	258	a) Vlaamse sector.	
650	583	b) Franstalige sector.	
		47. Scholen en stages voor de vorming van kaders voor volksopleiding ; bibliothecarissen der openbare bibliotheken van groot belang, monitors bij de organisaties voor de opvoeding van volwassenen, leiders voor liefhebberstoneelgezelschappen :	
250	250	a) Vlaamse sector.	
250	248	b) Franstalige sector.	
		48. Toelagen aan de werken voor volksopleiding en voor de vrijetijdbesteding der arbeiders : organisaties voor de opvoeding van volwassenen, arbeidersopvoeding, volksmuziek, werken voor artistieke en wetenschappelijke verspreiding, film- en fotoclubs, liefhebberstoneel, toneel in de gewesttaal, niet-permanent beroepstoneel. — Toelagen voor het inrichten in de provincie van artistieke en letterkundige vulgarisatietournees en -tentoonstellingen, van concerten voor volksopleiding, van opvoeringen door het permanent beroepstoneel :	
5.000	4.500	a) Vlaamse sector.	
5.120	4.620	b) Franstalige sector.	
		49. Toelagen ten voordele van de opvoedende activiteiten door en voor de lichamelijk gehandicapte personen en de zieken :	
326	226	a) Vlaamse sector.	
674	774	b) Franstalige sector.	
		50. Aandeel van de Staat in de inrichtingskosten van de toneelprijskampen « Grote Prijs Koning Albert I » ook « Landjuweel » genaamd :	
150	138	a) Vlaamse sector.	
150	187	b) Franstalige sector.	
100		c) Waalse sector.	
		51. Prijs der openbare bibliotheken. — Aandeel van de Staat :	
—	24	a) Vlaamse sector.	
12	—	b) Franstalige sector.	
200	200		
—	—	52. Toelage aan het « Bureau européen de la jeunesse et de l'enfance ».	
—	—	53. Toelage aan de « Union académique internationale ».	
—	—	54. Nationale Dienst voor de Jeugd. — Toelagen aan de scholen voor de vorming van kaders ten behoeve van vakantiekolonies :	
—	—	a) Vlaamse sector.	
—	—	b) Franstalige sector.	
—	—	55. Nationale Dienst voor de Jeugd. — Toelagen aan de groeperingen van jongeren : toneel, koorzang, volksdansen, lezingen, enz. :	
—	—	a) Vlaamse sector.	
—	—	b) Franstalige sector.	
—	—		23-24
—	—	Uitzonderingstoelagen :	25
—	—	1. Lyrische kunst.	
131.897	117.168	Totaal voor hoofdstuk II.	
		HOOFDSTUK III. — WERKEN.	
		Lopende werken :	26
750	850	1. Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen.	
		Uitzonderingswerken :	27
900	660	1. Koninklijke Musea voor kunst en geschiedenis.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
27	2. Musées royaux des beaux-arts de Belgique	210	
	3. Musée royal des beaux-arts d'Anvers	130	
	4. Musée Constantin Meunier	100	
			2.000
	Totaux pour le chapitre III		2.430

CHAPITRE IV. — AUTRES DEPENSES.

28 Dépenses courantes :

1.	Acquisition d'œuvres d'artistes belges et étrangers : œuvres d'art et ouvrages de bibliothèques :	
a)	Musées nationaux	3.560
b)	Musées de l'Etat en Flandre	2.045
c)	Musées de l'Etat en Wallonie	250
d)	Direction générale des arts, lettres, éducation populaire et jeunesse	3.000
2.	Institut royal du patrimoine artistique : conservation et restauration d'œuvres d'art (dépendances de toute nature)	400
3.	Musées nationaux : frais d'organisation matérielle des expositions temporaires	25
4.	Restauration des monuments et édifices privés classés (loi du 7 août 1931)	3.500
5.	Dépenses diverses découlant de l'application de l'article 27 de la loi du 7 août 1931 sur la conservation des monuments et des sites	70
6.	Dépenses de toute nature pour les travaux des fouilles (travaux)	1.000
7.	Organisation d'expositions d'arts plastiques en Belgique et à l'étranger	2.500
8.	Propagande à l'étranger en faveur de la musique belge (enregistrement et acquisition)	450
9.	Organisation des grands concours dits « de Rome » et du grand concours de composition musicale (dépendances de toute nature)	100
10.	Effigies royales. — Commandes d'œuvres d'art	300
11.	Lettres flamandes :	
1°	Achats :	
a)	de livres d'auteurs belges et étrangers, édités en Belgique et à l'étranger, en vue d'encourager la publication d'ouvrages de valeur littéraire et artistique certaine ;	
b)	de monographies d'écrivains belges ;	
2°	frais de traduction de monographies et d'un roman d'expression française ;	1.250
3°	frais de confection d'un florilège belge	
12.	Lettres françaises :	
1°	Achats :	
a)	de livres d'auteurs belges et étrangers, édités en Belgique et à l'étranger en vue d'encourager la publication d'ouvrages de valeur littéraire et artistique certaine ;	
b)	de monographies d'écrivains belges ;	
2°	Frais de traduction de monographies et d'un roman d'expression flamande ;	
3°	Frais de confection d'un florilège belge	1.250
13.	Achat d'ouvrages et de revues relatifs aux beaux-arts, à l'archéologie, à l'ethnographie et au folklore et destinés aux établissements relevant de l'administration des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse ou subventionnés par elle	140
14.	Chansons populaires : enregistrements et acquisitions (dépendances de toute nature)	110
15.	Dépenses de toute nature relatives à l'initiation des professeurs, des élèves et des mouvements de jeunesse à l'art dramatique :	
a)	Secteur flamand	450
b)	Secteur français	450
16.	Service national de la jeunesse : organisation de journées ou semaines d'études nationales ou internationales ; rencontres des leaders étrangers de jeunesse en visite, soit à des fins d'études, soit dans le cadre des échanges au sein des internationales de jeunesse ; participation belge aux journées et semaines d'études similaires qui ont lieu à l'étranger (dépendances de toute nature) :	
a)	Secteur national	305
b)	Secteur flamand	190
c)	Secteur français	305
17.	Bibliothèques publiques et œuvres d'éducation populaire subventionnées du rôle néerlandais. — Achat d'ouvrages et de revues d'expression néerlandaise, service de références bibliographiques, publication de fiches bibliographiques, etc. (dépendances de toute nature)	1.100

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1958 Crédits <i>Kredieten</i>	1957 Dépenses <i>Uitgaven</i>	TEKSTEN	Art.
500	414	2. Koninklijke Belgische Musea voor Schone Kunsten.	27
500	305	3. Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen.	
—	—	4. Constantin Meuniermuseum.	
2.650	2.229	Totaal voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.

		Lopende uitgaven :	28
		1. Aankoop van werken van Belgische en vreemde kunstenaars : kunst- en bibliotheek- werken :	
3.560	3.521	a) Nationale Musea ;	
2.045	2.037	b) Rijksmusea in Vlaanderen ;	
200	200	c) Rijksmusea in Wallonië.	
3.000	3.250	d) Algemene directie van kunsten, letteren, volksopleiding en jeugd.	
300	299	2. Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium : Bewaren en herstellen van kunst- werken (allerhande uitgaven).	
25	—	3. Nationale Musea : uitgaven voor de materiële inrichting van tijdelijke tentoonstel- lingen.	
3.500	2.796	4. Herstelling van geklasseerde private monumenten en gebouwen (wet van 7 augus- tus 1931).	
70	70	5. Allerhande uitgaven die voortvloeien uit de toepassing van artikel 27 van de wet van 7 augustus 1931 op het behoud van monumenten en landschappen.	
904	823	6. Allerhande uitgaven voor de opgravingen (werken).	
1.750	1.728	7. Inrichting van tentoonstellingen van plastische kunsten in België en in het buiten- land.	
450	350	8. Propaganda in het buitenland ten bate van de Belgische muziek (opnamen en aan- koop).	
50	90	9. Inrichting van de grote wedstrijden genaamd « Prijs van Rome » en van de grote wedstrijd in het toondichten (allerhande uitgaven).	
300	289	10. Koninklijke borstbeelden. — Bestellingen van kunstwerken.	
		11. Vlaamse letteren :	
		1° Aankoop	
		a) van in België en in het buitenland uitgegeven boeken van Belgische en vreemde schrijvers, tot bevordering van de publikatie van werken met werkelijke letterkundige en artistieke waarde ;	
		b) van monografieën over Belgische schrijvers ;	
1.250	1.250	2° kosten voor de vertaling van Franstalige monografieën en een Franstalige roman ;	
		3° kosten voor de samenstelling ener Belgische bloemlezing.	
		12. Franse letteren :	
		1° Aankoop :	
		a) van in België en in buitenland uitgegeven boeken van Belgische en vreemde schrijvers, tot bevordering van de publikatie van werken met werkelijke let- terkundige en artistieke waarde ;	
		b) van monografieën voor Belgische schrijvers ;	
1.250	1.248	2° Kosten voor de vertaling van Nederlandstalige monografieën en een Nederlands- talige roman ;	
		3° Kosten voor de samenstelling ener Belgische bloemlezing.	
200	141	13. Aankoop van werken en tijdschriften, betreffende schone kunsten, oudheidkunde, etnografie en folklore en bestemd voor de inrichtingen afhangende van het Bestuur van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd of gesubsidieerd door dit Bestuur.	
150	—	14. Volksliederen : opnamen en aankopen (allerhande uitgaven).	
450	450	15. Allerhande uitgaven met betrekking tot de inwijding van de leraars, de leerlingen en de jeugdbewegingen in de toneelkunst :	
450	450	a) Vlaamse sector ;	
		b) Franstalige sector.	
		16. Nationale Dienst voor de Jeugd : inrichting van nationale of internationale studie- dagen of studieweken ; bijeenkomsten van buitenlandse jeugdleiders, die op bezoek zijn, hetzij met het oog op hun studiën, hetzij in het kader der uitwisselingen van de internationale jeugdorganisaties ; Belgische deelneming aan soortgelijke studiedagen en weken die in het buitenland plaats hebben (allerhande uitgaven).	
305	305	a) Nationale sector ;	
190	190	b) Vlaamse sector ;	
305	305	f) Franstalige sector.	
1.100	800	17. Gesubsidieerde openbare bibliotheken en werken voor volksopleiding van de Neder- landse taalrol : aankoop van werken en tijdschriften in het Nederlands opgesteld, dienst voor bibliografische referenties, publikatie van bibliografische fiches, enz. (allerhande uitgaven).	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1959 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
28	18. Bibliothèques publiques du rôle français. — Achat d'ouvrages et de revues d'expression française et wallonne, service de références bibliographiques, publication de fiches bibliographiques, caisses de livres, etc. (dépendes de toute nature)	1.100	
	19. Service de l'éducation populaire (section flamande) : organisation de manifestations éducatives et culturelles : réalisation de concerts, de représentations théâtrales, de séances cinématographiques, d'expositions, etc. principalement pour le public ouvrier et le public rural ; frais de propagande et de publicité pour ces manifestations ; achat de médailles, de coupes, de prix, etc., pour anniversaires, tournois, congrès, etc. (dépendes de toute nature)	3.200	
	20. Service de l'éducation populaire (section française) : organisation de manifestations éducatives et culturelles : réalisation de concerts, de représentations théâtrales, de séances cinématographiques, d'expositions, etc., principalement pour le public ouvrier et le public rural ; frais de propagande et de publicité pour ces manifestations ; achat de médailles, de coupes, de prix, etc., pour anniversaires, tournois, congrès, etc. (dépendes de toute nature)	3.200	
	21. Service de l'éducation populaire et des bibliothèques publiques (section flamande) : organisation de cours de perfectionnement et de stages de formation pour les bibliothécaires et les candidats-bibliothécaires : organisation de journées et de semaines d'études pour la formation des cadres de l'éducation populaire et de l'éducation des adultes (dépendes de toute nature)	200	
	22. Service de l'éducation populaire et des bibliothèques publiques (section française) : organisation de cours de perfectionnement et de stages de formation pour bibliothécaires et candidats-bibliothécaires : organisation de journées et semaines d'études pour la formation des cadres de l'éducation populaire et de l'éducation des adultes (dépendes de toute nature)	200 400	
	23. Répertoire des biens culturels importants (dépendes de toute nature)		31.050
29	Dépenses exceptionnelles :		
	1. Musée de l'Etat en Flandre	250	
	2. Académie royale flamande de langue et de littérature (5 ^e et dernière tranche)	80	
			330
	Total pour le chapitre IV		31.380
	Total pour la Section XII. — Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse		223.289
	TOTAL POUR LE TITRE I : DEPENSES ORDINAIRES DU MINISTERE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE		15.843.539

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1958 Crédits Kredieten	1957 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
1.100	788	18. Openbare bibliotheken van de Franse taalrol : aankoop van werken en tijdschriften opgesteld in het Frans en in het Waals, dienst voor bibliografische referenties, publicatie van bibliografische fiches, boekenkisten, enz. (allerhande uitgaven).	28
3.200	3.000	19. Dienst voor volksopleiding (Vlaamse afdeling) : inrichting van opvoedende en culturele manifestaties : concerten, toneelvoorstellingen, filmvertoningen, tentoonstellingen, enz. voornamelijk voor een arbeiderspubliek en voor plattelandsbewoners ; propaganda- en publiciteitskosten voor deze manifestaties : aankoop van medailles, bekens, prijzen, enz. voor verjaringsfeesten, tornooien, congressen, enz. (allerhande uitgaven).	
3.200	2.937	20. Dienst voor volksopleiding (Franstalige afdeling) : inrichting van opvoedende en culturele manifestaties : concerten, toneelvoorstellingen, filmvertoningen, tentoonstellingen, enz. voornamelijk voor een arbeiderspubliek en voor plattelandsbewoners ; propaganda- en publiciteitskosten voor deze manifestaties ; aankoop van medailles, bekens, prijzen, enz. voor verjaringsfeesten, tornooien, congressen, enz. (allerhande uitgaven).	
200	200	21. Dienst voor de volksopleiding en de openbare bibliotheken (Vlaamse afdeling) : inrichting van volmakingscursussen en stages voor de opleiding van bibliothecarissen en kandidaat-bibliothecarissen, inrichting van studiedagen en -weken voor de vorming van kaders voor de volksopleiding en de opvoeding van de volwassenen (allerhande uitgaven).	
200	200	22. Dienst voor de volksopleiding en de openbare bibliotheken (Franstalige afdeling) : inrichting van volmakingscursussen en stages voor de opleiding van bibliothecarissen en kandidaat-bibliothecarissen, inrichting van studiedagen en -weken voor de vorming van kaders voor de volksopleiding en de opvoeding van de volwassenen (allerhande uitgaven).	
—	—	23. Repertorium van de belangrijke culturele goederen (allerhande uitgaven) . . .	
155	—	Uitzonderingsuitgaven :	29
80	80	1. Rijksmusea in Vlaanderen.	
		2. Koninklijke Vlaamse Academie voor taal- en letterkunde (5 ^e en laatste gedeelte).	
29.939	27.797	Totaal voor hoofdstuk IV.	
215.190	187.827	Totaal voor Sectie XII. — Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd.	
12.364.787	10.490.413	TOTAAL VOOR TITEL I : GEWONE UITGAVEN VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS.	

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1958	Autorisations nouvelles 1959	
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1958	Nieuwe machtigingen 1959	
1	2	3	4	5	6	7	

CHAPITRE IV.

CREDITS
RELATIFS AUX IMMOBILISATIONS.

A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

§ 1. Crédits générateurs de biens patrimoniaux de l'Etat.

58.441	Equipement scientifique et technique de l'Hôpital universitaire à Gand. — Premier équipement (4 ^e tranche) (pour mémoire).	100.000	110.000	19.000	64.930	—	
57.527 <i>bis</i>	Equipement en matériel et en mobilier de la maison internationale de congrès (pour mémoire)	13.500	—	—	6.077	—	
Totaux pour le § 1 de la Section A du Chapitre IV.					71.007	—	
Totaux pour la Section A du Chapitre IV					71.007	—	
Totaux pour le Titre II. — Dépenses extraordinaires du Ministère de l'Instruction publique					71.007	—	

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — <i>Nieuw plafon</i>	Dépenses antérieures — <i>Vroegere uitgaven</i>	Autorisations 1958 — <i>Machtigingen 1958</i>	Autorisations nouvelles 1959 — <i>Nieuwe machtigingen 1959</i>	Plafond nouveau — <i>Nieuw plafon</i>		
8	9	10	11	12	13	14

HOOFDSTUK IV.**KREDIETEN
BETREFFENDE DE BELEGGINGEN.****A. — NIEUWE BELEGGINGEN.**

§ 1. *Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen
ten behoeve van de Staat.*

83.930	3.000	58.651	—	61.651	Wetenschappelijke en technische uitrusting van het 58.441 Academisch Ziekenhuis te Gent. — Eerste uit- rusting (4 ^e gedeelte) (pro memorie).
6.077	—	13.500	—	13.500	Uitrusting met materieel en meubilair van het Inter- 57.527 nationaal Congressenhuis (pro memorie). <i>bis</i>
		72.151	—		Totalen voor § 1 van Sectie A van Hoofdstuk IV.
		72.151	—		Totalen voor de Sectie A van Hoofdstuk IV.
		72.151	—		Totalen voor Titel II. — Buitengewone uitgaven van het Ministerie van openbaar onderwijs.

TITRE III. — ORGANISMES D'INTÉRÊT PUBLIC. — TITEL III. — INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

FONDS NATIONAL DES ÉTUDES.

(Loi du 19 mars 1954).

NATIONAAL STUDIEFONDS.

(Wet van 19 maart 1954).

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1959 par article per artikel	1958 présumées vermoedelijke	1957 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.05	Récupération de paiements indus . .	100	100	87	Terugvordering van niet-verschuldigde betalingen.	411.05
413.01	Intérêts sur placements :				Interesten op beleggingen :	
	a) Crédit Communal de Belgique . .	100	100	66	a) Gemeentekrediet van België.	413.01
414.01	Donations et legs (art. 10, 5°) . . .	1	1	1.812	Schenkingen en legaten (art. 10, 5°) .	414.01
04	Remboursements éventuels effectués par les anciens titulaires d'une bourse (art. 10, 4°)	100	100	88	Eventuele terugbetalingen verricht door de gewezen titularissen ener beurs (art. 10, 4°).	04
Totaux pour le chapitre 41 . .		301	301	2.053	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Interventions de l'Etat :				Tussenkomen van de Staat :	450.01
	c) à titre de participation . . .	276.500	243.500(1)	80.000(1)	c) bij wijze van deelneming.	
02	Interventions des provinces :				Tussenkomen van de provincies :	02
	c) à titre de participation . . .	4.513	4.475	4.448	c) bij wijze van deelneming.	
03	Interventions des communes :				Tussenkomen van de gemeenten :	
	c) à titre de participation . . .	9.026	8.951	8.896	c) bij wijze van deelneming.	03
Totaux pour le chapitre 45 . .		290.039	256.926	93.344	Totalen voor hoofdstuk 45.	
Totaux pour les Recettes . .		290.340	257.227(2)	95.397	Totalen voor de Ontvangsten.	

(1) Les 20 millions de francs de complément de subventions, accordés en 1957 par la loi du 11 mars 1958, allouant notamment des crédits supplémentaires à cet exercice n'ont été affectés au budget pour ordre que le 27 mars 1958 et continuent de ce fait une recette de l'exercice 1958, — *De bijkomende toelage van 20 miljoen frank. verleend in 1957, bij de wet van 11 maart 1958, die o.m. bijkredieten aan dit dienstjaar toekent, werden slechts de 27 maart 1958 overgeheveld naar de begroting voor ordre en zijn dus in feite een ontvangst van het dienstjaar 1958.*

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1959 par article <i>per artikel</i>	1958 prévues <i>voorzien</i>	1957 réelles <i>werkelijke</i>	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 53. HOOFDSTUK 53.						
532.01	Bourses d'études	290.000	341.385	65.561	Studiebeurzen	532.01
	Totaux pour le chapitre 53 . . .	290.000	341.385	65.561	Totalen voor hoofdstuk 53.	
	Totaux pour les Dépenses . . .	290.000	341.385	65.561	Totalen voor de Uitgaven.	

(2)

(2) L'excédent des dépenses sur les recettes en ce qui concerne l'année 1958 sera couvert par le reliquat de 84.158.000 francs de l'exercice précédent. — *Het excédent van de uitgaven op de inkomsten wat betreft het jaar 1958 zal gedekt worden door het overschot van 84.158.000 frank van het vorige dienstjaar.*

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 23 décembre 1958.

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 23 december 1958.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Van Koningswege :

*Le Ministre de l'Instruction Publique,**De Minister van Openbaar Onderwijs,*

CH. MOUREAUX.

Le Ministre des Finances, | De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

**Récapitulation par article et par chapitre des crédits sollicités
aux différentes sections du projet du budget.**

Articles — <i>Artikelen</i>	Section I — <i>Sectie I</i>	Section II — <i>Sectie II</i>	Section IV — <i>Sectie IV</i>	Section V — <i>Sectie V</i>	Section VI — <i>Sectie VI</i>
1	425.000	—	—	—	—
2	2.646.000	—	—	—	—
3	129.221.000	67.263.000	2.012.821.000	509.646.000	205.551.000
6	470.000	240.000	149.000	325.000	—
7	1.537.000	455.000	9.901.000	2.300.000	3.300.000
8	5.100.000	—	—	—	—
Total § 1, chapitre I : <i>Totaal § 1, hoofdstuk I :</i>	139.399.000	67.958.000	2.022.871.000	512.271.000	208.851.000
9	2.685.000	765.000	24.010.000	9.500.000	5.162.000
10	6.004.000	994.000	150.100.000	29.025.000	7.000.000
11	4.010.000	165.000	600.000	390.000	25.000
12	5.417.000	1.590.000	81.500.000	13.939.000	13.075.000
13	1.544.000	—	14.000	630.000	—
14	2.870.000	4.100.000	3.441.000	2.280.000	586.000
15	75.000	—	—	85.000	50.000
16	600.000	—	—	—	—
17	177.000	—	—	—	—
18	392.000	460.000	100.050.000	65.000.000	10.335.000
19	500.000	60.000	8.300.000	10.000.000	480.000
Total § 2, chapitre I : <i>Totaal § 2, hoofdstuk I :</i>	24.274.000	8.134.000	368.015.000	130.849.000	36.713.000
20	—	—	—	—	—
21	—	—	—	—	—
22	—	4.022.465.000	538.201.000	2.071.005.000	138.115.000
23	—	—	—	—	—
24	—	—	—	—	—
25	—	—	—	—	—
Total pour le chapitre II : <i>Totaal voor hoofdstuk II :</i>	—	4.022.465.000	538.201.000	2.071.005.000	138.115.000
26	—	—	—	450.000	—
27	—	—	—	2.450.000	—
Total pour le chapitre III : <i>Totaal voor hoofdstuk III :</i>	—	—	—	2.900.000	—
28	3.627.000.000	29.578.000	13.582.000	3.825.000	2.730.000
29	—	—	—	50.000	—
Total pour le chapitre IV : <i>Totaal voor hoofdstuk IV :</i>	3.627.000.000	29.578.000	13.582.000	3.875.000	2.730.000
TOTAUX GÉNÉRAUX : <i>ALGEMENE TOTALEN :</i>	3.790.673.000	4.128.135.000	2.942.669.000	2.720.900.000	386.409.000

**Samenvatting per artikel en per hoofdstuk van de kredieten aangevraagd
bij de verschillende secties van het ontwerp van begroting.**

Section VII — <i>Sectie VII</i>	Section VIII — <i>Sectie VIII</i>	Section IX — <i>Sectie IX</i>	Section X — <i>Sectie X</i>	Section XI — <i>Sectie XI</i>	Section XII — <i>Sectie XII</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
—	—	—	—	—	—	425.000
—	—	—	—	—	—	2.646.000
58.658.000	372.767.000	78.718.000	14.137.000	—	29.333.000	3.478.115.000
1.397.000	715.000	1.506.000	1.200.000	—	567.000	6.569.000
746.000	19.751.000	1.652.000	196.000	51.000	1.123.000	41.012.000
—	—	—	—	—	—	5.100.000
60.801.000	393.233.000	81.876.000	15.533.000	51.000	31.023.000	3.533.867.000
1.328.000	24.171.000	5.184.000	250.000	—	2.331.000	75.386.000
4.787.000	74.287.000	28.685.000	2.600.000	—	4.486.000	307.968.000
55.000	1.140.000	6.253.000	365.000	—	4.885.000	17.888.000
2.359.000	18.417.000	5.510.000	325.000	—	7.312.000	149.444.000
—	513.000	475.000	—	—	70.000	3.246.000
263.000	752.000	1.109.000	565.000	70.000	683.000	16.719.000
—	200.000	—	—	—	150.000	560.000
—	—	—	—	—	—	600.000
—	9.140.000	—	—	—	—	9.317.000
2.484.000	34.024.000	21.125.000	4.035.000	—	1.384.000	239.289.000
1.135.000	11.100.000	2.180.000	2.800.000	—	1.289.000	37.844.000
12.411.000	173.744.000	70.521.000	10.940.000	70.000	22.590.000	858.261.000
—	—	—	—	—	—	—
—	14.000.000	—	—	—	—	14.000.000
42.010.000	345.675.000	82.194.000	285.710.000	20.980.000	130.866.000	7.677.221.000
—	—	—	—	—	—	—
—	200.000	—	—	—	—	200.000
—	—	18.722.000	—	—	5.000.000	23.722.000
42.010.000	359.875.000	100.916.000	285.710.000	20.980.000	135.866.000	7.715.143.000
—	—	—	—	—	430.000	880.000
101.000	—	—	—	—	2.000.000	4.551.000
101.000	—	—	—	—	2.430.000	5.431.000
307.000	—	2.000.000	17.500.000	2.835.000	31.050.000	3.730.407.000
50.000	—	—	—	—	330.000	430.000
357.000	—	2.000.000	17.500.000	2.835.000	31.380.000	3.730.837.000
115.680.000	926.852.000	255.313.000	329.683.000	23.936.000	223.289.000	15.843.539.000

PROGRAMME JUSTIFICATIF.**TITRE I.****DEPENSES ORDINAIRES.****SECTION I.****ADMINISTRATION GÉNÉRALE.**

Le budget de l'Administration générale pour l'exercice 1959 s'élève à 3.790.673.000 francs représentant une augmentation de 2.803.503.000 francs par rapport à 1958 et de 3.662.188.000 francs comparativement au chiffre des dépenses probables du même secteur pour l'exercice 1957.

ARTICLE PREMIER. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Crédit sollicité : 425.000 francs.

Statu quo.

ART. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit sollicité : 2.646.000 francs.

Statu quo.

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service).*

Crédit sollicité : 129.221.000 francs.

Augmentation de : 19.973.000 francs.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.**TITEL I.****GEWONE UITGAVEN.****SECTIE I.****ALGEMEEN BESTUUR.**

De begroting van het Algemeen Bestuur voor het dienstjaar 1959 bedraagt 3.790.673.000 frank, wat wijst op een vermeerdering met 2.803.503.000 frank ten opzichte van 1958 en met 3.662.188.000 frank wanneer men deze raming vergelijkt met het bedrag der vermoedelijke uitgaven in dezelfde sector voor het dienstjaar 1957.

ARTIKEL EÉN. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 425.000 frank.

Statu quo.

ART. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 2.646.000 frank.

Statu quo.

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen).*

Aangevraagd krediet : 129.221.000 frank.

Vermeerdering met : 19.973.000 frank.

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.**Samenvattende tabel van de personeelsuitgaven.**

	Administration centrale. — Hoofdbestuur		
	Cadre — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>	Evaluation - <i>Raming</i>
Services définitifs. — <i>Vaste diensten</i>	1.017	957	127.060.000
Services temporaires. — <i>Tijdelijke diensten</i>	10	4	974.900
Agents en disponibilité. — <i>Ter beschikking gestelde personeelsleden</i>	—	14	1.186.100
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	1.027	975	129.221.000

Justification du crédit :

Prévisions pour l'effectif au 31 mai 1958 :

Cadre définitif . . fr. 124.599.500

Cadre temporaire . . . 834.900

Disponibilité . . . 1.186.100

126.620.500

Diminution par suite des départs . . —1.229.700

Fr. 125.390.800

Verantwoording van het krediet :

Vooruitzichten van het effectief op 31 mei 1958 :

Vast kader . . . fr. 124.599.500

Tijdelijk kader . . . 834.900

Disponibiliteit . . . 1.186.100

126.620.500

Vermindering ingevolge vertrek . . —1.229.700

Fr. 125.390.800

Recrutements autorisés :

Cadre définitif . . . fr.	3.690.200
Cadre temporaire . . .	140.000
	3.830.200

Total fr. 129.221.000

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. Rémunérations d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers. (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers).*

1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 470.000 francs.

Statu quo.

Honoraires des avocats, experts judiciaires, etc. fr.	370.000
2 conseillers artistiques	100.000
	Fr. 470.000

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat).*

1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 1.337.000 francs.

Diminution de 1.070.000 francs.

Décomposition du crédit :

A. Jetons de présence, frais de route et de séjour fr.	25.000
B. Indemnités forfaitaires de rémunération	57.000
C. Indemnités pour fonctions supérieures	700.000
D. Travaux extraordinaires	530.000
E. Prestations spéciales	25.000

Total fr. 1.337.000

Diminution de 600.000 francs du poste « Indemnités pour fonctions supérieures » par suite de la nomination de titulaires d'emplois de vérificateurs, sous-chef de bureau et chef de bureau. Réduction du poste « travaux extraordinaires » à concurrence de 470.000 francs.

2. Conseil supérieur de l'Enseignement technique.

Crédit sollicité : 200.000 francs.

Statu quo.

ART. 8. — *Allocations et dépenses de service social.*

1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 4.700.000 francs.

Augmentation de 300.000 francs.

Toegelaten aanwervingen :

Vast kader fr.	3.690.200
Tijdelijk kader	140.000
	3.830.200

Totaal fr. 129.221.000

ART. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden).*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 470.000 frank.

Statu quo.

Erelonen van advocaten, gerechtelijke deskundigen, enz. fr.	370.000
2 kunstadviseurs	100.000
	Fr. 470.000

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het rijksperoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de rijksdiensten behorende personen).*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 1.337.000 frank.

Vermindering met : 1.070.000 frank.

Onderverdeling van het krediet :

A. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten fr.	25.000
B. Forfaitaire bezoldigingsvergoedingen	57.000
C. Vergoedingen voor hogere functies	700.000
D. Overwerk	530.000
E. Bijzondere prestaties	25.000

Totaal fr. 1.337.000

Vermindering met 600.000 frank van de post « Vergoeding voor hogere functies » ingevolge de benoeming van titularissen van ambten van verificateur, onderbureauchef en bureauchef. Vermindering van de post « overwerk » ten belope van 470.000 frank.

2. Hoge Raad voor het Technisch Onderwijs.

Aangevraagd krediet : 200.000 frank

Statu quo.

ART. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 4.700.000 frank.

Vermeerdering met : 300.000 frank.

Détail du crédit :	
Interventions individuelles à fonds perdus fr.	3.865.000
Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels, etc.	385.000
Interventions en faveur des restaurants, mess, etc.	40.000
Rémunérations du personnel (y compris les charges sociales)	300.000
Intervention en faveur des cabinets médicaux	110.000
Fr.	4.700.000

Adaptation au coût de la vie du coefficient fixé par agent, soit 215 Fr. × 22.000 agents = 4.730.000 fr. chiffre arrondi à 4.700.000 francs.

2. Service social en faveur des élèves et des étudiants des établissements de l'Etat auxquels la personnalité civile n'est pas accordée.

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Statu quo.

Excursions à but pédagogique et interventions en faveur des réfectoires des établissements d'enseignement artistique de l'Etat.

3. Secours aux veuves et aux familles des artistes et des savants dans le besoin.

Crédit sollicité : 300.000 francs.

Augmentation de 30.000 francs.

Nombre toujours croissant de bénéficiaires.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances.*

Crédit sollicité : 2.685.000 francs.

Diminution de : 136.000 francs.

Onderverdeling van het krediet :	
Niet-terugvorderbare individuele tussenkomsten fr.	3.865.000
Tussenkomsten ten voordele van sport-, culturele en andere groeperingen, enz	385.000
Tussenkomsten ten voordele van restaurants, refters, enz.	40.000
Bezoldiging van het personeel (met inbegrip van sociale lasten)	300.000
Tussenkomst ten voordele van de geneeskundige kabinetten	110.000
Fr.	4.700.000

Aanpassing aan de levensduurte van de coëfficiënt vastgesteld per personeelslid, hetzij 215 frank × 22.000 personeelsleden = 4.730.000 frank, afgerond op 4.700.000 frank.

2. Sociale Dienst ten behoeve van de leerlingen en de studenten der rijksinrichtingen welke geen rechtspersoonlijkheid bezitten.

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Statu quo.

Uitstappen met een pedagogisch doel en tussenkomsten ten voordele van de refters der rijksinrichtingen voor kunstonderwijs.

3. Hulp gelden aan de weduwen en gezinnen van de in nood zijnde kunstenaars en geleerden.

Aangevraagd krediet : 300.000 frank.

Vermeerdering met : 30.000 frank.

Ingevolge het steeds toenemend aantal gerechtigden.

ART. 9. — *Water, stoom, gas en elektriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoon-gesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies.*

Aangevraagd krediet : 2.685.000 frank.

Vermindering met : 136.000 frank.

	1 Hôtel ministériel — <i>Ambtswoning van de Minister</i>	2 Administration centrale et Cabinet du Ministre — <i>Hoofdbestuur en Kabinet van de Min.</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
Eau, vapeur. — <i>Water, stoom.</i> fr.	55.000	60.000	115.000
Gaz et électricité. — <i>Gas en elektriciteit</i>	8.000	300.000	308.000
Correspondance. — <i>Briefwisseling</i>	—	156.000	156.000
Téléphone et télégrammes. — <i>Telefoon en telegrammen</i>	15.000	1.794.000	1.809.000
Transports. — <i>Vervoer</i>	—	290.000	290.000
Loyers et impositions. — <i>Huurgelden en belastingen</i>	7.000	—	7.000
Autres dépenses éventuelles. — <i>Eventuele andere uitgaven</i>	—	—	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . . fr.	85.000	2.600.000	2.685.000

ART. 10. — *Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel didactique et scientifique. — Location d'objets mobiliers.*

Crédit sollicité : 6.004.000 francs.
Augmentation de : 86.000 francs.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aankopen van werken en publikaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. — Huur van meubilair.*

Aangevraagd krediet : 6.004.000 frank.
Vermeerdering met : 86.000 frank.

	1 Hôtel ministériel — Ambtswoning van de Minister	2 Administration centrale et Cabinet du Ministre — Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister	3 Conseil supérieur de l'enseignement technique — Hoge Raad voor het technisch onderwijs	Totaux — Totalen
Locaux, mobilier, matériel : entretien. — <i>Lokalen, meubilair, materieel : onderhoud</i> fr.	40.000	760.000	—	800.000
Salaires des nettoyeuses. — <i>Lonen der schoonmaaksters</i>	153.000	1.934.000	—	2.087.000
Menues dépenses de. — <i>Kleine uitgaven voor :</i>				
Fournitures de bureau. — <i>Bureaubenodigdheden</i> .	—	302.000	—	302.000
Impressions. — <i>Drukwerken</i>	—	60.000	—	60.000
Reliures. — <i>Inbindingen</i>	—	20.000	—	20.000
Matériel. — <i>Materieel</i>	30.000	124.000	—	154.000
Produits d'entretien. — <i>Onderhoudsprodukten</i> . .	12.000	125.000	—	137.000
Journaux, publications. — <i>Dagbladen, publikaties :</i>				
Achats et abonnements. — <i>Aankoop en abonnemen- ten</i>	—	350.000	19.000	350.000
Achat d'ouvrages. — <i>Aankoop van werken.</i> . .	—	125.000		144.000
Dépenses de matériel didactique et scientifique. — <i>Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk mate- rieel</i>	—	—	—	—
Affiliations d'intérêt administratif. — <i>Toetredingen met administratief belang</i>	—	—	—	—
Location et réparation de mobilier et de machines de bureau. — <i>Huur en herstelling van meubilair en bureaumachines</i>	—	1.950.000	—	1.950.000
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . fr.	235.000	5.750.000	19.000	6.004.000

1. Diminution de : 12.000 francs.
Crédit jugé suffisant.

2. Augmentation de : 98.000 francs.
Accroissement de l'effectif du personnel et extension des locaux.

3. Statu quo.

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 4.000.000 de francs.
Augmentation de : 3.369.000 francs.

1. Vermindering met : 12.000 frank.
Krediet voldoende geacht.

2. Vermeerdering met : 98.000 frank.
Aangroei van het effectief van het personeel en uitbreiding der lokalen.

3. Statu quo.

ART. 11. — *Door het Departement uitgegeven publikaties.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 4.000.000 frank.
Vermeerdering met : 3.369.000 frank.

Justification du crédit :

Impression des brochures suivantes en 70.000 exemplaires afin de contribuer à la démocratisation de l'enseignement :

1. « L'Enseignement en Belgique » . . . fr.	4.700.000	
2. « Enseignement technique »	1.900.000	
3. « Enseignement moyen »	2.300.000	
4. « Enseignement gardien et primaire » . .	850.000	
5. « Revue des Revues »	1.450.000	
		11.200.000

Impression du bulletin de l'Instruction publique 500.000

Divers : Impression de « Etudes et documents » 12 fois l'an et de l'annuaire statistique 300.000

Fr. 12.000.000

Toutefois, ce programme ne sera réalisé en 1959 qu'à concurrence d'une dépense de 4.000.000 de francs.

2. Conseil supérieur de l'Enseignement technique.
Crédit sollicité : 10.000 francs.
Diminution de 7.000 francs.
Crédit jugé suffisant.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F.*

1. Combustibles solide et liquide :

- a) Administration centrale et Cabinet du Ministre.
Crédit sollicité : 376.000 francs.
Augmentation de : 8.000 francs.

Crédit mis au niveau du montant des dépenses réelles de 1957.

2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures :

- a) Administration centrale et Cabinet du Ministre.
Crédit sollicité : 4.200.000 francs.
Diminution de : 75.000 francs.

Crédit réduit par application des mesures gouvernementales de compression budgétaire.

3. Machines de bureau : acquisitions :

- a) Administration centrale,
Crédit sollicité : 327.000 francs.

Diminution de : 50.000 francs.

Voir justification 12-2a.

Verantwoording van het krediet :

Drukken van volgende brochures op 70.000 exemplaren met het doel bij te dragen tot de democratisering van het onderwijs.

1. « Het onderwijs in België » fr.	4.700.000	
2. « Het technisch onderwijs »	1.900.000	
3. « Het middelbaar onderwijs »	2.300.000	
4. « Het lager en kleuter onderwijs » . .	850.000	
5. « Overzicht der Tijdschriften »	1.450.000	
		11.200.000

Drukken van de mededelingen van het Departement van Openbaar Onderwijs. 500.000

Diversen : Drukken van de brochure « Studies en Documenten » 12 maal 's jaars en van het statistisch jaarboek 300.000

Fr. 12.000.000

Dit programma zal evenwel in 1959 slechts ten belope van een uitgave van 4.000.000 frank uitgevoerd worden.

2. Hoge Raad voor het Technisch Onderwijs.
Aangevraagd krediet : 10.000 frank.
Vermindering met 7.000 frank.
Krediet toereikend geacht.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B.*

1. Vaste en vloeibare brandstoffen :

- a) Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister.
Aangevraagd krediet : 376.000 frank.
Vermeerdering met : 8.000 frank.

Krediet op het peil gebracht van het bedrag der werkelijke uitgaven van 1957.

2. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen.

- a) Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister.
Aangevraagd krediet : 4.200.000 frank.
Vermindering met : 75.000 frank.

Krediet verminderd bij toepassing van de regeringsmaatregelen tot budgettaire bezuiniging.

3. Bureau machines : aankopen :

- a) Hoofdbestuur.
Aangevraagd krediet : 327.000 frank.

Vermindering met : 50.000 frank.

Zie verantwoording 12-2a.

4. Mobilier et matériel : acquisitions.

a) Administration centrale.
Crédit sollicité : 376.000 francs.
Diminution de : 200.000 francs.
Voir justification art. 12-2a.

b) Hôtel ministériel.
Crédit sollicité : 48.000 francs.
Augmentation de 18.000 francs. Crédit jugé indispensable.

5. Habillement (avec ou sans intervention de l'O.C.F.) :

a) Administration centrale.
Crédit sollicité : 86.000 francs.
Diminution de : 35.000 francs.

33 tenues pour huissiers à 1.300 francs.	42.900
11 tenues pour chauffeurs à 1.500.	16.500
8 gabardines pour chauffeurs à 2.300 fr.	18.400
Prévision pour le cabinet . . .	8.200
Total fr.	86.000

b) Hôtel ministériel.
Crédit sollicité : 4.000 francs.
Statu quo.
Renouvellement normal des effets d'habillement pour gens de maison.

ART. 13. — *Achat et utilisation de véhicules automobiles, propriété de l'Etat.*
Crédit sollicité : 1.544.000 francs.
Augmentation de : 224.000 francs.

4. Meubilair en materieel : Aankopen :

a) Hoofdbestuur.
Aangevraagd krediet : 376.000 frank.
Vermindering met : 200.000 frank.
Zie verantwoording art.12-2a.

b) Ambtswoning van de Minister.
Aangevraagd krediet : 48.000 frank.
Vermeerdering met 18.000 frank. Krediet onontbeerlijk geacht.

5. Kleding (met of zonder tussenkomst van het C.B.B.).

a) Hoofdbestuur.
Aangevraagd krediet : 86.000 frank.
Vermindering met : 35.000 frank.

33 uniformen voor kamerbewaarders, tegen 1.300 frank fr.	42.900
11 uniformen voor autobestuurders, tegen 1.500 frank	16.500
8 gabardines voor autobestuurders tegen 2.300 frank	18.400
Ramingen voor het Kabinet . . .	8.200
Totaal fr.	86.000

b) Ambtswoning van de Minister.
Aangevraagd krediet : 4.000 frank.
Statu quo.
Normale vernieuwing der kledingstukken van het dienstpersoneel.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.*
Aangevraagd krediet : 1.544.000 frank.
Vermeerdering met : 224.000 frank.

	1 Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet — <i>Ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet</i>	2 Mis à la disposition de l'Administration centrale — <i>Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur</i>	TOTAUX — TOTALEN
A. Acquisition de véhicules. — <i>Aankoop van voertuigen</i> . . fr.	—	570.000	570.000
B. Frais de consommation (carburants, huiles). — <i>Verbruikskosten (brandstoffen, oliën)</i>	230.000	270.000	500.000
C. Frais d'entretien. — <i>Onderhoudskosten</i>	80.000	140.000	220.000
D. Achat de matériel, d'outillage et de pneumatiques. — <i>Aankoop van materieel, werktuigen en rubberbanden</i>	70.000	145.000	215.000
E. Location de garages. — <i>Huur van garages</i>	—	—	—
F. Réparations. — <i>Herstellingen</i>	39.000	—	39.000
TOTAUX. — TOTALEN . . fr.	419.000	1.125.000	1.544.000

1. Diminution de : 146.000 francs.
Voir programme ci-dessus.

2. Augmentation de : 370.000 francs.
Voir programme ci-dessus.

1. Vermindering met : 146.000 frank.
Zie programma hierboven.

2. Vermeerdering met : 370.000 frank.
Zie programma hierboven.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

1. Administration centrale et Cabinet du Ministre.	
Crédit sollicité : 2.721.000 francs.	
Augmentation de : 412.000 francs.	
A. Abonnements, titres de transport et autres frais de transport . . .	870.000
B. Indemnités kilométriques . . .	643.000
C. Frais de route et de séjour :	
forfaitaires . . .	447.000
accidentels . . .	666.000
D. Missions à l'étranger (Cabinet) . . .	95.000
	Fr. 2.721.000

Augmentation due :

1^o à l'entrée en fonction de 10 vérificateurs-comptables compris dans le nouveau cadre de l'Administration centrale;

2^o à la majoration du poste « indemnités kilométriques » consécutive à l'extension des services d'inspection;

3^o à l'ajustement des autres sous-postes du crédit pour les mettre au niveau du montant des dépenses réelles de 1957.

2. Conseil supérieur de l'Enseignement technique.
Crédit sollicité : 149.000 francs.

Statu quo.

ART. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Crédit sollicité : 75.000 francs.

Augmentation de : 20.000 francs.

Les initiatives prises en matière de formation professionnelle en 1958 doivent être poursuivies et développées en 1959.

ART. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (exceptionnellement dépenses des exercices antérieurs).*

Crédit sollicité : 600.000 francs.

Statu quo.

ART. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

Crédit sollicité : 177.000 francs.

Diminution de : 64.000 francs.

Décomposition du crédit :

Section I — Administration générale . . . fr.	23.000
Sections IV — Enseignement moyen et VI — et normal . . .	50.000
Section V — Enseignement technique . . .	30.000
Section VII — Enseignement artistique et . . .	
Section XII — Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse . . .	3.000

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen*

1. Hoofdbestuur en Kabinet van de Minister.	
Aangevraagd krediet : 2.721.000 frank.	
Vermeerdering met : 412.000 frank.	
A. Abonnements, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten. . fr.	870.000
B. Kilometervergoedingen . . .	643.000
C. Reis- en verblijfkosten :	
forfaitaire . . .	447.000
toevallige . . .	666.000
D. Opdrachten naar het buitenland (Kabinet)	95.000
	Fr. 2.721.000

Vermeerdering wegens :

1^o het in dienst treden van 10 verificateurs-rekenplichtigen opgenomen in het nieuw kader van het Hoofdbestuur.

2^o de verhoging van het krediet van de post « kilometervergoedingen » ingevolge de uitbreiding van de inspectiediensten.

3^o de aanpassing van de andere ondergeschikte kredietposten ten einde ze op het peil te brengen van het bedrag der werkelijke uitgaven van 1957.

2. Hoge Raad voor het Technisch Onderwijs.
Aangevraagd krediet : 149.000 frank.

Statu quo.

ART. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Aangevraagd krediet : 75.000 frank.

Vermeerdering met : 20.000 frank.

De initiatieven die in 1958 genomen werden op het gebied van de beroepsscholing, moeten in 1959 voortgezet en uitgebreid worden.

ART. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (bij uitzondering uitgaven van vroegere dienstjaren).*

Aangevraagd krediet : 600.000 frank.

Statu quo.

ART. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

Aangevraagd krediet : 177.000 frank.

Vermindering met : 64.000 frank.

Onderverdeling van het krediet :

Sectie I — Algemeen Bestuur . . .	23.000
Secties IV — Middelbaar en normaalonderwijs . . .	50.000
Sectie V — Technisch onderwijs . . .	30.000
Sectie VII — Kunstonderwijs en . . .	
Sectie XII — Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd	3.000

Section VIII — Enseignement supérieur	51.000
Section IX — Recherche scientifique	20.000
Fr.	177.000

a) Menus frais de toute nature inhérents à l'accomplissement de diverses missions, délégations, commémorations, cérémonies, menus frais de réception de personnalités étrangères, etc. fr.	167.000
b) Dépenses imprévues non libellées au budget	10.000
Fr.	177.000

Crédit ramené au montant des dépenses réelles de 1957, par application des mesures gouvernementales de compression budgétaire.

ART. 18. — *Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention de l'O. C. F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique.*

1. Services permanents :

a) Administration centrale.

Crédit sollicité : 200.000 francs.

Diminution de : 800.000 francs.

Crédit réduit par application des mesures gouvernementales de compression budgétaire.

b) Administration centrale : équipement du Service des archives (6^e tranche).

Crédit sollicité : 192.000 francs.

Statu quo.

Achat et aménagement de rayonnages.

Dépense totale évaluée à 1.750.000 francs.

ART. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 500.000 francs.

Diminution de : 5.500.000 francs.

Transformations des locaux destinés à la mécanographie (atelier A) . fr.	430.000
Transformation des locaux d'assemblage et d'expédition d'imprimés (atelier B)	265.000
Transformation du local I.B.M. (atelier C)	305.000
Aménagement des sous-sols en magasins et dépôts	1.500.000
Déménagements et aménagements divers	500.000
Fr.	3.000.000

Sectie VIII — Hoger onderwijs	51.000
Sectie IX — Wetenschappelijk onderzoek	20.000
Fr.	177.000

a) Allerhande geringe uitgaven die uit het vervullen van sommige opdrachten voortvloeien : delegaties, herdenkingen, ceremoniën, geringe kosten voor recepties van vreemde personaliteiten, enz.	167.000
b) Onvoorziene uitgaven die in de begroting niet speciaal vermeld staan	10.000
Fr.	177.000

Krediet verminderd tot het bedrag der werkelijke uitgaven van 1957, bij toepassing van de regeringsmaatregelen tot budgettaire bezuiniging.

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines met tussenkomst van het C. B. B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting, wetenschappelijk en didactisch materieel.*

1. Vaste diensten.

a) Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 200.000 frank.

Vermindering met : 800.000 frank.

Krediet verminderd bij toepassing van de regeringsmaatregelen tot budgettaire bezuiniging.

b) Hoofdbestuur : uitrusting van de Archiefdienst (6^e gedeelte)

Aangevraagd krediet : 192.000 frank.

Statu quo.

Aankoop en aanbrengen van rekken.

Totale uitgave geraamd op 1.750.000 frank.

ART. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 500.000 frank.

Vermindering met : 5.500.000 frank.

Omvorming van de lokalen bestemd voor de mecanografie (werkplaats A) fr.	430.000
Verbouwing van de lokalen voor het vergaren en verzenden van drukwerken (werkplaats B)	265.000
Verbouwing van het I.B.M.-lokaal (werkplaats C.)	305.000
Inrichten van de kelderverdiepingen als magazijnen en loodsen	1.500.000
Verhuizingen en allerhande geschiktmakingen	500.000
Fr.	3.000.000

Ce programme ne sera exécuté qu'à concurrence de 500.000 francs par suite de l'application des mesures gouvernementales de compression budgétaire.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

1. Dépenses de toute nature découlant de l'application du pacte scolaire.

Crédits sollicités :

a) Enseignement de l'Etat . . .	200.000.000	
b) Enseignement provincial et communal (y compris les offices d'orientation professionnelle) . . .	1.062.000.000	
c) Enseignement privé (y compris les offices d'orientation professionnelle) . . .	2.365.000.000	
	<u>3.627.000.000</u>	
Augmentation de :	2.787.000.000	francs.

a) *Enseignement de l'Etat :*

Equipement fr. 200.000.000

b) *Enseignement provincial et communal :*

Equipement (pour mémoire) . . . —
 Prestations subsidiables . . . 26.000.000
 Egalité de traitement . . . 272.000.000
 Traitement d'attente . . . 2.000.000
 Frais de fonctionnement . . . 750.000.000

Offices d'Orientation professionnelle 12.000.000

1.062.000.000

c) *Enseignement privé :*

Equipement (pour mémoire) . . . —
 Prestations subsidiables . . . 118.000.000
 Egalité de traitement . . . 368.000.000
 Traitement d'attente . . . 17.000.000
 Frais de fonctionnement . . . 1.543.000.000

Taux d'intervention prêtres et religieux . . . 301.000.000

Offices d'Orientation professionnelle 18.000.000

2.365.000.000

Dit programma zal slechts ten belope van 500.000 frank uitgevoerd worden, ingevolge de toepassing van de regeringsmaatregelen tot budgettaire bezuiniging.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

1. Allerhande uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van het schoolpact.

Aangevraagde kredieten :

a) Rijksonderwijs. 200.000.000	
b) Provinciaal en gemeentelijk onderwijs (met inbegrip van de diensten voor voorlichting bij beroepskeuze) 1.062.000.000	
c) Bijzonder onderwijs (met inbegrip van de diensten voor voorlichting bij beroepskeuze) . 2.365.000.000	
	<u>3.627.000.000</u>
Vermeerdering met :	2.787.000.000
	frank.

a) *Rijksonderwijs :*

Uitrusting fr. 200.000.000

b) *Provinciaal en gemeentelijk onderwijs :*

Uitrusting (pro memorie) . . fr. —
 Subsidieerbare dienstprestaties . . 26.000.000
 Gelijkheid van wedde . . . 272.000.000
 Wachtgeld . . . 2.000.000
 Werkingskosten . . . 750.000.000
 Diensten voor voorlichting bij beroepskeuze . . . 12.000.000
1.062.000.000

c) *Bijzonder onderwijs :*

Uitrusting (pro memorie) . . . —
 Subsidieerbare dienstprestaties . . 118.000.000
 Gelijkheid van wedde . . . 368.000.000
 Wachtgeld . . . 17.000.000
 Werkingskosten . . . 1.543.000.000
 Bedrag van de bijdrage priesters en geestelijken . . . 301.000.000
 Diensten voor voorlichting bij beroepskeuze . . . 18.000.000
2.365.000.000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

ADMINISTRATION CENTRALE. — HOOFDBESTUUR.

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddschaalgroep	Barème — Barema		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief				Evaluation. — Raming		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Total — Totaal		
3-1 Services permanents. — Vaste diensten.												
	Secrétaire général. — <i>Secretaris-generaal</i>	H	290.000	350.000	1	2	—	700.000	—	700.000		
	Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i>	H	256.000	316.000	8	9	—	2.805.000	—	2.805.000		
	Conseiller ayant rang d'Inspecteur général. — <i>Adviseur met rang van Inspecteur-generaal</i>	H	224.000	284.000	1	1	—	284.000	—	284.000		
	Inspecteur général. — <i>Inspecteur-generaal</i>	H	224.000	284.000	1	1	—	254.000	—	254.000		
	Directeur d'administration. — <i>Directeur van administratie</i>	H	224.000	284.000	7	9	—	2.441.300	—	2.441.300		
	Conseiller-chef de service. — <i>Adviseur-dienstchef</i>	G	170.000	242.000	13	13	—	2.734.500	—	2.734.500		
	Conseiller, chef du service d'organisation. — <i>Adviseur-dienstchef voor de organisatie</i>	G	170.000	242.000	1	1	—	169.500	—	169.500		
	Conseiller juridique. — <i>Rechtskundig adviseur</i>	G	170.000	242.000	1	1	—	316.000	—	316.000		
	Conseiller statisticien. — <i>Adviseur-statisticus</i>	G	170.000	242.000	1	1	—	263.000	—	263.000		
	Conseiller pédagogique. — <i>Pedagogisch adviseur</i>		non fixé <i>niet vastgesteld</i>		2	—	—	—	—	—		
	Conseiller. — <i>Adviseur</i>	G	170.000	242.000	6	6	—	1.342.000	—	1.342.000		
	Directeur. — <i>Directeur</i>	G	170.000	224.000	14	16	—	3.227.500	—	3.227.500		
	Administrateur ayant rang de Directeur. — <i>Administrateur met rang van Directeur</i>	G	170.000	224.000	1	—	—	—	—	—		
	Bibliothécaire-bibliographe. — <i>Bibliotheecaris-bibliograaf</i>	Fbis	134.000	204.000	1	1	—	176.000	—	176.000		
	Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i>	F	132.000	198.000	12	14	—	2.213.000	—	2.213.000		
	Conseiller littéraire. — <i>Letterkundig adviseur</i>	F	132.000	198.000	2	1	—	160.000	—	160.000		
	Chef traducteur. — <i>Hoofdvertaler</i>	F	132.000	198.000	1	1	—	198.000	—	198.000		
	Inspecteur principal des Bibliothèques publiques. — <i>Hoofdinspecteur van de Openbare Bibliotheken</i>	F	132.000	198.000	2	1	—	198.000	—	198.000		
	Chef de division. — <i>Afdelingschef</i>	F	132.000	180.000	13	11	—	1.874.000	—	1.874.000		
	Inspecteur du Patrimoine culturel. — <i>Inspecteur van het Cultureel Patrimonium</i>	F	114.000	180.000	2	2	—	260.000	—	260.000		
	Inspecteur d'Art dramatique. — <i>Inspecteur van de Dramatische Kunst</i>	F	114.000	180.000	2	2	—	260.000	—	260.000		
	Inspecteur d'Education populaire. — <i>Inspecteur van de Volksopleiding</i>	F	114.000	180.000	2	2	—	228.000	—	228.000		
	Inspecteur comptable. — <i>Inspecteur-rekenplichtige</i>	F	114.000	180.000	1	—	—	—	—	—		
	Inspecteur des Bibliothèques publiques. — <i>Inspecteur van de Openbare Bibliotheken</i>	F	114.000	180.000	8	8	—	1.063.500	—	1.063.500		
	Inspecteur S.N.J. — <i>Inspecteur N.D.J.</i>	F	114.000	180.000	2	2	—	282.000	—	282.000		

Art.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief				Evaluation. — Raming		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Total — Totaal		
3-1	Inspecteur des théâtres et concerts. — <i>Inspecteur der schouwburgen en concerten</i>		non fixé <i>niet vastgesteld</i>		1	—	—	—	—	—	—	
	Traducteur réviseur. — <i>Vertaler-revisor</i>	F	114.000	180.000	4	1	—	114.000	—	—	114.000	
	Secrétaire d'administration. — <i>Secretaris van administratie</i>	F	114.000	180.000	23	12	15	1.761.000	1.770.000	—	3.531.000	
	Bibliothécaire. — <i>Bibliothecaris</i>	F	114.000	162.000	1	—	—	—	—	—	—	
	Chef de bureau. — <i>Bureauchef</i>	F	114.000	162.000	27	8	—	1.138.500	—	—	1.138.500	
	Secrétaire d'administration ou chef de bureau. — <i>Secretaris van administratie of bureauchef</i>	F	114.000	180.000 114.000 162.000	4	—	—	—	—	—	—	
	Ingénieur technicien. — <i>Technisch ingenieur</i>	Ebis	94.800	162.000		1	—	1	—	109.200	109.200	
	Inspecteur des Monuments et des Sites. — <i>Inspecteur der Monumenten en Landschappen</i>	Ebis	94.800	162.000	2	—	—	—	—	—	—	
	Architecte. — <i>Architect</i>	Ebis	94.800	162.000	1	—	—	—	—	—	—	
	Econome. — <i>Econoom</i>	Ebis	94.800	152.400	1	1	—	172.800	—	—	172.800	
	Vérificateur principal. — <i>Eerst aanwezend verificateur</i>	Ebis	94.800	152.400	10	6	—	872.400	—	—	872.400	
	Comptable des recettes. — <i>Rekenplichtige der ontvangsten</i>	Ebis	80.800	138.400	1	1	—	138.400	—	—	138.400	
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i>	E	80.800	124.800	70	57	—	5.805.400	—	—	5.805.400	
	Gestionnaire de Bibliothèque. — <i>Bibliotheekbeheerder</i>	E	80.800	124.800	1	—	—	—	—	—	—	
	Secrétaire administratif. — <i>Administratief secretaris</i>	Ebis	80.000	147.200	1	1	—	147.200	—	—	147.200	
	Assistant-bibliothécaire. — <i>Assistent-bibliothecaris</i>	Ebis	76.000	143.200	1	1	—	144.400	—	—	144.400	
	Secrétaire économe. — <i>Secretarishuismeester</i>	E	76.000	128.000	1	—	—	—	—	—	—	
	Vérificateur. — <i>Verificateur</i>	E	non fixé <i>niet vastgesteld</i>		24	8	—	901.400	—	—	901.400	
	Moniteur d'organisation. — <i>Monitor van de organisatie</i>	E	non fixé <i>niet vastgesteld</i>		2	—	—	—	—	—	—	
	Moniteur mécanographe. — <i>Monitor-mecanograaf</i>	E	non fixé <i>niet vastgesteld</i>		1	—	—	—	—	—	—	
	Secrétaire. — <i>Secretaresse</i>	Dbis	non fixé <i>niet vastgesteld</i>		1	1	—	91.700	—	—	91.700	
	Infirmière-chef. — <i>Hoofdverpleegster</i>	D	non fixé <i>niet vastgesteld</i>		1	1	—	112.800	—	—	112.800	
	Traducteur-adjoint. — <i>Adjunct-vertaler</i>	Dbis	65.600	116.000	4	3	—	250.800	—	—	250.800	
	Assistante sociale. — <i>Sociale assistente</i>	Dbis	65.600	116.000	1	1	—	87.200	—	—	87.200	
	Infirmière. — <i>Verpleegster</i>	Dbis	65.600	116.000	3	2	—	147.600	—	—	147.600	
	Rédacteur comptable. — <i>Opsteller-rekenplichtige</i>	D	65.600	99.200	18	6	—	523.200	—	—	523.200	
	Dessinateur. — <i>Tekenaar</i>	D	65.600	99.200	2	—	—	—	—	—	—	
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	D	61.400	95.000	279	265	14	19.520.000	962.700	—	20.482.700	
	Sténodactylographe-secrétaire. — <i>Stenodactylograaf-secretaris</i>	D	61.400	95.000	33	18	—	1.335.900	—	—	1.335.900	
	Opérateur-mécanographe. — <i>Operateur-mecanograaf</i>	C	58.800	87.600	5	4	—	265.200	—	—	265.200	
	Sténodactylographe. — <i>Stenodactylograaf</i>	C	57.400	82.600	49	46	2	3.130.800	120.800	—	3.251.600	
	Commis spécialisé. — <i>Gespecialiseerd klerk</i>	C	non fixé <i>niet vastgesteld</i>		6	1	—	62.000	—	—	62.000	
	Commis principal. — <i>Eersteweezend klerk</i>	C	55.600	91.600	—	27	—	2.222.100	—	—	2.222.100	

Art.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre — Kader	Effectif — Effectief				Evaluation. — Raming		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Total — Totaal		
3-1	Commis. — <i>Klerk</i>	C	53.800	82.600	136	137	2	8.189.600	111.200	8.300.800		
	Dactylographe. — <i>Dactylograaf</i>	B	50.600	68.600	45	38	14	2.083.600	700.400	2.784.000		
	Téléphoniste. — <i>Telefoniste</i>	B	49.800	66.600	4	1	1	55.200	52.200	107.400		
	Poinçonneuse - mécanographe. — <i>Ponsster-mecanograaf</i>	B	49.800	66.600	8	—	4	—	202.200	202.200		
	Mécanographe. — <i>Mecanograaf</i>	B	49.800	66.600	—	3	—	169.200	—	169.200		
	Huissier-chef. — <i>Hoofdkamerbewaarder</i>	B	48.600	65.400	3	4	—	253.000	—	253.000		
	Expéditionnaire. — <i>Expeditionair</i>	B	48.600	65.400	—	8	—	521.400	—	521.400		
	Classeur. — <i>Klasseerder</i>	B	47.400	64.200	20	16	—	868.600	—	868.600		
	Messenger-huissier. — <i>Bode-kamer- bewaarder</i>	B	46.600	63.400	36	19	3	1.027.000	151.400	1.178.400		
	Agents détachés. — <i>Gedetacheerde personeelsleden</i>				—	11	—	1.265.800	—	1.265.800		
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>		Divers - Diversen		81	56	32	3.040.700	1.679.400	4.720.100		
	Totaux. — <i>Totalen</i>				1017	869	88	77.868.200	5.859.500	83.727.700		
	Promotion de grade. — <i>Bevordering in graad</i>									10.188.800		
	Augmentations barémiques. — <i>Baremaverhogingen</i>									1.291.600		
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaats- vergoedingen</i>									4.209.800		
	Prévision de dépenses pour l'ajustement des échelles baré- miques des grades particuliers, non visés à l'arrêté royal du 11 avril 1958. — <i>Uitgavenvooruitzicht voor de aanpassing van de weddeschalen van de bij het koninklijk besluit van 11 april 1958 niet bedoelde bijzondere graden</i>									158.000		
	Total. — <i>Totaal</i>									99.575.900		
	Augmentation de 15 % (index). — <i>Verhoging met 15 % (index)</i>									14.936.400		
	Indemnités de naissance. — <i>Geboortetolagen</i>									200.000		
	Allocations familiales, y compris le supplément majoré de 15 %. — <i>Kinderbijslagen, met inbegrip van het sup- plement verhoogd met 15 %</i>									6.170.500		
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>									80.000		
	Cotisation de l'Etat-employeur par application du statut des agents temporaires. — <i>Bijdrage van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut van het tijdelijk personeel</i>									870.700		
	Remboursement à la Régie des T.T. des traitements et indem- nités des téléphonistes. — <i>Terugbetaling aan de Regie van T.T. van wedden en vergoedingen aan de telefonisten</i>									150.000		
	Pécule de vacances. — <i>Vakantiegeld</i>									2.616.000		
	Total. — <i>Totaal</i>									124.599.500		
	Réduction à résulter des départs de personnel, soit par mise à la pension, soit autrement. — <i>Vermindering voortvloeiend uit het vertrek van personeelsleden, hetzij door oppensioen- stelling, hetzij op een andere wijze</i>									— 1.229.700		
	Total. — <i>Totaal</i>									123.369.800		
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — <i>Eventuele aanwervingen binnen de grenzen van het kader</i>									3.690.200		
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Vooruitzichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>									—		
	Total. — <i>Totaal</i>									127.060.000		
3	Services temporaires. — <i>Tijde- lijke diensten</i>											
	Secrétaire d'administration. — <i>Secre- taris van administratie</i>	F	114.000	180.000	2	1	—	150.000	—	150.000		

SECTION II.

ENSEIGNEMENT PRIMAIRE.

Le budget de l'enseignement primaire pour l'exercice 1959, s'élève à 4.128.135.000 francs présentant une diminution de 19.493.000 francs par rapport à 1958 et une augmentation de 118.333.000 francs comparativement au chiffre des dépenses probables du même secteur pour l'exercice 1957.

Le montant de 4.128.135.000 francs se décompose comme suit :

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale . . . fr.	76.092.000
Chapitre II. — Subventions . . .	4.022.465.000
Chapitre IV. — Autres dépenses.	29.578.000
	<u>Fr. 4.128.135.000</u>

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service).*

Crédit sollicité : 67.263.000 francs.

Augmentation de : 1.063.000 francs.

SECTIE II.

LAGER ONDERWIJS.

De begroting van het lager onderwijs voor het dienstjaar 1959 beloopt 4.128.135.000 frank, wat wijst op een vermindering met 19.493.000 frank ten opzichte van 1958 en een vermeerdering met 118.333.000 frank wanneer men deze raming vergelijkt met het bedrag der vermoedelijke uitgaven in dezelfde sector voor het dienstjaar 1957.

Het bedrag van 4.128.135.000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur fr.	76.092.000
Hoofdstuk II. — Toelagen . . .	4.022.465.000
Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven	29.578.000
	<u>Fr. 4.128.135.000</u>

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen).*

Aangevraagd krediet : 67.263.000 frank.

Vermeerdering met : 1.063.000 frank.

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

Samenvattende tabel van de personeelsuitgaven.

	Services définitifs — Vaste diensten				Agents en disponibilité — Ter beschikking gesteld personeel				TOTAUX — TOTALEN			
	Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming		Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming		Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming	
1. Inspection de l'Enseignement primaire. — <i>Inspectie van het Lager Onderwijs</i>	252	252	54.580.000		—	—	—		252	252	54.580.000	
2. Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe. — <i>Rijks-kostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben</i>	—	132	12.640.500		—	1	42.500		—	133	12.683.000	
Totaux. — <i>Totalen</i>	252	384	67.220.500		—	1	42.500		252	385	67.263.000	

1. Augmentation de : 280.000 francs.

Crédit nécessaire compte tenu de la rémunération de l'effectif en fonction au 31 mai 1958.

2. Augmentation de 783.000 francs due à l'accroissement des effectifs.

1. Vermeerdering met : 280.000 frank.

Krediet nodig voor de bezoldiging van het effectief in functie op 31 mei 1958.

2. Vermeerdering met 783.000 frank ingevolge de uitbreiding van het effectief.

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. Rémunérations d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers. (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'administration et aux prestations de tiers).*

Crédit sollicité : 240.000 francs.
Diminution de : 10.000 francs.
Crédit jugé suffisant.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat).*

1. Administration de l'Enseignement primaire.
Crédit sollicité : 450.000 francs.
Statu quo.

A. Jetons de présence, frais de route et de séjour	fr. 291.600
B. Indemnités forfaitaires de rémunération	2.400
C. Fonctions supérieures	—
D. Travaux extraordinaires	150.000
E. Prestations spéciales	6.000
F. Autres allocations	—
	fr. 450.000

2. Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe.

Crédit sollicité : 5.000 francs.

Statu quo.

Allocation pour la possession de diplômes.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances.*

Crédit sollicité : 765.000 francs.
Diminution de : 40.000 francs.

ART. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden).*

Aangevraagd krediet : 240.000 frank.
Vermindering met : 10.000 frank.
Krediet toereikend geacht.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het rijkspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de rijksdiensten behorende personen).*

1. Bestuur van het lager onderwijs.
Aangevraagd krediet : 450.000 frank.
Statu quo.

A. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten	fr. 291.600
B. Forfaitaire bezoldigingsvergoedingen	2.400
C. Hogere functies	—
D. Overwerk	150.000
E. Bijzondere prestaties	6.000
F. Andere toelagen	—
	fr. 450.000

2. Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.

Aangevraagd krediet : 5.000 frank.

Statu quo.

Toelage voor het bezit van diploma's.

ART. 9. — *Water, stoom, gas en elektriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnements op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies.*

Aangevraagd krediet : 765.000 frank.
Vermindering met : 40.000 frank.

	1 Inspection de l'Enseignement primaire — Inspectie van het Lager Onderwijs	2 Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe — Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben	TOTAUX — TOTALEN
A. Eau, vapeur. — <i>Water, stoom</i>	—	177.000	177.000
B. Gaz et électricité. — <i>Gas en elektriciteit</i>	—	520.000	520.000
C. Correspondance. — <i>Briefwisseling</i>	—	3.000	3.000
D. Télégrammes, téléphone. — <i>Telegrammen, telefoon</i>	—	48.000	48.000
E. Transport. — <i>Vervoer</i>	5.000	8.000	13.000
F. Loyer et impositions. — <i>Huur en belastingen</i>	—	4.000	4.000
G. Autres dépenses (à détailler). — <i>Andere uitgaven (nader te bepalen)</i>	—	—	—
TOTAUX. — TOTALEN . . . fr.	5.000	760.000	765.000

Crédit réduit par application des mesures gouvernementales de compression budgétaire.

Krediet verminderd bij toepassing van de regeringsmaatregelen tot budgettaire bezuiniging.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel didactique et scientifique. — Location d'objets mobiliers.*

Crédit sollicité : 994.000 francs.

Augmentation de : 100.000 francs.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aankopen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. — Huur van meubilair.*

Aangevraagd krediet : 994.000 frank.

Vermeerdering met : 100.000 frank.

	1 Inspection de l'Enseignement primaire — <i>Inspectie van het Lager Onderwijs</i>	2 Pensionnats de l'Etat pour enfants dant les parents n'ont pas de résidence fixe — <i>Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben</i>	TOTAUX — TOTALEN
A. Locaux, mobilier et matériel : entretien et renouvellement. — <i>Lokalen, meubilair en materieel : onderhoud en vernieuwing</i> fr.	24.000	360.000	384.000
B. Salaire du personnel à prestations incomplètes, y compris les indemnités tenant lieu de rémunération dues aux accidentés du travail. — <i>Loon van het personeel met onvolledige dienstprestaties, met inbegrip van de als bezoldiging geldende vergoedingen verschuldigd aan de door werkongeval getroffen</i>	—	250.000	250.000
C. Fournitures de bureau (menues dépenses). — <i>Bureau-benodigdheden (kleine uitgaven)</i>	—	20.000	20.000
D. Impressions (menues dépenses). — <i>Drukwerken (kleine uitgaven)</i>	—	6.000	6.000
E. Reliures (menues dépenses). — <i>Inbindingen (kleine uitgaven)</i>	3.000	4.000	7.000
F. Matériel (menues dépenses). — <i>Materieel (kleine uitgaven)</i>	—	20.000	20.000
G. Produits d'entretien (menues dépenses). — <i>Onderhoudsprodukten (kleine uitgaven)</i>	—	70.000	70.000
H. Journaux, publications : achat et abonnements. — <i>Dagbladen en publikaties : aankoop en abonnementen</i>	3.000	4.000	7.000
I. Achat d'ouvrages et affiliations d'intérêt administratif. — <i>Aankoop van werken en toetredingen met administratief belang</i>	10.000	10.000	20.000
J. Cheptel : entretien et nourriture. — <i>Levend vee : onderhoud en voeding</i>	—	—	—
K. Location d'objets mobiliers. — <i>Huur van meubilair</i>	—	—	—
L. Dépenses de matériel didactique et scientifique. — <i>Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel</i>	—	130.000	13.000
M. Fournitures de laboratoires : entretien linge (Anvers), etc. — <i>Laboratoriumbenodigdheden, onderhoud linnen (Antwerpen), enz.</i>	—	80.000	800.000
TOTAUX. — TOTALEN . . . fr.	40.000	954.000	994.000

1. Augmentation de 10.000 francs destinée à l'achat d'ouvrages pour les membres de l'inspection.

2. Augmentation de 90.000 francs due à l'accroissement de la population scolaire et à l'extension de bâtiments.

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

1. Administration de l'enseignement primaire.

Crédit sollicité : 165.000 francs.

Augmentation de : 45.000 francs.

1. Vermeerdering met 10.000 frank, bestemd tot aankoop van werken voor de leden van de inspectie.

2. Vermeerdering met 90.000 frank voor de aangroei van de schoolbevolking en voor de uitbreiding der gebouwen.

ART. 11. — *Door het Departement uitgegeven publikaties.*

1. Bestuur van het lager onderwijs.

Aangevraagd krediet : 165.000 frank.

Vermeerdering met : 45.000 frank.

La Commission consultative universitaire de pédagogie doit étendre ses travaux et recherches.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F.*

1. Combustibles solide et liquide.

a) Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe.

Crédit sollicité : 1.100.000 francs.

Statu quo.

3. Machines de bureau : acquisitions.

a) Inspection de l'enseignement primaire.

Crédit sollicité : 110.000 francs.

Diminution de : 40.000 francs.

Remplacement partiel des machines à écrire qui datent de 1920.

4. Mobilier et matériel : acquisitions (l'intervention de l'O.C.F. n'est requise que pour les marchés soumis aux adjudications publiques).

a) Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe.

Crédit sollicité : 380.000 francs.

Augmentation de : 60.000 francs.

Renouvellement indispensable d'une partie du matériel des homes.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

1. Administration de l'enseignement primaire.

Crédit sollicité : 4.100.000 francs.

Statu quo.

A. Abonnements, titres de transport et autres frais de transport . . . fr. 160.000

B. Indemnités kilométriques . . . 1.300.000

C. Frais de route et de séjour :

1) forfaitaires 2.475.000

2) accidentels 165.000

D. Autres dépenses . . . —

4.100.000

ART. 18. — *Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention ou non de l'O. C. F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique.*

1. Services permanents.

a) Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe.

Crédit sollicité : 460.000 francs.

Diminution de : 40.000 francs.

Le premier équipement en mobilier et matériel des extensions nouvelles des quatre homes n'est toujours pas au point (nouveaux locaux, bâtiments et nouvelles classes).

De universitaire commissie van advies inzake pedagogie moet haar werkzaamheden en navorsingen uitbreiden.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B.*

1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

a) Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.

Aangevraagd krediet : 1.100.000 frank.

Statu quo.

3. Bureau machines : aankopen.

a) Inspectie van het lager onderwijs.

Aangevraagd krediet : 110.000 frank.

Vermindering met : 40.000 frank.

Gedeeltelijke vervanging der schrijfmachines welke dateren van 1920.

4. Meubilair en materieel : aankopen (de tussenkomst van het C.B.B. is slechts vereist voor de kopen die het voorwerp zijn van openbare aanbestedingen).

a) Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.

Aangevraagd krediet : 380.000 frank.

Vermeerdering met : 60.000 frank.

Het materieel der tehuizen moet absoluut gedeeltelijk vernieuwd worden.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

1. Bestuur van het lager onderwijs.

Aangevraagd krediet : 4.100.000 frank.

Statu quo.

A. Abonnements, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten fr. 160.000

B. Kilometervergoedingen . . . 1.300.000

C. Reis- en verblijfkosten :

1) forfaitaire 2.475.000

2) toevallige 165.000

D. Andere uitgaven . . . —

Fr. 4.100.000

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureau machines met of zonder tussenkomst van het C. B. B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting, wetenschappelijk en didactisch materieel.*

1. Vaste diensten.

a) Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.

Aangevraagd krediet : 460.000 frank.

Vermindering met : 40.000 frank.

De eerste uitrusting met meubilair en materieel der nieuwe uitbreiding van de 4 tehuizen, is nog steeds niet in orde (nieuwe lokalen, gebouwen en nieuwe klassen).

ART. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

1. Examens d'inspecteur cantonal et d'inspectrice des travaux féminins. Dépenses de toute nature.

Crédit sollicité : 60.000 francs.

Diminution de : 10.000 francs.

Crédit jugé suffisant.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.*

1. Subventions-traitements : traitements légaux d'activité et de disponibilité du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes communales, adoptées et adoptables (y compris les frais de fonctionnement du compte de chèques postaux utilisé pour la liquidation des traitements) :

a) Ecoles communales.

Crédit sollicité : 1.835.000.000 francs.

Diminution de : 109.255.000 francs.

b) Ecoles adoptées et adoptables.

Crédit sollicité : 2.155.000.000 de francs.

Augmentation de : 62.615.000 francs.

Dans l'ensemble, les prévisions pour 1959 sont légèrement inférieures aux crédits ajustés pour 1958. Cette situation est due notamment à la reprise par l'Etat de certaines écoles primaire communales et aux inscriptions plus nombreuses d'élèves dans les sections préparatoires annexées aux établissements d'enseignement secondaire de l'Etat. La répartition des crédits entre les sous-littères a) et b) peut être ajustée suivant les nécessités à l'intervention d'un arrêté royal prévu par la loi budgétaire.

Par ailleurs, afin d'éliminer les difficultés comptables résultant de l'existence de deux littères distincts pour les subsides-traitements d'activité et ceux de disponibilité, il est proposé de grouper ces crédits au littéra 1, à l'instar de ce qui est pratiqué à l'article 3 pour le personnel de l'Etat. Le libellé du littéra 1 a été complété en conséquence.

2. Subventions-traitements : part de l'Etat dans les indemnités accordées aux instituteurs intérimaires remplaçant des membres du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes communales, adoptées et adoptables en congé pour cause de maladie :

a) Ecoles communales.

Crédit sollicité : 11.000.000 de francs.

Statu quo.

b) Ecoles adoptées et adoptables.

Crédit sollicité : 12.500.000 francs.

Augmentation de : 19.000 francs.

Crédit d'éventualité.

ART. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

1. Examens van kantonnaal inspecteur en van inspectrice over de vrouwelijke handwerken. Allerhande uitgaven.

Aangevraagd krediet : 60.000 frank.

Vermindering met : 10.000 frank.

Krediet toereikend geacht.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.*

1. Weddetoelagen : wettelijke activiteitswedden en wachtgelden van het onderwijzend personeel der gemeentelijke en aangenomen, aanneembare lagere scholen en bewaarscholen (met inbegrip van de werkingskosten van de postcheckrekening gebruikt voor het uitbetalen der wedden) :

a) Gemeentescholen.

Aangevraagd krediet : 1.835.000.000 frank.

Vermindering met : 109.255.000 frank.

b) Aangenomen en aanneembare scholen.

Aangevraagd krediet : 2.155.000.000 frank.

Vermeerdering met : 62.615.000 frank.

Globaal genomen, zijn de ramingen voor 1959 slechts lichtjes beneden de voor 1958 aangepaste kredieten. Deze toestand is o. a. te wijten aan het overnemen door de Staat van zekere lagere gemeentescholen en aan het groter aantal inschrijvingen van leerlingen in de voorbereidende afdelingen toegevoegd aan de rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs. De verdeling der kredieten onder de sublittera's a) en b) kan, naargelang van de noodwendigheden, aangepast worden door middel van een in de begrotingswet voorzien koninklijk besluit.

Overigens, om de moeilijkheden ongedaan te maken die zich bij de boekhouding voordoen ingevolge het bestaan van twee afzonderlijke littera's, te weten voor de activiteitsweddetoelagen en voor de weddetoelagen bij terbeschikkingstelling, wordt voorgesteld deze kredieten te groeperen onder littera 1, naar het voorbeeld van hetgeen voor het rijks-personeel toegepast wordt in artikel 3. De tekst van littera 1 is dienovereenkomstig aangevuld geworden.

2. Weddetoelagen : Staatsaandeel in de vergoedingen toegekend aan de waarnemende onderwijzers, die leerkrachten der gemeentelijke, aangenomen en aanneembare lagere scholen en bewaarscholen die met ziekteverlof zijn, vervangen.

a) Gemeentescholen.

Aangevraagd krediet : 11.000.000 frank.

Statu quo.

b) Aangenomen en aanneembare scholen.

Aangevraagd krediet : 12.500.000 frank.

Vermeerdering met : 19.000 frank.

Eventualiteitskrediet.

3. Subventions-traitements : part de l'Etat dans les frais de l'enseignement religieux donné par les délégués des ministres des cultes aux élèves des écoles primaires communales. (Pécule de vacances octroyé aux délégués des ministres des cultes sur les mêmes bases qu'aux agents de l'Etat. Participation de l'Etat. Un arrêté ministériel réglera les particularités de l'octroi de cet avantage aux délégués précités).

Crédit sollicité : 1.825.000 francs.

Statu quo.

4. Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux (lois du 25 mars 1931 et du 3 mars 1958).

Crédit sollicité : 1.600.000 francs.

Augmentation de : 750.000 francs.

Modifications apportées par la loi du 3 mars 1958 dans les conditions d'intervention de l'Etat. En outre, augmentation du nombre d'enfants pouvant entrer en ligne de compte pour le transport gratuit.

5. Subventions aux écoles servant de champ d'expérience pour la pratique des méthodes nouvelles :

a) Ecole Decroly.

Crédit sollicité : 200.000 francs.

b) Ecole Amélie Hamaide.

Crédit sollicité : 170.000 francs.

c) Laboratoire de pédagogie et de psychologie de l'enfant d'Angleur.

Crédit sollicité : 20.000 francs.

Statu quo.

6. Cours de langue française pour adultes dans les communes rattachées à l'Allemagne pendant la guerre.

Crédit sollicité : 90.000 francs.

Diminution de : 30.000 francs.

Crédit jugé suffisant.

7. Subvention à la section belge de l'Organisation mondiale de l'éducation préscolaire.

Crédit sollicité : 10.000 francs.

Diminution de : 10.000 francs.

La subvention sera limitée à 10.000 francs.

8. Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (loi du 15 mai 1929).

Crédit sollicité : 5.050.000 francs.

Diminution de : 210.000 francs.

Crédit ramené à un montant légèrement supérieur à celui de la dépense réelle de 1957.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

1. Distribution des prix :

a) Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe.

Crédit sollicité : 48.000 francs.

Statu quo.

3. Weddetoelagen : Staatsaandeel in de kosten voor het godsdienstonderwijs gegeven door de afgevaardigden van de bedienaars van de erediensten aan de leerlingen der lagere gemeentescholen. (Vakantiegeld toegekend aan de afgevaardigden van de bedienaars van de erediensten op dezelfde grondslagen als aan het Rijkspersoneel. Aandeel van de Staat. Bij ministerieel besluit zullen de modaliteiten vastgesteld worden voor de toekenning van dit voordeel aan voornoemde afgevaardigden).

Aangevraagd krediet : 1.825.000 frank.

Statu quo.

4. Tussenkost van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen (wetten van 25 maart 1931 en van 3 maart 1958).

Aangevraagd krediet : 1.600.000 frank.

Vermee dering met : 750.000 frank.

Wijziging bij de wet van 3 maart 1958 aangebracht aan de voorwaarden gesteld voor de Staatstussenkost. Bovendien stijgt het aantal kinderen die kosteloos vervoer kunnen genieten.

5. Toelagen aan de scholen waar proefnemingen worden gedaan voor de praktische toepassing van de nieuwe methodes.

a) Decroly-school.

Aangevraagd krediet : 200.000 frank.

b) Amélie Hamaide-school.

Aangevraagd krediet : 170.000 frank.

c) Laboratorium voor opvoedkunde en kinderpsychologie te Angleur.

Aangevraagd krediet : 20.000 frank.

Statu quo.

6. Cursussen in de Franse taal voor volwassenen in de gemeenten die tijdens de oorlog bij Duitsland ingelijfd waren.

Aangevraagd krediet : 90.000 frank.

Vermindering met : 30.000 frank.

Krediet voldoende geacht.

7. Toelage aan de Belgische sectie van de wereldorganisatie voor Voorschoolse Opvoeding.

Aangevraagd krediet : 10.000 frank.

Vermindering met : 10.000 frank.

De toelage zal beperkt worden tot 10.000 frank.

8. Erkende kostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben (wet van 15 mei 1929).

Aangevraagd krediet : 5.050.000 frank.

Vermindering met : 210.000 frank.

Krediet herleid tot een bedrag dat lichtjes hoger is dan dat der werkelijke uitgaven van 1957.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

1. Prijsuitreiking.

a) Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.

Aangevraagd krediet : 48.000 frank.

Statu quo.

2. Frais de propagande et de publicité.
 a) Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe.
 Crédit sollicité : 30.000 francs.
 Statu quo.
3. Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe : achat de la nourriture des pensionnaires.
 Crédit sollicité : 4.500.000 francs.
 Augmentation de : 500.000 francs.
 Hausse des produits et compte tenu de la population scolaire.
4. Dépenses de toute nature relatives à la création d'écoles primaires et sections préparatoires de l'Etat au 1^{er} septembre 1959.
 Crédit sollicité : 25.000.000 de francs.
 Augmentation de : 25.000.000 de francs.
 Application du pacte scolaire.

2. Kosten voor propaganda en publiciteit.
 a) Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.
 Aangevraagd krediet : 30.000 frank.
 Statu quo.
3. Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben : aankoop van levensmiddelen voor de kostgangers.
 Aangevraagd krediet : 4.500.000 frank.
 Vermeerdering met : 500.000 frank.
 Stijging van de prijzen der produkten; ook moet rekening gehouden worden met de schoolbevolking.
4. Allerhande uitgaven betreffende de oprichting, op 1 september 1959, van lagere scholen en voorbereidende afdelingen van de Staat.
 Aangevraagd krediet : 25.000.000 frank.
 Vermeerdering met : 25.000.000 frank.
 Toepassing van het schoolpact.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

INSPECTION DE L'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. — INSPECTIE VAN HET LAGER ONDERWIJS.

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation. — Raming		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Total — Totaal
3-1	Services permanents. — Vaste diensten.									
	Inspecteur général. — <i>Inspecteur-generaal</i>	Fbis	186.000	284.000	2	2	—	558.100	—	558.100
	Inspecteur principal. — <i>Hoofd-inspecteur</i>	F	132.000	210.000	25	25	—	5.223.000	—	5.223.000
	Inspecteur cantonal. — <i>Kantonnaal inspecteur</i>	F	124.000	198.000	166	166	—	30.733.500	—	30.733.500
	Inspectrice des travaux féminins. — <i>Inspectrice over de vrouwelijke handwerken</i>	Ebis	102.000	174.000	25	25	—	3.948.400	—	3.948.400
				144.000 Invariable, 164.000 après 15 ans de services admissibles 144.000						
	Inspecteurs diocésains principaux. — <i>Diocesane hoofdopzieners</i>			Onveranderlijk, 164.000 na 15 jaren in aanmerking komende diensten	9	9	—	1.368.000	—	1.368.000

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief				Evaluation. — Raming		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Total — Totaal
3-1				132.000 Invariable, 150.000 après 15 ans de services admissibles 132.000 Onveranderlijk, 150.000 na 15 jaren in aanmerking komende diensten								
	Inspecteurs diocésains. — <i>Diocesaane opzieners</i>				25	25	—	3.432.000	—			3.432.000
	Totaux. — <i>Totalen</i>				252	252	—	45.263.000	—			45.263.000
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en baremaverhogingen</i>											130.498
	Total. — <i>Totaal</i>											45.393.498
	Augmentation de 15 % (index). — <i>Verhoging met 15 % (index)</i>											6.809.025
	Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>											30.000
	Allocations familiales, y compris le supplément majoré de 15 %. — <i>Kinderbijslagen met inbegrip van het supplement verhoogd met 15 %</i>											1.950.000
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>											30.000
	Pécule de vacances : 2.000 francs + complément familial. — <i>Vakantiegeld : 2.000 frank + gezinsbijslag</i>											670.000
	Total. — <i>Totaal</i>											54.882.523
	Réduction à résulter des départs de personnel soit par mise à la pension, soit autrement. — <i>Vermindering voortvloeiend uit het vertrek van personeelsleden, hetzij door oppensioensstelling, hetzij op een andere wijze</i>											— 300.000
	Total. — <i>Totaal</i>											54.582.523
	Arrondi à. — <i>Afgerond op.</i>											54.580.000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

PENSIONNATS DE L'ÉTAT POUR LES ENFANTS DONT LES PARENTS N'ONT PAS DE RÉSIDENCE FIXE.
RIJKSKOSTSCHOLEN VOOR KINDEREN WIER OUDERS GEEN VASTE VERBLIJFPLAATS HEBBEN.

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief				Evaluation. — Raming		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Total — Totaal

3-2 Services permanents. — Vaste diensten.

Directeur(trice). — <i>Directeur(trice)</i>	Ebis	104.000	171.000	—	4	—	664.700	—	664.700
Econome. — <i>Huismeester</i>	Ebis	88.000	153.000	—	4	—	479.100	—	479.100
Surveillant(e) interne. — <i>Inwonend(e) bewaker (bewaakster)</i>	Dbis	79.600	134.800	—	36	—	3.249.400	—	3.249.400

Art.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief				Evaluation. — Raming																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Total — Totaal																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
3-2	Instituteur(trice). — <i>Onderwijzer(es)</i> Médecin. — <i>Geneesheer</i> Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i> Intérimaires occasionnels. — <i>Toeval- lige waarnemers</i> Totaux. — <i>Totalen</i> Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevor- deringen in graad en baremaverhogingen</i> Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaats- toelagen</i> Total. — <i>Totaal</i> Augmentation de 15 % (index). — <i>Verhoging met 15 % (index)</i> Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i> Allocations familiales, y compris le supplément majoré de 15 %. — <i>Kinderbijslagen met inbegrip van het supplement verhoogd met 15 %</i> Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i> Cotisation de l'Etat-employeur par application du statut des agents temporaires. — <i>Bijdrage van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut van het tijdelijk personeel</i> Pécule de vacances : 2.000 francs + complément familial. — <i>Vakantiegeld : 2.000 frank + gezinsbijslag</i> Total. — <i>Totaal</i> Agents en disponibilité. — <i>Ter beschikking gestelde personeels- leden</i> Total. — <i>Totaal</i>	Dbis	69.600	124.800 11.000	— —	25 4	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —	2.182.000 44.000	— —

SECTION IV.

ENSEIGNEMENT MOYEN.

Le budget de l'enseignement moyen pour l'exercice 1959 s'élève à 2.942.669.000 francs, présentant une augmentation de 197.421.000 francs par rapport à 1958 et de 523.144.000 francs comparativement au chiffre des dépenses probables du même secteur pour 1957.

Le montant de 2.942.669.000 francs se décompose comme suit :

Chapitre I. — Dépenses d'admini- stration générale	2.390.886.000
Chapitre II. — Subventions	538.201.000
Chapitre IV. — Autres dépenses	13.582.000
Fr.	2.942.669.000

SECTIE IV.

MIDDELBAAR ONDERWIJS.

De begroting van het middelbaar onderwijs voor het dienstjaar 1959 bedraagt 2.942.669.000 frank, wat wijst op een vermeerdering met 197.421.000 fr. ten opzichte van 1958 en met 523.144.000 frank wanneer men deze raming vergelijkt met het bedrag der vermoedelijke uitgaven in dezelfde sector voor 1957.

Het bedrag van 2.942.669.000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen be- stuur	fr. 2.390.886.000
Hoofdstuk II. — Toelagen	538.201.000
Hoofdstuk IV. — Andere uit- gaven	13.582.000
Fr.	2.942.669.000

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service).*

1. Inspection.

Crédit sollicité : 16.198.000 francs.

Augmentation de : 3.608.000 francs.

Par rapport à 1958, l'effectif du corps d'inspection est augmenté de 9 unités, dont 5 sont transférées du cadre de l'inspection de l'enseignement normal (section VI).

En outre, une prévision de 2.724.350 francs est inscrite pour la création de 10 emplois d'inspecteur de cours généraux du degré supérieur et de 2 emplois d'inspecteur des mêmes cours du degré inférieur.

2. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat.

Crédit sollicité : 1.996.623.000 francs.

Augmentation de : 162.623.000 francs.

Crédit nécessaire sur la base des effectifs en activité et en disponibilité fr. 1.834.155.000

Création d'écoles, de sections et de classes au 1 septembre 1958 (incidence de 12 mois pour 1959) . . . 121.674.000

Extension probable de ces créations au 1 septembre 1959 (incidence de 4 mois pour 1959) 28.173.000

Créations nouvelles au 1 septembre 1959 (incidence 4 mois pour 1959). Crédit provisionnel . . . 12.621.000

Total. 1.996.623.000

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen).*

1. Inspectie.

Aangevraagd krediet : 16.198.000 frank.

Vermeerdering met : 3.608.000 frank.

Ten opzichte van 1958 werd het effectief van het inspectiekorps vermeerderd met 9 eenheden, waarvan er 5 overgenomen werden uit het kader van de inspectie van het normaalonderwijs (Sectie VI.)

Daarenboven, wordt een raming van 2.724.350 fr. voorzien voor de oprichting van 10 ambten van inspecteur over de algemene vakken van de hogere graad en van 2 ambten van inspecteur over dezelfde vakken van de lagere graad.

2. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

Aangevraagd krediet : 1.996.623.000 frank.

Vermeerdering met : 162.623.000 frank.

Dit krediet is nodig op basis van het actief en ter beschikking gesteld effectief fr. 1.834.155.000

Oprichting van scholen, afdelingen en klassen op 1 september 1958 (terugslag van 12 maanden voor 1959) 121.674.000

Vermoedelijke uitbreiding van die oprichtingen op 1 september 1959 (terugslag van 4 maanden voor 1959) 28.173.000

Nieuwe oprichtingen op 1 september 1959 (terugslag van 4 maanden voor 1959) Provisioneel krediet . . . 12.621.000

Totaal . . . fr. 1.996.623.000

Créations d'emplois et de cours	Créations au 1-9-1958 (12 mois)	Extension de ces créations au 1-9-1959 (4 mois)	TOTAL
<i>Oprichtingen van betrekkingen en cursussen</i>	<i>Oprichtingen op 1-9-1958 (12 maand)</i>	<i>Uitbreiding van die oprichtingen op 1-9-1959 (4 maand)</i>	<i>TOTAAL</i>
Création d'athénée (1). — <i>Oprichting van atheneum</i> (1) . . . fr.	200.000,—	—	200.000,—
Création d'écoles moyennes (12). — <i>Oprichting van middelbare scholen</i> (12)	12.433.104,—	3.494.832,—	15.927.936,—
Transformation d'école moyenne en athénée royal ou lycée royal (10). — <i>Omvorming van middelbare school in koninklijk atheneum of koninklijk lyceum</i> (10)	4.738.140,—	1.519.246,—	6.257.386,—
Sections gardiennes (14). — <i>Kleuterafdelingen</i> (14)	924.000,—	308.000,—	1.232.000,—
Sections préparatoires (12). — <i>Voorbereidende afdelingen</i> (12)	3.160.080,—	1.053.360,—	4.213.440,—
Sections latin-grec du degré inférieur (2). — <i>Afdelingen Latijn-Grieks lagere graad</i> (2)	75.240,—	28.306,—	103.546,—
Sections techniques A3 (2). — <i>Technische afdelingen A3</i> (2)	305.492,—	108.284,—	413.776,—
4 ^e année A3 (9). — <i>4^e jaar A3</i> (9)	4.371.642,—	—	4.371.642,—
Sections professionnelles A4 (4). — <i>Beroepsafdelingen A4</i> (4)	561.440,—	203.925,—	765.365,—
Section familiale (1). — <i>Familiale afdeling</i> (1)	133.892,—	43.662,—	177.554,—
4 ^e familiale (3). — <i>4^e familiale</i> (3)	358.116,—	—	358.116,—
Sections professionnelles C3 (6). — <i>Beroepsafdelingen C3</i> (6)	1.097.470,—	309.656,—	1.407.126,—
3 ^e commerciale (7). — <i>3^e handelsjaar</i> (7)	191.884,—	—	191.884,—

Créations d'emplois et de cours	Créations au 1-9-1958 (12 mois)	Extension de ces créations au 1-9-1959 (4 mois)	TOTAL
<i>Oprichtingen van betrekkingen en cursussen</i>	<i>Oprichtingen op 1-9-1958 (12 maand)</i>	<i>Uitbreiding van die oprichtingen op 1-9-1959 (4 maand)</i>	<i>TOTAAL</i>
Sections latin-sciences (9). — <i>Afdelingen Latijn-wetenschappen</i> (9)	507.870,—	188.100,—	695.970,—
Parachèvements. — <i>Voltooiingen</i>	18.219.940,—	3.748.226,—	21.968.166,—
Dédoublement de classes. — <i>Splitsing van klassen</i>	36.662.230,—	12.220.743,—	48.882.973,—
Création de pensionnats (10). — <i>Oprichting van pensionaten</i> (10)	968.000,—	—	968.000,—
Surveillants d'externat (67). — <i>Externaatstudiemeesters</i> (67)	5.129.520,—	—	5.129.520,—
Surveillants d'internat (28). — <i>Internaatstudiemeesters</i> (28)	2.451.680,—	—	2.451.680,—
Instituteurs en chef (17). — <i>Hoofdonderwijzers</i> (17)	1.563.920,—	—	1.563.920,—
Classes expérimentales de 6 ^e et de 5 ^e . — <i>Experimentele 6^e en 5^e klassen</i>	421.800,—	250.800,—	672.600,—
Provisours (2). — <i>Provisors</i> (2)	292.000,—	—	292.000,—
Concierges (13). — <i>Huisbewaarders</i> (13)	672.100,—	—	672.100,—
Recrutement de personnel salarié pour les établissements créés en septembre 1958 et pour les extensions diverses (12 agents). — <i>Aanwerving van loontrekkend personeel voor de inrichtingen opgericht in september 1958 en voor de verschillende uitbreidingen (12 personeelsleden)</i>	743.500,—	—	743.500,—
Reprise d'écoles communales (8). — <i>Overneming van gemeentescholen</i> (8)	5.211.800,—	—	5.211.800,—
Crédit provisionnel pour création d'écoles, de sections et de classes à partir du 1 ^{er} septembre 1959. — <i>Provisioneel krediet voor de oprichting van scholen, afdelingen en klassen met ingang van 1 september 1959</i>	—	10.517.824,—	10.517.824,—
Fr.	101.394.860,—	33.994.964,—	135.389.824,—
Index 15 %. — <i>Indexcijfer</i> 15 %			20.308.473,—
Indemnités 5 %. — <i>Vergoedingen</i> 5 %			6.769.491,—
Total — <i>Totaal</i>			162.467.788,—
Arrondi à — <i>Afgerond op</i> . fr.			162.468.000,—

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

Samenvattende tabel van de personeelsuitgaven.

	1			2		
	Inspection			Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat		
	<i>Inspectie</i>			<i>Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs</i>		
	Cadre <i>Kader</i>	Effectif <i>Effectief</i>	Evaluation <i>Raming</i>	Cadre <i>Kader</i>	Effectif <i>Effectief</i>	Evaluation <i>Raming</i>
Services définitifs. — <i>Vaste diensten</i>	48	49	16.198.000,—	—	12.768	1.994.691.000,—
Agents en disponibilité. — <i>Ter beschikking gestelde personeelsleden</i>	—	—	—	—	30	1.932.000,—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	48	49	16.198.000,—	—	12.798	1.996.623.000,—

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. Rémunérations d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers. (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'administration et aux prestations de tiers).*

ART. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden).*

Crédit sollicité : 149.000 francs.

Augmentation de : 4.000 francs.

Stages pédagogiques Lycée Léonie de Waha à Liège : 1 professeur supplémentaire.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat).*

Crédit sollicité : 9.901.000 francs.

Augmentation de : 1.152.000 francs.

Aangevraagd krediet : 149.000 frank.

Vermeerdering met : 4.000 frank.

Pedagogische stages in het Lyceum Léonie de Waha te Luik : 1 bijgevoegde leerkracht.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen).*

Aangevraagd krediet : 9.901.000 frank.

Vermeerdering met : 1.152.000 frank.

SERVICES	Jetons de présence frais de route et de séjour	Indemnités forfaitaires de rémunération	Fonctions supérieures	Travaux extraordinaires	Prestations spéciales	Autres allocations	TOTAUX
DIENSTEN	Presentiegelden, reis- en verblijfkosten	Forfaitaire bezoldigings- vergoedingen	Hogere functies	Overwerk	Bijzondere prestaties	Andere toelagen	TOTALEN

1. Administration de l'enseignement moyen. — Bestuur van het middelbaar onderwijs . . fr.	804.000,—	48.000,—	—	—	—	—	852.000,—
2. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat. — Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs .	—	—	—	300.000,—	8.718.000,—	31.000,—	9.049.000,—
Fr.	804.000,—	48.000,—	—	300.000,—	8.718.000,—	31.000,—	9.901.000,—

Administration de l'Enseignement moyen.

Crédit sollicité : 852.000 francs.

Augmentation de : 300.000 francs.

Répartition :

Commission de la réforme (arrêté du Régent du 1 ^{er} mars 1948) . . fr.	729.000
Conseil de perfectionnement (arrêté royal du 15 janvier 1951) . . .	75.000
Service technique de Gand . . .	48.000
Fr.	852.000

La relance de la réforme de l'enseignement moyen entraîne des réunions plus nombreuses de la Commission de la réforme et l'organisation de stages de formation; d'autre part, organisation des classes expérimentales.

2. Etablissement d'enseignement moyen de l'Etat.

Crédit sollicité : 9.049.000 francs.

Augmentation de : 852.000 francs.

Augmentation de la population scolaire, du nombre d'écoles et des stages pédagogiques.

1. Bestuur van het Middelbaar Onderwijs.

Aangevraagd krediet : 852.000 frank.

Vermeerdering met : 300.000 frank.

Verdeling :

Hervormingscommissie (Regentsbe- sluit van 1 maart 1948) . . fr.	729.000
Verbeteringsraad (koninklijk besluit van 15 januari 1951) . . .	75.000
Technische dienst te Gent . . .	48.000
Fr.	852.000

Ingevolge de hernieuwing en voortzetting van de hervorming van het middelbaar onderwijs, worden door de Hervormingscommissie meer vergaderingen gehouden en moeten opleidingsstages ingericht worden; bovendien, inrichting der experimentele klassen.

2. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

Aangevraagd krediet : 9.049.000 frank.

Vermeerdering met : 852.000 frank.

Aangroei der schoolbevolking, vermeerdering van het aantal scholen en van de pedagogische stages.

Répartition :

1. Secrétaires-économistes	fr. 4.057.500
2. Régents dans les 3 classes supérieures	1.209.000
3. Préfets-directeurs	27.800
4. Stage pédagogique	1.692.000
5. Indemnités diplômes	192.000
6. Indemnités de population	1.477.500
7. Déménagements	31.000
8. Cours de vacances (A.R. 1 juillet 1954)	12.000
9. Prestations spéciales des concierges	50.000
10. Travaux extraordinaires des chauffeurs	300.000
Total	fr. 9.048.800
Arrondi à	fr. 9.049.000

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances.*

1. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat.

Crédit sollicité : 24.010.000 francs.

Augmentation de : 1.010.000 francs.

Eau, vapeur	fr. 5.325.000
Gaz et électricité	15.175.000
Correspondance	820.000
Télégrammes, téléphones	1.440.000
Transports	700.000
Loyer et impositions	50.000
Créations nouvelles	500.000
Fr. 24.010.000	

Développement des sections des écoles existantes et création d'écoles et sections nouvelles.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel didactique et scientifique. — Location d'objets mobiliers.*

1. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat.

Crédit sollicité : 150.000.000 de francs.

Diminution de : 6.424.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

A. Locaux, mobilier, matériel : entretien et renouvellement	fr. 12.000.000
---	----------------

Verdeling :

1. Secretarissen-huismeesters	fr. 4.057.500
2. Regenten in de 3 hoogste klassen	1.209.000
3. Prefecten-bestuurders	27.800
4. Pedagogische stage	1.692.000
5. Vergoedingen diploma's	192.000
6. Vergoedingen bevolking	1.477.500
7. Verhuizingen	31.000
8. Vakantiecursussen (K. B. 1 juli 1954)	12.000
9. Bijzondere dienstprestaties der huisbewaarders	50.000
10. Buitengewone werkzaamheden van de autobestuurders	300.000
Totaal	fr. 9.048.800
Afgerond op	fr. 9.049.000

ART. 9. — *Water, stoom, gas en elektriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoon-gesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies.*

1. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

Aangevraagd krediet : 24.010.000 frank.

Vermeerdering met : 1.010.000 frank.

Water, stoom	fr. 5.325.000
Gas en elektriciteit	15.175.000
Briefwisseling	820.000
Telegrammen, telefoon	1.440.000
Vervoer	700.000
Huur en belastingen	50.000
Nieuwe oprichtingen	500.000
Fr. 24.010.000	

Uitbreiding van de afdelingen in de bestaande scholen en oprichting van nieuwe scholen en afdelingen.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aankopen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. — Huur van meubilair.*

1. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

Aangevraagd krediet : 150.000.000 frank.

Vermindering met : 6.424.000 frank.

Dit krediet wordt onderverdeeld als volgt :

A. Lokalen, meubilair, materieel : onderhoud en vernieuwing	fr. 12.000.000
---	----------------

B. Salaire du personnel à prestations incomplètes, y compris les <i>indemnités</i> tenant lieu de rémunération, dues aux accidentés du travail .	86.000.000
C. Fournitures de bureau (menues dépenses)	4.200.000
D. Impressions (menues dépenses) .	1.480.000
E. Reliures (menues dépenses) . .	300.000
F. Matériel (menues dépenses) . .	2.000.000
G. Produits d'entretien (menues dépenses)	4.480.000
H. Revues : achat et abonnements .	992.000
I. Achat d'ouvrages pour les professeurs	1.900.000
J. Location d'objets mobiliers . .	1.528.000
K. Dépenses de matériel didactique et scientifique	3.120.000
L. Fournitures de laboratoire . .	22.000.000
M. Fournitures classiques des élèves des sections préparatoires et froebeliennes	8.000.000
N. Créations d'écoles nouvelles et de pensionnats, au 1 septembre 1959 .	2.000.000
Total . . . fr.	150.000.000

Crédit réduit en application des mesures gouvernementales de compression budgétaire.

2. Inspection.

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Augmentation de : 50.000 francs.

a) Achat d'ouvrages et abonnements à des revues indispensables aux membres de l'Inspection pour l'accomplissement de leur mission .	90.000
b) Entretien des machines à écrire mises à la disposition des membres de l'Inspection	10.000
Total . . . fr.	100.000

ART. 11. — Publications effectuées par le Département.

1. Administration de l'enseignement moyen.

Crédit sollicité : 600.000 francs.

Diminution de : 626.000 francs.

I. Commission de la réforme de l'enseignement moyen :

6 brochures de 15 pages avec clichés à 30.000 francs par brochure . fr.	180.000
3 brochures de 48 pages avec clichés à 70.000 francs par brochure . .	210.000

B. Loon van het personeel met onvolledige dienstprestaties, met inbegrip van de als bezoldiging geldende <i>vergoedingen</i> , verschuldigd aan degenen die door een arbeidsongeval getroffen werden . . fr.	86.000.000
C. Bureau benodigdheden (kleine uitgaven)	4.200.000
D. Drukwerken (kleine uitgaven) .	1.480.000
E. Inbindingen (kleine uitgaven) . .	300.000
F. Materieel (kleine uitgaven) . .	2.000.000
G. Onderhoudsprodukten (kleine uitgaven)	4.480.000
H. Tijdschriften : aankoop en abonnementen	992.000
I. Aankoop van werken voor de leraars	1.900.000
J. Huur van meubilair	1.528.000
K. Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel	3.120.000
L. Laboratorium benodigdheden .	22.000.000
M. Klasse benodigdheden voor de leerlingen van de voorbereidende en kleuter afdelingen	8.000.000
N. Oprichting van nieuwe scholen en pensionaten, op 1 september 1959 .	2.000.000
Totaal . . . fr.	150.000.000

Krediet verminderd bij toepassing van de regeringsmaatregelen tot budgettaire bezuiniging.

2. Inspectie.

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Vermeerdering met : 50.000 frank.

a) Aankoop van werken en abonnementen op tijdschriften, die de leden van de Inspectie absoluut nodig hebben om hun opdracht te vervullen fr.	90.000
b) Onderhoud van de schrijfmachines ter beschikking gesteld van de leden der Inspectie	10.000
Totaal . . . fr.	100.000

ART. 11. — Door het Departement uitgegeven publikaties.

1. Bestuur van het middelbaar onderwijs.

Aangevraagd krediet : 600.000 frank.

Vermindering met : 626.000 frank.

I. Commissie voor de hervorming van het middelbaar onderwijs :

6 brochures van 15 bladzijden met clichés tegen 30.000 frank per brochure fr.	180.000
3 brochures van 48 bladzijden met clichés tegen 70.000 frank per brochure	210.000

Programmes : impression et réimpression aux prix de $\pm$ 15 francs par brochure pour chacune des 12 disciplines dans les deux langues nationales	540.000
Fr.	930.000

II. Impression de deux catalogues :

a) livres classiques fr.	22.500
b) livres de prix et de bibliothèques	22.500
	45.000
Total fr.	975.000

La dépense sera toutefois limitée à 600.000 francs.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F.*

1. Combustibles solide et liquide :

a) Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat
Crédit sollicité : 62.000.000 de francs.

Augmentation de : 2.000.000 de francs.

Extensions diverses et création d'établissements nouveaux au 1 septembre 1958 et au 1 septembre 1959.

3. Machines de bureau : acquisitions.

Crédit sollicité : 1.500.000 francs.

Statu quo.

Ce crédit est indispensable pour l'équipement progressif des écoles.

Les besoins au 1 janvier 1958 étaient les suivants :

571 machines à petit chariot à 5.000 fr.	fr. 2.855.000
101 machines à grand chariot à 8.000.	808.000
130 machines à additionner à 8.000.	1.040.000
69 duplicateurs à encre à 17.000.	1.173.000
56 duplicateurs à alcool à 3.000 . . .	168.000
Fr.	6.044.000

Le crédit de 1958 étant de 1.500.000 francs, il reste à équiper pour : 4.544.000 francs.

Le crédit demandé : 1.500.000 francs ne permettra de satisfaire que le tiers des besoins.

4. Mobilier et matériel : acquisitions (l'intervention de l'O.C.F. n'est requise que pour les marchés soumis aux adjudications publiques).

Crédit sollicité : 18.000.000 de francs.

Diminution de : 2.000.000 de francs.

Leerplannen : drukken en herdrukken tegen de prijs van $\pm$ 15 frank per brochure voor elk der 12 leervakken in de beide landstalen	540.000
Fr.	930.000

II. Drukken van twee catalogussen :

a) Schoolboeken fr.	22.500
b) Prijs- en bibliotheekboeken	22.500
	45.000
Totaal fr.	975.000

De uitgave zal nochtans tot 600.000 frank beperkt worden.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B.*

1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

a) Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.
Aangevraagd krediet : 62.000.000 frank.

Vermeerdering met : 2.000.000 frank.

Verschillende uitbreidingen en oprichting van nieuwe inrichtingen op 1 september 1958 en op 1 september 1959.

3. Bureau machines : aankopen.

Aangevraagd krediet : 1.500.000 frank.

Statu quo.

Dit krediet is onontbeerlijk voor de geleidelijke uitrusting van de scholen.

De behoeften op 1 januari 1958 werden als volgt vastgesteld :

571 machines met kleine wagen tegen 5.000 fr. fr.	2.855.000
101 machines met grote wagen tegen 8.000	808.000
130 rekenmachines tegen 8.000	1.040.000
69 duplicators met inkt tegen 17.000	1.173.000
56 duplicators met alcohol tegen 3.000	168.000
Fr.	6.044.000

Daar het krediet voor 1958 1.500.000 frank bedraagt, blijft er nog uit te rusten voor 4.544.000 fr.

Het aangevraagd krediet : 1.500.000 frank zal enkel toelaten in een derde van de behoeften te voorzien.

4. Meubilair en materieel : aankopen (de tussenkomst van het C.B.B. is slechts vereist voor kopen die het voorwerp zijn van openbare aanbestedingen).

Aangevraagd krediet : 18.000.000 frank.

Vermindering met : 2.000.000 frank.

Les besoins au 1 janvier 1958 en matériel et mobilier scolaires étaient les suivants :

Tables-pupitres	fr. 17.804.100
Tables à dessin	1.755.250
Bureaux professeurs	5.570.000
Armoires	7.596.900
Chaises salles de fête	3.336.000
Tableaux	3.790.000
Poêles	2.790.000
Total	fr. 42.642.250

Il convient d'ajouter à ce chiffre :

1 ^o le coût du mobilier et matériel divers tels que mobilier pour cuisine, pour salles de professeurs, rideaux anti-solaires, d'occultation et autres outillages divers, etc.	fr. 10.000.000
2 ^o celui du matériel de remplacement pour les diverses sections	3.000.000
	Fr. 55.642.250

Le crédit de 1958 étant de 20.000.000 de francs il reste à équiper pour : 35.642.250 francs.

Le crédit sollicité de : 18.000.000 de francs ne permettra de satisfaire qu'une partie des besoins.

ART. 13. — *Achat et utilisation de véhicules automobiles, propriété de l'Etat.*

2. Mis à la disposition des établissements d'enseignement moyen de l'Etat.

Crédit sollicité : 14.000 francs.

Diminution de : 222.000 francs.

Frais d'acquisition	fr. —
Frais de consommation	10.000
Frais d'entretien	4.000
	Fr. 14.000

Crédit réduit en application des mesures gouvernementales de compression budgétaire.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

Crédit sollicité : 3.441.000 francs.

Augmentation de : 330.000 francs.

De behoeften op 1 januari 1958 aan schoolmeubilair en materieel waren de volgende :

Tafels-lessenaars	fr. 17.804.100
Tekentafels	1.755.250
Bureau's voor de leraars	5.570.000
Kasten	7.596.900
Stoelen voor feestzalen	3.336.000
Borden	3.790.000
Kachels	2.790.000
Totaal	fr. 42.642.250

Bij dit bedrag dienen nog gevoegd :

1 ^o de kosten voor allerhande meubilair en materieel, zoals keukenmeubilair, meubilair voor de leraarskamers, gordijnen ter beschutting tegen de zon, ter verduistering en allerhande andere benodigdheden, enz.	10.000.000
2 ^o de kosten voor het vervangingsmaterieel ten behoeve van de verschillende secties	3.000.000
	Fr. 55.642.250

Daar het krediet voor 1958 20.000.000 frank bedraagt, blijft er nog uit te rusten voor 35.642.250 frank.

Het aangevraagd krediet : 18.000.000 frank zal slechts toelaten gedeeltelijk in de behoeften te voorzien.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.*

2. Ter beschikking gesteld van de rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

Aangevraagd krediet : 14.000 frank.

Vermindering met : 222.000 frank.

Kosten voor aankoop	fr. —
Verbruikskosten	10.000
Onderhoudskosten	4.000
	Fr. 14.000

Krediet verminderd bij toepassing van de regeringsmaatregelen tot budgettaire bezuiniging.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

Aangevraagd krediet : 3.441.000 frank.

Vermeerdering met : 330.000 frank.

SERVICES. — DIENSTEN	Abonnements sur les réseaux de transport et titres de transport — <i>Abonnementen op de vervoer- netten en reisbewijzen</i>	Indemnités kilométriques pour usage, en mission de service, d'une voiture personnelle, d'une moto- cyclette ou d'une bicyclette — <i>Kilometervergoedingen voor het gebruik, in dienststopdracht, van een eigen wagen, motorrijwiel of fiets</i>	Frais de route et de séjour — <i>Reis- en verblijfskosten</i>	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>
1. Inspection. — <i>Inspectie</i>	772.000	315.000	1.180.000	2.267.000
2. Administration de l'enseignement moyen. — <i>Bestuur van het middelbaar onderwijs</i>	920.000	—	254.000	1.174.000
TOTAUX. — TOTALEN	1.692.000	315.000	1.434.000	3.441.000

1. Augmentation de : 266.000 francs.
Transfert de 5 inspecteurs du cadre de l'enseignement normal.

2. Augmentation de : 64.000 francs.
Organisation dans le cadre de la réforme de l'enseignement moyen de réunions pédagogiques à l'échelon régional.

ART. 18. — *Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention ou non de l'O. C. F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique.*

1. Services permanents.

a) Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat
Crédit sollicité : 100.000.000 de francs.
Statu quo.

Programme :

1 ^o Extensions des écoles créées ou transformées en 1957 et 1958 fr.	9.000.000
2 ^o Complément d'équipement des écoles existantes (extension et occupation nouveaux locaux — nouveaux emplois)	8.000.000
3 ^o Equipement des salles de sciences .	10.000.000
4 ^o Restaurants et internats . . .	12.000.000
5 ^o Section prétechniques	12.000.000
6 ^o Matériel didactique pour toutes les sections (autres que pré-techniques) (1 ^{re} tranche)	19.000.000
7 ^o Prévision pour les créations nouvelles au 1 septembre 1959 . . .	30.000.000
Total fr.	100.000.000

b) Achat en premier équipement de machines de bureau à l'usage des membres de l'Inspection de l'enseignement moyen.

Crédit sollicité : 50.000 francs.
Diminution de : 45.000 francs.
6 machines au prix moyen de $\pm$ 8.000 francs.

ART. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

1. Aménagements de plaines de jeux et acquisitions de matériel de sports (13^e tranche)
Crédit sollicité : 3.000.000 de francs.

Statu quo.

Le crédit sollicité ne permettra la réalisation que d'une partie du programme.

2. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat : travaux de peinture et autres travaux de remise en état des locaux. (5^e tranche).

Crédit sollicité : 5.300.000 francs.
Diminution de : 282.000 francs.

1. Vermeerdering met : 266.000 frank.
Overplaatsing van 5 inspecteurs uit het kader van het normaalonderwijs.

2. Vermeerdering met : 64.000 frank.
Inrichting in het kader der hervorming van het middelbaar onderwijs van pedagogische vergaderingen op plaatselijk vlak.

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines met of zonder tussenkomst van het C. B. B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting, wetenschappelijk en didactisch materieel.*

1. Vaste diensten :

a) Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.
Aangevraagd krediet : 100.000.000 frank.
Statu quo.

Programma :

1 ^o Uitbreiding van de in 1957 en 1958 opgerichte of omgevormde scholen.	9.000.000
2 ^o Aanvullende uitrusting van de bestaande scholen (uitbreiding en ingebruikneming van nieuwe lokalen — nieuwe betrekkingen) . .	8.000.000
3 ^o Uitrusting van de wetenschapszalen	10.000.000
4 ^o Restaurants en internaten . .	12.000.000
5 ^o Pretechnische afdelingen . .	12.000.000
6 ^o Didactisch materieel voor al de afdelingen (andere dan pretechnische) (1 ^e gedeelte)	19.000.000
7 ^o Raming voor de nieuwe oprichtingen op 1 september 1959. .	30.000.000
Totaal fr.	100.000.000

b) Aankoop voor eerste uitrusting van bureaumachines ten behoeve van de inspectieleden van het middelbaar onderwijs.

Aangevraagd krediet : 50.000 frank.
Vermindering met : 45.000 frank.
6 machines tegen de gemiddelde prijs van $\pm$ 8.000 frank.

ART. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

1. Aanleggen van speelpleinen en aankoop van sportmaterieel (13^e gedeelte).
Aangevraagd krediet : 3.000.000 frank.

Statu quo.

Met het aangevraagd krediet zal het slechts mogelijk zijn het programma gedeeltelijk uit te voeren.

2. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs : schilderwerken en andere herstellingswerken van de lokalen (5^e gedeelte).

Aangevraagd krediet : 5.300.000 frank.
Vermindering met : 282.000 frank.

Cinquième tranche d'une dépense totale évaluée à 60.000.000 de francs.

Crédit réduit en application des mesures gouvernementales de compression budgétaire.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.*

1. Subventions-traitements aux établissements d'enseignement moyen privés subventionnés, y compris les allocations familiales, aux taux applicables aux agents de l'Etat, ainsi qu'une allocation spéciale aux professeurs, licenciés en philologie classique, enseignant les langues anciennes dans les trois premières années du cycle secondaire.

Crédit sollicité : 446.866.000 francs.

Augmentation de : 38.036.000 francs.

Crédit nécessaire sur la base des dépenses probables au 1 septembre 1958 :

$$\frac{396.319.000 \times 109,47}{100} = 433.850.409$$

Augmentation à partir du 1 septembre 1959 :

4 % d'augmentation annuelle de la population scolaire;

5 % d'augmentation extraordinaire, compte tenu des naissances de 1947;

9 % pendant 4 mois, soit :

$$\frac{433.850.409 \times 9 \times 4}{100 \times 12} = 13.015.455$$

Crédit nécessaire pour 1959 . . fr. 446.865.864
Arrondi à . . fr. 446.866.000

2. Subventions-traitements aux établissements d'enseignement moyen organisés par les provinces et les communes, y compris l'intervention dans le paiement des traitements de disponibilité en application de l'arrêté royal du 18 juillet 1933, ainsi que les allocations familiales aux taux applicables aux agents de l'Etat et une allocation spéciale aux professeurs, licenciés en philologie classique, enseignant les langues anciennes dans les trois premières années du cycle secondaire.

Crédit sollicité : 89.315.000 francs.

Augmentation de : 5.479.000 francs.

Crédit nécessaire sur la base des dépenses probables au 1 septembre 1958 :

$$\frac{79.211.600 \times 109,47}{100} = 86.712.939$$

Augmentation de 9 % à partir du 1 septembre 1959, soit pendant 4 mois :

$$\frac{86.712.939 \times 9 \times 4}{100 \times 12} = 2.601.388$$

Crédit nécessaire pour 1959 . . fr. 89.314.327
Arrondi à . . fr. 89.315.000

Vijfde gedeelte van een totale uitgave geraamd op : 60.000.000 frank.

Krediet verminderd bij toepassing van de regeringsmaatregelen tot budgettaire bezuiniging.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.*

1. Weddetoelagen voor de gesubsidieerde bijzondere inrichtingen voor middelbaar onderwijs met inbegrip van de kinderbijslagen volgens dezelfde bedragen als die vastgesteld voor het Rijkspersoneel, alsmede een bijzondere toelage voor de leraars die licentiaat zijn in de klassieke filologie en die onderricht geven in de oude talen in de eerste drie klassen van de secundaire cyclus.

Aangevraagd krediet : 446.866.000 frank.

Vermeerdering met : 38.036.000 frank.

Krediet nodig op grondslag van de vermoedelijke uitgaven op 1 september 1958 :

$$\frac{396.319.000 \times 109,47}{100} = 433.850.409$$

Vermeerdering van 1 september 1959 af :

4 % jaarlijkse aangroei van de schoolbevolking;

5 % buitengewone aangroei, rekening gehouden met de geboorten in 1947.

9 % tijdens 4 maanden, zegge :

$$\frac{433.850.409 \times 9 \times 4}{100 \times 12} = 13.015.455$$

Krediet nodig voor 1959 . . . fr. 446.865.864
Afgerond op . . fr. 446.866.000

2. Weddetoelagen voor de inrichtingen voor middelbaar onderwijs tot stand gebracht door de provincies en de gemeenten, met inbegrip van de tussenkomst in de betaling der wachtgelden ter toepassing van het koninklijk besluit van 18 juli 1933, evenals van de kinderbijslagen volgens dezelfde bedragen als die vastgesteld voor het rijkspersoneel, alsmede een bijzondere toelage voor de leraars die licentiaat in de klassieke filologie zijn en die onderricht geven in de oude talen in de eerste drie klassen van de secundaire cyclus.

Aangevraagd krediet : 89.315.000 frank.

Vermeerdering met : 5.479.000 frank.

Krediet nodig op grondslag van de vermoedelijke uitgaven op 1 september 1958 :

$$\frac{79.211.600 \times 109,47}{100} = 86.712.939$$

Verhoging met 9 % vanaf 1 september 1959, zegge tijdens 4 maanden :

$$\frac{86.712.939 \times 9 \times 4}{100 \times 12} = 2.601.388$$

Krediet nodig voor 1959 . . . fr. 89.314.327
Afgerond op . . fr. 89.315.000

3. Subventions pédagogiques.

Crédit sollicité : 1.550.000 francs.

Statu quo.

Encouragements aux revues pédagogiques et aux auteurs d'ouvrages didactiques. Intervention dans les frais d'expériences pédagogiques fr.	350.000
Subvention extraordinaire à l'école Decroly, établissement expérimental d'enseignement moyen du degré supérieur	1.200.000
Fr.	1.550.000

4. Subvention à l'école européenne de Luxembourg.

Crédit sollicité : 470.000 francs.

Augmentation de : 120.000 francs.

L'article 26 du statut de cette Ecole stipule que le budget des recettes et des dépenses de l'école est alimenté notamment par les contributions versées par les Etats contractants *sur la base de la répartition des charges effectuées par le Conseil supérieur*, organe chargé de la haute direction de l'Ecole.

La contribution de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'Ecole européenne pour la période du 1^{er} juillet 1958 au 30 juin 1959 est estimée à 1.868.000 francs.

Elle est liquidée pour une part sous la forme du traitement du personnel belge de l'Ecole, soit $\pm$ 1.400.000 francs.

La subvention de 470.000 francs portera la contribution de la Belgique au montant fixé, soit $\pm$ 1.870.000 francs.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

1. Distribution des prix. — Manifestations éducatives.

Crédit sollicité : 11.582.000 francs.

Augmentation de : 2.508.000 francs.

a) Sections froebeliennes et préparatoires :

Population au 10 septembre 1957 . . fr.	79.882
Augmentation $\pm$ 13%	10.507
	90.389

90.389 à 50,— fr. = 4.519.450

b) Sections moyennes :

Population au 10 septembre 1957 . . .	70.887
Augmentation 10 % .	7.088
	77.975

77.975 à 80 fr. = 6.238.000

3. Toelagen voor pedagogische doeleinden.

Aangevraagd krediet : 1.550.000 frank.

Statu quo.

Aanmoediging van pedagogische tijdschriften en van de schrijvers van didactische werken. Bijdrage in de kosten voor pedagogische experimenten. fr.	350.000
Buitengewone toelage aan de Decroly-school, experimentele inrichting voor middelbaar onderwijs van de hogere graad	1.200.000
Fr.	1.550.000

4. Toelage aan de Europese School te Luxemburg.

Aangevraagd krediet : 470.000 frank.

Vermeerdering met : 120.000 frank.

Bij artikel 26 van het statuut van deze school wordt bepaald dat de begroting der ontvangsten en uitgaven van de school o. m. gestijfd wordt met de bijdragen gestort door de verdragsluitende Staten *en berekend met inachtneming van de wijze waarop de lasten verdeeld worden door de Hoge Raad*, die belast is met de opperste leiding van de school.

De bijdrage van België in de werkingskosten van de Europese school voor de periode van 1 juli 1958 tot 30 juni 1959 wordt op 1.868.000 frank geraamd.

Ze wordt gedeeltelijk vereffend onder vorm van de wedde voor het Belgisch personeel van de school, zegge $\pm$ 1.400.000 frank.

Met de toelage van 470.000 frank wordt de bijdrage van België gebracht op het vastgesteld bedrag, zegge $\pm$ 1.870.000 frank.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

1. Prijsuitreiking. Opvoedende manifestaties.

Aangevraagd krediet : 11.582.000 frank.

Vermeerdering met : 2.508.000 frank.

a) Kleuterafdelingen en voorbereidende afdelingen :

Bevolking op 10 september 1957 . . fr.	79.882
Vermeerdering $\pm$ 13%	10.507
	90.389

90.389 tegen 50,— fr. 4.519.450

b) Middelbare afdelingen :

Bevolking op 10 september 1957 . . .	70.887
Vermeerdering met 10%	7.088
	77.975

77.975 tegen 80 fr. 6.238.00

c) Location de salles de fêtes	600.000
d) Prix spécial du gouvernement	225.000
Total fr.	11.582.450
Arrondi à . . . fr.	11.582.000

Accroissement de la population scolaire et réajustement du subside par élève en raison de la hausse du prix des livres.

2. Frais de publicité.

Crédit sollicité : 2.000.000 de francs.

Statu quo.

c) Huur van feestzalen fr.	600.000
d) Speciale prijs van de Regering	225.000
Totaal fr.	11.582.450
Afgerond op . . . fr.	11.582.000

Aangroei der schoolbevolking en wederaanpassing van de toelage per leerling wegens de stijging van de prijs der boeken.

2. Kosten voor publiciteit.

Aangevraagd krediet : 2.000.000 frank.

Statu quo.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Wedeschaalgroep	Barème — Barema		Inspection — Inspectie		
			Min.	Max.	Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming

3-1 **Services permanents. — Vaste diensten.**

Inspecteur général. — <i>Inspecteur-generaal.</i>	Fbis	186.000	284.000	2	2	547.000
Inspecteur de religion. — <i>Inspecteur godsdienst- onderwijs</i>	Fbis	220.000		3	3	660.000
Inspecteur des cours généraux. — <i>Inspecteur over de algemene vakken :</i>						
du degré supérieur — <i>van de hogere graad</i> . . .	Fbis	149.000	254.000	29	30	6.899.500
	Fbis	139.000	237.000	2	2	450.800
du degré inférieur — <i>van de lagere graad</i> . . .	F	138.000	216.000	3	3	648.000
Inspecteur des sections préparatoires. — <i>Inspecteur der voorbereidende afdelingen</i>	F	132.000	210.000	9	9	1.819.800
Totaux. — <i>Totalen</i>				48	49	11.025.100
Augmentations barémiques. — <i>Baremaverhogingen</i>						153.828
Allocations familiales, y compris le supplément majoré de 15 %. — <i>Kinder- bijslagen met inbegrip van het supplement verhoogd met 15 %</i>						462.384
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>						20.000
Indemnité de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>						7.500
Pécule de vacances: 2.000 francs + complément familial. — <i>Vakantiegeld : 2.000 frank + gezinsbijslag</i>						127.505
Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Vooruitzichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>						2.724.350
Augmentation de l'index de 15 %. — <i>Verhoging met 15 % (index)</i> . . .						1.676.839
Totaux. — <i>Totalen</i>						16.197.506
Arrondi à. — <i>Afgerond op</i>						16.198.000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat — Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs		
			Min.	Max.	Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming
3-2	Services permanents. Vaste diensten.						
	Inspecteur-préfet. — <i>Inspecteur-prefect</i>	—	149.000	254.000	—	1	254.000
	Préfet. — <i>Prefect</i>	Fbis	144.000	242.000	—	101	22.812.500
	Directeur-préfet. — <i>Directeur-prefect</i>	Fbis	133.000	224.000	—	26	5.534.000
	Professeur de cours généraux. — <i>Leraar in de algemene vakken</i>	Fbis	114.000	205.000	—	2.858	441.570.457
	Surveillant licencié. — <i>Studiemeester-licentiaat</i>	Fbis	100.000		—	57	5.458.565
	Provisior. — <i>Provisor</i>	Fbis	133.000	224.000	—	14	2.883.000
	Professeur de religion. — <i>Godsdienstleraar</i>	Fbis	114.000	131.000	—	243	21.108.356
	Professeur de cours spéciaux. — <i>Leraar in de bijzondere vakken</i>	Fbis	114.000	205.000	—	143	20.735.500
	Directeur. — <i>Bestuurder</i>	F	114.000	198.000	—	167	30.615.550
	Professeur de religion. — <i>Godsdienstleraar</i>	F	102.000	117.000	—	284	21.767.711
	Régent. — <i>Regent</i>	Ebis	88.000	153.000	—	2.124	259.421.013
	Econome. — <i>Huismeester</i>	Ebis	88.000	153.000	—	27	3.234.200
		Ebis	80.000	153.000	—	915	89.645.261
		Dbis	73.200	128.400	—	210	18.668.564
	Professeur de cours spéciaux. — <i>Leraar in de bijzondere vakken</i>	Ebis	82.000	144.400	—	130	15.272.814
		Dbis	69.600	124.800	—	411	31.520.541
		Ebis	104.400	162.000	—	40	6.205.020
	Instituteur. — <i>Onderwijzer</i>	E	80.000	132.000	—	82	10.824.000
		Dbis	69.600	124.800	—	2.744	244.378.170
			79.600	134.800	—	117	9.700.450
	Surveillant. — <i>Studiemeester</i>	Dbis	73.200	128.400	—	272	25.817.518
			67.600	124.800	—	554	45.826.788
	Professeur de cours spéciaux. — <i>Leraar in de bijzondere vakken</i>	Dbis	66.600	117.800	—	29	1.595.200
	Froebelienné. — <i>Bewaarschoolonderwijzeres</i>	D	60.000	106.000	—	344	24.070.100
	Intérimaire. — <i>Interimaris</i>	—	—	—	—	—	57.340.000
	Concierge. — <i>Huisbewaarder</i>	—	—	—	—	182	9.969.000
	Personnel de maîtrise. — <i>Meesterspersoneel</i>	—	—	—	—	693	37.634.300
	Fonctions accessoires. — <i>Bijbetrekkingen</i>	—	—	—	—	—	4.090.133
	Surcroits de travail. — <i>Overwerk</i>	—	—	—	—	—	3.782.608
	Totaux. — <i>Totalen</i>				—	12.768	1.471.735.319

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Wedeschaalgroep	Barème — Barema		Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat — Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs		
			Min.	Max.	Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming

3-2	Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en baremaverhogingen</i>						23.695.000
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatsstoelagen</i>						7.840.226
	Total. — <i>Totaal</i>						1.503.270.545
	Augmentation de 15 % (index). — <i>Verhoging met 15 % (index)</i>						225.490.582
	Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>						1.875.000
	Allocations familiales, y compris le supplément majoré de 12,5 %. — <i>Kinderbijslagen met inbegrip van het supplement verhoogd met 12,5 %</i>						73.207.113
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>						250.000
	Cotisation de l'Etat-employeur par application du statut des agents temporaires. — <i>Bijdrage van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut van het tijdelijk personeel</i>						631.797
	Pécule de vacances : 2.000 francs + complément familial. — <i>Vakantiegeld : 2.000 frank + gezinsbijslag</i>						31.497.695
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Vooruitzichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>						162.467.788
	Totaux. — <i>Totalen</i>						1.998.690.520
	Réduction à résulter des départs de personnel, soit par mise à la pension, soit autrement. — <i>Vermindering voortvloeiend uit het vertrek van personeelsleden, hetzij door oppensioenstelling, hetzij op een andere wijze</i>						— 4.000.000
	Totaux. — <i>Totalen</i>						1.994.690.520
	Arrondi à. — <i>Afgerond op</i>						1.994.691.000

Agents en disponibilité. — Ter beschikking gestelde personeelsleden.

Art.	DÉSIGNATION. — AANWIJZING	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming
3-2	Professeur. — <i>Leraar</i>	9	589.789
	Régent. — <i>Regent</i>	10	467.150
	Econome. — <i>Huismeester</i>	1	59.944
	Professeur. — <i>Leraar</i>	2	84.740
	Instituteur. — <i>Onderwijzer</i>	5	211.572
	Surveillant. — <i>Studiemeester</i>	3	203.400
		30	1.616.595
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>		72.000
	Augmentation 15 %. — <i>Verhoging 15 %</i>		242.489
	Totaux. — <i>Totalen</i> . . fr.		1.931.084
	Arrondi à. — <i>Afgerond op</i> . fr.		1.932.000
	Article 3-2. — <i>Artikel 3-2</i> : Total. — <i>Totaal</i> . . . fr.		1.996.623.000

SECTION V.

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE.

Le budget de l'enseignement technique pour l'exercice 1959 s'élève à 2.720.900.000 francs représentant une augmentation de 321.238.000 francs par rapport à 1958 et de 515.996.000 francs comparativement au chiffre des dépenses probables du même secteur pour 1957.

Le montant de 2.720.900.000 francs se décompose comme suit :

Chapitre I.	— Dépenses d'administration générale . . . fr.	643.120.000
Chapitre II.	— Subventions . . .	2.071.005.000
Chapitre III.	— Travaux . . .	2.900.000
Chapitre IV.	— Autres dépenses . . .	3.875.000
		Fr. 2.720.900.000

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service).*

1. Inspection des enseignements technique et agricole.

Crédit sollicité : 11.380.000 francs.

Augmentation de : 32.000 francs.

Ajustement du crédit.

2. Institutions d'enseignement de l'Etat.

Crédit sollicité : 498.266.000 francs.

Augmentation de : 100.461.000 francs.

Traitement du personnel en fonction au 31 mai 1958 . . . fr.	318.860.757
Promotions de grade et augmentations barémiques	5.454.000
Allocations de foyer et de résidence	1.602.800
Indemnité de naissance et allocations familiales	11.104.000
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	300.000
Cotisations de l'Etat employeur par application du Statut des agents temporaires	2.880.500
Pécule de vacances	4.635.000
Heures de surcroît	2.000.000
Fr. 346.837.057	
Index (15 %) fr.	56.457.878

Recrutement résultant de l'extension de cours ou de cycles d'études dans les établissements existants ou créés en septembre 1957 . fr. 32.517.000 |

SECTIE V.

TECHNISCH ONDERWIJS.

De begroting van het technisch onderwijs voor het dienstjaar 1959 bedraagt 2.720.900.000 frank, wat wijst op een vermeerdering met 321.238.000 frank ten opzichte van 1958 en met 515.996.000 frank wanneer men deze raming vergelijkt met het bedrag der vermoedelijke uitgaven in dezelfde sector voor 1957.

Het bedrag van 2.720.900.000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

Hoofdstuk I.	— Uitgaven van algemeen bestuur . . . fr.	643.120.000
Hoofdstuk II.	— Toelagen . . .	2.071.005.000
Hoofdstuk III.	— Werken . . .	2.900.000
Hoofdstuk IV.	— Andere uitgaven	3.875.000
		Fr. 2.720.900.000

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen).*

1. Inspectie van het technisch en landbouwonderwijs.

Aangevraagd krediet : 11.380.000 frank.

Vermeerdering met : 32.000 frank.

Aanpassing van het krediet.

2. Rijksonderwijsinrichtingen.

Aangevraagd krediet : 498.266.000 frank.

Vermeerdering met : 100.461.000 frank.

Wedde van het personeel in dienst op 31 mei 1958	318.860.757
Bevorderingen in graad en barema-verhogingen	5.454.000
Haard- en standplaatsvergoedingen	1.602.800
Geboortevergoeding en kinderbijslagen	11.104.000
Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafeniskosten	300.000
Bijdragen van de Staat-werkgever bij toepassing van het Statuut van het tijdelijk personeel	2.880.500
Vakantiegeld	4.635.000
Overuren	2.000.000
Fr. 346.837.057	
Index (15%) fr.	56.457.878

Aanwervingen ingevolge de uitbreiding van cursussen of studiecyclussen in de inrichtingen welke in september 1957 reeds bestonden of opgericht werden . . . fr. 32.517.000 |

Prévisions pour les dépenses à résulter de la création d'écoles ou de sections nouvelles en septembre 1958 fr.	17.554.100	Vooruitzichten voor de uitgaven welke zullen voortvloeien uit de oprichting van nieuwe scholen of afdelingen in september 1958 fr.	17.554.100
Prévisions pour la création éventuelle d'écoles ou de sections nouvelles en septembre 1959	6.500.000	Vooruitzichten voor de eventuele oprichting van nieuwe scholen of afdelingen in september 1959 .	6.500.000
Prévisions pour les recrutements nouveaux résultant de l'augmentation de la population scolaire au 1 septembre 1958 et au 1 septembre 1959	38.400.000	Ramingen voor de nieuwe aanwervingen die voortvloeien uit de stijging der schoolbevolking op 1 september 1958 en op 1 september 1959	38.400.000
Total . . fr.	498.266.035	Totaal . . fr.	498.266.035
Arrondi à . fr.	498.266.000	Afgerond op fr.	498.266.000

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

Samenvattende tabel van de personeelsuitgaven.

	Inspection des enseignements technique et agricole — Inspectie van het technisch en landbouwonderwijs			Institutions d'enseignement de l'Etat — Rijksonderwijsinrichtingen		
	Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming
Services définitifs. — <i>Vaste diensten</i>	41	43	11.275.000	—	5.613	498.266.000
Services temporaires. — <i>Tijdelijke diensten</i>	—	—	—	—	—	—
Agents en disponibilité. — <i>Ter beschikking gestelde personeelsleden</i>	—	1	105.000	—	—	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	41	44	11.380.000	—	5.613	498.266.000

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. Rémunérations d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers. (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'administration et aux prestations de tiers).*

Crédit sollicité : 325.000 francs.
Statu quo.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat).*

Crédit sollicité : 2.300.000 francs.
Augmentation de : 200.000 francs.

ART. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden).*

Aangevraagd krediet : 325.000 frank.
Statu quo.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen).*

Aangevraagd krediet : 2.300.000 frank.
Vermeerdering met : 200.000 frank.

	Jetons de présence — <i>Presentie- gelden</i>	Frais de route et de séjour — <i>Reis- en verblijf- kosten</i>	Indemnités pour fonc- tions supé- rieures au grade — <i>Vergoedingen voor hogere functies</i>	Indemnités pour travaux extra- ordinaires — <i>Vergoedingen voor overwerk</i>	Indemnités pour prestations spéciales — <i>Vergoedingen voor bijzondere prestaties</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
a) Administration de l'Enseignement technique. — <i>Bestuur van het Technisch Onderwijs</i> fr.	1.800.000	—	—	—	—	1.800.000
b) Institutions d'enseignement de l'Etat. — <i>Rijksonderwijsinrichtingen</i>	500.000	—	—	—	—	500.000
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . . fr.	2.300.000	—	—	—	—	2.300.000

La création de sections nouvelles dans les établissements existants et des écoles nouvelles ont pour conséquence un appel à des jurys plus nombreux.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances.*

1. Institutions d'enseignement de l'Etat.

Crédit sollicité : 9.500.000 francs.

Statu quo.

a) Ecoles existantes.

A. Eau, vapeur fr.	1.435.000
B. Gaz et électricité	6.114.000
C. Correspondance	343.000
D. Télégrammes, téléphone	850.000
E. Transports	300.000
F. Loyer et impositions	208.000
G. Autres dépenses	—

b) Créations nouvelles. extensions et reprises d'écoles au 1 septembre 1959

250.000

Total . . . fr. 9.500.000

Crédit maintenu au niveau du crédit de 1958, par application des mesures gouvernementales de compression budgétaire.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel didactique et scientifique. — Cheptel : achat, entretien et nourriture. — Location d'objets mobiliers. — Frais de pension des élèves des écoles de l'Etat pour infirmières et accoucheuses.*

Crédit sollicité : 29.025.000 francs.

Statu quo.

Ingevolge de oprichting van nieuwe afdelingen in de bestaande inrichtingen en van nieuwe scholen moet een beroep gedaan worden op meer examencommissies.

ART. 9. — *Water, stoom, gas en elektriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoon-gesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies.*

1. Rijksonderwijsinrichtingen.

Aangevraagd krediet : 9.500.000 frank.

Statu quo.

a) Bestaande scholen.

A. Water, stoom fr.	1.435.000
B. Gas en elektriciteit	6.114.000
C. Briefwisseling	343.000
D. Telegrammen, telefoon	850.000
E. Vervoer	300.000
F. Huurgelden en belastingen	208.000
G. Andere uitgaven	—

b) Nieuwe oprichtingen, uitbreidingen en overnemingen van scholen op 1 september 1959

250.000

Totaal . . . fr. 9.500.000

Krediet behouden op het peil van het krediet voor 1958, bij toepassing van de regeringsmaatregelen tot budgettaire bezuiniging.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aankoop van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. — Levend vee : aankoop, onderhoud en voedsel. — Huur van meubilair. — Kostgeld der leerlingen van de rijksscholen voor verpleegsters en vroedvrouwen.*

Aangevraagd krediet : 29.025.000 frank.

Statu quo.

	1 Institutions d'enseignement de l'Etat — <i>Rijks- onderwijs- inrichtingen</i>	2 Inspection des enseignements technique et agricole — <i>Inspectie van het technisch en landbouw- onderwijs</i>	TOTAUX — TOTALEN
A. Entretien et renouvellement : locaux, mobilier, matériel. — <i>Onderhoud en vernieuwing : lokalen, meubilair, materieel</i>	5.000.000	—	5.000.000
B. Salaire du personnel à prestations incomplètes, y compris les indemnités tenant lieu de rémunération, dues aux accidentés du travail. — <i>Loon van het personeel met onvolledige dienstprestaties, met inbegrip van de als bezoldiging geldende vergoedingen, verschuldigd aan de door werkongeval getroffen</i>	3.750.000	—	3.750.000
Menues dépenses de : — <i>Kleine uitgaven voor :</i>			
C. Fournitures de bureau. — <i>Bureaubenodigdheden</i>	1.720.000	—	1.720.000
D. Impressions. — <i>Drukwerken</i>	325.000	—	325.000
E. Reliures. — <i>Inbindingen</i>	240.000	—	240.000
F. Matériel. — <i>Materieel</i>	3.200.000	—	3.200.000
G. Produits d'entretien. — <i>Onderhoudsprodukten</i>	2.300.000	—	2.300.000
H. Journaux, publications : achat et abonnements. — <i>Dagbladen, publikaties : aankoop en abonnementen</i>	400.000	15.000	415.000
I. Achat d'ouvrages et affiliations d'intérêt administratif. — <i>Aankoop van werken en toetredingen met administratief belang</i>	875.000	10.000	885.000
J. Cheptel : achat, entretien et nourriture. — <i>Levend vee : aankoop, onderhoud en voeding</i>	350.000	—	350.000
K. Location d'objets mobiliers. — <i>Huur van meubilair</i>	300.000	—	300.000
L. Dépenses de matériel didactique et scientifique. — <i>Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel</i>	1.300.000	—	1.300.000
M. Fournitures de laboratoire : matières premières, etc. — <i>Laboratoriumbenodigdheden : grondstoffen, enz.</i>	6.570.000	—	6.570.000
N. Fournitures classiques aux élèves de l'enseignement primaire. — <i>Klassebenodigdheden voor de leerlingen van het lager onderwijs</i>	70.000	—	70.000
O. Frais de pension des élèves infirmières. — <i>Kostgeld van de leerlingen-verpleegsters</i>	2.000.000	—	2.000.000
P. Créations nouvelles et extensions au 1 ^{er} septembre 1959. — <i>Nieuwe oprichtingen en uitbreidingen op 1 september 1959</i>	600.000	—	600.000
TOTAUX. — TOTALEN . . fr.	29.000.000	25.000	29.025.000

Voir justification art. 9-1.

ART. 11. — Publications effectuées par le Département.

1. Institutions d'enseignement de l'Etat.

Crédit sollicité : 90.000 francs.

Statu quo.

Publication de revues de l'enseignement technique de l'Etat :

a) Institut d'Etudes Sociales de l'Etat à Ixelles	52.000
b) Ecole Technique de l'Etat à Morlanwelz	6.000
c) Ecole d'Horticulture de l'Etat à Vilvorde	20.000
d) Publications diverses	12.000
Fr.	90.000

2. Direction de l'enseignement technique.

Crédit sollicité : 300.000 francs.

Diminution de : 200.000 francs.

Zie verantwoording artikel 9-1.

ART. 11. — Door het Departement uitgegeven publikaties.

1. Rijksonderwijsinrichtingen.

Aangevraagd krediet : 90.000 frank.

Statu quo.

Publikatie van tijdschriften van het Rijkstechnisch onderwijs :

a) Rijksinstituut voor sociale studiën te Elsene	52.000
b) Rijkstechnische school te Morlanwelz	6.000
c) Rijkstuinbouwschool te Vilvoorde	20.000
d) Allerlei publikaties	12.000
Fr.	90.000

2. Bestuur van het Technisch Onderwijs.

Aangevraagd krediet : 300.000 frank.

Vermindering : 200.000 frank.

Publication de guides des études de l'enseignement technique, de suppléments à la liste des établissements, de monographies sur les études techniques d'horaires-types et de programmes fixés en exécution de la loi.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F.*

1. Combustibles solide et liquide :

a) Institutions d'enseignement de l'Etat.

Crédit sollicité : 13.170.000 francs.

Statu quo.

Voir justification art. 9-1.

3. Machines de bureau : acquisitions :

a) Institutions d'enseignement de l'Etat.

Crédit sollicité : 150.000 francs.

Statu quo.

Renouvellement normal des machines de bureau et compte tenu de l'équipement normal des écoles créées ces dernières années.

b) Inspection des enseignements technique et agricole.

Crédit sollicité : 19.000 francs.

Diminution de : 20.000 francs.

Quatrième tranche du programme d'achat de machines à écrire en vue de permettre au corps d'inspection de transmettre des rapports dactylographiés.

4. Mobilier et matériel : acquisition (l'intervention de l'O.C.F. n'est requise que pour les marchés soumis aux adjudications publiques).

Crédit sollicité : 600.000 francs.

Statu quo.

Il y a lieu de compléter l'ameublement des écoles anciennes.

Les achats seront limités à 600.000 francs en 1959.

ART. 13. — *Achat et utilisation de véhicules automobiles, propriété de l'Etat.*

2. Mis à la disposition des institutions d'enseignement de l'Etat.

Crédit sollicité : 630.000 francs.

Statu quo.

Acquisition de véhicules fr.	150.000
Frais de consommation (carburants, huiles, etc.)	300.000
Frais d'entretien	180.000
Achat de matériel, d'outillage et de pneumatiques	
Location de garages	

Fr. 630.000

Voir justification art. 9-1.

Publikatie van leidraden voor de studiën in het technisch onderwijs, van bijvoegsels bij de lijst der inrichtingen, van monografieën over de technische studiën, van modellesroosters en leerplannen opge maakt ter uitvoering van de wet.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B.*

1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

a) Rijksonderwijsinrichtingen.

Aangevraagd krediet : 13.170.000 frank.

Statu quo.

Zie verantwoording artikel 9-1.

3. Bureaumachines : aankopen.

a) Rijksonderwijsinrichtingen.

Aangevraagd krediet : 150.000 frank.

Statu quo.

Normale vernieuwing van de bureaumachines en rekening gehouden met de normale uitrusting van de scholen die de jongste jaren werden opgericht.

b) Inspectie van het technisch en landbouwon derwijs.

Aangevraagd krediet : 19.000 frank.

Vermindering met : 20.000 frank.

Vierde gedeelte van een programma tot aankoop van schrijfmachines om de leden van de inspectie in staat te stellen hun verslagen getypt over te maken.

4. Meubilair en materieel : aankopen (de tussenkomst van het C.B.B. is slechts vereist voor de kopen die het voorwerp zijn van openbare aanbestedingen).

Aangevraagd krediet : 600.000 frank.

Statu quo.

Het meubilair der reeds bestaande scholen dient aangevuld.

De aankopen zullen in 1959 beperkt worden tot 600.000 frank.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.*

2. Ter beschikking gesteld van de rijksonderwijsinrichtingen.

Aangevraagd krediet : 630.000 frank.

Statu quo.

Aankoop van auto's fr.	150.000
Verbruikskosten (brandstoffen, oliën, enz.)	300.000
Onderhoudskosten	180.000
Aankoop van materieel, werktuigen en rubberbanden	
Huren van garages	

Fr. 630.000

Zie verantwoording art. 9-1.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*
 Crédit sollicité : 2.280.000 francs.
 Diminution de : 105.000 francs.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*
 Aangevraagd krediet : 2.280.000 frank.
 Vermindering met 105.000 frank.

SERVICES. — DIENSTEN	Abonnements sur les réseaux de transport et titres de transport — <i>Abonnementen op de vervoernetten en reisbewijzen</i>	Indemnités kilométriques — <i>Kilometer- vergoedingen</i>	Frais de route et de séjour — <i>Reis- en verblijf- kosten</i>	Autres dépenses de transport — <i>Andere vervoer- kosten</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
1. Direction de l'enseignement technique. — <i>Bestuur van het technisch onderwijs</i> fr.	240.000	—	—	—	240.000
2. Inspection des enseignements technique et agricole. — <i>Inspectie van het technisch en landbouwonderwijs</i>	575.000	315.000	450.000	—	1.340.000
3. Institutions d'enseignement de l'Etat. — <i>Rijksonderwijsinrichtingen</i>	370.000	—	330.000	—	700.000
Totaux. — <i>Totalen</i> . . . fr.	1.185.000	315.000	780.000	—	2.280.000

1. Diminution de : 123.000 francs.
 Crédit jugé suffisant.

2. Augmentation de : 18.000 francs.
 Augmentation de l'effectif du corps de l'inspection.

3. Statu quo.
 Voir justification art. 9-1.

ART. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*
 Crédit sollicité : 85.000 francs.
 Statu quo.

ART. 18. — *Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention ou non de l'O. C. F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique.*

1. Services permanents.
 Crédit sollicité : 65.000.000 de francs.

Statu quo.

Le crédit de 65.000.000 de francs se décompose comme suit :

Ecoles existantes :

Ameublement fr.	5.000.000
Matériel, machines-outils, laboratoires.	52.000.000
Travaux de première installation . .	2.000.000
Créations et extensions nouvelles au 1 septembre 1959	6.000.000
	Fr. 65.000.000

Le crédit sollicité doit permettre de continuer l'équipement des institutions existantes et plus spécialement des nouvelles écoles créées en sep-

1. Vermindering met : 123.000 frank.
 Krediet voldoende geacht.

2. Vermeerdering met : 18.000 frank.
 Vermeerdering van het effectief van het inspectiecorps.

3. Statu quo.
 Zie verantwoording art. 9-1.

ART. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*
 Aangevraagd krediet : 85.000 frank.
 Statu quo.

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines met of zonder tussenkomst van het C. B. B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting, wetenschappelijk en didactisch materieel.*

1. Vaste diensten.
 Aangevraagd krediet : 65.000.000 frank.

Statu quo.

Het krediet van 65.000.000 frank wordt als volgt onderverdeeld :

Bestaande scholen :

Meubilering fr.	5.000.000
Materieel, werktuigmachines, laboratoria	52.000.000
Werken voor eerste installatie. . . .	2.000.000
Nieuwe oprichtingen en uitbreidingen op 1 september 1959	6.000.000
	Fr. 65.000.000

Het aangevraagd krediet moet het enerzijds mogelijk maken de bestaande scholen, en in het bijzonder, de nieuwe scholen welke opgericht werden

tembre 1956 et 1957, et, en outre, de faire face aux frais d'ameublement et d'équipement des bâtiments mis à la disposition de l'enseignement technique.

En outre, voir justification art. 9-1

ART. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

1. Installation de mess et internats.

Crédit sollicité : 10.000.000 de francs.

Statu quo.

Il y a lieu, d'une part, de compléter l'équipement actuellement en cours dans les internats et mess des institutions. C'est notamment le cas pour les nouveaux internats d'Irchonwelz, Wemmel et Izel.

D'autre part, l'accroissement du nombre d'élèves et le développement des cantines scolaires demandent d'urgence l'équipement complémentaire indispensable.

Dans le crédit sollicité, un montant de 1 million de francs est prévu pour les établissements nouveaux à créer en septembre 1959.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.*

1. Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseignement technique (y compris les allocations familiales aux taux applicables aux agents de l'Etat), pour le personnel des :

a) Etablissements provinciaux et communaux.

Crédit sollicité : 674.000.000 de francs.

Augmentation de : 76.000.000 de francs.

b) Etablissements privés subventionnés.

Crédit sollicité : 1.357.000.000 de francs.

Augmentation de : 162.000.000 de francs.

Justification des crédits :

	(En millions de francs)		
	a	b	Total
1. Dépenses probables pour 1958 à 100%	520	1.039	1.559
2. Augmentations barémiques	6	12	18
3. Augmentation de la population scolaire au 1 septembre 1958 (8 mois pour 1959) . . .	38	80	118
4. Augmentation de la population scolaire au 1 septembre 1959 (4 mois pour 1959) . . .	23	48	71
	587	1.179	1.766
5. Index 15 %	87	178	265
	674	1.357	2.031

in september 1956 en 1957, verder uit te rusten; anderzijds moet het toelaten te voorzien in de kosten voor de meubilering en de uitrusting der gebouwen welke ter beschikking van het technisch onderwijs gesteld worden.

Bovendien, zie verantwoording artikel 9-1.

ART. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

1. Inrichting van refters en internaten.

Aangevraagd krediet : 10.000.000 frank.

Statu quo.

Eensdeels dient de uitrusting aangevuld die thans plaats heeft in de internaten en refters van de inrichtingen. Dit is namelijk het geval voor de nieuwe internaten te Irchonwelz, Wemmel en Izel.

Anderdeels is, ingevolge de toeneming van het aantal leerlingen en de uitbreiding van de schoolkantines, een aanvullende uitrusting dringend en volstrekt noodzakelijk.

In het aangevraagd krediet wordt een bedrag van 1.000.000 frank voorzien voor de in september 1959 op te richten nieuwe inrichtingen.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.*

1. Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de inrichtingen voor technisch onderwijs (met inbegrip van de kinderbijslagen tegen de bedragen van toepassing voor het rijks-personeel), voor het personeel van :

a) Provinciale en gemeentelijke inrichtingen.

Aangevraagd krediet : 674.000.000 frank.

Vermeerdering met 76.000.000 frank.

b) Gesubsidieerde bijzondere inrichtingen.

Aangevraagd krediet : 1.357.000.000 frank.

Vermeerdering met 162.000.000 frank.

Verantwoording der kredieten :

	(In miljoenen frank)		
	a	b	totaal
1. Vermoedelijke uitgaven voor 1958 tegen 100 %	520	1.039	1.559
2. Baremaverhogingen	6	12	18
3. Toeneming van de schoolbevolking op 1 september 1958 (8 maand voor 1959) . . .	38	80	118
4. Toeneming van de schoolbevolking op 1 september 1959 (4 maand voor 1959) . . .	23	48	71
	587	1.179	1.766
5. Index 15 %	87	178	265
	674	1.357	2.031

La population scolaire des établissements subventionnés a évolué de la façon suivante :

De schoolbevolking der gesubsidieerde inrichtingen heeft als volgt geëvolueerd :

Année — Jaar	Jour. — Dag			Soir. — Avond		
	Province + commune	Différence	Privé	Différence	Province + commune	Privé
	— Provincie + gemeente	— Verschil	— Bijzonder	— Verschil	— Provincie + gemeente	— Bijzonder
1953	37.963	+ 1.381	102.683	+ 4.447	53.252	34.197
1954	39.087	+ 1.124	103.742	+ 1.059	53.478	33.079
1955	37.048	— 2.039	103.852	+ 110	52.419	32.745
1956	38.239	+ 1.191	107.508	+ 3.656	51.480	31.617
1957	42.083	+ 3.844	117.224	+ 9.716	51.279	31.930
1958	48.500	+ 6.500	130.124	+12.900	51.000	31.500
(Prévision) (Vooruitzicht)						
1959	56.400	+ 7.900	145.824	+15.700	51.000	31.500
(Prévision) (Vooruitzicht)						

On constate donc que l'enseignement à horaire réduit du secteur subventionné est pratiquement stabilisé.

Par contre, l'enseignement du jour est en pleine expansion. Jusqu'en 1955, cette expansion a été neutralisée par l'influence négative des classes d'âge défavorables. Depuis lors, et surtout à partir de 1958, les effectifs vont monter en flèche, sous la double influence de l'augmentation de la natalité et du plus grand attrait qu'exerce l'enseignement technique, essentiellement au détriment des 4^{es} degrés.

L'influence de ces deux facteurs peut être évaluée comme suit :

	Natalité	Autres facteurs	Total
1957	3.454	6.652	+ 10.106
1958	7.389	12.011	+ 19.400
1959	9.600	14.000	+ 23.600

Or, il faut compter que la moyenne de la subvention-traitement représente par élève une dépense annuelle de l'ordre de 9.000 francs à 100 %.

2. Subventions pour frais d'équipement aux établissements d'enseignement technique.

Crédit sollicité : 40.000.000 de francs.

Statu quo.

Ce crédit permet d'aider les écoles à moderniser leur matériel au moyen de subventions atteignant 50 % de la valeur de celui-ci. L'effort en ce domaine doit être développé pour mettre ce matériel à la hauteur du progrès.

3. Organismes participant ou aidant à la propagation des enseignements technique et agricole. Sous-

Men stelt dus vast dat het onderwijs met beperkt leerplan van de gesubsidieerde sector, praktisch gestabiliseerd is.

Het dagonderwijs neemt daarentegen voortdurend uitbreiding. Tot 1955 werd deze uitbreiding geneutraliseerd onder de negatieve invloed van de klassen met leerlingen geboren in de demografisch ongunstige jaren. Sedertdien, en vooral van 1958 af, nemen de effectieven in aanzienlijke mate toe, onder de tweevoudige invloed van de stijging van het geboortecijfer en van de groeiende aantrekkingskracht van het technisch onderwijs, hoofdzakelijk ten nadele van de 4^e graden.

De invloed van deze beide factoren kan als volgt worden geraamd :

	Geboorten	Andere factoren	Totaal
1957	3.454	6.652	+ 10.106
1958	7.389	12.011	+ 19.400
1959	9.600	14.000	+ 23.600

Welnu, men moet rekenen dat het gemiddelde van de weddetoelage, per leerling een jaarlijkse uitgave vertegenwoordigt van 9.000 frank tegen 100 %.

2. Toelagen voor uitrustingskosten aan de inrichtingen voor technisch onderwijs.

Aangevraagd krediet : 40.000.000 frank.

Statu quo.

Dit krediet is bestemd om de scholen te helpen hun materieel te moderniseren door middel van toelagen welke 50 % der waarde hiervan bedragen. De inspanning op dit gebied moet nog uitgebreid worden ten einde bedoeld materieel op het peil van de vooruitgang te brengen.

3. Organismen die deelnemen aan of helpen tot de verspreiding of uitbreiding van het technisch en

cription à des ouvrages intéressant ces deux enseignements. Frais d'enquêtes et d'études sur l'enseignement technique et agricole en Belgique et à l'étranger.

Crédit sollicité : 5.000 francs.

Diminution de : 45.000 francs.

Crédit suffisant.

ART. 26. — *Travaux courants.*

1. Plaines de jeux et de sports.

Crédit sollicité : 450.000 francs.

Statu quo.

ART. 27. — *Travaux exceptionnels.*

1. Institutions d'enseignement de l'Etat.

Crédit sollicité : 2.450.000 francs.

Statu quo.

1. « Rijkslandbouwschool » à Dixmude :

Travaux d'aménagement et de modernisation de la ferme annexée à l'Institut : 1.000.000 de francs
1^{re} tranche. fr. 500.000
Un dernier crédit de 500.000 francs sera sollicité en 1960.

2. « Rijkshogere technische en handelsschool » Gand :

Travaux de peinture 2^{eme} tranche : 350.000
Cette dépense fait partie d'un programme de travaux de 1 million de francs dont une 1^{re} tranche de 350.000 francs est inscrite au budget de 1958. Un dernier crédit de 300.000 francs sera demandé en 1960

3. « Rijksmijnbouwschool » Hasselt.

Travaux de peinture dans les nouveaux bâtiments de l'Internat et divers travaux d'aménagement des terrains, plantations, etc. . . . 400.000

4. « Rijkstuinbouwschool » — Melle.

Continuation des travaux d'aménagement et de modernisation des serres et bâtiments de diverses sections de culture maraîchère, floriculture et arboriculture 400.000

Cette dépense constitue la dernière tranche d'un programme de travaux de 1.500.000 francs s'étalant sur 4 exercices (300.000 francs en 1956, 400.000 francs en 1957 et 400.000 fr. sont prévus en 1958)

landbouwonderwijs. Intekening op werken die voor deze beide onderwijstakken van belang zijn. Kosten voor enquêtes en studies omtrent het technisch en het landbouwonderwijs in België en in het buitenland.

Aangevraagd krediet : 5.000 frank.

Vermindering met : 45.000 frank.

Voldoende krediet,

ART. 27. — *Lopende werken.*

1. Speel- en sportpleinen.

Aangevraagd krediet : 450.000 frank.

Statu quo.

ART. 27. — *Uitzonderingswerken.*

1. Rijksonderwijsinrichtingen.

Aangevraagd krediet : 2.450.000 frank.

Statu quo.

1. Rijkslandbouwschool te Diksmuide :

Werken tot geschiktmaking en modernisering van de aan de landbouwschool verbonden hoeve :
1.000.000 frank, 1^{ste} gedeelte . fr. 500.000
Een laatste krediet van 500.000 fr. zal aangevraagd worden in 1960.

2. Rijkshogere technische en handelsschool te Gent :

Schilderwerken, 2^e gedeelte. . . 350.000
Deze uitgave maakt deel uit van een programma van werken voor 1 miljoen frank waarvan een 1^{ste} gedeelte van 350.000 frank uitgetrokken is op de begroting van 1958. Een laatste krediet van 300.000 frank zal aangevraagd worden in 1960.

3. Rijksmijnbouwschool te Hasselt :

Schilderwerken in de nieuwe gebouwen van het Internaat en verschillende werken tot geschiktmaking van gronden, beplantingen, enz. . 400.000

4. Rijkstuinbouwschool te Melle :

Voortzetting der werken tot geschiktmaking en modernisering van de serres en gebouwen van verschillende afdelingen voor groententeelt, bloementeelt en boomkwekerij. . . 400.000
Deze uitgave is het laatste gedeelte van een programma van werken van 1.500.000 frank dat over 4 dienstjaren loopt (300.000 frank in 1956, 400.000 frank in 1957 en 400.000 frank worden voorzien voor 1958).

5. Ecoles Techniques de l'Etat à Morlanwelz.	
a) Travaux de peinture — 2 ^e tranche sur le programme de 1 million de francs inscrit au budget de 1958, qui prévoit une 1 ^{re} tranche de 350.000 francs	350.000
b) Aménagement et travaux de remise en état du réfectoire, des ateliers et cours intérieures : Travaux estimés à 750.000 fr. 1 ^{re} tranche	300.000
c) Travaux de peinture et de mise en état de la propriété acquise pour l'installation de l'internat. Travaux estimés à 750.000 fr. 1 ^{re} tranche	350.000
6. Institut Normal Technique de l'Etat pour Jeunes Filles à Namur :	
Travaux de mise en état et de peinture des bâtiments. Travaux estimés à 500.000 francs 1 ^{re} tranche	250.000
7. Rijkstechnische school voor Meisjes. — Renaix :	
Travaux de mise en état et de peinture des bâtiments. Travaux estimés à 400.000 francs. 1 ^{re} tranche . . .	200.000
8. Rijkstuinbouwschool. — Vilvorde :	
Continuation des travaux de construction d'une serre et d'un hangar-atelier pour les travaux pratiques des élèves. Dépense totale estimée à 2.000.000 de francs. (1.000.000 de fr. sont inscrits en 1958) 2 ^e tranche	1.000.000
9. Rijkstechnisch Instituut. — Louvain :	
Travaux de mise en état et de peinture des bâtiments cédés par la Ville à l'Etat. Programme des travaux évalués à 500.000 francs. 1 ^{re} tranche	200.000
10. Travaux de mise en état et de peinture de bâtiments en voie d'acquisition en 1958 pour les besoins de divers établissements d'Enseignement Technique de l'Etat	200.000
	Fr. 4.500.000

Toutefois, ce programme ne sera exécuté que dans les limites du crédit alloué en application des mesures gouvernementales de compression budgétaire.

5. Rijkstechnische scholen te Morlanwelz :	
a) Schilderwerken, 2 ^e gedeelte op het programma van 1.000.000 fr. uitgetrokken op de begroting van 1958, die een 1 ^{ste} gedeelte van 350.000 frank voorziet. . .	350.000
b) Geschiktmaking en herstellingswerken van de refter, de werkplaatsen en binnenpleinen : Werken geraamd op 750.000 fr. 1 ^{ste} gedeelte	300.000
c) Schilderwerken en geschiktmaking van de eigendom aangekocht voor de inrichting van het internaat : Werken geraamd op 750.000 frank, 1 ^{ste} gedeelte . .	350.000
6. Rijkstechnische normaalschool voor meisjes te Namen :	
Geschiktmaking en schilderen van de gebouwen. Werken geraamd op 500.000 frank, 1 ^{ste} gedeelte . . .	250.000
7. Rijkstechnische school voor meisjes te Ronse :	
Geschiktmaking en schilderen van de gebouwen. Werken geraamd op 400.000 frank, 1 ^{ste} gedeelte . . .	200.000
8. Rijkstuinbouwschool te Vilvoorde :	
Voortzetting van de werken voor de bouw van een serre en van een loodswerkplaats voor de praktische werken der leerlingen. Totale uitgave geraamd op 2.000.000 frank (1 miljoen frank is uitgetrokken voor 1958), 2 ^e gedeelte	1.000.000
9. Rijkstechnisch Instituut te Leuven :	
Geschiktmaking en schilderen van de door de Stad aan de Staat afgestane gebouwen. Programma der werken geraamd op 500.000 frank, 1 ^{ste} gedeelte	200.000
10. Geschiktmaking en schilderen van de gebouwen die in 1958 aangekocht zullen worden voor de behoeften van verschillende Rijksinrichtingen voor technisch onderwijs	200.000
	Fr. 4.500.000

Dit programma zal nochtans slechts uitgevoerd worden binnen de perken van het toegekende krediet, bij toepassing van de regeringsmaatregelen tot budgettaire bezuiniging.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

1. Distribution des prix.

Crédit sollicité : 1.600.000 francs.

Augmentation de : 365.000 francs.

Ce crédit est un minimum si l'on tient compte qu'en 1957-1958, l'Enseignement Technique de l'Etat est fréquenté par plus de 33.600 élèves et, qu'en septembre 1958 seront créés onze nouveaux établissements du jour et 7 écoles du soir.

2. Frais de propagande et de publicité.

Crédit sollicité : 2.000.000 de francs.

Augmentation de : 200.000 francs.

Ecoles existantes 1.800.000
Ecoles nouvelles au 1 septembre 1959. 200.000

Fr. 2.000.000

Majoration due à la hausse des salaires du prix du papier et de l'augmentation du nombre d'établissements.

3. Manifestations éducatives et sportives (dépenses de toute nature).

Crédit sollicité : 225.000 francs.

Augmentation de 50.000 francs due au plus grand nombre de participants résultant de l'accroissement de la population scolaire et de la création de 11 nouveaux établissements en septembre 1958.

ART. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

1. Organisation de journées d'études et d'expositions.

Crédit sollicité : 50.000 francs.

Statu quo.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

1. Prijsuitreiking.

Aangevraagd krediet : 1.600.000 frank.

Vermeerdering met 365.000 frank.

Dit krediet is een minimum wanneer men rekening houdt met het feit dat in 1957-1958, het rijks-technisch onderwijs meer dan 33.600 leerlingen telt en dat, in september 1958, elf nieuwe daginrichtingen en 7 avondscholen opgericht worden.

2. Kosten voor propaganda en publiciteit.

Aangevraagd krediet : 2.000.000 frank.

Vermeerdering met 200.000 frank.

Bestaande scholen fr. 1.800.000
Nieuwe scholen op 1 september 1959 200.000

Fr. 2.000.000

Vermeerdering toe te schrijven aan de stijging der lonen en der papierenprijzen en aan de toename van het aantal inrichtingen.

3. Manifestaties ter bevordering van de opvoeding en de sport (allerhande uitgaven).

Aangevraagd krediet : 225.000 frank.

Vermeerdering met 50.000 frank toe te schrijven aan het groter aantal deelnemers voortvloeiend uit de aangroei der schoolbevolking en uit de oprichting van 11 nieuwe inrichtingen in september 1958.

ART. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.*

1. Inrichting van studiedagen en tentoonstellingen.

Aangevraagd krediet : 50.000 frank.

Statu quo.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

INSPECTION DES ENSEIGNEMENTS TECHNIQUE ET AGRICOLE.
INSPECTIE VAN HET TECHNISCH EN LANDBOUWONDERWIJS.

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — <i>Barema</i>		Cadre. — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>				Evaluation. — <i>Raming</i>		
			Min.	Max.		Ag. déf. — <i>Vast pers.</i>	Ag. temp. — <i>Tijd. pers.</i>	Ag. temp. — <i>Tijd. pers.</i>	Ag. déf. — <i>Vast pers.</i>	Ag. temp. — <i>Tijd. pers.</i>	Total — <i>Totaal</i>	

3-1 Services permanents. — Vaste diensten.

Inspecteur général. — <i>Inspecteur-generaal</i>	Fbis	186.000	284.000	2	2	—	566.960	—	566.960
Inspecteur principal. — <i>Hoofdinspecteur</i>	Fbis	149.000	254.000	22	21	2	4.907.900	439.000	5.346.900
Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	Fbis	149.000	254.000						
Inspectrice principale. — <i>Hoofdinspectrice</i>	Fbis	132.000	237.000	—	4	—	929.600	—	929.600

Art.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief				Evaluation. — Raming		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Total — Totaal		
3-1	Inspectrice universitaire. — <i>Univer-</i> <i>sitaire inspectrice</i> Fbis	149.000	254.000	17	2	—	485.000	—	485.000			
	Inspectrice. — <i>Inspectrice</i> Fbis	132.000	210.000	—	12	—	2.349.000	—	2.349.000			
	Totaux. — <i>Totalen</i>			41	41	2	9.238.460	439.000	9.677.460			
	Promotions de grade. — <i>Bevorderingen in graad</i>								74.000			
	Augmentations barémiques. — <i>Baremaverhogingen</i>											
	Total. — <i>Totaal</i>								9.751.460			
	Augmentation de 15 % (index). — <i>Verhoging met 15 % (index)</i>								1.462.808			
	Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>								5.000			
	Allocations familiales, y compris le supplément majoré de 15 %. — <i>Kinderbijslagen met inbegrip van het supplement</i> <i>verhoogd met 15 %</i>								281.364			
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>								10.000			
	Pécule de vacances : 2.000 francs + complément familial. — <i>Vakantiegeld : 2.000 frank + gezinsbijslag</i>								106.668			
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — <i>Eventuele</i> <i>aanwervingen binnen de perken van het kader</i>								920.000			
	Prévisions pour la création éventuelle d'écoles, de sections ou d'emplois nouveaux. — <i>Vooruitzichten voor het eventueel</i> <i>oprichten van nieuwe scholen, secties of betrekkingen</i>								—			
	Total. — <i>Totaal</i>								12.537.300			
	Réduction à résulter des départs de personnel soit par mise à la pension, soit autrement. — <i>Vermindering voortvloeiend</i> <i>uit het vertrek van personeelsleden, hetzij door oppensioen-</i> <i>stelling, hetzij op een andere wijze</i>								—1.262.838			
	Total. — <i>Totaal</i>								11.274.462			
	Disponibilité. — <i>Terbeschikking-</i> <i>stelling</i>						1		105.054			
	Total. — <i>Totaal</i>								11.379.516			
	Arrondi à. — <i>Afgerond op.</i>								11.380.000			

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

INSTITUTIONS D'ENSEIGNEMENT DE L'ÉTAT. — RIJKSONDERWIJSINRICHTINGEN.

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming
			Min.	Max.			
3-2 Services permanents. — Vaste diensten.							
Directeur(trice). — Bestuurder(ster)	Fbis	150.000	248.000	—	10	2.270.200	
	Fbis	144.000	242.000	—	14	2.896.800	
	Fbis	133.000	224.000	—	13	2.432.000	
	Fbis	132.000	210.000	—	2	419.200	
	Fbis	128.000	212.000	—	2	392.500	
	F	114.000	198.000	—	12	1.934.200	
	Ebis	102.000	174.000	—	4	607.600	
	Ebis	96.000	168.000	—	1	161.000	
	Ebis	88.000	153.000	—	1	153.000	

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming
			Min.	Max.			
3-2			Indemnité Vergoeding				
		Fbis	128.000	212.000	—	1	20.000
		Fbis	144.000	242.000	—	1	212.000
	Sous-directeur. — <i>Onderdirecteur</i>	Fbis	88.000	153.000	—	1	165.000
		Fbis	128.000	212.000	—	2	340.000
	Chef de laboratoire. — <i>Laboratoriumchef</i>	Fbis	120.000	211.000	—	232	21.755.901
	Professeurs et chargés de cours. — <i>Leraars en lesgevers</i>	Fbis	114.000	205.000	—	418	27.313.155
		Ebis	112.800	182.800	—	32	4.090.167
		Ebis	106.800	176.600	—	133	12.944.991
		Ebis	101.600	166.600	—	23	1.641.989
		Dbis	73.200	128.400	—	4	286.348
	Chef de travaux. — <i>Werkleider</i>	Ebis	94.000	159.000	—	25	3.134.190
	Professeurs, chargés de cours, économes. — <i>Leraars, lesgevers, huismeesters</i>	Ebis	88.000	153.000	—	1.070	96.333.876
		Ebis	84.000	146.400	—	53	5.589.200
	Professeurs et chefs de culture. — <i>Leraars en tuinbazen</i>	E	78.000	134.000	—	108	9.548.327
	Maîtres d'étude internes. — <i>Inwonende studiemeesters</i>	Dbis	79.600	134.800	—	1	73.200
	Chef de culture. — <i>Tuinbaas</i>	D	63.600	94.800	—		
	Professeur, chargé de cours et maîtres d'étude externes. — <i>Leraar, lesgever en niet inwonende studiemeesters</i>	Dbis	69.600	124.800	—	225	14.689.650
		D	63.000	94.200	—	2	163.200
	Rédacteurs comptables. — <i>Opstellers-rekenplichtigen</i>	Dbis	59.600	110.000	—	6	461.100
	Maître d'étude. — <i>Studiemeester</i>	F	114.000	131.000	—	49	1.643.764
	Professeur de religion. — <i>Godsdienstleraar</i>	F	102.000	117.000	—	37	1.254.313
	Rédacteur-comptable-bibliothécaire. — <i>Opsteller boekhouding-bibliothecaris</i>	E	72.000	124.000	—	3	360.000
	Bibliothécaire adjoint. — <i>Adjunct-bibliothecaris</i>	D	61.400	95.000	—	1	95.000
		D	65.800	101.800	—	1	101.800
	Chef machiniste. — <i>Machineleider</i>	B	50.600	68.600	—	1	56.600
	Dactylo. — <i>Typist</i>	B	46.600	63.400	—	1	63.400
	Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>				—		
	Directeurs et chargés de cours du soir. — <i>Directeurs en lesgevers avondcursussen</i>	Fbis	144.000	242.000	—	10	1.064.994
		Fbis	133.000	224.000	—	3	294.162
		Fbis	114.000	205.000	—	240	6.440.391
		F	114.000	198.000	—	76	3.214.162
		Ebis	106.800	176.600	—	134	3.769.623
		Ebis	102.000	174.000	—	4	309.240
		Ebis	101.600	166.600	—	1.847	54.417.962
		Ebis	96.000	168.000	—	18	305.924
		Ebis	88.000	153.000	—	177	6.749.830
		E	80.000	132.000	—	63	1.675.172
		Dbis	69.600	124.800	—	94	2.655.553
		Dbis	59.600	110.000	—	5	149.173
					—	Ag. temp.	
					—	Tijd. pers.	
	Personnel subalterne. — <i>Ondergeschikt personeel</i>		Divers		—	452	23.425.900
			Verschillende				
	Cours temporaires. — <i>Tijdelijke cursussen</i>				—		650.000
	Totaux. — <i>Totalen</i>				—	5.613	318.860.757
	Promotions de grade. — <i>Bevorderingen in graad</i>						5.454.000
	Augmentations barémiques. — <i>Baremaverhogingen</i>						1.602.800
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>						
	Total. — <i>Totaal</i>						325.917.557
	Augmentation de 15 % (index). — <i>Verhoging met 15 % (index)</i>						56.457.878
	Indemnités de naissance et allocations familiales, y compris le supplément majoré de 15 %. — <i>Geboortevergoedingen en kinderbijslagen met inbegrip van het supplement verhoogd met 15 %</i>						11.104.000
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis-kosten</i>						300.000
	Cotisation de l'Etat-employeur par application du statut des agents temporaires. — <i>Bijdrage van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut van het tijdelijk personeel</i>						2.880.500

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming
			Min.	Max.			

3-2

Pécule de vacances : 2.000 francs + complément familial. — <i>Vakantiegeld :</i>	
2.000 frank + gezinsbijslag	4.635.000
Heures de surcroît. — <i>Overuren</i>	2.000.000
Total. — <i>Totaal</i>	403.294.935
Recrutements résultant de l'extension de cours ou de cycles d'études dans les établissements existants ou créés en septembre 1957. — <i>Aanwervingen ingevolge de uitbreiding van cursussen of studiecyclussen in de inrichtingen welke in september 1957 reeds bestonden of opgericht werden</i>	32.517.000
Prévisions pour les dépenses à résulter de la création d'écoles ou de sections nouvelles en septembre 1958. — <i>Vooruitzichten voor de uitgaven welke zullen voortvloeiën uit de oprichting van nieuwe scholen of afdelingen in september 1958</i>	17.554.100
Prévisions pour la création éventuelle d'écoles ou de sections nouvelles en septembre 1959. — <i>Vooruitzichten voor het eventueel oprichten van nieuwe scholen of afdelingen in september 1959.</i>	6.500.000
Prévisions pour les recrutements nouveaux résultant de l'augmentation de la population scolaire au 1 ^{er} septembre 1958 et au 1 ^{er} septembre 1959. — <i>Ramingen voor de nieuwe aanwervingen die voortvloeiën uit de verhoging der schoolbevolking op 1 september 1958 en op 1 september 1959.</i>	38.400.000
Total. — <i>Totaal</i>	498.266.035
Arrondi à — <i>Afgerond op.</i>	498.266.000

SECTION VI.

ENSEIGNEMENT NORMAL.

Le budget de l'enseignement normal pour l'exercice 1959 s'élève à 386.409.000 francs, présentant une augmentation de 21.199.000 francs par rapport à 1958 et de 62.615.000 francs comparativement au chiffre des dépenses probables du même secteur pour l'exercice 1957.

Le montant de 386.409.000 francs se décompose comme suit :

Chapitre I.	— Dépenses d'administration générale	fr. 245.564.000
Chapitre II.	— Subventions	138.115.000
Chapitre III.	— Travaux	—
Chapitre IV.	— Autres dépenses	2.730.000
		Fr. 386.409.000

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service).*

Crédit sollicité : 205.551.000 francs.

Augmentation de : 14.757.000 francs.

SECTIE VI.

NORMAALONDERWIJS.

De begroting van het normaalonderwijs voor het dienstjaar 1959 beloopt 386.409.000 frank, wat wijst op een vermeerdering met 21.199.000 frank ten opzichte van 1958 en met 62.615.000 frank wanneer men deze raming vergelijkt met het bedrag der vermoedelijke uitgaven in dezelfde sector voor het dienstjaar 1957.

Het bedrag van 386.409.000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

Hoofdstuk I.	— Uitgaven van algemeen bestuur	245.564.000
Hoofdstuk II.	— Toelagen	138.115.000
Hoofdstuk III.	— Werken	—
Hoofdstuk IV.	— Andere uitgaven.	2.730.000
		Fr. 386.409.000

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen).*

Aangevraagd krediet : 205.551.000 frank.

Vermeerdering met : 14.757.000 frank.

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

Samenvattende tabel van de personeelsuitgaven.

	Services définitifs			Agents en disponibilité			TOTAUX		
	Vaste diensten			Ter beschikking gesteld personeel			TOTALEN		
	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation Raming
1. Inspection. — <i>Inspectie</i>	4	4	1.160.000	—	—	—	4	4	1.160.000
2. Etablissements d'enseignement normal de l'Etat. — <i>Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs</i>	—	1.406	204.141.000	—	8	250.000	—	1.414	204.391.000
Totaux. — <i>Totalen</i>	4	1.410	205.301.000	—	8	250.000	4	1.418	205.551.000

1. Diminution de : 1.154.000 francs.

Transfert de 5 inspecteurs dans le cadre de l'Inspection de l'enseignement moyen (art. 3-1 section IV.)

2. Augmentation de : 15.914.000 francs.

Crédit nécessaire pour le personnel en fonction au 31 mai 1958 . . fr. ± 7.000.000
Nouvelles charges consécutives à la réforme de l'enseignement . . . ± 4.000.000

Création de 10 classes spéciales pour enfants atteints de paralysie motrice d'origine cérébrale . . . ± 850.000

Dédoubllement dû à l'accroissement probable de la population scolaire . ± 3.500.000

Fr. ± 15.350.000

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat).*

1. Administration de l'enseignement normal.

Crédit sollicité : 3.300.000 francs.

Augmentation de : 144.000 francs.

A. Jetons de présence, frais de route et de séjour . . . fr. 2.946.000
B. Indemnités forfaitaires de rémunération . . . 108.000
C. Fonctions supérieures . . . —
D. Travaux extraordinaires . . . —
E. Prestations spéciales . . . 220.000
F. Allocations pour possession de diplômes et allocations aux inspecteurs-bibliothécaires des bibliothèques pédagogiques . . . 26.000

Fr. 3.300.000

1. Vermindering met : 1.154.000 frank.

Overplaatsing van 5 inspecteurs naar het kader van de Inspectie van het middelbaar onderwijs (art.3-1 sectie IV.)

2. Vermeerdering met : 15.911.000 frank.

Krediet noodzakelijk voor het op 31 mei 1958 in dienst zijnde personeel . . . fr. ± 7.000.000
Nieuwe lasten ingevolge de hervorming van het normaalonderwijs. . ± 4.000.000
Oprichting van 10 speciale klassen voor kinderen die lijden aan motorische verlamming van cerebrale oorsprong . . . ± 850.000
Splitsing te wijten aan de vermoedelijke aangroei der schoolbevolking. ± 3.500.000

Fr. ± 15.350.000

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het rijkspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de rijksdiensten behorende personen).*

1. Bestuur van het normaalonderwijs.

Aangevraagd krediet : 3.300.000 frank.

Vermeerdering met : 144.000 frank.

A. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten . . . fr. 2.946.000
B. Forfaitaire bezoldigingsvergoedingen . . . 108.000
C. Hogere functies. . . —
D. Overwerk . . . —
E. Bijzondere prestaties . . . 220.000
F. Toelagen voor het bezit van diploma's en toelagen aan de inspecteurs-bibliothecarissen der pedagogische bibliotheken . . . 26.000

Fr. 3.300.000

L'augmentation de 144.000 francs résulte de l'organisation de cours temporaires dans le cadre de l'enseignement spécial et des frais d'une commission du même enseignement.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances.*

1. Etablissements d'enseignement normal de l'Etat, Lycées royaux à Arlon, à Bruxelles II et Ecole moyenne de l'Etat à Andenne, bibliothèques pédagogiques, jurys, cours normaux.

Crédit sollicité : 5.162.000 francs.

Augmentation de : 162.000 francs.

A. Eau, vapeur	fr. 1.522.000
B. Gaz et électricité	2.924.000
C. Correspondance	154.000
D. Télégrammes, téléphone	364.000
E. Transport	163.000
F. Loyer et impositions	35.000
G. Autres dépenses (à détailler)	—
Total	fr. 5.162.000

Augmentation de 162.000 francs due à l'extension croissante des bâtiments, principalement à Blankenberge, Bruges, Bruxelles II, Hasselt, Tongres, Mons et à l'acquisition et la location d'immeubles à Arlon, Couvin, Liège et Tournai, par suite de l'accroissement de la population scolaire.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel didactique et scientifique. — Cheptel : entretien et nourriture. — Location d'objets mobiliers.*

1. Etablissements d'enseignement normal de l'Etat, Lycées royaux à Arlon, à Bruxelles II et Ecole moyenne de l'Etat à Andenne, bibliothèques pédagogiques, jurys, cours normaux.

Crédit sollicité : 7.000.000 de francs.

Statu quo.

A. Locaux, mobilier, matériel, entretien et renouvellement	fr. 1.542.000
B. Salaire du personnel à prestations incomplètes, y compris les indemnités tenant lieu de rémunération, dues aux accidentés du travail	1.410.000
C. Fournitures de bureau (menues dépenses)	286.000
D. Impressions (menues dépenses)	134.000
E. Reliures (menues dépenses)	30.000
F. Matériel (menues dépenses)	200.000

De vermeerdering met 144.000 frank vloeit voort uit de inrichting van tijdelijke leergangen in het raam van het buitengewoon onderwijs en uit de kosten van een commissie voor hetzelfde onderwijs.

ART. 9. — *Water, stoom, gas en elektriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies.*

1. Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs, koninklijke lycea te Aarlen, te Brussel II en Rijks-middelbare School te Andenne, pedagogische bibliotheken, jury's, normaalcursussen.

Aangevraagd krediet : 5.162.000 frank.

Vermeerdering met : 162.000 frank.

A. Water, stoom	fr. 1.522.000
B. Gas en elektriciteit	2.924.000
C. Briefwisseling	154.000
D. Telegrammen, telefoon	364.000
E. Vervoer	163.000
F. Huur en belastingen	35.000
G. Andere uitgaven (nader te bepalen)	—
Totaal	fr. 5.162.000

Vermeerdering met 162.000 frank toe te schrijven aan de toenemende uitbreiding der gebouwen, vooral te Blankenberge, Brugge, Brussel II, Hasselt, Tongeren, Bergen en aan de aankoop en het huren van gebouwen te Aarlen, Couvin, Luik en Doornik, ingevolge de aangroei van de schoolbevolking.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aankoop van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. — Levend vee : onderhoud en voeding. — Huur van meubilair.*

1. Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs, koninklijke lycea te Aarlen, te Brussel II en Rijks-middelbare School te Andenne, pedagogische bibliotheken, jury's, normaalcursussen.

Aangevraagd krediet : 7.000.000 frank.

Statu quo.

A. Lokalen, meubilair en materieel : onderhoud en vernieuwing	fr. 1.542.000
B. Loon van het personeel met onvolledige dienstprestaties, met inbegrip van de als bezoldiging geldende vergoedingen verschuldigd aan de door werkongeval getroffen en	1.410.000
C. Bureaubenodigdheden (kleine uitgaven)	286.000
D. Drukwerken (kleine uitgaven)	134.000
E. Inbindingen (kleine uitgaven)	30.000
F. Materieel (kleine uitgaven)	200.000

G. Produits d'entretien (menues dépenses)	650.000
H. Journaux, publications : achat et abonnements	25.000
I. Achat d'ouvrages et affiliations d'intérêt administratif	300.000
J. Cheptel : entretien et nourriture	14.000
K. Location d'objet mobiliers	30.000
L. Dépenses et matériel didactique et scientifique	2.219.000
M. Fournitures de laboratoires : entretien linge (Anvers), etc.	150.000
N. Jurys : dépenses de matériel et de locaux	10.000
Total fr.	7.000.000

Crédit maintenu au niveau de celui de 1958, en application des mesures gouvernementales de compression budgétaire.

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

1. Administration de l'enseignement normal.

Crédit sollicité : 25.000 francs.

Diminution de : 75.000 francs.

Minimum indispensable.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F.*

1. Combustibles solide et liquide :

a) Etablissements d'enseignement normal de l'Etat Lycées royaux à Arlon, à Bruxelles II et Ecole moyenne de l'Etat à Andenne, bibliothèques pédagogiques, jurys, cours normaux.

Crédit sollicité : 10.500.000 francs.

Augmentation de : 500.000 francs.

Extension des locaux par suite de l'augmentation de la population scolaire et crédit légèrement supérieur à la dépense réelle de 1957 (10.491.000 francs.)

3. Machines de bureau : acquisitions.

a) Etablissements d'enseignement normal de l'Etat, Lycées royaux à Arlon, à Bruxelles II et Ecole moyenne de l'Etat à Andenne, bibliothèques pédagogiques, jurys, cours normaux.

Crédit sollicité : 75.000 francs.

Statu quo.

Voir justification art. 10-1,

4. Mobilier et matériel : acquisitions (l'intervention de l'O.C.F. n'est requise que pour les marchés soumis aux adjudications publiques).

a) Etablissements d'enseignement normal de l'Etat, Lycées royaux à Arlon, à Bruxelles II et Ecole moyenne de l'Etat à Andenne, bibliothèques pédagogiques, jurys, cours normaux.

G. Onderhoudsprodukten (kleine uitgaven)	650.000
H. Dagbladen en publikaties : aankoop en abonnementen	25.000
I. Aankoop van werken en toetredingen met administratief belang	300.000
J. Levend vee : onderhoud en voeding	14.000
K. Huur van meubilair	30.000
L. Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel	2.219.000
M. Laboratoriumbenodigdheden : onderhoud linnen (Antwerpen), enz	150.000
N. Examencommissies : uitgaven voor materieel en lokalen	10.000
Totaal fr.	7.000.000

Krediet behouden op het peil van dat van 1958, bij toepassing van de regeringsmaatregelen tot budgettaire bezuiniging.

ART. 11. — *Door het Departement uitgegeven publikaties.*

1. Bestuur van het normaalonderwijs.

Aangevraagd krediet : 25.000 frank.

Vermindering met : 75.000 frank.

Onontbeerlijk minimum.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B.*

1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

a) Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs, koninklijke lycea te Aarlen, te Brussel II en Rijks-middelbare School te Andenne, pedagogische bibliotheken, jury's, normaalcursussen.

Aangevraagd krediet : 10.500.000 frank.

Vermeerdering met : 500.000 frank.

Uitbreiding van de lokalen ingevolge de aangroei der schoolbevolking en krediet lichtjes hoger dan de werkelijke uitgave voor 1957 (10.491.000 frank.)

3. Bureau machines : aankopen.

a) Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs, koninklijke lycea te Aarlen, te Brussel II en Rijks-middelbare School te Andenne, pedagogische bibliotheken, jury's, normaalcursussen.

Aangevraagd krediet : 75.000 frank.

Statu quo.

Zie verantwoording art. 10-1.

4. Meubilair en materieel : aankopen (de tussenkomst van het C.B.B. is slechts vereist voor de kopen die het voorwerp zijn van openbare aanbestedingen).

a) Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs, koninklijke lycea te Aarlen, te Brussel II en Rijksmiddelbare School te Andenne, pedagogische bibliotheken, jury's, normaalcursussen.

Crédit sollicité : 2.500.000 francs.

Diminution de : 42.000 francs.

Renouvellement indispensable d'une partie du mobilier et du matériel des écoles normales.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

Crédit sollicité : 586.000 francs.

Diminution de : 140.000 francs.

Aangevraagd krediet : 2.500.000 frank.

Vermindering met : 42.000 frank.

De vernieuwing van een gedeelte van het meubilair en materieel der normaalscholen is volstrekt noodzakelijk.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

Aangevraagd krediet : 586.000 frank.

Vermindering met : 140.000 frank.

SERVICES. — DIENSTEN	Abonnements, titres de transports et autres frais de transports — Abonnementen, reisbewijzen en andere vervoerkosten	Indemnités kilométriques — Kilometer-vergoedingen	Frais de route et de séjour — Reis- en verblijfkosten	Autres dépenses — Andere uitgaven	TOTAUX — TOTALEN
1. Inspection. — <i>Inspectie</i> fr.	60.000	—	80.000	—	140.000
2. Administration de l'enseignement normal. — <i>Bestuur van het normaalonderwijs</i> . . .	400.000	—	46.000	—	446.000
Totaux. — <i>Totalen</i> . . . fr.	460.000	—	126.000	—	586.000

1. Diminution de : 140.000 francs.

Transfert à l'article 3-1, de la section IV. — Enseignement moyen, de 5 inspecteurs.

2. Statu quo.

ART. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Crédit sollicité : 50.000 francs.

Augmentation de : 50.000 francs.

Il est indispensable que le personnel des classes expérimentales puisse faire des stages dans des institutions d'enseignement spécial et dans d'autres centres expérimentaux, afin de s'initier et de se perfectionner.

ART. 18. — *Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention ou non de l'O. C. F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique.*

1. Services permanents.

a) Etablissements d'enseignement normal de l'Etat : équipement en mobilier et en matériel (7^e tranche).

Crédit sollicité : 10.000.000 de francs.

Statu quo.

Continuation de l'équipement insuffisant des anciennes écoles et équipement des nouvelles fr. 9.000.000

Premier équipement des classes à créer pour enfants atteints de paralysie motrice d'origine cérébrale . . . 1.000.000

Fr. 10.000.000

Voir justification art. 10-1.

1. Vermindering met 140.000 frank.

Overschrijving op artikel 3-1, van sectie IV. — Middelbaar onderwijs, van 5 inspecteurs.

2. Statu quo.

ART. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Aangevraagd krediet : 50.000 frank.

Vermeerdering met : 50.000 frank.

Het is volstrekt noodzakelijk dat het personeel van de experimentele klassen stages zou kunnen doen in inrichtingen voor speciaal onderwijs en in andere experimentele centra, ter inwijding en ter volmaking.

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines met of zonder tussenkomst van het C. B. B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting, wetenschappelijk en didactisch materieel.*

1. Vaste diensten.

a) Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs : uitrusting met meubilair en materieel (7^e gedeelte).

Aangevraagd krediet : 10.000.000 frank.

Statu quo.

Voortzetting van de onvoldoende uitrusting van de reeds bestaande scholen en uitrusting der nieuwe scholen fr. 9.000.000

Eerste uitrusting van de op te richten klassen voor kinderen die lijden aan motorische verlamming van cerebrale oorsprong 1.000.000

Fr. 10.000.000

Zie verantwoording art. 10-1.

b) Établissements d'enseignement normal de l'Etat : acquisition de matériel de protection contre l'incendie (7^e tranche).

Crédit sollicité : 335.000 francs.

Augmentation de : 89.000 francs.

Matériel de protection pour diverses écoles normales et notamment pour l'équipement des nouveaux locaux.

ART. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

1. Etablissements d'enseignement normal de l'Etat : travaux intérieurs de peinture (5^e tranche).

Crédit sollicité : 480.000 francs.

Diminution de : 33.000 francs.

Continuation des travaux de peinture des locaux des divers établissements d'enseignement normal de l'Etat.

Cinquième tranche d'une dépense totale estimée à 7.550.000 francs.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.*

1. Subventions-traitements d'activité et de disponibilité (y compris les allocations familiales aux taux applicables aux agents de l'Etat) pour le personnel :

a) des établissements d'enseignement normal organisés par les provinces et les communes et des écoles d'application annexées aux établissements d'enseignement normal organisés par les provinces.

Crédit sollicité : 39.650.000 francs.

Augmentation de : 1.468.000 francs.

b) des établissements d'enseignement normal privés subventionnés.

Crédit sollicité : 98.200.000 francs.

Augmentation de : 4.282.000 francs.

Accroissement probable de la population scolaire.

Par ailleurs, pour éliminer les difficultés comparables résultant de l'existence de deux littéras distincts pour les subsides-traitements d'activité et ceux de disponibilité, il est proposé de grouper ces crédits au littéra 1, à l'instar de ce qui est pratiqué à l'article 3 pour le personnel de l'Etat. Le libellé du littéra 1 a été modifié en conséquence.

2. Subventions pédagogiques : subventions sous forme de souscription à des ouvrages, aide à des travaux de recherches, soutien de revues pédagogiques.

Crédit sollicité : 220.000 francs.

Statu quo.

3. Bourse pour le meilleur ouvrage de pédagogie.

Crédit sollicité : 20.000 francs.

Augmentation de : 11.000 francs.

b) Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs : aankoop van veiligheidsmaterieel tegen brandgevaar (7^e gedeelte).

Aangevraagd krediet : 335.000 frank.

Vermeerdering met : 89.000 frank.

Veiligheidsmaterieel voor verschillende normaalscholen en namelijk voor de uitrusting der nieuwe lokalen.

ART. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

1. Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs : binnenschilderwerken (5^e gedeelte).

Aangevraagd krediet : 480.000 frank.

Vermindering met : 33.000 frank.

Voortzetting der schilderwerken in de lokalen der verschillende Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs.

Vijfde gedeelte van een totale uitgave welke op 7.550.000 frank wordt geraamd.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.*

1. Weddetoelagen voor het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de kinderbijlagen volgens de bedragen van toepassing voor het rijkspersoneel) :

a) der inrichtingen voor normaalonderwijs tot stand gebracht door de provincies en de gemeenten, en der oefenscholen verbonden aan de door de provincies tot stand gebrachte inrichtingen voor normaalonderwijs.

Aangevraagd krediet : 39.650.000 frank.

Vermeerdering met : 1.468.000 frank.

b) der gesubsidieerde bijzondere inrichtingen voor normaalonderwijs.

Aangevraagd krediet : 98.200.000 frank.

Vermeerdering met : 4.282.000 frank.

Vermoedelijke aangroei der schoolbevolking.

Om de moeilijkheden te vermijden welke zich bij de boekhouding voordoen en voortspruiten uit het feit dat er voor de weddetoelagen van het actief en het ter beschikking gesteld personeel twee afzonderlijke littera's bestaan, wordt daarenboven voorgesteld bedoelde kredieten te groeperen onder littera 1, zoals dit wordt toegepast bij artikel 3 voor het rijkspersoneel. De tekst van littera 1 werd dienovereenkomstig gewijzigd.

2. Toelagen voor pedagogische doeleinden : toelagen bij wijze van intekening op werken, hulp aan navorsingen, steun aan pedagogische tijdschriften.

Aangevraagd krediet : 220.000 frank.

Statu quo.

3. Beurs voor het beste pedagogisch werk.

Aangevraagd krediet : 20.000 frank.

Vermeerdering met : 11.000 frank.

Le nouvel arrêté organique de la bourse de voyage entraîne des exigences plus sévères des candidats. De ce fait, il est logique de donner au lauréat une bourse qui lui permettra de compléter, d'une manière satisfaisante, sa formation à l'étranger.

4. Subventions aux organismes délivrant le diplôme de guide (arrêté ministériel du 5 novembre 1948).

Crédit sollicité : 25.000 francs.

Statu quo.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

1. Distribution des prix.

a) Etablissements d'enseignement normal de l'Etat, Lycées royaux à Arlon, à Bruxelles II et Ecole moyenne de l'Etat à Andenne, bibliothèques pédagogiques, jurys, cours normaux.

Crédit sollicité : 520.000 francs.

Augmentation de : 51.000 francs.

Il y a lieu de prévoir pour 1959, 8.000 élèves, d'où un crédit de $8.000 \times 65 \text{ fr.} = 520.000 \text{ francs.}$

2. Frais de propagande et de publicité.

a) Etablissements d'enseignement normal de l'Etat, Lycées royaux à Arlon, à Bruxelles II et Ecole moyenne de l'Etat à Andenne, bibliothèques pédagogiques, jurys, cours normaux.

Crédit sollicité : 180.000 francs.

Statu quo.

10.000 francs pour chacune des 18 écoles.

3. Part de l'Etat dans les cours de travaux manuels organisés par l'école normale de l'Etat à Verviers, dans une école de la ville.

Crédit sollicité : 5.000 francs.

Statu quo.

Montant de la convention passée avec l'Administration communale de Verviers.

4. Centres expérimentaux pour enfants atteints de paralysie motrice d'origine cérébrale, annexés aux écoles normales de l'Etat à Bruxelles, Bruxelles II, Liège, Mons et Gand. — Transport des enfants handicapés.

Crédit sollicité : 900.000 francs.

Statu quo.

5. Centres expérimentaux pour enfants atteints de paralysie motrice d'origine cérébrale, annexés aux écoles normales de l'Etat à Bruxelles, Bruxelles II, Liège, Mons et Gand. — Honoraires.

Crédit sollicité : 1.125.000 francs.

Statu quo.

Krachtens het nieuw besluit tot regeling der reisbeurzen worden aan de kandidaten strengere voorwaarden gesteld. Dienvolgens is het logisch dat aan de lauréat een beurs wordt verleend, die hem zal toelaten zijn vorming in het buitenland op bevredigende wijze te voltooien.

4. Toelagen aan organismen die het diploma van « gids » uitreiken (ministerieel besluit van 5 november 1948).

Aangevraagd krediet : 25.000 frank.

Statu quo.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

1. Prijsuitreiking.

a) Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs, koninklijke lycea te Aarlen, te Brussel II en Rijks-middelbare school te Andenne, pedagogische bibliotheken, jury's, normaalcursussen.

Aangevraagd krediet : 520.000 frank.

Vermeerdering met : 51.000 frank.

Voor 1959 mogen 8.000 leerlingen voorzien worden, vandaar een krediet van $8.000 \times 65 \text{ fr.} = 520.000 \text{ frank.}$

2. Kosten voor propaganda en publiciteit :

a) Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs, koninklijke lycea te Aarlen, te Brussel II, en Rijks-middelbare School te Andenne, pedagogische bibliotheken, jury's, normaalcursussen.

Aangevraagd krediet : 180.000 frank.

Statu quo.

10.000 frank voor ieder der 18 scholen.

3. Aandeel van de Staat in de cursussen in de handenarbeid die door de Rijksnormaalschool te Verviers gehouden worden in een school van deze stad.

Aangevraagd krediet : 5.000 frank.

Statu quo.

Bedrag van de overeenkomst gesloten met het gemeentebestuur van Verviers.

4. Experimentele centra voor kinderen die lijden aan motorische verlamming van cerebrale oorsprong, toegevoegd aan de Rijksnormaalscholen te Brussel, Brussel II, Luik, Bergen en Gent. — Vervoer van gehandicapte kinderen.

Aangevraagd krediet : 900.000 frank.

Statu quo.

5. Experimentele centra voor kinderen die lijden aan motorische verlamming van cerebrale oorsprong toegevoegd aan de Rijksnormaalscholen te Brussel, Brussel II, Luik, Bergen en Gent. — Erelonen.

Aangevraagd krediet : 1.125.000 frank.

Statu quo.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

[illegible]

Arrondi à. — *Afgerond op.* 1.160.000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

ÉTABLISSEMENTS D'ENSEIGNEMENT NORMAL DE L'ÉTAT.

RIJKSINRICHTINGEN VOOR NORMAALONDERWIJS.

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation. — Raming		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Total — Totaal

3-2 Services permanents. — Vaste diensten.

Directeur(trice) d'enseignement normal primaire et moyen (universitaire). — <i>Directeur(trice) bij het lager en middelbaar normaalonderwijs (universitair)</i>	Fbis	150.000	248.000	—	9	—	2.021.000	—	2.021.000
Directeur(trice) universitaire (enseignement normal primaire). — <i>Directeur(trice), universitair, (lager normaalonderwijs)</i>	Fbis	144.000	242.000	—	8	—	1.718.000	—	1.718.000
Directeur d'enseignement normal primaire et moyen, non universitaire. — <i>Directeur bij het lager en middelbaar normaalonderwijs, niet-universitair</i>	Fbis	133.000	224.000	—	1	—	217.000	—	217.000
Professeur de pédagogie universitaire à l'enseignement normal primaire et moyen. — <i>Leraar opvoedkunde, met universitair diploma, bij het lager en middelbaar normaalonderwijs</i>	Fbis	126.000	217.000	—	44	—	7.426.000	—	7.426.000
	Fbis	120.000	211.000	—					
Professeur de pédagogie. — <i>Leraar in de opvoedkunde</i>	Ebis	124.800 107.600	194.600 172.600	—	3	—	445.000	—	445.000
Professeur de cours généraux d'enseignement normal moyen et d'enseignement normal primaire et moyen. — <i>Leraar in de algemene vakken bij het middelbaar normaalonderwijs en bij het lager en middelbaar normaalonderwijs</i>	Fbis	120.000	211.000	—	124	—	19.176.000	—	19.176.000
Professeur cours spéciaux à la section normale moyenne (dessin et éducation physique). — <i>Leraar in de bijzondere vakken bij het middelbaar normaalonderwijs (tekenen en lichamelijke opvoeding)</i>	Fbis	120.000	211.000	—	9	—	1.301.000	—	1.301.000
Professeur de cours généraux, enseignement normal primaire et S.N.G. — <i>Leraar in de algemene vakken bij het lager normaalonderwijs en normaalafdeling voor bewaarschoolonderwijzeressen</i>	Fbis	114.000	205.000	—	115	—	17.278.000	—	17.278.000
Professeur cours spéciaux. — <i>Leraar in de bijzondere vakken</i>	Fbis	114.000	205.000	—	31	—	4.260.000	—	4.260.000
Professeur de religion. — <i>Godsdienstleraar</i>	Fbis	114.000	131.000	—	18	—	2.256.000	—	2.256.000
Professeur cours généraux. — <i>Leraar in de algemene vakken</i>	Ebis	111.000	173.400	—	5	—	873.000	—	873.000
Professeur cours spéciaux. — <i>Leraar in de bijzondere vakken</i>	Ebis	104.400	162.000	—	42	—	6.669.000	—	6.669.000

Art.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief				Evaluation. — Raming		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Total — Totaal		
3-2	Professeur cours généraux (régent) d'enseignement normal primaire et moyen. — <i>Leraar algemene vakken (regent) bij het lager en middelbaar normaalonderwijs</i>	Ebis Ebis	118.000 101.600	188.600 166.600	—	30	—	4.375.000	—	4.375.000		
	Professeur cours spéciaux. — <i>Leraar in de bijzondere vakken</i>		Divers <i>Verschillende</i>		—	53	—	5.183.000	—	5.183.000		
	Chargé cours généraux (fonction principale). — <i>Lesgever algemene vakken (hoofd functie)</i>		Divers <i>Verschillende</i>		—	20	—	2.360.000	—	2.360.000		
	Chargé cours généraux (fonction accessoire). — <i>Lesgever algemene vakken (bij functie)</i>		Divers <i>Verschillende</i>		—	20	—	2.418.000	—	2.418.000		
	Chargé cours de religion (fonction principale). — <i>Lesgever godsdienst (hoofd functie)</i>		Divers <i>Verschillende</i>		—	10	—	973.000	—	973.000		
	Chargé cours de religion (fonction accessoire). — <i>Lesgever godsdienst (bij functie)</i>		Divers <i>Verschillende</i>		—	5	—	360.000	—	360.000		
	Chargé cours spéciaux (fonction principale). — <i>Lesgever bijzondere vakken (hoofd functie)</i>		Divers <i>Verschillende</i>		—	30	—	1.283.000	—	1.283.000		
	Chargé cours spéciaux (fonction accessoire). — <i>Lesgever bijzondere vakken (bij functie)</i>		Divers <i>Verschillende</i>		—	4	—	330.000	—	330.000		
	Econome. — <i>Huismeester</i>	Ebis	88.000	153.000	—	18	—	2.549.000	—	2.549.000		
	Régent(e) d'école moyenne annexée à une école normale. — <i>Regent(es) ener middelbare school verbonden aan een normaalschool</i>	Ebis	98.000	163.000	—	87	—	10.143.000	—	10.143.000		
	Instituteur(trice) à l'école d'application en fonction avant le 1 ^{er} janvier 1925. — <i>Onderwijzer(es) aan een oefenschool in dienst vóór 1 januari 1925</i>	E	80.000	132.000	—	2	—	264.000	—	264.000		
	Instituteur(trice) en chef à l'école d'application. — <i>Hoofdonderwijzer(es) van een oefenschool</i>	Dbis	84.000	139.200	—	9	—	1.249.000	—	1.249.000		
	Maître ou maîtresse d'études interne. — <i>Inwonend(e) studiemeester of studiemeesteres</i>	Dbis	79.600	134.800	—	219	—	20.730.000	—	20.730.000		
	Instituteur(trice) à l'école d'application. — <i>Onderwijzer(es) aan een oefenschool</i>	Dbis	76.800	132.000	—	182	—	17.636.000	—	17.636.000		
	Maîtresse d'études externe. — <i>Niet-inwonende studiemeesteres</i>	Dbis	73.200	128.400	—	5	—	499.000	—	499.000		
	Maîtresse d'études externe. — <i>Niet-inwonende studiemeesteres</i>	Dbis	69.600	124.800	—	1	—	74.000	—	74.000		
	Institutrice à la classe spéciale pour enfants atteints de paralysie motrice d'origine cérébrale. — <i>Onderwijzeres aan de speciale klasse voor kinderen die lijden aan motorische verlamming van cerebrale oorsprong</i>	Dbis	76.800	132.000	—	6	—	460.000	—	460.000		
	Institutrice gardienne à la classe spéciale pour enfants atteints de paralysie motrice d'origine cérébrale. — <i>Bewaarschoolonderwijzeres aan de speciale klasse voor kinderen die lijden aan motorische verlamming van cerebrale oorsprong</i>	D	68.500	114.500	—	6	—	446.000	—	446.000		

[illegible]

SECTION VII.

ENSEIGNEMENT ARTISTIQUE.

Le budget de l'enseignement artistique pour l'exercice 1959 s'élève à 115.680.000 francs, représentant une diminution de 1.298.000 francs par rapport à 1958 et une augmentation de 10.824.000 fr. comparativement au chiffre des dépenses probables du même secteur pour 1957.

Le montant de 115.680.000 francs se décompose comme suit :

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale . fr.	73.212.000
Chapitre II. — Subventions . . .	42.010.000
Chapitre III. — Travaux	101.000
Chapitre IV. — Autres dépenses .	357.000
	Fr. 115.680.000

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service).*

Crédit sollicité : 58.658.000 francs.

Augmentation de : 203.000 francs.

SECTIE VII.

KUNSTONDERWIJS.

De begroting van het kunstonderwijs voor het dienstjaar 1959 bedraagt 115.680.000 frank, wat wijst op een vermindering met 1.298.000 frank ten opzichte van 1958 en een vermeerdering met 10.824.000 frank wanneer men deze raming vergelijkt met het bedrag der vermoedelijke uitgaven in dezelfde sector voor 1957.

Het bedrag van 115.680.000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur . fr.	73.212.000
Hoofdstuk II. — Toelagen . . .	42.010.000
Hoofdstuk III. — Werken . . .	101.000
Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven .	357.000
	Fr. 115.680.000

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen).*

Aangevraagd krediet : 58.658.000 frank.

Vermeerdering met 203.000 frank.

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

Samenvattende tabel van de personeelsuitgaven.

	1 Inspection des écoles de musique et de dessin — <i>Inspectie der muziek- en tekenscholen</i>			2 Conservatoires de musique de l'Etat — <i>Rijksmuziekconservatoria</i>			3 Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles — <i>Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel</i>		
	Cadre	Effectif	Evaluation	Cadre	Effectif	Evaluation	Cadre	Effectif	Evaluation
	<i>Kader</i>	<i>Effectief</i>	<i>Raming</i>	<i>Kader</i>	<i>Effectief</i>	<i>Raming</i>	<i>Kader</i>	<i>Effectief</i>	<i>Raming</i>
Services définitifs. — <i>Vaste diensten</i>	4	4	738.000	425	416	39.596.000	175	166	17.459.000
Agents en disponibilité. — <i>Ter beschikking gesteld personeel</i>	—	1	20.000	—	15	472.000	—	9	373.000
Totaux. — <i>Totalen</i>	4	5	758.000	425	431	40.068.000	175	175	17.832.000

1. Inspection des écoles de musique et de dessin.

Crédit sollicité : 758.000 francs.

Diminution de 12.000 francs.

Crédit jugé suffisant.

2. Conservatoires de musique de l'Etat.

Crédit sollicité : 40.068.000 francs.

Augmentation de 283.000 francs.

1. Inspectie der muziek- en tekenscholen.

Aangevraagd krediet : 758.000 frank.

Vermindering met 12.000 frank.

Krediet voldoende geacht.

2. Rijksmuziekconservatoria.

Aangevraagd krediet : 40.068.000 frank.

Vermeerdering met 283.000 frank.

Crédit nécessaire pour l'effectif en
fonction au 31 mai 1958 et compte
tenu des départs fr. 39.130.000

Recrutements dans les limites du cadre 938.000

Fr. 40.068.000

Le crédit de 40.068.000 francs se répartit comme
suit :

Conservatoire d'Anvers . . . fr. 8.275.000
Conservatoire de Bruxelles . . . 10.480.000
Conservatoire de Gand 7.227.000
Conservatoire de Liège 8.738.000
Conservatoire de Mons. 5.348.000

Fr. 40.068.000

Anvers :

Recrutements dans la limite du cadre : 74.000 fr.

1 chargé de cours de 1^{re} catégorie et 1 chargé
de cours de 2^e catégorie.

Bruxelles :

Recrutements dans la limite du cadre : 427.000 fr.

2 professeurs de 1^{re} catégorie et 4 professeurs
de 2^e catégorie.

Liège :

Recrutements dans la limite du cadre : 47.000 fr.

2 professeurs de 1^{re} catégorie.

Gand :

Recrutements dans la limite du cadre : 161.000 fr.

1 administrateur-secrétaire et 1 secrétaire-adjoint.

Mons :

Recrutements dans la limite du cadre : 229.000 fr.

1 professeur de 1^{re} catégorie, 1 chargé de cours
de 1^{re} catégorie, 1 aide bibliothécaire et 1 sténo-
dactylo.

3. Etablissements d'architecture, des arts déco-
ratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à
Bruxelles.

Crédit sollicité : 17.832.000 francs.

Diminution de 68.000 francs.

Crédit nécessaire pour l'effectif en
fonction au 31 mai 1958 et compte
tenu des départs fr. 17.261.000

Recrutements dans les limites du cadre 571.000

Fr. 17.832.000

Dit krediet is nodig voor het op
31 mei 1958 in dienst zijnde perso-
neel en rekening gehouden met de
uitdiensttredingen fr. 39.130.000

Aanwervingen binnen de perken van
het kader 938.000

Fr. 40.068.000

Het krediet van 40.068.000 frank wordt onder-
verdeeld als volgt :

Conservatorium te Antwerpen . fr. 8.275.000
Conservatorium te Brussel . . . 10.480.000
Conservatorium te Gent 7.227.000
Conservatorium te Luik 8.738.000
Conservatorium te Bergen 5.348.000

Fr. 40.068.000

Antwerpen :

Aanwervingen binnen de perken van het kader :
74.000 frank.

1 lesgever 1^{ste} categorie en 1 lesgever 2^e categorie.

Brussel :

Aanwervingen binnen de perken van het kader :
427.000 frank.

2 leraars 1^{ste} categorie en 4 leraars 2^e categorie.

Luik :

Aanwervingen binnen de perken van het kader :
47.000 frank.

2 leraars 1^{ste} categorie.

Gent :

Aanwervingen binnen de perken van het kader :
161.000 frank.

1 beheerder-secretaris en 1 adjunct-secretaris.

Bergen :

Aanwervingen binnen de perken van het kader :
229.000 frank.

1 leraar 1^{ste} categorie, 1 lesgever 1^{ste} categorie,
1 hulpbibliothecaris en 1 stenotypist(e).

3. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten
en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.

Aangevraagd krediet : 17.832.000 frank.

Vermindering met 68.000 frank.

Krediet nodig voor het op 31 mei 1958
in functie zijnde personeel en reke-
ning gehouden met de uitdiensttre-
dingen fr. 17.261.000

Aanwervingen binnen de perken van
het kader 571.000

Fr. 17.832.000

Répartition du crédit de 17.832.000 francs :

Ecole d'architecture de la Cambre fr.	6.532.000
Institut d'architecture et d'urbanisme d'Anvers	3.265.000
Institut supérieur et Académie des Beaux-Arts d'Anvers	8.035.000
Fr.	17.832.000

Ecole d'architecture de la Cambre :

Recrutements dans les limites du cadre : 220.000 fr.

1 compositeur-typographe, 1 relieur d'art et 1 potier.

Institut supérieur et Académie d'Anvers :

Recrutements dans les limites du cadre : 351.000 fr.

1 professeur, 3 surveillants, 1 chauffeur de chaudière et 1 veilleur de nuit.

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers. (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'administration et aux prestations de tiers).*

Crédit sollicité : 1.397.000 francs.

Augmentation de 20.000 francs.

Répartition du crédit :

Conservatoire d'Anvers . . . fr.	11.000
statu quo.	
Conservatoire de Bruxelles . . .	50.000
augmentation de 20.000 francs.	
(Visites guidées du Musée instrumental)	
Conservatoire de Liège	2.000
statu quo.	
Conservatoire de Mons.	2.000
statu quo.	
Institut supérieur et Académie d'Anvers	1.070.000
statu quo.	
Institut d'urbanisme d'Anvers . .	12.000
statu quo.	
Ecole d'architecture de la Cambre.	250.000
statu quo.	
Fr.	1.397.000

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat).*

Crédit sollicité : 746.000 francs.

Diminution de : 30.000 francs.

Onderverdeling van het krediet ten belope van 17.832.000 frank :

School voor bouwkunst van Ter Kamen	6.532.000
Instituut voor bouwkunst en stedenbouw te Antwerpen	3.265.000
Hoger Instituut en Academie voor Schone Kunsten te Antwerpen. .	8.035.000
Fr.	17.832.000

School voor Bouwkunst van Ter Kamen :

Aanwervingen binnen de perken van het kader : 220.000 frank.

1 letterzetter, 1 kunstboekbinder en 1 pottenbakker.

Hoger Instituut en Academie te Antwerpen :

Aanwervingen binnen de perken van het kader : 351.000 frank.

1 leraar, 3 surveillanten, 1 ketelstoker en 1 nachtwaker.

ART. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden).*

Aangevraagd krediet : 1.397.000 frank.

Vermeerdering met 20.000 frank.

Onderverdeling van het krediet :

Conservatorium te Antwerpen . fr.	11.000
statu quo.	
Conservatorium te Brussel	50.000
vermeerdering met 20.000 frank.	
(Geleide bezoeken aan het Instrumentenmuseum)	
Conservatorium te Luik	2.000
statu quo.	
Conservatorium te Bergen	2.000
statu quo.	
Hoger Instituut en Academie te Antwerpen	1.070.000
statu quo.	
Instituut voor stedenbouw te Antwerpen	12.000
statu quo.	
School voor bouwkunst van Ter Kamen	250.000
statu quo.	
Fr.	1.397.000

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het rijksperoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de rijksdiensten behorende personen).*

Aangevraagd krediet : 746.000 frank.

Vermindering met : 30.000 frank.

	Jetons de présence, frais de route et de séjour — <i>Presentie- gelden, reis- en verblijfkosten</i>	Indemnités pour fonc- tions supé- rieures au grade — <i>Vergoedingen voor hogere functies</i>	Indemnités pour travaux extra- ordinaires — <i>Vergoedingen voor buitengewone werken</i>	Indemnités pour presta- tions spé- ciales — <i>Vergoedingen voor bijzondere prestaties</i>	Autres dépenses — <i>Andere uitgaven</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
1. Conservatoires de musique de l'Etat. — <i>Rijksmuziekconservatoria :</i>						
Bruxelles. — <i>Brussel</i> fr.	125.000	—	30.000	115.000	—	270.000
Anvers. — <i>Antwerpen</i>	60.000	5.000	—	5.000	—	70.000
Liège. — <i>Luik</i>	60.000	32.000	—	—	—	92.000
Gand. — <i>Gent</i>	60.000	—	—	16.000	—	76.000
Mons. — <i>Bergen</i>	60.000	—	—	—	10.000	70.000
Totaux. — <i>Totalen</i> . . . fr.	365.000	37.000	30.000	136.000	10.000	578.000
2. Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles. — <i>Rijksinrich- tingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel :</i>						
Ecole d'architecture de La Cambre. — <i>School voor bouwkunst van Ter Kame- ren</i> fr.	31.000	—	38.000	—	—	69.000
Institut d'architecture et d'urbanisme d'Anvers. — <i>Instituut voor bouwkunst en stedenbouw te Antwerpen</i>	12.000	—	—	4.000	—	16.000
Institut supérieur et Académie des Beaux-Arts d'Anvers. — <i>Hoger Insti- tuut en Academie voor Schone Kunsten te Antwerpen</i>	6.000	1.000	—	1.000	—	8.000
Totaux. — <i>Totalen</i> . . . fr.	49.000	1.000	38.000	5.000	—	93.000
3. Direction générale des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse. — <i>Algemene Directie van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd</i> fr.	75.000	—	—	—	—	75.000
Totaux. — <i>Totalen</i> . . . fr.	489.000	38.000	68.000	141.000	10.000	746.000

1. Augmentation de : 18.000 francs.
Bruxelles : augmentation de 8.000 francs.
Recours à des étrangers pour faire partie des jurys.
Mons : augmentation de 10.000 francs.
Frais de voyage des membres des jurys utilisant leur voiture personnelle.

2. Diminution de : 30.000 francs.
Ecole d'architecture de la Cambre : suppression de l'indemnité pour fonction supérieure, la situation de l'administrateur-secrétaire étant régularisée.

3. Diminution de : 18.000 francs.
Crédit suffisant.

1. Vermeerdering met : 18.000 frank.
Brussel : vermeerdering met 8.000 frank.
Een beroep werd gedaan op buitenstaanders om deel uit te maken van de examencommissies.
Bergen : vermeerdering met 10.000 frank.
Reiskosten der leden van de examencommissies, die hun eigen wagen gebruiken.

2. Vermindering met : 30.000 frank.
School voor bouwkunst van Ter Kameren : afschaffing van de vergoeding voor hogere functie, daar de toestand van de beheerder-secretaris geregulariseerd is.

3. Vermindering met : 18.000 frank.
Voldoende krediet.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances.*

Crédit sollicité : 1.328.000 francs.

Statu quo.

ART. 9. — *Water, stoom, gas en elektriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoon-gesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies.*

Aangevraagd krediet : 1.328.000 frank.

Statu quo.

SERVICES — DIENSTEN	Eau, vapeur — Water, stoom	Gaz et élec- tricité — Gas en elektri- citeit	Corres- pondances — Brief- wisseling	Télé- grammes, téléphone — Tele- grammen, telefoon	Transports — Vervoer	Loyer et impositions — Huur en belastingen	Autres dépenses — Andere uitgaven	Totaux — Totalen
1. Conservatoires de musique de l'Etat. — <i>Rijksmuziekconservatoria :</i>								
Bruxelles. — <i>Brussel</i> . fr.	55.000	130.000	10.000	40.000	10.000	—	—	245.000
Anvers. — <i>Antwerpen</i> . .	1.500	43.500	1.000	25.000	7.000	7.000	—	85.000
Liège. — <i>Luik</i>	2.500	40.000	3.000	35.500	—	15.000	—	96.000
Gand. — <i>Gent</i>	175.000	45.000	500	13.000	2.000	500	—	236.000
Mons. — <i>Bergen</i>	200	20.000	—	30.000	3.800	—	1.000	55.000
Totaux. — <i>Totalen</i> . . fr.	234.200	278.500	14.500	143.500	22.800	22.500	1.000	717.000
2. Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles. — <i>Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel :</i>								
Ecole d'architecture de La Cambre. — <i>School voor bouwkunst van Ter Kameren</i> fr.	12.000	140.000	2.500	15.000	16.500	—	—	186.000
Institut d'architecture et d'urbanisme d'Anvers. — <i>Instituut voor bouwkunst en stedenbouw te Antwerpen</i> .	15.000	65.000	1.000	35.000	28.000	1.000	—	145.000
Institut supérieur et Académie des beaux-arts d'Anvers. — <i>Hoger Instituut en Academie voor schone kunsten te Antwerpen</i> . .	12.000	180.000	1.000	25.000	60.000	2.000	—	280.000
Totaux. — <i>Totalen</i> . . fr.	39.000	385.000	4.500	75.000	104.500	3.000	—	611.000
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i> fr.	273.200	663.500	19.000	218.500	127.300	25.500	1.000	1.328.000

ART. 10. — *Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel didactique et scientifique. — Location d'objets mobiliers.*

Crédit sollicité : 4.787.000 francs.

Statu quo.

1. Conservatoires de musique de l'Etat.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aankoop van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. — Huur van meubilair.*

Aangevraagd krediet : 4.787.000 frank.

Statu quo.

1. Rijksmuziekconservatoria.

	Bruxelles — Brussel	Anvers — Antwerpen	Liège — Luik	Gand — Gent	Mons — Bergen	Totaux — Totalen
A. Entretien et renouvellement : locaux, mobilier, matériel. — <i>Onderhoud en vernieuwing : lokalen, meubilair, materieel</i> fr.	175.000	181.000	159.000	100.000	75.000	690.000
B. Salaire du personnel à prestations incomplètes, y compris les indemnités tenant lieu de rémunération, dues aux accidentés du travail. — <i>Loon van het personeel met onvolledige dienstprestaties, met inbegrip van de als bezoldiging geldende vergoedingen, verschuldigd aan de door werkongeval getroffen</i>	325.000	—	—	90.000	95.000	510.000
C. Menues dépenses de : — <i>Kleine uitgaven voor :</i> Fournitures de bureau. — <i>Bureaubenodigdheden :</i> Impressions. — <i>Drukwerken</i> Reliures. — <i>Inbindingen</i> Matériel. — <i>Materieel</i> Produits d'entretien. — <i>Onderhoudsprodukten</i>	111.000	92.000	50.500	38.000	33.000	324.500
D. Journaux, publications : achat et abonnements. — <i>Dagbladen, publikaties : aankoop en abonnementen</i>	2.000	4.000	3.500	6.000	1.000	16.500
E. Achat d'ouvrages et affiliations d'intérêt administratif. — <i>Aankoop van werken en toetredingen met administratief belang</i>	92.000	80.000	40.000	30.000	5.000	247.000
F. Dépenses de matériel didactique et scientifique. — <i>Uitgaven voor didactische en wetenschappelijk materieel</i>	—	41.000	157.000	10.000	6.000	214.000
G. Organisation des concours et examens. — <i>Organisatie van wedstrijden en examens</i>	—	—	—	—	41.000	41.000
Totaux. — <i>Totalen</i> . . . fr.	705.000	398.000	410.000	274.000	256.000	2.043.000

2. Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles.

2. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.

	Ecole d'architecture de La Cambre — <i>School voor bouwkunst van Ter Kameren</i>	Institut d'architecture et d'urbanisme d'Anvers — <i>Instituut voor bouwkunst en stedenbouw te Antwerpen</i>	Institut national et Académie des beaux-arts d'Anvers — <i>Nationaal Insti- tuut en Academie voor schone kun- sten te Antwerpen</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
--	--	---	--	-------------------------------

A. Entretien et renouvellement. — <i>Onderhoud en vernieuwing :</i> Locaux, matériel, mobilier. — <i>Lokalen, meubilair, materieel</i> fr.	250.000	300.000	650.000	1.200.000
B. Salaire du personnel à prestations incomplètes, y compris les indemnités tenant lieu de rémunération, dues aux accidentés du travail. — <i>Loon van het personeel met onvolledige dienstprestaties, met inbegrip van de als bezoldiging geldende vergoedingen verschuldigd aan de door werkongeval getroffen</i>	320.000	—	—	320.000
C. Menues dépenses de. — <i>Kleine uitgaven voor :</i> Fournitures de bureau. — <i>Bureaubenodigdheden</i> . Impressions. — <i>Drukwerken</i> Reliures. — <i>Inbindingen</i> Matériel. — <i>Materieel</i> Produits d'entretien. — <i>Onderhoudsprodukten</i>	15.000 — 10.000 25.000 25.000	10.000 20.000 10.000 7.000 35.000	20.000 35.000 20.000 20.000 15.000	45.000 55.000 40.000 52.000 75.000
D. Journaux, publications : achat et abonnements. — <i>Dagbladen, publikaties : aankoop en abonnementen</i>	25.000	20.000	30.000	75.000

	Ecole d'architecture de La Cambre — School voor bouwkunst van Ter Kameren	Institut d'architecture et d'urbanisme d'Anvers — Instituut voor bouwkunst en stedenbouw te Antwerpen	Institut national et Académie des beaux-arts d'Anvers — Nationaal Insti- tuut en Academie voor schone kun- sten te Antwerpen	Totaux — Totalen
E. Achat d'ouvrages et affiliations d'intérêt administratif. — <i>Aankoop van werken en toetredingen met administratief belang.</i>	80.000	35.000	40.000	155.000
F. Dépenses de matériel didactique et scientifique. — <i>Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel.</i>	210.000	16.000	30.000	256.000
G. Fournitures de laboratoires. — <i>Laboratoriumbenodigdheden.</i>	50.000	3.000	—	53.000
Totaux. — <i>Totalen.</i>	1.040.000	456.000	860.000	2.326.000

3. Direction générale des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse.

Crédit sollicité : 418.000 francs.

Statu quo.

Achat de médailles, partitions musicales, etc, pour les conservatoires royaux et autres écoles de musique, de moulages, de médailles et ouvrages pour les académies et écoles de dessin.

Les crédits de l'article 10 ont été arrêtés au niveau de ceux de 1958 en application des mesures gouvernementales de compression budgétaire.

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

Crédit sollicité : 55.000 francs.

Diminution de : 314.000 francs.

Décomposition du crédit :

Conservatoire d'Anvers :

Programmes des concours et règlements, publications, rapport annuel fr. 22.000

Conservatoire de Liège :

Palmarès et catalogue de la bibliothèque 20.000

Conservatoire de Mons :

Annuaire 10.000

Institut supérieur et Académie des Beaux-arts d'Anvers :

Publications diverses 3.000
Fr. 55.000

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F.*

Crédit sollicité : 2.359.000 francs.

Diminution de : 9.000 francs.

3. Algemene Directie van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd.

Aangevraagd krediet : 418.000 frank.

Statu quo.

Aankoop van medailles, muziekpartituren, enz, voor de koninklijke muziekconservatoria en andere muziekscholen, van afgietsels, medailles en werken voor de academiën en de tekenscholen.

De kredieten van artikel 10 werden gehouden op het peil van de kredieten van 1958 bij toepassing van de regeringsmaatregelen tot budgettaire bezuiniging.

ART. 11. — *Door het Departement uitgegeven publikaties.*

Aangevraagd krediet : 55.000 frank.

Vermindering met : 314.000 frank.

Ontleding van het krediet :

Conservatorium te Antwerpen :

Programma's der wedstrijden en reglementen, publikaties, jaarverslag fr. 22.000

Conservatorium te Luik :

Palmares en catalogus der bibliotheek 20.000

Conservatorium te Bergen :

Jaarboek 10.000

Hoger Instituut en Academie voor Schone Kunsten te Antwerpen :

Allerhande publikaties 3.000
Fr. 55.000

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B.*

Aangevraagd krediet : 2.359.000 frank.

Vermindering met : 9.000 frank.

	Combustibles solide et liquide	Machines de bureau : acquisitions	Mobilier et matériel : acquisitions	Habillement (avec ou sans intervention de l'O.C.F.)	Totaux
	—	—	—	Kleding (met of zonder tussenkost van het C.B.B.)	—
	Vaste en vloeibare brandstoffen	Bureau- machines : aankopen	Meubilair en materieel : aankopen (1)		Totalen
a) Conservatoires de musique de l'Etat. — <i>Rijksmuziekconser- vatoria</i> :					
Bruxelles. — <i>Brussel</i> . . fr.	400.000	—	—	15.000	415.000
Anvers. — <i>Antwerpen</i> . . .	184.000	10.000	50.000	1.000	245.000
Liège. — <i>Luik</i>	260.000	—	17.000	4.000	281.000
Gand. — <i>Gent</i>	6.000	—	—	—	6.000
Mons. — <i>Bergen</i>	81.000	—	25.000	10.000	116.000
Totaux. — <i>Totalen</i> . . fr.	931.000	10.000	92.000	30.000	1.063.000
b) Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux- arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles. — <i>Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel</i> :					
Ecole d'architecture de La Cambre. — <i>School voor bouw- kunst van Ter Kameren</i> fr.	202.000	—	50.000	6.000	258.000
Institut d'architecture et d'ur- banisme d'Anvers. — <i>Insti- tuut voor bouwkunst en ste- debouw te Antwerpen</i> . . .	—	—	—	27.000	27.000
Institut supérieur et Académie d'Anvers. — <i>Hoger Instituut en Academie te Antwerpen</i> .	1.000.000	—	—	11.000	1.011.000
Totaux. — <i>Totalen</i> . . fr.	1.202.000	—	50.000	44.000	1.296.000
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i> fr.	2.133.000	10.000	142.000	74.000	2.359.000

(1) L'intervention de l'O.C.F. n'est requise que pour les marchés soumis aux adjudications publiques. — *De tussenkomst van het C.B.B. is slechts vereist voor de kopen die het voorwerp zijn van openbare aanbestedingen.*

1a à 4a statu quo.	1a tot 4a statu quo.
4b diminution de : 20.000 francs.	4b vermindering met : 20.000 frank.
Institut d'Urbanisme d'Anvers : pour mémoire.	Instituut voor Stedebouw te Antwerpen : pro memorie.
5a augmentation de : 27.000 francs.	5a vermeerdering met : 27.000 frank.
Répartition du crédit :	Verdeling van het krediet :
Conservatoire de Bruxelles :	Conservatorium te Brussel :
Renouvellement partiel des uniformes des surveillants et des préposés à la salle des concerts fr.	Gedeeltelijke vernieuwing van de uni- formen der surveillanten en der aan- gestelden voor de concertzaal . fr.
15.000	15.000
Conservatoire de Liège :	Conservatorium te Luik :
Renouvellement d'uniformes	Vernieuwing van uniformen
4.000	4.000
Conservatoire de Mons :	Conservatorium te Bergen :
Renouvellement d'uniformes datant de 1956	Vernieuwing van uniformen, aange- kocht in 1956
10.000	10.000
Conservatoire d'Anvers	Conservatorium te Antwerpen
1.000	1.000
Fr. 30.000	Fr. 30.000

5b augmentation de : 9.000 francs.	
Académie d'Anvers : achat de cache-poussières fr.	2.000
Institut d'Urbanisme d'Anvers : idem.	1.000
Cambre : renouvellement d'uniformes.	6.000
Fr.	9.000

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*
 Crédit sollicité : 263.000 francs.
 Diminution de : 5.000 francs.

5b vermeerdering met : 9.000 frank.	
Academie te Antwerpen : aankoop van stofjassen fr.	2.000
Instituut voor Stedebouw te Antwerpen : idem.	1.000
Ter Kameren : vernieuwing van uniformen	6.000
Fr.	9.000

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*
 Aangevraagd krediet : 263.000 frank.
 Vermindering met : 5.000 frank.

SERVICES. — DIENSTEN	Abonnements, titres de transports et autres frais de transports — Abonnementen, reisbewijzen en andere vervoerkosten	Indemnités kilométriques — Kilometer-vergoedingen	Frais de route et de séjour — Reis- en verblijfkosten	Autres dépenses — Andere uitgaven	TOTAUX — TOTALEN
1. Inspection des écoles de musique et de dessin. — <i>Inspectie der muziek- en teken-scholen</i> fr.	52.000	23.000	30.000	—	105.000
2. Conservatoires de musique de l'Etat. — <i>Rijksmuziekconservatoria</i> :					
Bruxelles. — <i>Brussel</i>	23.000	—	—	—	23.000
Anvers. — <i>Antwerpen</i>	15.000	—	5.000	3.000	23.000
Gand. — <i>Gent</i>	25.000	—	4.000	—	29.000
Liège. — <i>Luik</i>	20.000	—	4.000	—	24.000
Mons. — <i>Bergen</i>	15.000	—	2.000	—	17.000
Totaux. — <i>Totalen</i> . . fr.	98.000	—	15.000	3.000	116.000
3. Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles : — <i>Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel</i> :					
Ecole d'architecture de La Cambre. — <i>School voor bouwkunst van Ter Kameren</i> fr.	6.500	8.000	8.000	2.500	25.000
Institut d'architecture d'Anvers. — <i>Instituut voor bouwkunst te Antwerpen</i> . .	9.000	—	1.000	—	10.000
Académie d'Anvers. — <i>Academie te Antwerpen</i>	5.000	—	2.000	—	7.000
Totaux. — <i>Totalen</i> . . fr.	20.500	8.000	11.000	2.500	42.000
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i> . fr.	170.500	31.000	56.000	5.500	263.000

1. Statu quo.
2. Statu quo.
3. Diminution de : 5.000 francs.
Cambre. Crédit jugé suffisant.

ART. 18. — *Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention ou non de l'O. C. F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique.*

1. Services permanents.
- a) Conservatoire royal de musique de Mons.

1. Statu quo.
2. Statu quo.
3. Vermindering met : 5.000 frank.
Ter Kameren : Krediet toereikend geacht.

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines met of zonder tussenkomst van het C. B. B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting, wetenschappelijk en didactisch materieel.*

1. Vaste diensten.
- a) Koninklijk Muziekconservatorium te Bergen.

Crédit sollicité : 240.000 francs.	
Diminution de : 10.000 francs.	
Remplacement de deux pianos. . . fr.	160.000
Equipped de la bibliothèque et de la discothèque fr.	40.000
Aménagement et restauration de classes	40.000
Fr.	240.000

b) Institut national supérieur et Académie royale des Beaux-Arts d'Anvers.

Crédit sollicité : 872.000 francs.

Augmentation de : 82.000 francs.

Continuation de l'aménagement et de l'équipement des ateliers et classes nouvellement construits ainsi que la mise en état de certains autres locaux.

c) Institut national supérieur et Ecole d'architecture et d'urbanisme à Anvers.

Crédit sollicité : 650.000 francs.

Diminution de : 150.000 francs.

Aménagement et équipement d'un musée scolaire et mise en état de certains locaux.

d) Ecole nationale supérieure d'architecture et des arts décoratifs à Bruxelles.

Crédit sollicité : 700.000 francs.

Diminution de : 100.000 francs.

Equipped du cinéma, de la section d'esthétique industrielle, et acquisition de prototypes et divers appareils indispensables.

e) Conservatoire royal de musique d'Anvers.

Crédit sollicité : 22.000 francs.

Statu quo.

Achat de diapositives et accessoires pour classement. (3^e tranche).

ART. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

1. Conservatoire royal de musique de Bruxelles.

Crédit sollicité : 625.000 francs.

Diminution de : 477.000 francs.

Achat d'un piano, dernière tranche du programme de 3 pianos. . . fr.	125.000
2 ^e et dernière tranche pour la restauration des grandes orgues . . .	500.000
Fr.	625.000

2. Conservatoire royal de musique de Gand :

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Diminution de : 50.000 francs.

Il est indispensable d'acquérir certains instruments pour faire face à leur nombre insuffisant. D'autre part la vétusté de plusieurs d'entre eux exige leur remplacement immédiat.

Aangevraagd krediet : 240.000 frank.

Vermindering met : 10.000 frank.

Vervanging van twee piano's . . . fr.	160.000
Uitrusting van de bibliotheek en van de discotheek	40.000
Geschiedmaking en herstelling van klassen	40.000
Fr.	240.000

b) Nationaal Hoger Instituut en Koninklijke Academie voor Schone Kunsten te Antwerpen.

Aangevraagd krediet : 872.000 frank.

Vermeerdering met : 82.000 frank.

Voortzetting van de geschiedmaking en uitrusting der nieuw opgerichte ateliers en klassen, alsmede van de herstelling van sommige andere lokalen.

c) Nationaal Hoger Instituut en School voor Bouwkunst en Stedebouw te Antwerpen.

Aangevraagd krediet : 650.000 frank.

Vermindering met : 150.000 frank.

Geschiedmaking en uitrusting van een school-museum en herstelling van sommige lokalen.

d) Nationale Hogere School voor Bouwkunst en Sierkunsten te Brussel.

Aangevraagd krediet : 700.000 frank.

Vermindering met : 100.000 frank.

Uitrusting van de kinema, van de afdeling voor nijverheidsesthetica, aankoop van prototypes en verschillende onontbeerlijke toestellen.

e) Koninklijk Muziekconservatorium te Antwerpen.

Aangevraagd krediet : 22.000 frank.

Statu quo.

Aankoop van diapositieven en toebehoren voor klasement (3^e gedeelte).

ART. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

1. Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.

Aangevraagd krediet : 625.000 frank.

Vermindering met : 477.000 frank.

Aankoop van een piano, laatste gedeelte van het programma voor 3 piano's.	125.000
2 ^e en laatste gedeelte voor de herstelling van het groot orgel. . . .	500.000
Fr.	625.000

2. Koninklijk Muziekconservatorium te Gent :

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Vermindering met : 50.000 frank.

Zekere instrumenten dienen noodzakelijk aangeschaft omdat hun aantal niet toereikend is. Gezien de ouderdom van sommige instrumenten, dienen ze onmiddellijk vervangen.

3. Conservatoire royal flamand de musique d'Anvers :

Crédit sollicité : 110.000 francs.

Diminution de : 35.000 francs.

Achat d'un piano « Bechstein ».

4. Conservatoire royal de musique de Liège.

Crédit sollicité : 300.000 francs.

Augmentation de : 300.000 francs.

Deux pianos complètement usagés et déclassés sont à remplacer. Ce remplacement devrait normalement se faire en même temps car il intéresse les cours de piano.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.*

1. Subventions-traitements : part de l'Etat dans les traitements de disponibilité du personnel des écoles communales de dessin et de musique subventionnées.

Crédit sollicité : 32.000 francs.

Statu quo.

2. Subventions aux écoles de musique autres que les Conservatoires de l'Etat.

Crédit sollicité : 20.888.000 francs.

Statu quo.

3. Subventions aux académies et écoles de dessin.

Crédit sollicité : 21.002.000 francs.

Statu quo.

4. Subventions au patrimoine des Conservatoires royaux de musique de Bruxelles et de Gand.

Crédit sollicité : 88.000 francs.

Diminution de : 9.000 francs.

Subventions représentant 40% des recettes diverses opérées par ces deux établissements en 1957 (location de salles, d'instruments et de matériel).

Bruxelles	fr.	78.796
Gand		8.540
	Fr.	87.336
Arrondi à	fr.	88.000

ART. 27. — *Travaux exceptionnels.*

1. Conservatoire royal de musique de Liège.

Crédit sollicité : 101.000 francs.

Peinturage des classes et des couloirs qui sont dans un état lamentable.

3. Koninklijk Vlaams Muziekconservatorium te Antwerpen :

Aangevraagd krediet : 110.000 frank.

Vermindering met : 35.000 frank.

Aankoop van een « Bechsteinpiano ».

4. Koninklijk Muziekconservatorium te Luik.

Aangevraagd krediet : 300.000 frank.

Vermeerdering met : 300.000 frank.

Twee volledig versleten en onherstelbare piano's dienen vervangen. Deze vervanging zou normaal op hetzelfde ogenblik moeten geschieden, daar ze verband houdt met de pianolessen.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.*

1. Weddetoelagen : aandeel van de Staat in het wachtgeld van het personeel der gesubsidieerde gemeentelijke teken- en muziekscholen.

Aangevraagd krediet : 32.000 frank.

Statu quo.

2. Toelagen aan de muziekscholen, buiten de Rijksconservatoria.

Aangevraagd krediet : 20.888.000 frank.

Statu quo.

3. Toelagen aan de tekenacademiën en tekenscholen.

Aangevraagd krediet : 21.002.000 frank.

Statu quo.

4. Toelagen aan het eigen vermogen van de Koninklijke Muziekconservatoria te Brussel en te Gent.

Aangevraagd krediet : 88.000 frank.

Vermindering met : 9.000 frank.

Deze toelagen vertegenwoordigen 40 % der diverse ontvangsten, gedaan door deze twee inrichtingen in 1957 (verhuring van zalen, instrumenten en materieel).

Brussel	fr.	78.796
Gent		8.540
	Fr.	87.336
Afgerond op	fr.	88.000

ART. 27. — *Uitzonderingswerken.*

1. Koninklijk Muziekconservatorium te Luik.

Aangevraagd krediet : 101.000 frank.

Schilderen van klassen en gangen, welke in een erbarmelijke staat verkeren.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

1. Distribution des prix.

a) Conservatoires de musique de l'Etat.

Crédit sollicité : 125.000 francs.

Augmentation de : 5.000 francs.

Répartition du crédit :

Anvers	fr.	35.000
Bruxelles		20.000
Gand		20.000
Liège		30.000
Mons		20.000
Fr.		125.000

Mons : majoration de 5.000 francs. Le crédit alloué antérieurement est nettement insuffisant.

b) Etablissements d'architecture, des arts décoratifs et des beaux-arts de l'Etat à Anvers et à Bruxelles.

Crédit sollicité : 82.000 francs.

Augmentation de : 62.000 francs.

La Cambre	fr.	2.000
Architecture d'Anvers		51.000
Urbanisme d'Anvers		29.000

Total . . . fr. 82.000

Institut d'architecture et Académie d'Anvers :

Augmentation de : 42.000 francs.

Institut d'urbanisme d'Anvers :

Augmentation de : 20.000 francs.

La somme de 9.000 francs, allouée à chacun de ces établissements, est totalement insuffisante pour donner à la cérémonie un cachet digne de la haute réputation de ces deux institutions.

2. Conservatoires royaux de musique de l'Etat — Prix de virtuosité du Gouvernement (dépenses de toute nature).

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Diminution de : 48.000 francs.

En 1959, le concours de virtuosité sera organisé par le Conservatoire de Liège. La dépense totale est estimée à 100.000 francs.

ART. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

1. Conservatoire royal flamand de musique d'Anvers.

Crédit sollicité : 50.000 francs.

Diminution de : 589.000 francs.

Application des mesures ordonnées par la Commission interministérielle d'incendie.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

1. Prijsuitreiking.

a) Rijksmuziekconservatoria.

Aangevraagd krediet : 125.000 frank.

Vermeerdering met : 5.000 frank.

Verdeling van het krediet :

Antwerpen	fr.	35.000
Brussel		20.000
Gent		20.000
Luik		30.000
Bergen		20.000
Fr.		125.000

Bergen : vermeerdering met 5.000 frank. Het vroeger toegekend krediet is merklijk ontoereikend.

b) Rijksinrichtingen voor bouwkunst, sierkunsten en schone kunsten te Antwerpen en te Brussel.

Aangevraagd krediet : 82.000 frank.

Vermeerdering met : 62.000 frank.

Ter Kameren	fr.	2.000
Bouwkunst Antwerpen		51.000
Stedebouw Antwerpen		29.000

Totaal . . . fr. 82.000

Instituut voor bouwkunst en Academie te Antwerpen :

Vermeerdering met : 42.000 frank.

Instituut voor Stedebouw te Antwerpen.

Vermeerdering met : 20.000 frank.

Het aan elk van beide inrichtingen toegekende bedrag van 9.000 frank is werkelijk ontoereikend om aan de plechtigheid de luister te verlenen welke past voor twee inrichtingen met zulke grote faam.

2. Koninklijke rijksmuziekconservatoria — Virtuositetsprijs van de Regering (allerhande uitgaven).

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Vermindering met : 48.000 frank.

In 1959 zal de wedstrijd voor de Virtuositetsprijs ingericht worden door het Conservatorium te Luik. De totale uitgave wordt geraamd op 100.000 fr.

ART. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.*

1. Koninklijk Vlaams Muziekconservatorium te Antwerpen.

Aangevraagd krediet : 50.000 frank.

Vermindering met : 589.000 frank.

Toepassing der maatregelen uitgevaardigd door de Interministeriële brandweercommissie.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

[illegible]

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE D'ANVERS. — RIJKSMUZIEKCONSERVATORIUM TE ANTWERPEN.

[illegible]

Art.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Groupe barémique Weddeschaalgroep	Barème — <i>Barema</i>		Cadre. — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>		Evaluation. — <i>Raming</i>		
			Min.	Max.		Ag. déf. — <i>Vast pers.</i>	Ag. temp. — <i>Tijd. pers.</i>	Ag. déf. — <i>Vast pers.</i>	Ag. temp. — <i>Tijd. pers.</i>	Total — <i>Totaal</i>

3-2	Pécule de vacances : 2.000 francs + complément familial. — Vakantiegeld : 2.000 frank + gezinsbijslag											35.450
	Total. — Totaal											7.139.566
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader											74.750
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — Vooruitzichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen											1.073.830
	Augmentation de 15 % (index). — Verhoging met 15 % (index)											8.288.146
	Total. — Totaal											8.130.679
	Réduction à résulter des départs de personnel soit par mise à la pension, soit autrement. — Vermindering voortvloeiend uit het vertrek van personeelsleden, hetzij door oppensioen- stelling, hetzij op een andere wijze											— 157.467
	Total. — Totaal											8.130.679
	Agents en disponibilité. — Ter beschikking gestelde personeelsleden.											
	Professeur 1 ^{re} catégorie. — Leraar 1 ^{ste} categorie				—	5	—	117.221	—			117.221
	Professeur adjoint 2 ^e catégorie. — Adjunct-leraar 2 ^e categorie				—	1	—	26.667	—			26.667
	Total. — Totaal											8.274.567
	Arrondi à. — Afgerond op.											8.275.000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE L'ÉTAT DE BRUXELLES.

RIJKSMUZIEKCONSERVATORIUM TE BRUSSEL.

Art.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Groupe barémique Weddeschaalgroep	Barème — <i>Barema</i>		Cadre. — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>		Evaluation. — <i>Raming</i>		
			Min.	Max.		Ag. déf. — <i>Vast pers.</i>	Ag. temp. — <i>Tijd. pers.</i>	Ag. déf. — <i>Vast pers.</i>	Ag. temp. — <i>Tijd. pers.</i>	Total — <i>Totaal</i>

3-2 Services permanents. — Vaste diensten.

Directeur. — Directeur	G	227.000	272.000	1	1	—	263.000	—	263.000
Administrateur-secrétaire. — Beheer- der-secretaris	Ebis	114.000	180.000	1	1	—	180.000	—	180.000
Bibliothécaire. — Bibliothecaris	F	114.000	180.000	1	1	—	132.000	—	132.000
Conservateur du Musée. — Conser- vator van het Museum	Fbis	134.000	204.000	1	—	1	—	67.000	67.000
Secrétaire adjoint-comptable. — Adjunct-secretaris-rekenplichtige	Dbis	63.000	109.800	1	1	—	109.800	—	109.800
Bibliothécaire adjoint. — Adjunct- bibliothecaris	D	58.800	90.000	1	1	—	66.000	—	66.000
Commis. — Klerk	C	53.800	82.600	5	5	—	318.200	—	318.200
Surveillant. — Surveillant	B	45.000	59.400	3	3	—	164.600	—	164.600
Surveillant-copiste. — Surveillant- kopiist	B	46.000	62.400	1	1	—	47.600	—	47.600

Art.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief				Evaluation. — Raming		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Total — Totaal		
3-2	Professeur 1 ^{re} catégorie. — <i>Leraar 1^{ste} categorie</i>	E	90.000	118.000	36	36	—	3.920.000	—	3.920.000		
	Professeur 2 ^e catégorie. — <i>Leraar 2^e categorie</i>	E	74.000	102.000	17	16	1	1.504.000	74.000	1.578.000		
	Professeur adjoint 1 ^{re} catégorie. — <i>Adjunct-leraar 1^{ste} categorie</i>	D	54.200	71.000	8	7	1	441.800	56.600	498.400		
	Professeur adjoint 2 ^e catégorie. — <i>Adjunct-leraar 2^e categorie</i>	D	43.200	60.000	5	3	2	158.400	86.400	244.800		
	Accompagnateur. — <i>Begeleider</i>	D	43.200	60.000	2	2	—	112.800	—	112.800		
	Chargé de cours 1 ^{re} catégorie. — <i>Lesgever 1^{ste} categorie</i>	E	35.000		16	—	16	—	560.000	560.000		
	Chargé de cours 2 ^e catégorie. — <i>Lesgever 2^e categorie</i>	E	30.000		6	—	6	—	180.000	180.000		
	Surveillant Musée Instrumental. — <i>Surveillant Museum van Muziek-instrumenten</i>		1.200		6	—	5	—	86.400	86.400		
			Ind. mens.									
			Maand. verg.									
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>		Divers		5	3	1	173.300	50.800	224.100		
			Verschillende									
	Totaux. — <i>Totalen</i>				116	81	33	7.591.500	1.161.200	8.752.700		
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en baremaverhogingen</i>									90.400		
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaats-toelagen</i>									84.672		
	Prévision de dépenses pour l'ajustement des échelles barémiques des grades particuliers, non visés à l'arrêté royal du 11 avril 1958. — <i>Uitgavenvooruitzicht voor de aanpassing van de weddeschalen van de bij koninklijk besluit van 11 april 1958 niet bedoelde bijzondere graden</i>									28.250		
	Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>									10.000		
	Allocations familiales, y compris le supplément majoré de 15 %. — <i>Kinderbijslagen met inbegrip van het supplement verhoogd met 15 %</i>									36.018		
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>									40.000		
	Pécule de vacances : 2.000 francs + complément familial. — <i>Vakantiegeld : 2.000 frank + gezinsbijslag</i>									40.725		
	Total. — <i>Totaal</i>									9.082.765		
	Réduction à résulter des départs de personnel, soit par mise à la pension, soit autrement (du 1 ^{er} juin 1958 au 31 décembre 1959). — <i>Vermindering wegens wegvallen van personeel, hetzij door oppensioenstelling, hetzij op een andere wijze (van 1 juni 1958 tot 31 december 1959)</i>									— 643.800		
	Total. — <i>Totaal</i>									8.438.965		
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — <i>Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader</i>									426.750		
	Augmentation de 15 % (index). — <i>Verhoging met 15 % (index)</i>									1.343.403		
	Prévisions pour barèmes en cours de revision. — <i>Vooruitzichten voor barema's in herziening</i>									20.400		
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Vooruitzichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>									—		
	Total. — <i>Totaal</i>									10.229.518		
	Agents en disponibilité. — <i>Ter beschikking gestelde personeels-leden</i>				—	5	—	249.792	—	249.792		
	Total. — <i>Totaal</i>									10.479.310		
	Arrondi à. — <i>Afgerond op.</i>									10.480.000		

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE L'ÉTAT DE GAND. — RIJKSMUZIEKCONSERVATORIUM TE GENT.

[illegible]

Art.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Groupe barémique — Weddschaalgroep	Barème — Barema		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief				Evaluation. — Raming		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Total — Totaal		
3-2	Réduction à résulter des départs de personnel, soit par mise à la pension, soit autrement (du 1 ^{er} juin 1958 au 31 décembre 1959). — <i>Vermindering wegens wegvallen van personeel hetzij door oppensioenstelling, hetzij op een andere wijze (van 1 juni 1958 tot 31 december 1959)</i>											— 36.319
	Total. — Totaal											6.120.754
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — <i>Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader</i>											160.400
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Vooruitzichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>											—
	Augmentation de 15 % (index). — <i>Verhoging met 15 % (index)</i>											903.614
	Total. — Totaal											7.184.768
	Agents en disponibilité. — <i>Ter beschikking gestelde personeelsleden</i>					—	2	—	41.446	—		41.446
	Total. — Totaal											7.226.214
	Arrondi à. — <i>Afgerond op.</i>											7.227.000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

CONSERVATOIRE ROYAL DE MUSIQUE DE LIEGE. — RIJKSMUZIEKCONSERVATORIUM TE LUIK.

Art.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Groupe barémique — Weddschaalgroep	Barème — <i>Barema</i>		Cadre. — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>				Evaluation. — <i>Raming</i>		
			Min.	Max.		Ag. déf. — <i>Vast pers.</i>	Ag. temp. — <i>Tijds. pers.</i>	Ag. déf. — <i>Vast pers.</i>	Ag. temp. — <i>Tijds. pers.</i>	Total — <i>Totaal</i>		
3-2 Services permanents. — Vaste diensten.												
	Directeur. — <i>Directeur</i>	G	227.000	272.000	1	1	—	272.000	—	272.000		
	Bibliothécaire. — <i>Bibliothecaris</i>	F	114.000	180.000	1	1	—	144.000	—	144.000		
	Administrateur-secrétaire. — <i>Beheerder-secretaris</i>	Fbis	94.800	162.000	1	1	—	114.000	—	114.000		
	Professeur 1 ^{re} catégorie. — <i>Leraar 1^{ste} categorie</i>	E	90.000	118.000	30	30	—	3.256.000	—	3.256.000		
	Professeur 2 ^e catégorie. — <i>Leraar 2^e categorie</i>	E	74.000	102.000	16	16	—	1.560.000	—	1.560.000		
	Professeur adjoint 1 ^{re} catégorie. — <i>Adjunct-leraar 1^{ste} categorie</i>	D	54.200	71.000	3	3	—	186.600	—	186.600		
	Professeur adjoint 2 ^e catégorie. — <i>Adjunct-leraar 2^e categorie</i>	D	43.200	60.000	1	1	—	52.800	—	52.800		
	Répétiteur - accompagnateur. — <i>Repetitor-begeleider</i>	D	43.200	60.000	3	3	—	165.600	—	165.600		
	Chargé de cours 1 ^{re} catégorie. — <i>Lesgever 1^{ste} categorie</i>		35.000		22	—	22	—	770.000	770.000		
	Chargé de cours 2 ^e catégorie. — <i>Lesgever 2^e categorie</i>		30.000		1	—	1	—	30.000	30.000		
	Secrétaire adjoint. — <i>Adjunct-secretaris</i>	Dbis	63.000	109.800	1	1	—	87.300	—	87.300		

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

CONSERVATOIRE ROYAL DE MUSIQUE DE MONS. — RIJKSMUZIEKCONSERVATORIUM TE BERGEN.

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — <i>Barema</i>		Cadre. — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>		Evaluation. — <i>Raming</i>		
			Min.	Max.		Ag. déf. — <i>Vast pers.</i>	Ag. temp. — <i>Tijds. pers.</i>	Ag. déf. — <i>Vast pers.</i>	Ag. temp. — <i>Tijds. pers.</i>	Total — <i>Totaal</i>

3-2 Services permanents. — Vaste diensten.

Directeur. — <i>Directeur</i>	G	227.000	272.000	1	1	—	245.000	—	245.000
Administrateur-secrétaire. — <i>Beheerder-secretaris</i>	Ebis	94.800	162.000	1	1	—	153.600	—	153.600
Assistant-bibliothécaire. — <i>Assistent-bibliothecaris</i>	Ebis	76.000	143.200	1	—	—	—	—	—
Secrétaire adjoint. — <i>Adjunct-secretaris</i>	Dbis	65.600	116.000	1	1	—	91.800	—	91.800
Sténodactylo. — <i>Stenotypist</i>	C	57.400	83.200	1	—	—	—	—	—
Commis. — <i>Klerk</i>	C	53.800	82.600	1	1	—	62.800	—	62.800
Surveillant copiste. — <i>Opzichterkopist</i>	B	46.600	63.400	2	2	—	104.400	—	104.400
Professeur 1 ^{re} catégorie. — <i>Leraar 1^{ste} categorie</i>	E	90.000	118.000	17	17	—	1.790.000	—	1.790.000
Professeur 2 ^e catégorie. — <i>Leraar 2^e categorie</i>	E	74.000	102.000	13	13	—	1.138.000	—	1.138.000
Professeur adjoint 1 ^{re} catégorie. — <i>Adjunct-leraar 1^{ste} categorie</i>	D	54.200	71.000	3	3	—	177.000	—	177.000
Répétiteur. — <i>Repetitor</i>	D	43.200	60.000	1	1	—	45.600	—	45.600
Accompagnateur. — <i>Begeleider</i>	D	43.200	60.000	2	2	—	100.800	—	100.800
Chargé de cours 1 ^{re} catégorie. — <i>Lesgever 1^{ste} categorie</i>		35.000		8	—	7	—	245.000	245.000
Chargé de cours 2 ^e catégorie. — <i>Lesgever 2^e categorie</i>		30.000		2	—	2	—	60.000	60.000
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>				1	1	—	48.400	—	48.400
		Divers <i>Verschillende</i>							
Totaux. — <i>Totalen</i>				55	43	9	3.957.400	305.000	4.262.400

Promotions de grade. — <i>Bevorderingen in graad</i>	2.000
Augmentations barémiques. — <i>Baremaverhogingen</i>	68.200
Allocations de foyer. — <i>Haardtoelagen</i>	15.120
Allocations de résidence. — <i>Standplaatstoelagen</i>	
Prévision de dépenses pour l'ajustement des échelles barémiques des grades particuliers non visés à l'arrêté royal du 11 avril 1958. — <i>Uitgavenvooruitzicht voor aanpassing van de weddeschalen van de bij koninklijk besluit van 11 april 1958 niet bedoelde bijzondere graden</i>	10.400
Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>	15.000
Allocations familiales, y compris le supplément majoré de 15 %. — <i>Kinderbijslagen met inbegrip van het supplement verhoogd met 15 %</i>	70.876
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>	20.000
Pécule de vacances : 2.000 francs + complément familial. — <i>Vakantiegeld : 2.000 frank + gezinsbijslag</i>	20.000
Total. — <i>Totaal</i>	4.483.996

Art.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Groupe barémique Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation. — Raming		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Total — Totaal
3-2	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — <i>Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader</i>									229.080
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Vooruitzichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>									—
	Augmentation de 15 % (index). — <i>Verhoging met 15 % (index)</i>									653.718
	Total. — <i>Totaal</i>									5.366.794
	Réduction à résulter des départs de personnel, soit par mise à la pension, soit autrement. — <i>Vermindering voortvloeiend uit het vertrek van personeelsleden, hetzij door oppensioenstelling, hetzij op een andere wijze</i>									— 55.000
	Total. — <i>Totaal</i>									5.311.794
	Agents en disponibilité. — <i>Ter beschikking gestelde personeelsleden</i>				—	2	—	36.000	—	36.000
	Total. — <i>Totaal</i>									5.347.794
	Arrondi à. — <i>Afgerond op</i>									5.348.000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE D'ARCHITECTURE ET DES ARTS DÉCORATIFS DE LA CAMBRE.
NATIONALE HOGERE SCHOOL VOOR BOUWKUNST EN SIERKUNSTEN TE TER KAMEREN.

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation. — Raming			
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Total — Totaal	
3-3 Services permanents. — Vaste diensten.											
	Directeur. — Directeur	G	227.000	272.000	1	1	—	272.000	—	272.000	
	Administrateur-secrétaire. — Beheerder-secretaris	Ebis	94.000	162.000	1	1	—	148.800	—	148.800	
	Bibliothécaire. — Bibliothecaris	F	114.000	180.000	1	1	—	138.400	—	138.400	
	Rédacteur. — Opsteller	D	61.400	95.000	1	1	—	95.000	—	95.000	
	Sténodactylo. — Stenotypist	C	54.800	80.000	1	2	—	125.900	—	125.900	
	Surveillant-copiste. — Surveillant-kopist	B	48.600	65.400	1	—	1	—	46.000	46.000	
	Surveillant. — Surveillant	B	45.000	59.400	2	2	—	109.200	—	109.200	
	Professeur. — Leraar		Divers		24	24	—	2.776.000	—	2.776.000	
			Verschillende								
	Moniteur. — Monitor	D	61.200	92.400	1	1	—	92.400	—	92.400	
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — Meesters-, vak-en dienstpersoneel				6	3	1	175.600	54.400	230.000	
	Totaux. — Totalen				39	36	2	3.933.300	100.400	4.033.700	

Art.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief				Evaluation. — Raming		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Total — Totaal		
3-3	Chargé de cours (indemnité). — <i>Lesgever (vergoeding)</i>											1.169.200
	Promotions de grade. — <i>Bevorderingen in graad</i>											43.450
	Augmentations barémiques. — <i>Baremaverhogingen</i>											84.000
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaats-toelagen</i>											5.000
	Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>											100.000
	Allocations familiales, y compris le supplément majoré de 15 %. — <i>Kinderbijslagen met inbegrip van het supplement verhoogd met 15 %</i>											20.000
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>											26.500
	Cotisation de l'Etat-employeur par application du statut des agents temporaires. — <i>Bijdrage van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut van het tijdelijk personeel</i>											40.000
	Pécule de vacances : 2.000 francs + complément familial. — <i>Vakantiegeld : 2.000 frank + gezinsbijslag</i>											5.521.850
	Total. — <i>Totaal</i>											220.294
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — <i>Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader</i>											—
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Vooruitzichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>											624.173
	Augmentation de 15 % (index). — <i>Verhoging met 15 % (index)</i>											34.730
	Prévisions pour barèmes en cours de revision. — <i>Vooruitzichten voor barema's in herziening</i>											6.401.047
	Total. — <i>Totaal</i>											
	Agents en disponibilité. — <i>Ter beschikking gesteld personeel.</i>											
	Professeur. — <i>Leraar</i>					3			131.638			131.638
	Total. — <i>Totaal</i>											6.532.685
	Arrondi à. — <i>Afgerond op</i>											6.532.000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

 INSTITUT NATIONAL SUPÉRIEUR D'ARCHITECTURE ET D'URBANISME D'ANVERS.
 NATIONAAL HOGER INSTITUUT VOOR BOUWKUNST EN STEDEBOUW TE ANTWERPEN.

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation. — Raming			
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Total — Totaal		
3-3 Services permanents. — Vaste diensten.												
	Directeur. — Directeur	G	227.000	272.000	1	1	—	254.000	—	254.000		
	Professeur. — Leraar	E	102.000	138.000	3	3	—	346.000	—	346.000		
			148.000	180.000	4	4	—	660.000	—	660.000		
			82.000	118.000	6	6	—	540.000	—	540.000		
			66.000	102.000	3	3	—	198.000	—	198.000		

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

INSTITUT SUPÉRIEUR ET ACADEMIE DES BEAUX-ARTS D'ANVERS.

NATIONAAL HOGER INSTITUUT EN KONINKLIJKE ACADEMIE VOOR SCHONE KUNSTEN TE ANTWERPEN.

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief			Evaluation. — Raming		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijdel. pers.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijdel. pers.	Total — Totaal

3-3 Services permanents. — Vaste diensten.

Directeur. — <i>Directeur</i>	G	227.000	272.000	1	1	—	263.000	—	263.000
Professeur. — <i>Leraar</i>	E	102.000	138.000	9	9	—	1.070.000	—	1.070.000
Chargé de cours. — <i>Lesgever</i>		50 fr.	tens.-sp.	1	1	—	15.800	—	15.800
Conférencier. — <i>Voordrachthouder</i>		350 fr.		3	—	3	—	42.000	42.000
		par heure-per uur							
Professeur. — <i>Leraar</i>	E	82.000	118.000	11	11	—	1.050.000	—	1.050.000
		66.000	102.000	8	8	—	696.000	—	696.000
		66.000	102.000	5	4	—	328.000	—	328.000
		55.000	82.000	5	5	—	338.000	—	338.000
Chargé de cours (Académie). — <i>Lesgever (Academie)</i>		tens.-sp.	40	1	1	—	12.700	—	12.700
Conférencier. — <i>Voordrachthouder</i>		250 fr.		6	—	6	—	80.000	80.000
		par heure-per uur							
Administrateur-secrétaire. — <i>Beheerder-secretaris</i>	Ebis	106.320	149.520	1	1	—	126.000	—	126.000
Bibliothécaire. — <i>Bibliothecaris</i>	E	76.000	116.000	1	1	—	116.000	—	116.000
Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	D	61.400	95.000	2	2	—	143.800	—	143.800
Sténodactylo. — <i>Stenotypist</i>	C	57.400	82.600	2	2	—	122.200	—	122.200
Commis. — <i>Klerk</i>	D	53.800	82.600	1	1	—	65.800	—	65.800
Chef-surveillant. — <i>Hooftsurveillant</i>	B	45.600	62.400	2	2	—	115.000	—	115.000
Surveillant. — <i>Surveillant</i>	B	42.600	59.400	10	7	—	388.600	—	388.600
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak-en dienstpersoneel</i>		Divers Verschillende		24	14	6	719.800	90.500	810.300
Totaux. — <i>Totalen</i>				93	70	15	5.570.700	212.500	5.783.200

Promotions de grade. — <i>Bevorderingen in graad</i>	13.300
Augmentations barémiques. — <i>Baremaverhogingen</i>	96.822
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaats-toelagen</i>	204.792
Prévision de dépenses pour l'ajustement des échelles barémiques des grades particuliers, non visés à l'arrêté royal du 11 avril 1958. — <i>Uitgavenvooruitzicht voor de aanpassing van de weddeschalen van de bij koninklijk besluit van 11 april 1958 niet bedoelde bijzondere graden</i>	49.300
Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>	25.000
Allocations familiales, y compris le supplément majoré de 15 %. — <i>Kinderbijslagen met inbegrip van het supplement verhoogd met 15 %</i>	440.311
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>	77.000
Cotisation de l'Etat-employeur par application du statut des agents temporaires. — <i>Bijdrage van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut van het tijdelijk personeel</i>	8.000
Pécule de vacances : 2.000 francs + complément familial. — <i>Vakantiegeld : 2.000 frank + gezinsbijslag</i>	71.290
Total. — <i>Totaal</i>	6.769.015

Art.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation. — Raming		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Total — Totaal
3-3	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — <i>Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader</i>									350.520
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Vooruitzichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>									—
	Augmentation de 15 % (index). — <i>Verhoging met 15 % (index)</i>									871.965
	Total. — <i>Totaal</i>									7.991.500
	Réduction à résulter des départs de personnel, soit par mise à la pension, soit autrement. — <i>Vermindering voortvloeiend uit het vertrek van personeelsleden, hetzij door oppensioensstelling, hetzij op een andere wijze</i>									— 74.231
	Total. — <i>Totaal</i>									7.917.269
	Agents en disponibilité. — <i>Ter beschikking gestelde personeelsleden</i>				—	4	—	117.991	—	117.991
	Total. — <i>Totaal</i>									8.035.260
	Arrondi à. — <i>Afgerond op</i>									8.035.000

SECTION VIII.

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR.

Le budget de l'enseignement supérieur pour l'exercice 1959 s'élève à 926.852.000 francs présentant une augmentation de 105.247.000 francs par rapport à 1958 et de 184.289.000 francs comparativement au chiffre des dépenses probables du même secteur pour l'exercice 1957.

Le montant de 926.852.000 francs se décompose comme suit :

Chapitre I.	— Dépenses d'administration générale .	566.977.000
Chapitre II.	— Subventions . . .	359.875.000
Chapitre III.	— Travaux . . .	—
Chapitre IV.	— Autres dépenses . . .	—
		Fr. 926.852.000

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service).*

1. a) Université de Gand.
Crédit sollicité : 140.563.000 francs.
 1. b) Hôpital universitaire.
Crédit sollicité : 10.000.000 de francs.
- Augmentation totale de : 16.509.000 francs.

SECTIE VIII.

HOGER ONDERWIJS.

De begroting van het hoger onderwijs voor het dienstjaar 1959 bedraagt 926.852.000 frank, wat wijst op een vermeerdering met 105.247.000 frank ten opzichte van 1958 en met 184.289.000 frank wanneer men deze raming vergelijkt met het bedrag der vermoedelijke uitgaven in dezelfde sector voor het dienstjaar 1957.

Het bedrag van 926.852.000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

Hoofdstuk I.	— Uitgaven van algemeen bestuur .	566.977.000
Hoofdstuk II.	— Toelagen . . .	359.875.000
Hoofdstuk III.	— Werken . . .	—
Hoofdstuk IV.	— Andere uitgaven . . .	—
		Fr. 926.852.000

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen).*

1. a) Universiteit te Gent.
Aangevraagd krediet : 140.563.000 frank.
 1. b) Academisch ziekenhuis.
Aangevraagd krediet : 10.000.000 frank.
- Totale vermeerdering van : 16.509.000 frank.

Université de Gand :

Crédit nécessaire pour l'effectif en fonction au 31 mai 1958 et compte tenu d'une réduction de 1.299.000 fr. pour départs de personnel. . fr. 125.643.000

Recrutements dans la limite du cadre	6.126.000
Création d'emplois nouveaux . . .	5.353.000
Changement de dénomination . . .	121.000
Remplacement et décharge de personnel enseignant	—
Création de nouveaux cours . . .	3.320.000

Total . . . fr. 140.563.000

Hôpital universitaire :

Crédit provisionnel de 10.000.000 de francs.

1. c) *Ecole de médecine vétérinaire de Gand.*

Crédit sollicité : 10.762.000 francs.

Augmentation de : 1.293.000 francs.

Crédit nécessaire pour l'effectif en fonction le 31 mai 1958 . . . fr.	10.019.000
Recrutements dans les limites du cadre	131.000
Création d'emplois nouveaux . . .	398.000
Création de nouveaux cours . . .	214.000

Total . . . fr. 10.762.000

1. d) *Université de Liège.*

Crédit sollicité : 149.000.000 de francs.

Augmentation de : 5.936.000 francs.

Crédit nécessaire pour l'effectif en fonction le 31 mai 1958 et compte tenu d'une réduction de 1.489.000 fr. pour départs de personnel . . fr.	138.361.000
Recrutements dans la limite du cadre	6.090.000
Création de services ou d'emplois nouveaux	4.549.000

Total . . . fr. 149.000.000

2. *Autres établissements d'enseignement supérieur.*

Crédit sollicité : 62.442.000 francs.

Augmentation de : 5.210.000 francs.

Crédit nécessaire pour l'effectif en fonction le 31 mai 1958 et compte tenu d'une réduction de 1.646.000 francs pour départs de personnel. . fr.	58.165.400
--	------------

Recrutements dans la limite du cadre.	2.596.000
Création d'emplois nouveaux . . .	1.680.600

Total . . . fr. 62.442.000

Universiteit te Gent :

Krediet nodig voor het op 31 mei 1958 in dienst zijnde effectief en rekening gehouden met een vermindering van 1.299.000 frank voor de uitdiensttredingen van personeel . fr. 125.643.000

Aanwervingen binnen de perken van het kader	6.126.000
Oprichting van nieuwe betrekkingen .	5.353.000
Wijziging van benaming	121.000
Vervanging en ontlasting van onderwijzend personeel	—
Oprichting van nieuwe cursussen . .	3.320.000

Totaal . . . fr. 140.563.000

Academisch ziekenhuis :

Provisionneel krediet van : 10 miljoen frank.

1. c) *Veeartsenijschool te Gent.*

Aangevraagd krediet : 10.762.000 frank.

Vermeerdering met : 1.293.000 frank.

Krediet nodig voor het op 31 mei 1958 in dienst zijnde effectief . . fr.	10.019.000
Aanwervingen binnen de perken van het kader	131.000
Oprichting van nieuwe betrekkingen.	398.000
Oprichting van nieuwe cursussen . .	214.000

Totaal . . . fr. 10.762.000

1. d) *Universiteit te Luik.*

Aangevraagd krediet : 149.000.000 frank.

Vermeerdering met : 5.936.000 frank.

Krediet nodig voor het op 31 mei 1958 in dienst zijnde effectief en rekening gehouden met een vermindering van 1.489.000 frank voor de uitdiensttredingen van personeel .	138.361.000
Aanwervingen binnen de perken van het kader	6.090.000
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	4.549.000

Totaal . . . fr. 149.000.000

2. *Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.*

Aangevraagd krediet : 62.442.000 frank.

Vermeerdering met : 5.210.000 frank.

Krediet nodig voor het op 31 mei 1958 in dienst zijnde effectief en rekening gehouden met een vermindering van 1.646.000 frank voor uitdiensttredingen van personeel. . . fr.	58.165.400
---	------------

Aanwervingen binnen de perken van het kader	2.596.000
Oprichting van nieuwe betrekkingen .	1.680.600

Totaal . . . fr. 62.442.000

Répartition du crédit :

Ecole de médecine vétérinaire de Cureghem	fr. 10.796.000
Institut agronomique de Gand	19.427.000
Institut agronomique de Gembloux	19.786.000
Institut supérieur de Commerce de l'Etat à Anvers	12.433.000
Fr. 62.442.000	

Verdeling van het krediet :

Veeartsenijschool te Kuregem	fr. 10.796.000
Landbouwhogeschool te Gent	19.427.000
Landbouwhogeschool te Gemblours	19.786.000
Rijkshandelshogeschool te Antwerpen	12.433.000
Fr. 62.442.000	

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.
Samenvattende tabel van de personeelsuitgaven.

	Services définitifs			Services temporaires			Agents en disponibilité			TOTAUX		
	—			—			—			—		
	Vaste diensten			Tijdelijke diensten			Ter beschikking gestelde personeelsl.			TOTALEN		
	Cadre	Kader	Effectif	Cadre	Kader	Effectif	Cadre	Kader	Effectif	Cadre	Kader	Effectif
			Effectif			Effectif			Effectif			Effectif
			Raming			Raming			Raming			Raming
1. a) Université de Gand. — <i>Universiteit te Gent</i>	879	815	140.541.000	—	—	—	—	1	22.000	879	816	140.563.000
b) Hôpital universitaire. — <i>Academisch Ziekenhuis</i>	—	—	10.000.000	—	—	—	—	—	—	—	—	10.000.000
c) Ecole de médecine vétérinaire de Gand. — <i>Veeartsenijschool te Gent</i>	60	59	10.762.000	—	—	—	—	—	—	60	59	10.762.000
d) Université de Liège. — <i>Universiteit te Luik</i>	831	774	148.921.000	—	—	—	—	1	79.000	831	775	149.000.000
Totaux. — <i>Totalen</i>	1770	1648	310.224.000	—	—	—	—	8	101.000	1770	1650	310.325.000
2. Autres établissements d'enseignement supérieur. — <i>Andere inrichtingen voor hoger onderwijs</i> :												
Ecole vétérinaire de Cureghem. — <i>Veeartsenijschool te Kuregem</i>	75	64	10.796.000	—	—	—	—	—	—	75	64	10.796.000
Institut agronomique de Gand. — <i>Landbouwhogeschool te Gent</i>	112	110	19.427.000	—	—	—	—	—	—	112	110	19.427.000
Institut agronomique de Gembloux. — <i>Landbouwhogeschool te Gemblours</i>	118	113	19.786.000	—	—	—	—	—	—	118	113	19.786.000
Institut supérieur de Commerce de l'Etat à Anvers. — <i>Rijkshandelshogeschool te Antwerpen</i>	82	81	12.433.000	—	—	—	—	—	—	82	81	12.433.000
Totaux. — <i>Totalen</i>	387	368	62.442.000	—	—	—	—	—	—	387	368	62.442.000

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'administration et aux prestations de tiers).*

1. a) Université de Gand.
 Crédit sollicité : 85.000 francs.
 Statu quo.
1. c) Ecole de médecine vétérinaire de Gand.
 Crédit sollicité : 160.000 francs.
 Statu quo.

ART. 6. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden).*

1. a) Universiteit te Gent.
 Aangevraagd krediet : 85.000 frank.
 Statu quo.
1. c) Veeartsenijschool te Gent.
 Aangevraagd krediet : 160.000 frank.
 Statu quo.

1. d) Université de Liège.
Crédit sollicité : 85.000 francs.
Statu quo.

2. Autres établissements d'enseignement supérieur.
Crédit sollicité : 335.000 francs.
Diminution de : 36.000 francs.
Répartition du crédit :
Ecole de médecine vétérinaire de Cureghem fr. 15.000
Institut agronomique de Gand . . 150.000
Institut agronomique de Gembloux . 170.000
Total . . . fr. 335.000

3. Jurys.
Crédit sollicité : 50.000 francs.
Statu quo.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat).*
Crédit sollicité : 19.751.000 francs.
Augmentation de : 151.000 francs.

1. d) Universiteit te Luik.
Aangevraagd krediet : 85.000 frank.
Statu quo.

2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.
Aangevraagd krediet : 335.000 frank.
Vermindering met : 36.000 frank.
Verdeling van het krediet :
Veeartsenijschool te Kuregem . fr. 15.000
Landbouwhogeschool te Gent. . . 150.000
Landbouwhogeschool te Gemblours . 170.000
Totaal . . . fr. 335.000

3. Jury's.
Aangevraagd krediet : 50.000 frank.
Statu quo.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het rijksperoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de rijksdiensten behorende personen).*
Aangevraagd krediet : 19.751.000 frank.
Vermeerdering met : 151.000 frank.

SERVICES	Jetons de présence, frais de route et de séjour	Indemnités forfaitaires de rémunération	Fonctions supérieures	Travaux extraordinaires	Prestations spéciales	Autres allocations	TOTAUX
DIENSTEN	Presentiegelden, reis-en verblijfkosten	Forfaitaire bezoldigingsvergoedingen	Hogere functies	Overwerk	Bijzondere prestaties	Andere toelagen	TOTALEN
1. a) Université de Gand. — Universiteit te Gent fr.	100.000	270.000	540.000	190.000	400.000	5.200.000	6.700.000
c) Ecole de médecine vétérinaire de Gand. — Veeartsenijschool te Gent .	25.000	—	10.000	25.000	6.000	140.000	206.000
d) Université de Liège. — Universiteit te Luik .	55.000	216.000	96.000	200.000	667.000	6.566.000	7.800.000
Totaux. — Totalen . fr.	180.000	486.000	646.000	415.000	1.073.000	11.906.000	14.706.000
2. Autres établissements d'enseignement supérieur. — Andere inrichtingen voor hoger onderwijs : Ecole de médecine vétérinaire de Cureghem. — Veeartsenijschool te Kuregem.	142.600	24.900	5.500	24.000	25.000	—	222.000
Institut agronomique de Gand. — Landbouwhogeschool te Gent	280.000	56.000	55.000	7.000	8.000	—	406.000
Institut agronomique de Gembloux. — Landbouwhogeschool te Gemblours	550.000	—	—	48.000	56.000	—	654.000
Institut supérieur de commerce de l'Etat à Anvers. — Rijkshandels-hogeschool te Antwerpen	5.000	—	13.000	—	—	—	18.000
Totaux. — Totalen . fr.	977.600	80.900	73.500	79.000	89.000	—	1.300.000
3. Jurys. — Jury's . . fr.	3.745.000	—	—	—	—	—	3.745.000
Totaux. — Totalen . fr.	4.902.600	566.900	719.500	494.000	1.162.000	11.906.000	19.751.000

1. a) Université de Gand : augmentation de 100.000 francs.

Majoration inférieure à 2 % pour mettre le crédit à la hauteur des nécessités.

1. c) Ecole de médecine vétérinaire de Gand : augmentation de 17.000 francs. Légère majoration du poste « Allocations pour interrogatoire des étudiants ».

1 d) Statu quo.

2. Augmentation de : 34.000 francs.

Même justification que pour l'art. 7/1 c.

3. Statu quo.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances.*

Crédit sollicité : 24.171.000 francs.

Augmentation de : 1.045.000 francs.

1. a) Universiteit te Gent : Vermeerdering met 100.000 frank.

Vermeerdering lager dan 2% om het krediet op het peil van de noodwendigheden te brengen.

1. c) Veeartsenijschool te Gent : vermeerdering met 17.000 frank. Lichte verhoging van de post « Toelagen voor de ondervraging van de studenten ».

1. d) Statu quo.

2. Vermeerdering met : 34.000 frank.

Zelfde verantwoording als voor het artikel 7/1 c.

3. Statu quo.

ART. 9. — *Water, stoom, gas en electriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnements op de telefoon en telefoon-gesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies.*

Aangevraagd krediet : 24.171.000 frank.

Vermeerdering met : 1.045.000 frank.

SERVICES	Eau, vapeur	Gaz et électricité	Correspondances	Télégrammes, téléphone	Transports	Loyer et impositions	Autres dépenses	Totaux
DIENSTEN	Water, stoom	Gas en electriciteit	Briefwisseling	Telegrammen, telefoon	Vervoer	Huur en belastingen	Andere uitgaven	Totalen
1. a) Université de Gand. — <i>Universiteit te Gent.</i> fr.	1.340.000	5.000.000	250.000	950.000	90.000	50.000	—	7.680.000
b) Hôpital universitaire. — <i>Academisch ziekenhuis</i> .	100.000	750.000	50.000	100.000	—	—	—	1.000.000
c) Ecole de médecine vétérinaire de Gand. — <i>Veeartsenijschool te Gent</i> . .	100.000	383.000	17.000	61.000	10.000	19.000	—	590.000
d) Université de Liège (y compris le charbon destiné à la centrale thermo-électrique du Val-Benoît). — <i>Universiteit te Luik (met inbegrip van de steenkolen bestemd voor de thermo-elektrische centrale van Val-Benoît)</i> . . .	2.050.000	6.650.000	200.000	1.000.000	300.000	20.000	2.808.000 (charbon-kolen)	13.028.000
Totaux. — <i>Totalen</i> . . fr.	3.590.000	12.783.000	517.000	2.411.000	400.000	89.000	2.808.000	22.298.000
2. Autres établissements d'enseignement supérieur. — <i>Andere inrichtingen voor hoger onderwijs :</i>								
Ecole vétérinaire de Cureghem. — <i>Veeartsenijschool te Kuregem</i> . .	220.000	430.000	10.000	65.000	10.000	—	—	735.000
Institut agronomique de Gand. — <i>Landbouwhogeschool te Gent</i> . . .	100.000	379.000	30.000	80.000	9.000	34.000	—	632.000
Institut agronomique de Gembloux. — <i>Landbouwhogeschool te Gemblours</i> .	51.000	330.000	18.000	32.000	2.850	150	—	434.000
Institut supérieur de Commerce de l'Etat à Anvers. — <i>Rijkshandelshogeschool te Antwerpen</i> . . .	9.500	31.000	1.500	16.500	6.000	500	5.000	70.000
Totaux. — <i>Totalen</i> . . fr.	380.500	1.170.000	59.500	193.500	27.850	34.650	5.000	1.871.000
3. Jurys. — <i>Jury's</i> . . .	—	—	600	300	750	—	350	2.000
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i> . . . fr.	3.970.500	13.953.000	577.100	2.304.800	428.600	123.650	2.813.350	24.171.000

1. a) augmentation de : 40.000 francs.
Léger aménagement du crédit.
1. b) augmentation de : 1.000.000 de francs.
Premier crédit provisionnel.
- c et d Statu quo.
2. Augmentation de : 5.000 francs.
Léger aménagement du crédit.
3. Statu quo.
- ART. 10. — *Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel didactique et scientifique. — Cheptel, entretien et nourriture. — Location d'objets mobiliers.*
- Crédit sollicité : 74.287.000 francs.
- Augmentation de : 28.337.000 francs.

1. a) Vermeerdering met : 40.000 frank.
Lichte kredietaanpassing.
1. b) Vermeerdering met : 1.000.000 frank.
Eerste provisioneel krediet.
- c en d Statu quo.
2. Vermeerdering met : 5.000 frank.
Lichte kredietaanpassing.
3. Statu quo.
- ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aankoop van werken en publikaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. — Levend vee : onderhoud en voedsel. — Huur van meubilair.*
- Aangevraagd krediet : 74.287.000 frank.
- Vermeerdering met : 28.337.000 frank.

	1. a) Université de Gand — Universiteit te Gent	1. b) Hôpital universitaire — Academisch Ziekenhuis	1. c) Ecole de médecine vétérinaire de Gand — Veeart- senij- school te Gent	1. d) Université de Liège — Universiteit te Luik	Totaux — Totalen
a) Locaux, mobilier, matériel : entretien et renouvellement. — <i>Lokalen, meubilair, materieel : onderhoud en vernieuwing</i>	4.700.000	—	275.000	4.000.000	8.975.000
b) Salaires du personnel à prestations incomplètes, y compris les indemnités tenant lieu de rémunération, dues aux accidentés du travail. — <i>Loon van het personeel met onvolledige dienstprestaties, met inbegrip van de als bezoldiging geldende vergoedingen, verschuldigd aan de door arbeidsongeval getroffen</i>	1.200.000	—	—	2.500.000	3.700.000
c) Fournitures de bureau (menues dépenses). — <i>Bureau-benodigdheden (kleine uitgaven)</i>	500.000	—	27.000	700.000	1.227.000
d) Impression (menues dépenses). — <i>Drukwerken (kleine uitgaven)</i>	750.000	—	38.000	650.000	1.438.000
e) Reliures (menues dépenses). — <i>Inbindingen (kleine uitgaven)</i>	950.000	—	46.000	250.000	1.246.000
f) Matériel (menues dépenses). — <i>Materieel (kleine uitgaven)</i>	500.000	—	—	200.000	700.000
g) Produits d'entretien (menues dépenses). — <i>Onderhoudsprodukten (kleine uitgaven)</i>	—	—	—	550.000	550.000
h) Journaux, publications : achats et abonnements. — <i>Dagbladen, publikaties : aankoop en abonnements</i>	5.750.000	—	195.000	5.500.000	11.445.000
i) Achat d'ouvrages et affiliations d'intérêt administratif. — <i>Aankoop van werken en toetredingen met administratief belang</i>	600.000	—	252.000	650.000	1.502.000
j) Cheptel : entretien et nourriture. — <i>Levend vee : onderhoud en voeding</i>	50.000	—	—	—	50.000
k) Location d'objets mobiliers. — <i>Huur van meubilair</i>	15.000.000	—	617.000	15.000.000	30.617.000
l) Dépenses de matériel didactique et scientifique. — <i>Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel</i>	—	5.000.000	—	—	5.000.000
m) Fournitures de laboratoire, etc. — <i>Laboratoriumbenodigdheden, enz.</i>	—	—	—	—	—
n) Crédit provisionnel. — <i>Provisioneel krediet</i>	—	5.000.000	—	—	5.000.000
Totaux. — <i>Totalen</i> . . . fr.	30.000.000	5.000.000	1.450.000	30.000.000	66.450.000

2. Autres établissements d'enseignement supérieur.

2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.

	Ecole vétérinaire de Cureghem	Institut agronomique de Gand	Institut agronomique de Gembloux	Institut supérieur de commerce de l'Etat à Anvers	Totaux
	—	—	—	—	—
	<i>Veeartsenij- school te Kuregem</i>	<i>Landbouw- hogeschool te Gent</i>	<i>Landbouw- hogeschool te Gemblours</i>	<i>Rijks- handels- hogeschool te Antwerpen</i>	<i>Totalen</i>
a) Locaux, mobilier, matériel : entretien et renouvellement. — <i>Lokalen, meubilair, materieel : onderhoud en vernieuwing</i> fr.	315.000	500.000	700.000	7.000	1.522.000
b) Salaires du personnel à prestations incomplètes, y compris les indemnités tenant lieu de rémunération, dues aux accidentés du travail. — <i>Loon van het personeel met onvolledige dienstprestaties, met inbegrip van de als bezoldiging geldende vergoedingen, verschuldigd aan de door arbeidsongeval getroffen</i>	350.000	60.000	70.000	24.000	504.000
c) Fournitures de bureau (menues dépenses). — <i>Bureau-benodigdheden (kleine uitgaven)</i>	50.000	30.000	50.000	17.000	147.000
d) Impressions (menues dépenses). — <i>Drukwerken (kleine uitgaven)</i>	15.000	20.000	20.000	12.000	67.000
e) Reliures (menues dépenses). — <i>Inbindingen (kleine uitgaven)</i>	25.000	80.000	80.000	15.000	200.000
f) Matériel (menues dépenses). — <i>Materieel (kleine uitgaven)</i>	15.000	10.000	20.000	5.000	50.000
g) Produits d'entretien (menues dépenses). — <i>Onderhoudsprodukten (kleine uitgaven)</i>	50.000	20.000	50.000	14.000	134.000
h) Journaux, publications : achat, abonnements. — <i>Dagbladen en publikaties : aankoop en abonnementen</i>	340.000	487.000	300.000	500	1.127.500
i) Achat d'ouvrages et affiliations d'intérêt administratif. — <i>Aankoop van werken en toetredingen met administratief belang</i>	—	10.000	10.000	2.000	22.000
j) Cheptel : entretien et nourriture. — <i>Levend vee : onderhoud en voeding</i>	290.000	10.000	30.000	—	330.000
k) Location d'objets mobiliers. — <i>Huur van meubilair</i>	—	—	—	500	500
l) Dépenses de matériel didactique et scientifique. — <i>Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel</i>	100.000	480.000	855.000	111.000	1.546.000
m) Fournitures de laboratoire. — <i>Laboratoriumbenodigdheden</i>	1.000.000	345.000	825.000	17.000	2.187.000
Totaux. — <i>Totalen</i> . . . fr.	2.550.000	2.052.000	3.010.000	225.000	7.837.000

1. a) Augmentation de : 12.000.000 de francs.

Crédit prévu antérieurement à l'article
18 pour des dépenses qui incombent
incontestablement à l'article 10 fr . 8.000.000

Besoins croissants suite à l'augmen-
tation de l'effectif du personnel. . 4.000.000

Fr. 12.000.000

1. b) Augmentation de : 5.000.000 de francs.
Premier crédit provisionnel.1. c) Augmentation de : 114.000 francs.
Besoins croissants de cet établissement.1. d) Université de Liège : augmentation de
10.700.000 francs.

1. a) Vermeerdering met : 12.000.000 frank.

Dit krediet werd vroeger uitgetrok-
ken op artikel 18 voor uitgaven
welke zonder twijfel door artikel 10
moeten gedragen worden . . fr. 8.000.000

Toenemende behoeften ingevolge de
verhoging van het personeelseffec-
tief 4.000.000

Fr. 12.000.000

1. b) Vermeerdering met : 5.000.000 frank.
Eerste provisioneel krediet.1. c) Vermeerdering met : 114.000 frank.
Toenemende behoeften van deze inrichting.1. d) Universiteit te Luik : vermeerdering met
10.700.000 frank.

Crédit prévu antérieurement à l'article 18 pour des dépenses qui incombent incontestablement à l'article 10 fr.	8.000.000
Besoins croissants suite à l'augmentation de l'effectif du personnel. .	2.700.000
Fr.	10.700.000

2. Augmentation de : 523.000 francs.
Besoins croissants de ces divers établissements.

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

1. a) Université de Gand.

Crédit sollicité : 200.000 francs.

Statu quo.

1. c) Ecole de médecine vétérinaire de Gand.

Crédit sollicité : 93.000 francs.

Statu quo.

1. d) Université de Liège :

Crédit sollicité : 350.000 francs.

Statu quo.

2. Autres établissements d'enseignement supérieur.

Crédit sollicité : 497.000 francs.

Statu quo.

Répartition :

Ecole de médecine vétérinaire à Cureghem fr.	16.000
Institut agronomique à Gand . . .	260.000
Institut agronomique à Gembloux. .	170.000
Institut supérieur de Commerce de l'Etat à Anvers	51.000

Total . . . fr. 497.000

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F.*

Crédit sollicité : 18.417.000 francs.

Augmentation de : 496.000 francs.

Krediet vroeger uitgetrokken op artikel 18 voor uitgaven welke zonder twijfel door artikel 10 moeten gedragen worden fr.	8.000.000
Stijgende behoeften ingevolge de verhoging van het personeelseffectief. .	2.700.000

Fr. 10.700.000

2. Vermeerdering met : 523.000 frank.
Toenemende behoeften van die verschillende inrichtingen.

ART. 11. — *Door het Departement uitgegeven publicaties.*

1. a) Universiteit te Gent.

Aangevraagd krediet : 200.000 frank.

Statu quo.

1. c) Veeartsenijschool te Gent.

Aangevraagd krediet : 93.000 frank.

Statu quo.

1. d) Universiteit te Luik.

Aangevraagd krediet : 350.000 frank.

Statu quo.

2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.

Aangevraagd krediet : 497.000 frank.

Statu quo.

Verdeling :

Veeartsenijschool te Kuregem . . .	16.000
Landbouwhogeschool te Gent. . .	260.000
Landbouwhogeschool te Gemblours	170.000
Rijkshandelshogeschool te Antwerpen	51.000

Totaal . . . fr. 497.000

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B.*

Aangevraagd krediet : 18.417.000 frank.

Vermeerdering met : 496.000 frank.

	Combustibles solide et liquide	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures	Machines de bureau : acquisitions	Mobilier et matériel : acquisitions (l'intervention de l'O.C.F. n'est requis que pour les marchés soumis aux adjudications publiques).	Habillement (avec ou sans l'intervention de l'O.C.F.)	Produits d'entretien	Totaux
	—	—	—	—	—	—	—
	Vaste en vloeibare brandstoffen	Bureaubeno- digdheden, papier, drukwerken, inbindingen	Bureau- machines : aankopen	Meubilair en materieel : aankopen (de tussenkomst van het C.B.B. is slechts vereist voor kopen die het voorwerp zijn van openbare aan- bestedingen).	Kleding (met of zonder tussenkomst van het C.B.B.)	Onderhouds- produkten	Totalen

ag) Université de Gand. — Universiteit te Gent . fr.	10.000.000	—	—	200.000	40.000	—	10.240.000
ah) Hôpital universitaire. — Academisch Ziekenhuis .	500.000	—	—	—	125.000	—	625.000
av) Ecole de médecine vétéri- naire de Gand. — Vee- artsenijschool te Gent .	780.000	—	—	—	5.000	—	785.000
al) Université de Liège. — Universiteit te Luik . .	3.360.000	—	—	240.000	290.000	—	3.890.000

	Combustibles solide et liquide — <i>Vaste en vloeibare brandstoffen</i>	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures — <i>Bureaubeno- digdheden, papier, drukwerken, inbindingen</i>	Machines de bureau : acquisitions — <i>Bureau- machines : aankopen</i>	Mobilier et matériel : acquisitions (l'intervention de l'O.C.F. n'est requis que pour les marchés soumis aux adjudications publiques). <i>Meubilair en materieel : aankopen (de tussenkost van het C.B.B. is slechts vereist voor kopen die het voorwerp zijn van openbare aan- bestedingen).</i>	Habillement (avec ou sans intervention de l'O.C.F.) — <i>Kleding (met of zonder tussenkost van het C.B.B.)</i>	Produits d'entretien — <i>Onderhouds- produkten</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
b) Autres établissements d'enseignement supérieur. — <i>Andere inrichtingen voor hoger onderwijs :</i>							
Ecole vétérinaire de Cure- ghem. — <i>Veeartsenijschool te Kuregem</i>	750.000	—	19.000	43.000	20.000	—	832.000
Institut agronomique de Gand. — <i>Landbouwhoge- school te Gent</i>	650.000	—	50.000	205.000	—	—	905.000
Institut agronomique de Gembloux. — <i>Landbouw- hogeschool te Gemblours .</i>	850.000	—	—	—	10.000	—	860.000
Institut supérieur de Com- merce de l'Etat à Anvers. — <i>Rijkshandelshogeschool te Antwerpen</i>	250.000	—	—	30.000	—	—	280.000
	2.500.000	—	69.000	278.000	30.000	—	2.877.000
Totaux. — <i>Totalen . . . fr.</i>	17.140.000	—	69.000	718.000	490.000	—	18.417.000

1. ah) Augmentation de : 500.000 francs.
Premier crédit provisionnel.

1. al) Augmentation de : 147.000 francs.
Extension des locaux.

1. b) Augmentation de : 67.000 francs.
Extension des locaux.

3. b) Augmentation de : 18.000 francs.
Renouvellement de machines de bureau.

4. b) Augmentation de : 10.000 francs.
Renouvellement de mobilier.

5. ag) Diminution de : 250.000 francs.
Crédit suffisant.

5. ah) Augmentation de : 125.000 francs.
Premier crédit provisionnel.

5. al) Augmentation de : 280.000 francs.
Renouvellement d'uniformes.

5. b) Augmentation de : 7.000 francs.
Renouvellement d'uniformes.

ART. 13. — *Achat et utilisation de véhicules auto-
moteurs, propriété de l'Etat.*

Crédit sollicité : 513.000 francs.
Diminution de : 152.000 francs.

1. ah) Vermeerdering met : 500.000 frank.
Eerste voorlopig vastgesteld krediet.

1. al) Vermeerdering met : 147.000 frank.
Uitbreiding der lokalen.

1. b) Vermeerdering met : 67.000 frank.
Uitbreiding der lokalen.

3. b) Vermeerdering met : 18.000 frank.
Vernieuwing van bureaumachines.

4. b) Vermeerdering met : 10.000 frank.
Vernieuwing van het meubilair.

5. ag) Vermindering met : 250.000 frank.
Krediet toereikend.

5. ah) Vermeerdering met : 125.000 frank.
Eerste voorlopig vastgesteld krediet.

5. al) Vermeerdering met : 280.000 frank.
Vernieuwing van uniformen.

5. b) Vermeerdering met : 7.000 frank.
Vernieuwing van uniformen.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoer-
tuigen, eigendom van de Staat.*

Aangevraagd krediet : 513.000 frank.
Vermindering met : 152.000 frank.

SERVICES. — DIENSTEN	Acquisition de véhicules — Aankoop van voertuigen	Frais de consomma- tion (carburants, huiles) — Verbruiks- onkosten (brandstoffen, oliën)	Frais d'entretien — Onderhouds- kosten	Achat de matériel d'outillage et de pneumatiques — Aankoop van materieel, werktuigen en rubberbanden	Location de garages — Huren van garages	Totaux — Totalen
----------------------	---	--	--	--	---	------------------------

2. Mis à la disposition des : — *Ter beschikking gesteld van :*

ag) Université de Gand. — <i>Universiteit te Gent.</i> fr.	180.000	90.000	30.000	40.000	4.000	344.000
al) Université de Liège. — <i>Universiteit te Luik</i>	—	75.000	25.000	25.000	—	125.000
b) Autres établissements d'enseignements supérieur. — <i>Andere inrichtingen voor hoger onderwijs :</i> Institut agronomique de Gand. — <i>Land- bouwhogeschool te Gent</i>	—	20.000	24.000	—	—	44.000
Totaux. — <i>Totalen</i> . . . fr.	180.000	185.000	79.000	65.000	4.000	513.000

ag) Augmentation de : 1.000 francs.
al) Diminution de : 150.000 francs. Pas d'achat
de voiture en 1959.
b) Diminution de : 3.000 francs.
Crédit suffisant.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*
Crédit sollicité : 752.000 francs.
Augmentation de : 41.000 francs.

ag) Vermeerdering met : 1.000 frank.
al) Vermindering met : 150.000 frank.
Geen aankoop van auto in 1959.
b) Vermindering met : 3.000 frank.
Toereikend krediet.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*
Aangevraagd krediet : 752.000 frank.
Vermeerdering met : 41.000 frank.

SERVICES. — DIENSTEN	Abonnements, titres de transports et autres frais de transports — Abonnementen, reisbewijzen en andere vervoerkosten	Indemnités kilométriques — Kilometer- vergoedingen	Frais de route et de séjour — Reis- en verblijfkosten	Autres dépenses — Andere uitgaven	TOTAUX — TOTALEN
----------------------	---	--	---	---	------------------------

1. ag) Université de Gand. — <i>Universiteit te Gent</i> fr.	110.000	50.000	30.000	—	190.000
av) Ecole de médecine vétérinaire de Gand. <i>Veeartsenijschool te Gent</i>	1.500	—	3.500	—	5.000
b) Université de Liège. — <i>Universiteit te Luik</i>	55.000	35.000	100.000	—	190.000
2. Autres établissements d'enseignement supérieur. — <i>Andere inrichtingen voor hoger onderwijs :</i> Ecole vétérinaire de Cureghem. — <i>Veeart- senijschool te Kuregem</i>	9.000	—	4.500	1.500	15.000
Institut agronomique de Gand. — <i>Land- bouwhogeschool te Gent</i>	45.000	12.000	40.000	—	97.000
Institut agronomique de Gembloux. — <i>Landbouwhogeschool te Gembloux</i>	33.000	19.000	51.000	—	103.000
Institut supérieur de Commerce de l'Etat à Anvers. — <i>Handelshogeschool te Ant- werpen</i>	3.000	—	—	—	3.000
	90.000	31.000	95.500	1.500	218.000
3. Jurys. — <i>Jury's</i> fr.	—	—	—	149.000	149.000
Totaux. — <i>Totalen</i> . . . fr.	256.500	116.000	229.000	150.500	752.000

1. b) Augmentation de : 33.000 francs.
Missions plus nombreuses dans l'intérêt de l'Université.

2. Augmentation de : 8.000 francs.
Missions plus nombreuses nécessitées par le développement des services.

ART. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

1. Université de Gand :

Crédit sollicité : 100.000 francs.
Augmentation de : 4.000 francs.
Minimum indispensable.

2. Université de Liège :

Crédit sollicité : 100.000 francs.
Statu quo.

ART. 17. — *Dépenses diverses de fonctionnement.*

1. Université de Gand :

Crédit sollicité : 2.140.000 francs.
Augmentation de : 148.000 francs.
La redevance de la Commission d'assistance publique de Gand est en majoration constante.

2. Université de Liège :

Crédit sollicité : 7.000.000 de francs.
Statu quo.

ART. 18. — *Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique.*

1. Services permanents :

a) Université de Gand :

Crédit sollicité : 10.000.000 de francs.
Diminution de : 8.000.000 de francs.
Crédit limité à 10.000.000 de francs, compte tenu de la majoration de l'article 10.

ah) Hôpital universitaire :

Crédit sollicité : 5.000.000 de francs.
Augmentation de : 5.000.000 de francs.
Premier crédit provisionnel.

b) Université de Liège :

Crédit sollicité : 10.000.000 de francs.
Diminution de : 10.000.000 de francs.
Même justification qu'au 18/1 a.

c) Ecole de médecine vétérinaire de Gand :

Crédit sollicité : 800.000 francs.
Augmentation de : 67.000 francs.

1. b) Vermeerdering met : 33.000 frank.
Meer opdrachten in het belang van de Universiteit.

2. Vermeerdering met : 8.000 frank.
Er zijn meer zendingen nodig ingevolge de uitbreiding van de diensten.

ART. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

1. Universiteit te Gent.

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.
Vermeerdering met : 4.000 frank.
Onontbeerlijk minimum.

2. Universiteit te Luik.

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.
Statu quo.

ART. 17. — *Diverse werkingsuitgaven.*

1. Universiteit te Gent.

Aangevraagd krediet : 2.140.000 frank.
Vermeerdering met : 148.000 frank.
De retributie verschuldigd aan de Commissie van openbare onderstand van Gent stijgt voortdurend.

2. Universiteit te Luik :

Aangevraagd krediet : 7.000.000 frank.
Statu quo.

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines met of zonder tussenkomst van het C. B. B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting, wetenschappelijk en didactisch materieel.*

1. Vaste diensten :

a) Universiteit te Gent.

Aangevraagd krediet : 10.000.000 frank.
Vermindering met : 8.000.000 frank.
Krediet beperkt tot 10.000.000 frank, rekening gehouden met de verhoging van artikel 10.

ah) Academisch ziekenhuis.

Aangevraagd krediet : 5.000.000 frank.
Vermeerdering met : 5.000.000 frank.
Eerste provisioneel krediet.

b) Universiteit te Luik.

Aangevraagd krediet : 10.000.000 frank.
Vermindering met : 10.000.000 frank.
Zelfde verantwoording als bij 18/1 a.

c) Veeartsenijschool te Gent.

Aangevraagd krediet : 800.000 frank.
Vermeerdering met : 67.000 frank.

Décomposition du crédit :

Appareils scientifiques et didactiques	544.000
Mobilier et équipement	256.000
Fr.	800.000

d) Ecole de médecine vétérinaire de Cureghem :

Crédit sollicité : 2.700.000 francs.

Augmentation de : 200.000 francs.

Reliquat des projets qui, faute de crédit, n'ont pu être réalisés les années antérieures et nouveau programme de premier équipement pour les divers laboratoires et services; appareillage, mobilier et matériel scientifique pour les nouvelles recherches et les nouvelles chaires.

e) Institut agronomique de Gand :

Crédit sollicité : 2.150.000 francs.

Augmentation de : 150.000 francs.

Décomposition du crédit :

Premier équipement en mobilier et matériel des nouveaux bâtiments à Gand et à Melle	500.000
Continuation de l'équipement et de l'aménagement des laboratoires et des nouvelles chaires	1.650.000
Fr.	2.150.000

f) Institut agronomique de Gembloux :

Crédit sollicité : 3.200.000 francs.

Augmentation de : 200.000 francs.

Continuation de l'équipement et de l'aménagement des laboratoires, des nouvelles chaires et des auditoria.

g) Institut supérieur de Commerce de l'Etat à Anvers :

Crédit sollicité : 174.000 francs.

Augmentation de : 49.000 francs.

Equipement du séminaire de géographie économique et des laboratoires.

ART. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

1. a) Université de Gand :

Crédit sollicité : 1.000.000 de francs.

Augmentation de : 400.000 francs.

Restauration de la Centrale thermique du Technicum.

2. Université de Liège :

Crédit sollicité : 10.100.000 francs.

Augmentation de : 4.000.000 de francs.

Onderverdeling van het krediet :

Wetenschappelijk en didactisch materieel fr.	544.000
Meubilair en uitrusting	256.000
Fr.	800.000

d) Veeartsenijschool te Kuregem.

Aangevraagd krediet : 2.700.000 frank.

Vermeerdering met : 200.000 frank.

Overblijvende ontwerpen die, bij ontstentenis van kredieten, niet konden uitgevoerd worden tijdens de vorige jaren, en nieuw programma voor eerste uitrusting van de verschillende laboratoria en diensten; apparatuur, meubilair en wetenschappelijk materieel voor de nieuwe navorsingen en de nieuwe leerstoelen.

e) Landbouwhogeschool te Gent.

Aangevraagd krediet : 2.150.000 frank.

Vermeerdering met : 150.000 frank.

Onderverdeling van het krediet.

Eerste uitrusting met meubilair en materieel der nieuwe gebouwen te Gent en te Melle.	500.000
Voortzetting van de uitrusting en de geschiktmaking van de laboratoria en van de nieuwe leerstoelen	1.650.000
Fr.	2.150.000

f) Landbouwhogeschool te Gemblours.

Aangevraagd krediet : 3.200.000 frank.

Vermeerdering met : 200.000 frank.

Voortzetting van de uitrusting en de geschiktmaking van de laboratoria, de nieuwe leerstoelen en de auditoria.

g) Rijkshandelshogeschool te Antwerpen.

Aangevraagd krediet : 174.000 frank.

Vermeerdering met : 49.000 frank.

Uitrusting van het seminarie voor economische aardrijkskunde en van de laboratoria.

ART. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

1. a) Universiteit te Gent.

Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.

Vermeerdering met : 400.000 frank.

Herstelling van de thermische centrale van het Technicum.

2. Universiteit te Luik.

Aangevraagd krediet : 10.100.000 frank.

Vermeerdering met : 4.000.000 frank.

Décomposition du crédit :

Equipement de l'Institut de philosophie et lettres fr.	4.000.000
Equipement du Musée de Zoologie	1.000.000
Equipement de l'Institut de thérapeutique	2.000.000
Equipement de la bibliothèque de la Faculté de Droit	1.000.000
2 ^e tranche des travaux de peinture	2.000.000
Continuation des travaux d'installation des vestiaires	100.000
Fr.	10.100.000

ART. 21. — *Subventions de prévoyance sociale.*

1. Service social des quatre universités, des instituts d'enseignement supérieur de l'Etat et de la faculté polytechnique de Mons.

Crédit sollicité : 4.500.000 francs.

Statu quo.

2. Frais d'hospitalisation et de postcure d'élèves de l'enseignement supérieur, atteints de tuberculose.

Crédit sollicité : 3.000.000 de francs.

Statu quo.

3. Subventions au patrimoine des quatre universités pour le service d'orientation de leurs étudiants.

Crédit sollicité : 2.000.000 de francs.

Statu quo.

4. Subventions pour le fonctionnement des restaurants estudiantins des quatre universités, des instituts d'enseignement supérieur de l'Etat et de la Faculté polytechnique de Mons.

Crédit sollicité : 4.500.000 francs.

Statu quo.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.*

1. Université libre de Bruxelles (loi du 23 avril 1949).

Crédit sollicité : 128.783.000 francs.

Augmentation de : 21.213.000 francs.

2. Université catholique de Louvain (loi du 23 avril 1949).

Crédit sollicité : 128.783.000 francs.

Augmentation de : 21.213.000 francs.

3. Faculté polytechnique de Mons (loi du 23 avril 1949).

Crédit sollicité : 26.108.000 francs.

Augmentation de : 4.594.000 francs.

Onderverdeling van het krediet :

Uitrusting van het Instituut voor letteren en wijsbegeerte fr.	4.000.000
Uitrusting van het Museum voor Dierkunde	1.000.000
Uitrusting van het Instituut voor therapie	2.000.000
Uitrusting van de bibliotheek van de Rechtsfaculteit	1.000.000
2 ^e gedeelte van de schilderwerken	2.000.000
Voortzetting der werken voor de inrichting van klederbewaarplaatsen	100.000
Fr.	10.100.000

ART. 21. — *Toelagen voor sociale voorzorg.*

1. Sociale Dienst van de vier universiteiten, van de rijksinstituten voor hoger onderwijs en van de Polytechnische Faculteit te Bergen.

Aangevraagd krediet : 4.500.000 frank.

Statu quo.

2. Kosten voor verpleging en herstellingskuur van de leerlingen uit het hoger onderwijs, lijdend aan tuberculose.

Aangevraagd krediet : 3.000.000 frank.

Statu quo.

3. Toelagen aan het patrimonium van de vier universiteiten ten behoeve van hun dienst tot voorlichting der studenten.

Aangevraagd krediet : 2.000.000 frank.

Statu quo.

4. Toelagen voor de werking van de studentenrefecters bij de vier universiteiten, de Rijksinstituten voor hoger onderwijs en de Polytechnische Faculteit te Bergen.

Aangevraagd krediet : 4.500.000 frank.

Statu quo.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.*

1. Vrije universiteit te Brussel (wet van 23 april 1949).

Aangevraagd krediet : 128.783.000 frank.

Vermeerdering met : 21.213.000 frank.

2. Katholieke Universiteit te Leuven (wet van 23 april 1949).

Aangevraagd krediet : 128.783.000 frank.

Vermeerdering met : 21.213.000 frank.

3. Polytechnische Faculteit te Bergen (wet van 23 april 1949).

Aangevraagd krediet : 26.108.000 frank.

Vermeerdering met : 4.594.000 frank.

4. Autres institutions d'enseignement supérieur (loi du 23 avril 1949).

Crédit sollicité : 39.781.000 francs.

Augmentation de : 7.511.000 francs.

5. Subventions aux universités de Bruxelles et de Louvain, calculées sur la base du chiffre des pensions de retraite et d'éméritat du personnel des deux universités de l'Etat (loi du 23 avril 1949).

Crédit sollicité : 17.500.000 francs.

Statu quo.

Pour l'application de la loi du 23 avril 1949, il a été tenu compte non seulement des crédits proposés en faveur des deux Universités de l'Etat, mais également de ceux proposés pour l'Hôpital universitaire de Gand et de l'Ecole de médecine vétérinaire annexée à l'Université de Gand.

6. Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de la fondation « Biermans-Lapôtre », à Paris.

Crédit sollicité : 400.000 francs.

Statu quo.

7. Bourses de voyage destinées aux porteurs de diplômes universitaires.

Crédit sollicité : 3.000.000 de francs.

Statu quo.

8. Concours universitaires : prix en espèces.

Crédit sollicité : 210.000 francs.

Statu quo.

9. Subvention, à titre d'encouragement, aux candidats au titre d'agrégé de l'enseignement supérieur et à celui de docteur spécial.

Crédit sollicité : 800.000 francs.

Statu quo.

10. Subvention, à la fédération des étudiants de Belgique.

Crédit sollicité : 10.000 francs.

Statu quo.

11. Subventions pour voyages de groupes d'étudiants.

Crédit sollicité : 300.000 francs.

Augmentation de : 300.000 francs.

Subventions au patrimoine des Universités de l'Etat et des autres établissements d'enseignement supérieur de l'Etat en faveur des voyages d'études de groupes d'étudiants.

Ces voyages doivent être un complément des études et de la formation des étudiants pour lesquels des subventions seront sollicitées à charge de ce crédit.

ART. 24. — *Subventions diverses.*

1. Faculté de théologie protestante à Bruxelles.

Crédit sollicité : 200.000 francs.

Statu quo.

4. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs (wet van 23 april 1949).

Aangevraagd krediet : 39.781.000 frank.

Vermeerdering met : 7.511.000 frank.

5. Toelagen aan de Universiteiten te Brussel en te Leuven, berekend op grondslag van het aantal rust- en emeritaatspensioenen voor het personeel der beide rijksuniversiteiten (wet van 23 april 1949).

Aangevraagd krediet : 17.500.000 frank.

Statu quo.

Voor de toepassing van de wet van 23 april 1949, werd niet alleen rekening gehouden met de kredieten voorgesteld ten voordele van de beide Rijksuniversiteiten, maar eveneens met die voorgesteld voor het Academisch ziekenhuis te Gent en de Veeartsenijsschool verbonden aan de Universiteit te Gent.

6. Bijdrage van de Staat in de werkingskosten van de stichting « Biermans-Lapôtre », te Parijs.

Aangevraagd krediet : 400.000 frank.

Statu quo.

7. Reisbeurzen voor de houders van universitaire diploma's.

Aangevraagd krediet : 3.000.000 frank.

Statu quo.

8. Universitaire wedstrijden : prijzen in speciën.

Aangevraagd krediet : 210.000 frank.

Statu quo.

9. Toelage, als aanmoediging, aan de kandidaten-geaggregeerde voor het hoger onderwijs en de kandidaten-speciaal doctor.

Aangevraagd krediet : 800.000 frank.

Statu quo.

10. Toelage aan de federatie der studenten in België.

Aangevraagd krediet : 10.000 frank.

Statu quo.

11. Toelagen voor reizen van studentengroepen.

Aangevraagd krediet : 300.000 frank.

Vermeerdering met : 300.000 frank.

Toelagen ten bate van het patrimonium der Rijksuniversiteiten en der andere Rijksinrichtingen voor hoger onderwijs voor de studiereizen van studentengroeperingen.

Deze reizen moeten een aanvulling zijn van de studiën en van de vorming der studenten waarvoor toelagen zullen aangevraagd worden ten laste van dit krediet.

ART. 24. — *Diverse toelagen.*

1. Faculteit der Protestantse godgeleerdheid te Brussel.

Aangevraagd krediet : 200.000 frank.

Statu quo.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

UNIVERSITÉ DE L'ÉTAT DE GAND. — RIJKSUNIVERSITEIT TE GENT.

Art.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Groupe barémique — Weddenschapsgroep	Barème — Barema		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief				Evaluation. — Raming		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Total — Totaal		
3-1	Services permanents. — Vaste diensten.											
	Professeur. — <i>Hoogleraar</i>		210.000	362.000	(134)	134	—			41.127.750	—	41.127.750
	Chargé de cours. — <i>Docent</i>		186.000	270.000	(36)	36	—			3.860.250	—	3.860.250
	Bibliothécaire en chef. — <i>Hoofdbibliothecaris</i>	Fbis	146.000	230.000	1	—	—			—	—	—
	Agrégé. — <i>Geaggregeerde</i>	Fbis	147.000	224.000	10	6	—			1.238.000	—	1.238.000
	Répétiteur. — <i>Repetitor</i>	Fbis	134.000	204.000	11	8	—			1.464.000	—	1.464.000
			ou — of									
			137.000	204.000								
	Chef de travaux. — <i>Werkleider</i>	Fbis	134.000	204.000	71	58	—			9.828.135	—	9.828.135
	Conservateur. — <i>Conservator</i>	Fbis	134.000	204.000	1	—	—			—	—	—
	Assistant. — <i>Assistent</i>	Fbis	114.000	149.000	131	127	—			13.914.240	—	13.914.240
	Bibliothécaire. — <i>Bibliothecaris</i>	F	114.000	180.000	7	5	—			753.000	—	753.000
	Interne de clinique. — <i>Kliniekintern</i>		24.000									
			Traitement annuel		25	25	—			600.000	—	600.000
			<i>Jaarlijks</i>									
			24.000									
	Elève-assistant. — <i>Leerling-assistent</i>		Traitement annuel		23	21	—			504.000	—	504.000
			<i>Jaarlijks</i>									
	Directeur d'administration. — <i>Directeur van administratie</i>	H	224.000	284.000	1	1	—			269.000	—	269.000
	Chef de division. — <i>Afdelingschef</i>	F	132.000	180.000	1	—	—			—	—	—
	Chef de bureau (secrétaire d'administration). — <i>Bureauchef (secretaris van administratie)</i>	F	114.000	162.000	2	1	—			138.000	—	138.000
			114.000	180.000								
	Secrétaire du recteur. — <i>Secretaris van de rector</i>	Ebis	104.400	162.000	1	1	—			150.000	—	150.000
	Conducteur de travaux. — <i>Conduc-teur werken</i>	Ebis	94.800	162.000	1	—	—			—	—	—
	Bibliothécaire-adjoint. — <i>Hulpbi-bliothecaris</i>	Gbis	76.000	143.200	2	—	—			—	—	—
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureau-chef</i>	E	80.800	124.800	4	3	—			309.400	—	309.400
	Appariteur. — <i>Pedel</i>	E	76.000	116.000	5	2	—			241.000	—	241.000
	Assistante sociale. — <i>Maatschappelijke assistente</i>	D	65.600	116.000	2	1	1			65.600	65.600	131.200
	Rédacteur-comptable. — <i>Opsteller boekhouding</i>	D	65.600	99.200	1	—	—			—	—	—
	Sténodactylo-secrétaire. — <i>Stenotypist-secretaris</i>	D	61.400	95.000	1	1	—			80.900	—	80.900
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	D	61.400	95.000	15	14	1			1.053.200	72.800	1.126.000
	Commis principal. — <i>E.a. klerk</i>	D	55.600	91.600	2	—	—			—	—	—
	Sténodactylo. — <i>Stenotypist</i>	C	57.400	82.600	7	5	1			294.400	57.400	351.800
	Commis. — <i>Klerk</i>	C	53.800	82.600	13	13	—			845.050	—	845.050
	Magasinier. — <i>Magazijnbediende</i>	B	47.000	62.600	6	6	—			334.000	—	334.000
	Catalographe adjoint. — <i>Hulpcatalograaf</i>	B	48.000	66.000	2	3	—			166.200	—	166.200
	Téléphoniste. — <i>Telefonist</i>	B	49.800	66.600	1	—	—			—	—	—
	Dactylo. — <i>Typist</i>	B	50.600	68.600	2	2	—			107.200	—	107.200
	Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbe-waarder</i>	B	46.600	63.400	2	1	1			50.800	53.800	104.600

[illegible]

3-1b Academisch Ziekenhuis

Provisioneel krediet van 10 miljoen frank.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Art.	DÉSIGNATION — <i>AANWIJZING</i>	Groupe barémique — <i>Weddeschaalgroep</i>	<i>Barème — Barema</i>		<i>Cadre. — Kader</i>	<i>Effectif — Effectief</i>		<i>Evaluation. — Raming</i>		
			<i>Min.</i>	<i>Max.</i>		<i>Ag. déf. — Vast pers.</i>	<i>Ag. temp. — Tijds. pers.</i>	<i>Ag. déf. — Vast pers.</i>	<i>Ag. temp. — Tijds. pers.</i>	<i>Total — Totaal</i>

Professeur. — <i>Hoogleraar</i> . . .		210.000	362.000	(8)	8	—	2.760.000	—	2.760.000
Chargé de cours. — <i>Docent</i> . . .		186.000	270.000	(1)	1	—	117.000	—	117.000
Agrégé. — <i>Geaggregeerde</i> . . .	Fbis	147.000	224.000	1	1	—	189.000	—	189.000
Chef de travaux. — <i>Werkleider</i> . . .	Fbis	137.000	204.000	9	9	—	1.518.000	—	1.518.000
		134.000	204.000						
Assistant. — <i>Assistent</i>	Fbis	114.000	149.000	5	4	—	484.000	—	484.000
Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	D	61.400	95.000	1	1	—	73.400	—	73.400
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>		Divers / <i>Verschillende</i>		35	27	8	1.694.300	432.600	2.126.900
Totaux. — <i>Totalen</i>				60	51	8	6.835.700	432.600	7.268.300

Promotions de grade. — <i>Bevorderingen in graad</i>	86.800
Augmentations barémiques. — <i>Baremaverhogingen</i>	106.353
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaats-toelagen</i>	207.720
Prévision de dépenses pour l'ajustement des échelles barémiques des grades particuliers, etc. — <i>Uitgaven vooruitzicht over de aanpassing van de weddeschalen, enz</i>	65.000
Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>	50.000
Allocations familiales y compris le supplément majoré de 15 %. — <i>Kinderbijslagen met inbegrip van het supplement verhoogd met 15 %</i>	833.448
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>	25.000
Cotisation de l'Etat-employeur par application du Statut des agents temporaires. — <i>Bijdrage van de Staat-werkgever bij toepassing van het Statuut van het tijdelijk personeel</i>	44.880
Pécule de vacances : 2.000 francs + complément familial. — <i>Vakantiegeld : 2.000 frank + gezinsbijslag</i>	171.770
Total. — <i>Totaal</i>	8.859.271

Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — <i>Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader</i>	131.000
Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Vooruitzichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>	398.000
Augmentation de 15 % (index.) — <i>Verhoging met 15 % (index)</i>	1.160.125
Création de nouveaux cours. — <i>Oprichting van nieuwe cursussen</i>	214.000
Total. — <i>Totaal</i>	10.762.396
Arrondi à — <i>Afgerond op</i>	10.762.000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

UNIVERSITÉ DE LIEGE. — UNIVERSITEIT TE LUIK.

Art.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief				Evaluation. — Raming		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Total — Totaal		
3-1d	Services permanents. — Vaste diensten.		210.000	362.000	137	137	—	—	43.883.000	—	43.883.000	
	Professeur. — Hoogleraar											
	Chargé de cours full-time. — Docent full-time		186.000	270.000	33	33	—	—	7.066.000	—	7.066.000	
	Chargé de cours part-time. — Docent part-time		22.500		18	18	—	—	1.125.000	—	1.125.000	
	Bibliothécaire en chef. — Hoofdbibliothecaris	Fbis	146.000	230.000	1	1	—	—	230.000	—	230.000	
	Agrégé. — Geaggregeerde	Fbis	147.000	224.000	17	17	—	—	3.326.500	—	3.326.500	
	Répétiteur. — Repetitor	Fbis	134.000	204.000	2	2	—	—	408.000	—	408.000	
	Chef de travaux. — Werkleider	Fbis	134.000	204.000	70	67	—	—	11.117.750	—	11.117.750	
	Conservateur. — Conservator	Fbis	134.000	204.000	8	5	—	—	939.000	—	939.000	
	Assistant. — Assistent	Fbis	114.000	149.000	158	152	—	—	18.522.000	—	18.522.000	
	Bibliothécaire. — Bibliothecaris	F	114.000	180.000	7	7	—	—	1.247.250	—	1.247.250	
	Interne de clinique. — Kliniekintern		24.000		26	26	—	—	624.000	—	624.000	
	Elève-assistant. — Leerling-assistent		24.000		19	19	—	—	456.000	—	456.000	
	Directeur. — Directeur	G	170.000	224.000	1	—	—	—	—	—	—	
	Chef de division. — Afdelingschef	F	132.000	180.000	1	—	—	—	—	—	—	
	Secrétaire du recteur. — Secretaris van de rector	F	114.000	180.000	1	—	—	—	—	—	—	
	Chef de bureau. — Bureauchef	F	114.000	162.000	2	2	—	—	277.800	—	277.800	
	Conducteur de travaux. — Conduc-teur werken	Ebis	94.800	162.000	1	1	—	—	162.000	—	162.000	
	Sous-chef de bureau. — Onderbureau-chef	E	80.800	124.800	2	—	—	—	—	—	—	
	Surveillant de travaux. — Werkop-zichter	D	61.400	95.000	1	1	—	—	122.400	—	122.400	
	Appariteur. — Pedel	E	80.800	124.800	5	5	—	—	638.400	—	638.400	
	Assistante sociale. — Maatschappe-lijke assistente	Dbis	60.600	116.000	1	—	—	—	—	—	—	
	Bibliothécaire adjoint. — Hulpbi-bliothecaris	Ebis	76.000	143.200	2	—	—	—	—	—	—	
	Sténodactylographe - secrétaire. — Stenotypist-secretaris	D	61.400	95.000	1	—	—	—	—	—	—	
	Rédacteur. — Opsteller	D	61.400	95.000	13	12	1	—	919.800	68.600	988.400	
	Commis principal. — E.a. klerk	D	55.600	91.600	1	1	—	—	69.400	—	69.400	
	Sténodactylographe. — Stenotypist.	C	57.400	82.600	9	5	—	—	322.700	—	322.700	
	Commis. — Klerk	C	53.800	82.600	4	4	—	—	259.000	—	259.000	
	Dactylographe. — Typist	B	50.600	68.600	1	1	—	—	50.600	—	50.600	
	Messenger-huissier. — Bode-kamerbe-waarder	B	46.600	63.400	2	1	—	—	53.800	—	53.800	
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — Meesters-, vak- en dienstpersoneel											
			Divers Verschillende			287	216	40	16.047.200	2.401.000	18.448.200	
	Totaux. — Totalen					831	733	41	107.867.600	2.469.600	110.337.200	

Prévision de dépenses pour l'ajustement des échelles barémiques des grades particuliers, non visés à l'arrêté royal du 11 avril 1958. — *Uitgavenvooruitzicht voor de aanpassing van de weddeschalen van de bij koninklijk besluit van 11 april 1958 niet bedoelde bijzondere graden.*

Promotions de grade. — *Bevorderingen in graad*

Augmentations barémiques. — *Baremaverhogingen*

Allocations de foyer. — *Haardtoelagen*

Allocations de résidence. — *Standplaatsstoelagen*

15.600

1.239.600

1.784.357

1.316.680

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation. — Raming		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Total — Totaal
3-2	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — <i>Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader</i>									949.000
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Vooruitzichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>									199.600
	Augmentation de 15 % (index). — <i>Verhoging met 15 % (index)</i>									1.210.800
	Total. — <i>Totaal</i>									11.373.400
	Réduction à résulter des départs de personnel soit par mise à la pension, soit autrement. — <i>Vermindering voortvloeiend uit het vertrek van personeelsleden, hetzij door oppensioenstelling, hetzij op een andere wijze</i>									— 577.000
	Total. — <i>Totaal</i>									10.796.400
	Arrondi à — <i>Afgerond op</i>									10.796.000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

INSTITUT AGRONOMIQUE DE L'ÉTAT A GAND. — RIJKSLANDBOUWHOGESCHOOL TE GENT.

Art.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — <i>Barema</i>		Cadre. — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>		Evaluation. — <i>Raming</i>				
			Min.	Max.		Ag. déf. — <i>Vast pers.</i>	Ag. temp. — <i>Tijds. pers.</i>	Ag. déf. — <i>Vast pers.</i>	Ag. temp. — <i>Tijds. pers.</i>	Total — <i>Totaal</i>		
3-2 Services permanents. — Vaste diensten.												
	Professeur. — <i>Hoogleraar</i>	H	210.000	362.000	(15)	15	—	5.159.939	—	5.159.939		
	Chargé de cours full-time. — <i>Docent full-time</i>	G	186.000	270.000	(3)	3	—	582.000	—	582.000		
	Chargé de cours part-time. — <i>Docent part-time</i>		22. 500									
			par semaine-leçon <i>per wekel. lesuur</i>		(17)	17	—	803.175	—	803.175		
	Chef de travaux et assistant chargé de cours. — <i>Werkleider en assistent-docent</i>	Fbis	137.000	204.000	23	4	—	886.768	—	886.768		
	Chef de travaux. — <i>Werkleider</i>	Fbis	137.000	204.000		9	—	1.562.014	—	1.562.014		
	Assistant. — <i>Assistent</i>	Fbis	114.000	135.000		9	—	1.060.977	—	1.060.977		
	Elève-assistant. — <i>Leerling-assistent</i>		24.000		1	—	1	—	24.000	24.000		
			par année / <i>jaarlijks</i>									
	Secrétaire du recteur. — <i>Secretaris van de rector</i>	Ebis	94.800	152.400	1	—	—	—	—	—		
	Bibliothécaire-bibliographe. — <i>Bibliotheecaris-bibliograaf</i>	E	114.000	180.000	1	1	—	162.000	—	162.000		
	Administrateur-secrétaire. — <i>Beheerder-secretaris</i>	Ebis	94.800	162.000	1	1	—	124.400	—	124.400		
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureau-chef</i>	E	80.800	124.800	1	—	—	—	—	—		
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	D	61.400	95.000	2	4	—	290.660	—	290.660		
	Commis. — <i>Klerk</i>	C	53.800	82.600	1	1	—	60.991	—	60.991		
	Dessinateur-adjoint. — <i>Hulptekenaar</i>	C	57.400	82.600	1	1	—	52.998	—	52.998		

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

INSTITUT AGRONOMIQUE DE L'ÉTAT A GEMBLOUX. — RIJKSLANDBOUWHOGESCHOOL TE GEMBLOERS.

[illegible]

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — <i>Barema</i>		Cadre. — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>		Evaluation. — <i>Raming</i>		
			Min.	Max.		Ag. déf. — <i>Vast pers.</i>	Ag. temp. — <i>Tijds. pers.</i>	Ag. déf. — <i>Vast pers.</i>	Ag. temp. — <i>Tijds. pers.</i>	Total — <i>Totaal</i>

3-2 Réduction à résulter des départs de personnel soit par mise à la pension, soit autrement. — *Vermindering voortvloeiend uit het vertrek van personeelsleden, hetzij door oppensioenstelling, hetzij op een andere wijze*

— 667.715

Total. — Totaal

19.785.918

Arrondi à — *Afgerond op* .

19.786.000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

INSTITUT SUPÉRIEUR DE COMMERCE DE L'ÉTAT A ANVERS.

RIJKSHANDELSHOGESCHOOL TE ANTWERPEN.

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — <i>Barema</i>		Cadre. — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>		Evaluation. — <i>Raming</i>		
			Min.	Max.		Ag. déf. — <i>Vast pers.</i>	Ag. temp. — <i>Tijd. pers.</i>	Ag. déf. — <i>Vast pers.</i>	Ag. temp. — <i>Tijd. pers.</i>	Total — <i>Totaal</i>

3-2 Services permanents. — Vaste diensten.

Directeur. — <i>Directeur</i>	G	212.000	284.000	1	1	—	339.380	—	339.380
			(+ 55.380)						
Professeur. — <i>Hoogleraar</i>	G	194.000	275.000			24	—	5.760.535	5.760.535
Personnel enseignant. — <i>Docerend personeel</i>	G	164.000	275.000	68	2	—	363.000	—	363.000
	G		164.000		38	4	1.910.736	136.666	2.047.402
Bibliothécaire. — <i>Bibliothecaris</i>	F	114.000	180.000	1	1	—	180.000	—	180.000
Secrétaire. — <i>Secretaris</i>	Ebis	91.600	139.600	1	1	—	100.000	—	100.000
Surveillant-comptable. — <i>Surveillant boekhouding</i>	D	61.400	95.000	1	1	—	87.800	—	87.800
Maître d'études. — <i>Studiemeester</i>	Dbis	69.600	120.800	1	1	—	73.200	—	73.200
Messenger-chef de travaux. — <i>Bode- werkleider</i>	B	46.600	63.400	1	1	—	46.600	—	46.600
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>									
		Divers <i>Verskillende</i>		8	3	5	180.200	241.200	421.400
Totaux. — <i>Totalen</i>				82	73	9	9.041.451	377.866	9.419.317

Promotions de grade et augmentations barémiques. — *Bevorderingen in graad en baremaverhogingen* 494.000

Allocations de foyer et de résidence. — *Haard- en standplaats-
toelagen* 60.000

Indemnités de naissance. — *Geboortevergoedingen* 7.500

Allocations familiales y compris le supplément majoré de 15 %. — *Kinderbijslagen met inbegrip van het supplement verhoogd met 15 %* 644.000

Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — *Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten* 10.000

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Wetenschappelijke groep	Barème — Barema		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation. — Raming		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijdelijk pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijdelijk pers.	Total — Totaal

3-2 Cotisation de l'Etat-employeur par application du Statut des agents temporaires. — <i>Bijdrage van de Staat-werkgever bij toepassing van het Statuut van het tijdelijk personeel</i>	27.000
Pécule de vacances : 2.000 francs + complément familial. — <i>Vakantiegeld : 2.000 frank + gezinsbijslag</i>	135.000
Total. — Totaal	10.796.817
Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — <i>Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader</i>	170.000
Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Vooruitzichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>	150.000
Augmentation de 15 % (index). — <i>Verhoging met 15 % (index)</i>	1.495.998
Total. — Totaal	12.612.815
Réduction à résulter des départs de personnel soit par mise à la pension, soit autrement. — <i>Vermindering voortvloeiend uit het vertrek van personeelsleden, hetzij door oppensioenstelling, hetzij op een andere wijze</i>	— 180.000
Total. — Totaal	12.432.815
Arrondi à — <i>Afgerond op</i>	12.433.000

SECTION IX.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

Le budget de la Recherche scientifique pour l'exercice 1959 s'élève à 255.313.000 francs présentant une augmentation de 13.271.000 francs par rapport à 1958 et de 55.415.000 francs comparativement au chiffre des dépenses probables du même secteur pour l'exercice 1957.

Le montant de 255.313.000 francs se décompose comme suit :

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale fr.	152.397.000
Chapitre II. — Subventions	100.916.000
Chapitre III. — Travaux	—
Chapitre IV. — Autres dépenses.	2.000.000
Fr.	255.313.000

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service).*

1. Etablissements et commissions scientifiques.
Crédit sollicité : 78.718.000 francs.
Augmentation de : 9.574.000 francs.

SECTIE IX.

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

De begroting van het Wetenschappelijk Onderzoek voor het dienstjaar 1959 bedraagt 255 miljoen 313.000 frank, wat wijst op een vermeerdering met 13.271.000 frank ten opzichte van 1958 en met 55.415.000 frank wanneer men deze raming vergelijkt met het bedrag der vermoedelijke uitgaven in dezelfde sector voor het dienstjaar 1957.

Het bedrag van 255.313.000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur	fr. 152.397.000
Hoofdstuk II. — Toelagen	100.916.000
Hoofdstuk III. — Werken	—
Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven	2.000.000
Fr.	255.313.000

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen).*

1. Wetenschappelijke inrichtingen en commissies.
Aangevraagd krediet : 78.718.000 frank.
Vermeerdering met : 9.574.000 frank.

Crédit nécessaire pour l'effectif en fonction au 31 mai 1958 et compte tenu des départs de personnel . fr. 70.787.000

Recrutements dans la limite du cadre 4.816.000

Création d'emplois nouveaux . . . 3.115.000

Total . . fr. 78.718.000

Recrutements dans les limites du cadre : 4 millions 816.000 francs :

Observatoire royal : 318.000 francs; 2 aides calculateurs, 1 sténo-dactylographe, 1 assistant bibliothécaire.

Institut royal météorologique : 665.000 francs; 6 aides-calculateurs, 1 agent technique mécanicien, 2 agents techniques radio, 1 magasinier.

Bibliothèque royale : 1.223.000 francs; 1 bibliothécaire, 6 rédacteurs, 1 commis, 1 catalographe, 1 imprimeur chalcographe, 3 gardes magasin, 2 aides photographes, 1 dactylo, 1 homme de peine.

Echanges internationaux : 67.000 francs; 1 dactylographe.

Institut royal des sciences naturelles : 1.935.000 fr. 1 ingénieur technicien, 1 ingénieur chimiste, 5 commis, 2 dactylos, 10 nettoyeurs, 8 préparateurs, 1 aide électricien, 1 garçon de labo.

Archives du Royaume : 608.000 francs; 1 sténo-dactylographe-sécretaire, 2 gardes de collections, 1 messenger-huissier, 3 restaurateurs, 2 relieurs.

Créations d'emplois nouveaux : 3.115.000 francs :

Observatoire royal : 272.000 francs; 8 calculateurs, 1 messenger-huissier, 1 préparateur-technicien 1 conducteur d'auto, 1 opérateur photographe.

Transformation d'un emploi de sténo-dactylographe en un emploi de sténo-dactylographe-sécretaire.

Institut royal météorologique : 1.150.000 francs; 7 assistants, 1 assistant bibliothécaire, 6 commis, 7 préparateurs, 2 imprimeurs photographes, 1 magasinier, 1 perforateur mécanographe, 1 garçon de bureau, 1 jardinier, 1 aide jardinier.

Bibliothèque royale : 900.000 francs; 4 bibliothécaires, transformation de 2 emplois de rédacteur en 2 emplois d'assistant-bibliothécaire, 1 rédacteur (publications internationales), transformation d'un emploi de chef de collections en emploi de chef de magasin, 5 dactylos, 1 garde magasin, 2 chefs d'atelier, 1 aide monteur d'estampes, 2 aides photographes.

Institut royal des sciences naturelles : 500.000 fr.; 1 sous-chef de bureau, 1 rédacteur, 4 commis, 10 nettoyeurs.

Archives du Royaume : 163.000 francs; 1 menuisier ébéniste, transformation d'un emploi de rédacteur en 1 emploi de sous-chef de bureau, 1 chef des magasins.

Krediet nodig voor het personeel in dienst op 31 mei 1958 en rekening gehouden met de uitdiensttredingen van personeelsleden . . . fr. 70.787.000

Aanwervingen binnen de perken van het kader 4.816.000

Oprichting van nieuwe ambten . . . 3.115.000

Totaal . . fr. 78.718.000

Aanwervingen binnen de perken van het kader : 4.816.000 frank :

Koninklijke Sterrenwacht : 318.000 frank; 2 hulprekenaars, 1 stenotypist, 1 assistent-bibliothecaris.

Koninklijk Meteorologisch Instituut : 665.000 fr.; 6 hulptekenaars, 1 technisch beambte-mecanicien, 2 radiotechnici, 1 magazijnbediende.

Koninklijke Bibliotheek : 1.223.000 frank; 1 bibliothecaris, 6 opstellers, 1 klerk, 1 catalograaf, 1 drukker-chalcograaf, 3 magazijnbewakers, 2 hulpfotografen, 1 typist, 1 sjouwer.

Internationale uitwisselingen : 67.000 frank; 1 typist.

Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen : 1.935.000 frank; 1 technisch ingenieur, 1 scheikundig ingenieur, 5 klerken, 2 typisten, 10 schoonmakers, 8 amanuensissen, 1 hulpelektricien, 1 laboratoriumbediende.

Rijksarchief : 608.000 frank; 1 stenotypist-secretaris, 2 verzamelingenbewakers, 1 bodekamerbewaarder, 3 restaurateurs, 2 inbinders.

Oprichting van nieuwe ambten : 3.115.000 frank.

Koninklijke Sterrenwacht : 272.000 frank; 8 rekenaars, 1 bodekamerbewaarder, 1 amanuensistechnicus, 1 autobestuurder, 1 operateur-fotograaf.

Omvorming van een ambt van stenotypist in een betrekking van stenotypist-secretaris.

Koninklijk Meteorologisch Instituut : 1 miljoen 150.000 frank; 7 assistenten, 1 assistent-bibliothecaris, 6 klerken, 7 amanuensissen, 2 drukkersfotografen, 1 magazijnbediende, 1 perforateur-mecanograaf, 1 bureeljongen, 1 tuinier, 1 hulp-tuinier.

Koninklijke Bibliotheek : 900.000 frank; 4 bibliothecarissen, omvorming van 2 betrekkingen van opsteller in 2 ambten van assistent-bibliothecaris, 1 opsteller (internationale publikaties), omvorming van een ambt van hoofdbewaarder der verzamelingen in een betrekking van magazijnchef, 5 typisten, 1 magazijnbewaarder, 2 werkmeesters, 1 hulpprentenmonteerder, 2 hulpfotografen.

Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen : 500.000 frank; 1 onderbureauchef, 1 opsteller, 4 klerken, 10 schoonmakers.

Rijksarchief : 163.000 frank; 1 schrijnwerker-meubelmaker, omvorming van een ambt van opsteller in een betrekking van onderbureauchef. 1 chef van de magazijnen.

Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne : 130.000 francs; première tranche provisionnelle sur une extension globale de 640.000 francs et comportant :

Personnel scientifique : 1 directeur (half-time), 1 directeur de labo, 2 sous-directeurs de labo ou assistants.

Personnel administratif : 1 sous-chef de bureau ou rédacteur-comptable.

Personnel spécialisé : 4 maîtres préparateurs-techniciens ou préparateurs-techniciens ou préparateurs, 4 aides de labo, garçons de labo ou hommes de peine.

N.B. — Les programmes détaillés ci-dessus des créations d'emplois nouveaux ne seront réalisés que dans la limite du crédit alloué à cette fin à chaque établissement.

Répartition du crédit de 78.718.000 francs :

Observatoire royal	fr.	8.960.000
Institut royal météorologique.		15.090.000
Bibliothèque royale		17.806.000
Institut royal des sciences naturelles		20.005.000
Archives du Royaume		13.110.000
Académie royale des Sciences		1.656.000
Académie royale flamande des Sciences		639.000
Echanges internationaux		687.000
Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne		765.000
Total	fr.	78.718.000

Nationaal Centrum voor de bereiding en bestuering der stoffen van microbische oorsprong : 130.000 frank; 1^{ste} provisioneel gedeelte op een globale uitbreiding van 640.000 frank, onvattende :

Wetenschappelijke personeel : 1 directeur (half time), 1 laboratoriumdirecteur, 2 laboratoriumonderdirecteurs of assistenten.

Administratief personeel : 1 onderbureauchef of opsteller boekhouding.

Gespecialiseerd personeel : 4 meesters-amanuensissen-technici, of amanuensissen-technici of amanuensissen, 4 laboratorium-helpers, laboratoriumbedienden of sjouwers.

N.B. — De hierboven gedetailleerde programma's van oprichtingen van nieuwe betrekkingen zullen slechts verwezenlijkt worden binnen de perken van het krediet tot dit doel verleend aan elke inrichting.

Verdeling van het krediet van 78.718.000 frank :

Koninklijke Sterrenwacht	fr.	8.960.000
Koninklijk Meteorologisch Instituut		15.090.000
Koninklijke Bibliotheek		17.806.000
Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen		20.005.000
Rijksarchief		13.110.000
Koninklijke Academie voor Wetenschappen		1.656.000
Koninklijke Vlaamse Academie voor Wetenschappen		639.000
Internationale uitwisselingen		687.000
Nationaal Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong		765.000
Totaal	fr.	78.718.000

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

Samenvattende tabel van de personeelsuitgaven.

	Services définitifs				Services temporaires				Agents en disponibilité				TOTAUX			
	—				—				—				—			
	Vaste diensten				Tijdelijke diensten				Ter beschikking gestelde personeelsleden				TOTALEN			
	Cadre	Kader	Effectif	Evaluation	Cadre	Kader	Effectif	Evaluation	Cadre	Kader	Effectif	Evaluation	Cadre	Kader	Effectif	Evaluation
				Raming				Raming				Raming				Raming

1. Etablissements scientifiques. — Wetenschappelijke inrichtingen :

Observatoire royal. — Koninklijke Sterrenwacht	60	56	8.960.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	60	56	8.960.000	
Institut royal météorologique. — Koninklijk Meteorologisch Instituut	86	79	15.090.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	86	79	15.090.000	
Bibliothèque royale. — Koninklijke Bibliotheek.	128	106	16.606.000	26	30	1.200.000	—	—	—	—	—	—	154	136	17.806.000	

	Services définitifs			Services temporaires			Agents en disponibilité			TOTAUX		
	—			—			—			—		
	Vaste diensten			Tijdelijke diensten			Ter beschikking gestelde personeelsleden			TOTALEN		
	Cadre	Effectif	Evaluation	Cadre	Effectif	Evaluation	Cadre	Effectif	Evaluation	Cadre	Effectif	Evaluation
	Kader	Effectief	Raming	Kader	Effectief	Raming	Kader	Effectief	Raming	Kader	Effectief	Raming
Institut royal des Sciences naturelles. — <i>Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen</i> . . .	172	142	19.820.000	—	—	—	—	4	185.000	172	146	20.005.000
Archives du Royaume. — <i>Rijksarchief</i>	75	67	12.968.000	2	3	90.000	—	1	52.000	77	71	13.110.000
Académie royale des Sciences. — <i>Koninklijke Belgische Academie voor Wetenschappen</i>	13	13	1.656.000	—	—	—	—	—	—	13	13	1.656.000
« Koninklijke Vlaamse Academie voor Wetenschappen ». — <i>Koninklijke Vlaamse Academie voor Wetenschappen</i>	5	5	639.000	—	—	—	—	—	—	5	5	639.000
Echanges internationaux. — <i>Internationale uitwisselingen</i>	6	5	687.000	—	—	—	—	—	—	6	5	687.000
Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne. — <i>Nationaal Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong</i>	7	7	765.000	—	—	—	—	—	—	7	7	765.000
Totaux. — <i>Totalen</i>	552	480	77.191.000	28	33	1.290.000	—	5	237.000	580	518	78.718.000

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'administration et aux prestations de tiers).*

1. Etablissements et commissions scientifiques.
Crédit sollicité : 1.506.000 francs.
Augmentation de : 161.000 francs.

Institut météorologique :
Augmentation de : 6.000 francs.
Nombre croissant de stations climatologiques ordinaires.

Institut historique belge de Rome :
Crédit nouveau : 15.000 francs.
Prestations d'une bibliothécaire part-time dans les locaux de l'Institut, à Rome.

Commission royale d'Histoire :
Augmentation de : 40.000 francs.
Nécessité d'un crédit de 280.000 francs, pour le recrutement de quatre collaborateurs, porteurs du diplôme de licencié en philosophie et lettres (groupe histoire) ou de licencié en sciences historiques.

Leur mandat serait essentiellement temporaire.

ART. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden).*

1. Wetenschappelijke inrichtingen en commissies.
Aangevraagd krediet : 1.506.000 frank.
Vermeerdering met : 161.000 frank.

Meteorologisch Instituut :
Vermeerdering met : 6.000 frank.
Toenemend aantal gewone klimatologische stations.

Belgisch Historisch Instituut te Rome :
Nieuw krediet : 15.000 frank.
Prestaties van een bibliothecaresse part-time in de lokalen van het Instituut te Rome.

Koninklijke Commissie voor Geschiedenis :
Vermeerdering met : 40.000 frank.
Noodzakelijkheid van een krediet van 280.000 fr. voor de aanwerving van vier medewerkers die in het bezit zijn van een diploma van licentiaat in de letteren en wijsbegeerte (groep geschiedenis) of van licentiaat in de geschiedkundige wetenschappen.
Hun mandaat zou uiteraard tijdelijk zijn.

Concours quinquennaux et décennaux :
 Augmentation de : 25.000 francs.
 4 concours seront jugés en 1959.
 Commission royale de toponymie et de dialectologie.
 Crédit nouveau : 75.000 francs.

Rémunération des membres chargés de la revision des textes communiqués par l'Institut Cartographique militaire.

Décomposition du crédit de : 1.506.000 francs. :

Observatoire royal fr.	10.000
Institut royal météorologique . . .	306.000
Bibliothèque royale	10.000
Institut royal des sciences naturelles	750.000
Commission royale de toponymie et de dialectologie	75.000
Institut historique belge de Rome . .	15.000
Commission royale d'histoire . . .	280.000
Commission de la Biographie Nationale	25.000
Concours quinquennaux et décennaux	35.000
Total fr.	1.506.000

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat).*

Crédit sollicité : 1.652.000 francs.
 Diminution de 12.000 francs.

Vijf- en tienjaarlijkse wedstrijden :
 Vermeerdering met : 25.000 frank.
 In 1959 zullen 4 wedstrijden beoordeeld worden.
 Koninklijke Commissie voor Toponymie en Dialectologie :
 Nieuw krediet : 75.000 frank.

Bezoldiging van leden belast met de herziening van de teksten overgemaakt door het Militair cartografisch Instituut.

Onderverdeling van het krediet van 1.506.000 fr. :

Koninklijke Sterrenwacht . . . fr.	10.000
Koninklijk Meteorologisch Instituut.	306.000
Koninklijke Bibliotheek	10.000
Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen	750.000
Koninklijke Commissie voor Toponymie en Dialectologie	75.000
Belgisch Historisch Instituut te Rome	15.000
Koninklijke Commissie voor Geschiedenis	280.000
Commissie voor de Nationale Biografie	25.000
Vijf- en tienjaarlijkse wedstrijden .	35.000
Totaal fr.	1.506.000

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het rijkspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de rijksdiensten behorende personen).*

Aangevraagd krediet : 1.652.000 frank.
 Vermindering met 12.000 frank.

SERVICES	Jetons de présence frais de route et de séjour	Indemnités forfaitaires de rémunération	Fonctions supérieures	Travaux extra- ordinaires	Prestations spéciales	Autres allocations	TOTAUX
—	—	—	—	—	—	—	—
DIENSTEN	Presentie- gelden, reis- en verblijfkosten	Forfaitaire bezoldigings- vergoe- dingen	Hogere functies	Overwerk	Bijzondere prestaties	Andere toelagen	TOTALEN

1. Etablissements, commissions scientifiques et jurys. — *Wetenschappelijke inrichtingen, commissies en jury's :*

Observatoire royal. — <i>Koninklijke Sterrenwacht</i>	3.000	—	—	—	50.000	—	53.000
Institut royal météorologique. — <i>Koninklijk Meteorologisch Instituut . . .</i>	3.000	—	—	—	—	—	3.000
Bibliothèque royale. — <i>Koninklijke Bibliotheek .</i>	15.000	—	21.000	67.000	—	—	103.000
Echanges internationaux. — <i>Internationale uitwisselingen</i>	—	—	—	15.000	—	—	15.000
Institut royal des Sciences naturelles. — <i>Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen</i>	29.000	—	50.000	100.000	—	—	179.000

SERVICES	Jetons de présence frais de route et de séjour	Indemnités forfaitaires de rémunération	Fonctions supérieures	Travaux extra- ordinaires	Prestations spéciales	Autres allocations	TOTAUX
DIENSTEN	Presentie- gelden reis-en verblijfkosten	Forfaitaire bezoldigings- vergoe- dingen	Hogere functies	Overwerk	Bijzondere prestaties	Andere toelagen	TOTALEN
Archives du Royaume. — <i>Rijksarchief</i>	—	24.000	—	—	31.000	—	55.000
Académie royale des sciences. — <i>Koninklijke Belgische Academie voor Wetenschappen</i>	286.000	—	19.000	27.000	—	—	332.000
« Koninklijke Vlaamse Academie voor Wetenschappen ». — <i>Koninklijke Vlaamse Academie voor Wetenschappen</i>	275.000	—	—	—	—	—	275.000
Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne. — <i>Nationaal Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong</i> .	347.000	—	50.000	33.000	—	—	430.000
Institut historique belge de Rome. — <i>Belgisch Historisch Instituut te Rome</i> .	10.000	5.000	—	—	—	—	15.000
Commission royale d'histoire. — <i>Koninklijke Commissie voor Geschiedenis</i> . . .	18.000	6.000	—	—	—	—	24.000
Commission de la biographie nationale. — <i>Commissie voor Nationale Biografie</i> .	30.000	6.000	—	—	—	—	36.000
Commission royale de Toponymie et de Dialectologie. — <i>Koninklijke Commissie voor Toponymie en Dialectologie</i>	27.000	—	—	—	2.000	—	29.000
Concours quinquennaux et décennaux. — <i>Vijf- en tienjaarlijkse wedstrijden</i> .	103.000	—	—	—	—	—	103.000
Totaux. — <i>Totalen</i> . . fr.	1.146.000	41.000	140.000	242.000	83.000	—	1.652.000

Institut royal météorologique.
Diminution de : 7.000 francs.
Crédit jugé suffisant.

Archives du Royaume.
Diminution de : 8.000 francs.
Crédit suffisant.

Concours quinquennaux et décennaux.
Augmentation de : 63.000 francs.
4 concours seront jugés en 1959.

Institut des sciences naturelles.
Diminution de : 60.000 francs.
Crédit suffisant.

Koninklijk Meteorologisch Instituut :
Vermindering met : 7.000 frank.
Krediet toereikend geacht.
Rijksarchief :
Vermindering met : 8.000 frank.
Krediet toereikend.
Vijf- en tienjaarlijkse wedstrijden :
Vermeerdering met : 63.000 frank.
In 1959 zullen 4 wedstrijden beoordeeld worden.
Instituut voor Natuurwetenschappen :
Vermindering met : 60.000 frank.
Krediet toereikend.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances.*

Crédit sollicité : 5.184.000 francs.

Statu quo.

ART. 9. — *Water, stoom, gas en elektriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoon-gesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies.*

Aangevraagd krediet : 5.184.000 frank.

Statu quo.

SERVICES	Eau, vapeur	Gaz et élec- tricité	Corres- pondances	Télé- grammes, téléphone	Transports	Loyer et impositions	Autres dépenses	Totaux
DIENSTEN	Water, stoom	Gas en elektri- citeit	Brief- wisseling	Tele- grammen, telefoon	Vervoer	Huur en belastingen	Andere uitgaven	Totalen
1. Etablissements et commis- sions scientifiques. — <i>Weten- schappelijke inrichtingen en commissies :</i>								
Observatoire royal. — <i>Konink- lijke Sterrenwacht</i> . . . fr.	60.000	700.000	30.000	75.000	30.000	—	—	895.000
Institut royal météorologique. — <i>Koninklijk Meteorologisch Instituut</i>	—	422.000	45.000	690.000	130.000	—	—	1.287.000
Bibliothèque royale. — <i>Konink- lijke Bibliotheek</i>	70.000	150.000	13.000	50.000	40.000	—	26.000	349.000
Echanges internationaux. — <i>Internationale uitwisselingen.</i>	—	—	10.000	10.000	551.000	—	2.000	573.000
Institut royal des Sciences natu- relles. — <i>Koninklijk Insti- tuut voor Natuurwetenschap- pen.</i>	130.000	1.000.000	46.000	70.000	115.000	—	—	1.361.000
Archives du Royaume. — <i>Rijks- archief</i>	14.000	110.000	5.000	45.000	26.000	—	182.000	382.000
Académie royale des Sciences. — <i>Koninklijke Belgische Aca- demie voor Wetenschappen</i> .	11.000	50.000	9.000	15.000	5.000	18.000	—	108.000
« Koninklijke Vlaamse Aca- demie voor Wetenschappen ». — <i>Koninklijke Vlaamse Aca- demie voor Wetenschappen</i> .	—	—	2.000	9.000	1.000	—	—	12.000
Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne. — <i>Nationaal Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oor- sprong</i>	18.000	167.000	7.000	17.000	2.000	—	4.000	215.000
Commission royale de Topo- nymie et de Dialectologie. — <i>Koninklijke Commissie voor Toponymie en Dialectologie.</i>	—	—	600	300	750	—	350	2.000
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i> fr.	303.000	2.599.000	167.600	981.300	900.750	18.000	214.350	5.184.000

Statu quo, compte tenu des mesures gouverne-
mentales de compression budgétaire.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien des locaux, mobilier
et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publi-
cations. — Abonnements aux journaux et publi-
cations officielles. — Menues dépenses de matériel,
de fournitures de bureau, d'impression, de reliure
et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel
didactique et scientifique. — Cheptel : entretien
et nourriture. — Location d'objets mobiliers.*

Crédit sollicité : 28.685.000 francs.

Statu quo.

Statu quo, rekening gehouden met de regerings-
maatregelen tot budgettaire bezuiniging.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meu-
bilair en materieel. — Aankoop van werken
en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en
officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor mate-
riël, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen
en onderhoudsprodukten. — Uitgaven voor didac-
tisch en wetenschappelijk materieel. — Levend
vee : onderhoud en voedsel. — Huur van meubilair.*

Aangevraagd krediet : 28.685.000 frank.

Statu quo.

	Observa- toire royal — <i>Koninklijke Sterren- wacht</i>	Institut royal météorolo- gique — <i>Koninklijk Meteorolo- gisch Instituut</i>	Biblio- thèque royale — <i>Koninklijke Biblio- theek</i>	Institut royal des Sciences naturelles — <i>Koninklijk Instituut voor Natuur- wetenschappen</i>	Archives du Royaume — <i>Rijks- archief</i>	Académie royale des Sciences — <i>Koninklijke Belgische Academie voor Weten- schappen</i>	« Koninklijke Vlaamse Aca- demie voor Wetenschappen » — <i>Koninklijke Vlaamse Aca- demie voor Wetenschappen</i>
--	--	---	--	--	---	---	---

1. Etablissements et com-
missions scientifiques :

a) Locaux, mobilier, maté- riel : entretien et renou- vellement	500.000	1.413.000	1.550.000	1.192.000	223.000	250.000	4.000
b) Salaires du personnel à prestations incomplètes, y compris les indemnités tenant lieu de rémunéra- tion, dues aux accidentés du travail	120.000	350.000	400.000	—	410.000	110.000	—
c) Fournitures de bureau (menues dépenses) . . .	60.000	300.000	220.000	186.000	65.000	57.000	40.000
d) Impressions (menues dé- penses)	7.000	50.000	47.000	50.000	50.000	—	10.000
e) Reliures (menues dépen- ses)	20.000	8.000	1.680.000	465.000	70.000	30.000	14.000
f) Matériel (menues dépen- ses)	50.000	300.000	50.000	300.000	30.000	30.000	5.000
g) Produits d'entretien (me- nues dépenses)	12.000	25.000	100.000	—	35.000	—	—
h) Journaux, publications : achat et abonnements . .	3.000	8.000	75.000	4.000	15.000	15.000	7.000
i) Achat d'ouvrages et affi- liations d'intérêt admi- nistratif	85.000	100.000	6.540.000	930.000	180.000	—	—
j) Location d'objets mobi- liers	—	303.000	90.000	—	30.000	—	—
k) Dépenses de matériel didactique et scientifique	220.000	4.000.000	40.000	465.000	30.000	—	20.000
l) Fournitures de laboratoire	100.000	585.000	110.000	2.790.000	90.000	—	—
m) Travaux de copie et de statistiques	—	150.000	—	—	—	—	—
n) Achat d'archives histori- ques	—	—	—	—	50.000	—	—
Totaux . . . fr.	1.177.000	7.592.000	10.902.000	6.382.000	1.278.000	492.000	100.000

Statu quo, compte tenu des mesures gouvernementales de compression budgétaire.

Echanges inter- nationaux	Centre de production et d'étude des substances d'origine microbienne	Institut historique belge de Rome	Commission de la Biographie nationale	Commission royale d'histoire	Commission royale de Toponymie et de dialectologie	Totaux	
—	—	—	—	—	—	—	
<i>Internationale uitwissel- ingen</i>	<i>Nationaal Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong</i>	<i>Belgisch Historisch Instituut te Rome</i>	<i>Commissie voor de Nationale Biografie</i>	<i>Koninklijke Commissie voor Geschiedenis</i>	<i>Koninklijke Commissie voor Toponymie en Dialectologie</i>	<i>Totalen</i>	
50.000	15.000	—	—	—	300	5.197.300	1. Wetenschappelijke inrich- tingen en commissies :
—	60.000	—	—	—	—	1.450.000	a) Lokalen, meubilair, mate- rieel : onderhoud en ver- nieuwing.
20.000	2.000	1.000	5.000	4.000	2.200	962.200	b) Loon van het personeel met onvolledige dienst- prestaties, met inbegrip van de als bezoldiging gel- dende vergoedingen ver- schuldigd aan de door ar- beidsongeval getroffen en.
5.000	—	1.000	—	—	—	220.000	c) Bureau benodigdheden (kleine uitgaven).
—	—	19.000	—	—	—	2.306.000	d) Drukwerken (kleine uit- gaven).
2.000	—	9.000	—	—	—	776.000	e) Inbindingen (kleine uit- gaven).
5.000	10.000	—	—	—	—	187.000	f) Materieel (kleine uitga- ven).
—	1.000	—	120.000	—	—	248.000	g) Onderhoudsprodukten (kleine uitgaven).
—	3.000	12.000	—	—	—	7.850.000	h) Dagbladen en publika- ties : aankoop en abonne- menten.
—	—	4.000	—	—	—	427.000	i) Aankoop van werken en toetredingen met adminis- tratief belang.
—	90.000	—	—	—	—	4.865.000	j) Huur van meubilair.
—	289.000	—	—	—	—	3.964.000	k) Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk mate- rieel.
25.000	—	—	—	—	—	175.000	l) Laboratorium benodigdhe- den.
—	—	—	—	—	7.500	57.500	m) Kopieerwerken en statis- tieken.
107.000	470.000	46.000	125.000	4.000	10.000	28.685.000	n) Aankoop van historische archieven.
							Totalen.

Statu quo, rekening gehouden met de regeringsmaatregelen tot budgettaire bezuiniging.

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

1. Etablissements et Commissions scientifiques.
Crédit sollicité : 6.253.000 francs.
Statu quo.

Répartition du crédit :

Observatoire royal	fr.	340.000
Institut royal météorologique		525.000
Bibliothèque royale		490.000
Echanges internationaux		175.000
Institut royal des sciences naturelles		940.000
Archives du Royaume		100.000
Académie royale des Sciences		1.600.000
« Koninklijke Vlaamse Academie voor Wetenschappen »		1.000.000
Institut historique belge de Rome		250.000
Commission de la Biographie nationale		70.000
Commission royale d'histoire		600.000
Commission royale de toponymie et de dialectologie		163.000
Total	fr.	6.253.000

Statu quo, compte tenu des mesures gouvernementales de compression budgétaire.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F.*

Crédit sollicité : 5.510.000 francs.
Augmentation de : 260.000 francs.

ART. 11. — *Door het Departement uitgegeven publicaties.*

1. Wetenschappelijke inrichtingen en Commissies.
Aangevraagd krediet : 6.253.000 frank.
Statu quo.

Verdeling van het krediet :

Koninklijke Sterrenwacht	fr.	340.000
Koninklijk Meteorologisch Instituut		525.000
Koninklijke Bibliotheek		490.000
Internationale uitwisselingen		175.000
Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen		940.000
Rijksarchief		100.000
Koninklijke Academie voor Wetenschappen		1.600.000
Koninklijke Vlaamse Academie voor Wetenschappen		1.000.000
Belgisch Historisch Instituut te Rome		250.000
Commissie voor de Nationale Biografie		70.000
Koninklijke Commissie voor geschiedenis		600.000
Koninklijke Commissie voor toponymie en dialectologie		163.000
Totaal	fr.	6.253.000

Statu quo, rekening gehouden met de regeringsmaatregelen tot budgettaire bezuiniging.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B.*

Aangevraagd krediet : 5.510.000 frank.
Vermeerdering met : 260.000 frank.

	Combustibles solide et liquide	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures	Machines de bureau : acquisitions	Mobilier et matériel : acquisitions (l'intervention de l'O.C.F. n'est requise que pour les marchés soumis aux adjudications publiques)	Habillement (avec ou sans intervention de l'O.C.F.)	Totaux
	Vaste en vloeibare brandstoffen	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen	Bureau-machines : aankopen	Meubilair en materieel : aankopen (de tussenkomst van het C.B.B. is slechts vereist voor de kopen die het voorwerp zijn van openbare aanbestedingen)	Kleding (met of zonder tussenkomst van het C.B.B.)	Totalen
a) Etablissements et commissions scientifiques. — <i>Wetenschappelijke inrichtingen en commissies :</i>						
Observatoire royal. — <i>Koninklijke Sterrenwacht</i>	966.000	—	—	—	—	966.000
Institut météorologique. — <i>Meteorologisch Instituut</i>	—	—	90.000	150.000	—	240.000
Bibliothèque royale. — <i>Koninklijke Bibliotheek</i>	330.000	—	46.000	250.000	20.000	646.000
Echanges internationaux. — <i>Internationale uitwisselingen</i>	40.000	—	—	25.000	2.000	67.000
Institut royal des Sciences naturelles. — <i>Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen</i>	2.300.000	—	40.000	—	40.000	2.380.000
Archives du Royaume. — <i>Rijksarchief</i>	475.000	209.000	30.000	27.000	25.000	766.000

a) Etablissements et commissions scientifiques. — *Wetenschappelijke inrichtingen en commissies :*

Observatoire royal. — <i>Koninklijke Sterrenwacht</i>	fr.	966.000	—	—	—	966.000
Institut météorologique. — <i>Meteorologisch Instituut</i>		—	—	90.000	150.000	240.000
Bibliothèque royale. — <i>Koninklijke Bibliotheek</i>		330.000	—	46.000	250.000	646.000
Echanges internationaux. — <i>Internationale uitwisselingen</i>		40.000	—	—	25.000	67.000
Institut royal des Sciences naturelles. — <i>Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen</i>		2.300.000	—	40.000	—	2.380.000
Archives du Royaume. — <i>Rijksarchief</i>		475.000	209.000	30.000	27.000	766.000

	Combustibles solide et liquide — <i>Vaste en vloeibare brandstoffen</i>	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures — <i>Bureaubeno- digdheden, papier, drukwerken, inbindingen</i>	Machines de bureau : acquisitions — <i>Bureau- machines : aankopen</i>	Mobilier et matériel : acquisitions (l'intervention de l'O.C.F. n'est requis que pour les mar- chés soumis aux adjudications publiques) <i>Meubilair en materieel : aankopen (de tussenkost van het C.B.B. is slechts vereist voor de kopen die het voor- werp zijn van openbare aan- bestedingen)</i>	Habillement (avec ou sans intervention de l'O.C.F.) — <i>Kleding (met of zonder tussenkost van het C.B.B.)</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
Académie royale des Sciences. — <i>Konink- lijke Belgische Academie voor Weten- schappen</i>	160.000	—	—	68.000	4.000	232.000
« Koninklijke Vlaamse Academie voor Wetenschappen ». — <i>Koninklijke Vlaamse Academie voor Wetenschappen</i>	—	—	—	28.000	4.000	32.000
Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne. — <i>Nationaal Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong</i>	160.000	10.000	—	5.000	6.000	181.000
Totaux. — <i>Totalen</i> . . . fr.	4.431.000	219.000	206.000	553.000	101.000	5.510.000

1. Diminution de : 38.000 francs.
Crédit jugé suffisant.

2. Statu quo.

3. Statu quo.

4. Augmentation de : 271.000 francs.
Institut royal météorologique.
Augmentation de : 100.000 francs.

Le crédit demandé doit permettre le renouvellement normal du mobilier, du matériel des ateliers, de l'imprimerie, des laboratoires photographiques, des extincteurs d'incendie, de motofaucheuses, etc.

Bibliothèque royale.
Augmentation de : 141.000 francs.
Renouvellement normal du mobilier.
Echanges internationaux.
Crédit nouveau : 25.000 francs.
Renouvellement normal du matériel.
Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne.
Crédit nouveau : 5.000 francs.

Acquisition d'une armoire-vestiaire métallique destinée au mécanicien du Centre et à placer dans l'atelier nouvellement aménagé.

5. Augmentation de : 27.000 francs.
Bibliothèque royale.
Augmentation de : 3.000 francs.

Uniformes et vêtements de travail aux agents astreints, en raison du déménagement, à des travaux non inhérents à leurs fonctions.

Echanges internationaux :
Crédit nouveau : 2.000 francs.

Même justification que pour la Bibliothèque royale.

Archives du Royaume :
Augmentation de : 20.000 francs.
Renouvellement d'uniformes.

1. Vermindering met : 38.000 frank.
Krediet toereikend geacht.

2. Statu quo.

3. Statu quo.

4. Vermeerdering met : 271.000 frank.
Koninklijk Meteorologisch Instituut :
Vermeerdering met : 100.000 frank.

Dit krediet moet de normale vernieuwing toelaten van het meubilair, het materieel der werkplaatsen, de drukkerij, de laboratoria voor fotografieën, de blusapparaten, de maaaimachines met motor aangedreven, enz.

Koninklijke Bibliotheek :
Vermeerdering met : 141.000 frank.
Normale vernieuwing van het meubilair.
Internationale uitwisselingen :
Nieuw krediet : 25.000 frank.
Normale vernieuwing van het materieel.

Nationaal centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong :
Nieuw krediet : 5.000 frank.

Aankoop van een metalen kleerkast bestemd voor de mecanicien van het Centrum en te plaatsen in de onlangs geschiktgemaakte werkplaats.

5. Vermeerdering met : 27.000 frank.
Koninklijke Bibliotheek :
Vermeerdering met : 3.000 frank.

Uniformen en werkkledij voor de personeelsleden die, wegens de verhuizing, belast zijn met werken welke niet tot hun gewone taak behoren.

Internationale uitwisselingen :
Nieuw krediet : 2.000 frank.

Zelfde verantwoording als voor de Koninklijke Bibliotheek.

Rijksarchief :
Vermeerdering met : 20.000 frank.
Vernieuwing van uniformen.

Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne :

Augmentation de : 2.000 francs.

Vêtements spéciaux pour les laboratoires.

ART. 13. — *Achat et utilisation de véhicules automobiles, propriété de l'Etat.*

Crédit sollicité : 475.000 francs.

Augmentation de : 242.000 francs.

Nationaal centrum voor de bereiding en de bestudering van stoffen van microbische oorsprong :

Vermeerdering met : 2.000 frank.

Speciale kleding voor de laboratoria.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.*

Aangevraagd krediet : 475.000 frank.

Vermeerdering met : 242.000 frank.

SERVICES. — DIENSTEN	Acquisition de véhicules — <i>Aankoop van voertuigen</i>	Frais de consommation (carburants, huiles) — <i>Verbruiks-onkosten (brandstoffen, oliën)</i>	Frais d'entretien — <i>Onderhoudskosten</i>	Achat de matériel, d'outillage et de pneumatiques — <i>Aankoop van materieel, werktuigen en rubberbanden</i>	Location de garages — <i>Huren van garages</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
----------------------	--	--	---	--	--	-------------------------------

2. Mis à la disposition des. — *Ter beschikking gesteld van :*

a) Etablissements et commissions scientifiques. — *Wetenschappelijke inrichtingen en commissies :*

Observatoire royal — <i>Koninklijke Sterrenwacht</i> fr.	—	25.000	16.800	15.000	6.200	63.000
Institut royal météorologique. — <i>Koninklijk Meteorologisch Instituut</i> .	10.000	50.000	30.000	60.000	—	150.000
Institut royal des Sciences naturelles. — <i>Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen</i>	157.000	50.000	20.000	10.000	—	237.000
Archives du Royaume. — <i>Rijksarchief</i> .	—	10.000	5.000	10.000	—	25.000
Totaux. — <i>Totalen</i> . . fr.	167.000	135.000	71.800	95.000	6.200	475.000

Institut royal météorologique : augmentation de 60.000 francs.

Achat d'un vélo-moteur pour le Centre de physique du globe à Dourbes et outre les achats normaux de matériel, placement d'un nouveau moteur sur la voiture.

Institut Royal des Sciences Naturelles : augmentation de 157.000 francs.

Acquisition d'un véhicule mixte genre « station » destiné à réduire les dépenses de consommation et d'entretien lorsque les charges à transporter sont moyennes.

Archives du Royaume : crédit nouveau 25.000 fr.

Frais d'entretien et de consommation de la camionnette.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

Crédit sollicité : 1.109.000 francs.

Augmentation de : 7.000 francs.

Koninklijk Meteorologisch Instituut : vermeerdering met 60.000 frank.

Aankoop van een motorfiets voor het Centrum voor geofysica te Dourbes en buiten de normale aankoop van materieel, plaatsing van een nieuwe motor in de wagen.

Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen : vermeerdering met 157.000 frank.

Aankoop van een wagen voor dubbel gebruik, van het type « stationwagon » wat zal toelaten de uitgaven voor verbruik en onderhoud te verminderen wanneer de te vervoeren lading van gemiddelde omvang is.

Rijksarchief : nieuw krediet 25.000 frank.

Onderhouds- en verbruikskosten van de bestelwagen.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

Aangevraagd krediet : 1.109.000 frank.

Vermeerdering met : 7.000 frank.

SERVICES. — DIENSTEN	Abonnements, titres de transports et autres frais de transports — Abonnementen, reisbewijzen en andere vervoerontkosten	Indemnités kilométriques pour l'utilisation des autos, propriété des agents — Kilometer-vergoedingen voor het gebruik van autovoertuigen, eigendom van de personeelsleden	Frais de route et de séjour — Reis- en verblijfkosten	Autres dépenses — Andere uitgaven	TOTAUX — TOTALEN
----------------------	---	---	---	---	------------------------

1. Etablissements et commissions scientifiques. — *Wetenschappelijke inrichtingen en commissies :*

Observatoire royal. — <i>Koninklijke Sterrenwacht</i> fr.	35.000	—	85.000	—	120.000
Institut royal météorologique. — <i>Koninklijk Meteorologisch Instituut</i>	55.000	50.000	125.000	25.000	255.000
Bibliothèque royale. — <i>Koninklijke Bibliotheek</i>	12.000	—	6.000	—	18.000
Institut royal des Sciences naturelles. — <i>Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen</i>	100.000	30.000	205.000	10.000	345.000
Archives du Royaume. — <i>Rijksarchief</i>	50.000	50.000	50.000	3.000	153.000
Académie royale des Sciences. — <i>Koninklijke Academie voor Wetenschappen</i>	84.000	—	5.000	—	89.000
« Koninklijke Vlaamse Academie voor Wetenschappen ». — <i>Koninklijke Vlaamse Academie voor Wetenschappen</i>	—	—	75.500	500	76.000
Echanges internationaux. — <i>Internationale uitwisselingen</i>	1.000	—	—	1.000	2.000
Centre de production et d'étude des substances d'origine microbienne. — <i>Nationaal Centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong</i>	4.000	—	1.000	—	5.000
Institut historique belge de Rome. — <i>Belgisch Historisch Instituut te Rome</i>	—	—	15.000	—	15.000
Commission de la Biographie nationale. — <i>Commissie voor de Nationale Biografie</i>	8.000	—	—	—	8.000
Commission royale d'Histoire. — <i>Koninklijke Commissie voor Geschiedenis</i>	20.000	—	—	—	20.000
Commission royale de toponymie et de dialectologie. — <i>Koninklijke Commissie voor Toponymie en Dialectologie</i>	3.000	—	—	—	3.000
Totaux. — <i>Totalen</i> . . . fr.	372.000	130.000	567.500	39.500	1.109.000

ART. 18. — *Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention ou non de l'O. C. F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique.*

1. Services permanents :

a) Observatoire royal :

Crédit sollicité : 9.000.000 de francs.

Statu quo.

Radioastronomie : Continuation de la construction de l'interféromètre de la Station de Humain fr.	7.100.000
Achat et construction d'instruments	328.000
Physique solaire : Acquisition d'un coelostat	650.000
Service de l'heure : Achat d'une horloge à quartz et accessoires	320.000
Séismologie : Achat et construction d'instruments	350.000
Marées terrestres : Achat et construction d'instruments	200.000
Achat et construction de matériel divers pour les services scientifiques	1.652.000
Fr.	10.600.000

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines met of zonder tussenkomst van het C. B. B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting, wetenschappelijk en didactisch materieel.*

1. Vaste diensten.

a) Koninklijke Sterrenwacht.

Aangevraagd krediet : 9.000.000 frank.

Statu quo.

Radioastronomie : voortzetting van de bouw van de interferometer in het station te Humain fr.	7.100.000
Aankoop en bouw van instrumenten	328.000
Zonnestraling : Aankoop van een coelostat	650.000
Tijddienst : Aankoop van een kwartsklok met bijbehoren	320.000
Seismologie : Aankoop en bouw van instrumenten	350.000
Aardgetijden : Aankoop en bouw van instrumenten	200.000
Aankoop en bouw van allerhande materieel voor de wetenschappelijke diensten	1.652.000
Fr.	10.600.000

b) Institut royal météorologique :	
Crédit sollicité : 4.500.000 francs.	
Statu quo.	
Services de météorologie synoptique et d'aérodologie expérimentale et théorique : matériel fr.	1.930.000
Service de climatologie : matériel	130.000
Service de bioclimatologie : matériel	190.000
Service du rayonnement : matériel	1.900.000
Service du magnétisme : matériel	1.150.000
Service du magnétisme : mobilier pour les nouveaux bâtiments à Uccle	200.000
	Fr. 5.500.000
c) Bibliothèque royale :	
Crédit sollicité : 2.500.000 francs.	
Statu quo.	
Deuxième tranche de l'équipement de la Bibliothèque Albert I ^{er} .	
Equipped de la salle des périodiques (suite) fr.	1.000.000
Equipped de la salle d'exposition	1.500.000
	Fr. 2.500.000
d) Institut royal des Sciences naturelles :	
Crédit sollicité : 3.500.000 francs.	
Statu quo.	
Equipped des laboratoires.	
e) Archives du Royaume :	
Crédit sollicité : 1.175.000 francs.	
Augmentation de 175.000 francs.	
Equipped de la partie de la Bibliothèque Albert I ^{er} réservée aux Archives du Royaume : rayonnages métalliques fr.	3.000.000
Appareils photographiques pour 5 dépôts d'archives en province	250.000
	Fr. 3.250.000
f) Echanges internationaux.	
Crédit sollicité : 300.000 francs.	
Diminution de 175.000 francs.	
Achat d'un appareil permettant la réduction des textes sur duplimat (Xérox).	
g) Centre national de production et d'étude des substances d'origine microbienne.	
Crédit sollicité : 150.000 francs.	
Statu quo.	
Equipped des laboratoires pour la production d'antibiotiques.	
Les programmes détaillés ci-dessus seront exécutés dans la limite des crédits alloués à chaque établissement et dont le montant a été arrêté en tenant compte des mesures gouvernementales de compression budgétaire.	

b) Koninklijk Meteorologisch Instituut.	
Aangevraagd krediet : 4.500.000 frank.	
Statu quo.	
Diensten voor synoptische meteorologie en voor experimentele en theoretische aërologie : materieel fr.	1.930.000
Dienst voor klimatologie : materieel	130.000
Dienst voor bioklimatologie : materieel	190.000
Stralingsdienst : materieel	1.900.000
Dienst voor magnetisme : materieel	1.150.000
Dienst voor magnetisme : meubilair voor de nieuwe gebouwen te Ukkel	200.000
	Fr. 5.500.000
c) Koninklijke Bibliotheek.	
Aangevraagd krediet : 2.500.000 frank.	
Statu quo.	
Tweede gedeelte van de uitrusting der Albertinabibliotheek.	
Uitrusting van de tijdschriftenzaal (vervolg) fr.	1.000.000
Uitrusting van de tentoonstellingszaal	1.500.000
	Fr. 2.500.000
d) Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen.	
Aangevraagd krediet : 3.500.000 frank.	
Statu quo.	
Uitrusting der laboratoria.	
e) Rijksarchief.	
Aangevraagd krediet : 1.175.000 frank.	
Vermeerdering met ; 175.000 frank.	
Uitrusting van het deel der Albertinabibliotheek voorbehouden voor het Rijksarchief : metalen rekwerk	3.000.000
Fototoestellen voor 5 archiefbewaarplaatsen in de provincie	250.000
	Fr. 3.250.000
f) Internationale uitwisselingen.	
Aangevraagd krediet : 300.000 frank.	
Vermindering met 175.000 frank.	
Aankoop van een machine (Xérox) voor het verkleinen van de teksten op duplimat.	
g) Nationaal centrum voor de bereiding en bestudering der stoffen van microbische oorsprong.	
Aangevraagd krediet : 150.000 frank.	
Statu quo.	
Uitrusting der laboratoria voor de bereiding van antibiotica.	
De hierboven gedetailleerde programma's zullen slechts uitgevoerd worden binnen de perken van de aan elke inrichting toegekende kredieten, waarvan het bedrag vastgesteld werd rekening gehouden met de regeringsmaatregelen tot budgettaire bezuiniging.	

ART. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

1. Commission royale de toponymie et de dialectologie : publications spéciales (dépenses de toute nature).

Crédit sollicité : 75.000 francs.

Statu quo.

Confection du répertoire des noms de familles belges.

2. Dépouillement et microfilmage de documents historiques conservés à l'étranger.

Crédit sollicité : 150.000 francs.

Statu quo.

Continuation du travail entamé.

3. Observatoire royal.

Crédit sollicité : 230.000 francs.

Augmentation de 98.000 francs.

Frais de voyage, de séjour et de matériel (séjour de 6 mois) pour un observateur belge à l'Observatoire Boyden à Bloemfontein (Afrique du Sud). Frais de voyage, de séjour et de matériel pour un membre du personnel scientifique (5 mois) et un aide (1 mois) pour une campagne d'observations à la Hochalpine Forschungsstation du Jungfrau-joch (Suisse).

4. Archives du Royaume.

Crédit sollicité : 350.000 francs.

Diminution de 422.000 francs.

Dépenses de toute nature résultant du déménagement du mobilier, collections, etc., de divers locaux des Archives du Royaume à la Bibliothèque Albert 1^{er}.

5. Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique.

Crédit sollicité : 75.000 francs.

Augmentation de 27.000 francs.

Confection du buste d'un académicien ou frappe de médailles.

6. Bibliothèque royale.

Crédit sollicité : 1.300.000 francs.

Diminution de 170.000 francs.

Dépense à résulter de la création du chantier, du déménagement et de l'occupation des nouveaux locaux de la Bibliothèque Albert 1^{er}. Dépenses de toute nature :

Transports nécessités par l'occupation des nouveaux locaux fr.	300.000
Chauffage provisoire au gaz (4 chaudières, chauffage été-hiver)	350.000
Electricité : usage intensif et exceptionnel d'ascenseurs	450.000
Eau	200.000

Fr. 1.300.000

ART. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

1. Koninklijke Commissie voor Toponymie en Dialectologie : speciale publikaties (allerhande uitgaven).

Aangevraagd krediet : 75.000 frank.

Statu quo.

Opmaken van het repertorium der Belgische familienamen.

2. Excerperen en opnemen op microfilm van historische documenten die in het buitenland bewaard worden.

Aangevraagd krediet : 150.000 frank.

Statu quo.

Voortzetting van het begonnen werk.

3. Koninklijke Sterrenwacht.

Aangevraagd krediet : 230.000 frank.

Vermeerdering met 98.000 frank.

Uitgaven voor reis, verblijf en materieel (verblijf van 6 maanden) voor een Belgisch waarnemer in het Boyden-Observatorium te Bloemfontein (Zuid-Afrika). Uitgaven voor reis, verblijf en materieel voor een lid van het wetenschappelijk personeel (5 maanden) en een helper (1 maand) om een observatieopdracht te vervullen bij het Hochalpine Forschungsstation van de Jungfrau-joch (Zwitserland).

4. Rijksarchief.

Aangevraagd krediet : 350.000 frank.

Vermindering met 422.000 frank.

Allerhande uitgaven veroorzaakt door het verhuizen van het meubilair, de verzamelingen, enz., van de verschillende lokalen van het Rijksarchief naar de Albertinabibliotheek.

5. Koninklijke Academie voor wetenschappen, letteren en schone kunsten van België.

Aangevraagd krediet : 75.000 frank.

Vermeerdering met 27.000 frank.

Vervaardigen van het borstbeeld van een academielid of slaan van penningen.

6. Koninklijke bibliotheek.

Aangevraagd krediet : 1.300.000 frank.

Vermindering met 170.000 frank.

Uitgave die zal voortvloeiën uit de opening der werf, de verhuizing en het bezetten van de nieuwe lokalen der Albertinabibliotheek. Allerhande uitgaven :

Vervoer noodzakelijk ingevolge de ingebruikneming van de nieuwe lokalen fr.	300.000
Voorlopige verwarming met gas (4 ketels, verwarming zomer-winter)	350.000
Elektriciteit : intensief en uitzonderlijk gebruik van liften	450.000
Water	200.000

Fr. 1.300.000

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.*

1. Fonds national de la recherche scientifique (loi du 23 avril 1949).

Crédit sollicité : 26.108.000 francs.

Augmentation de : 4.594.000 francs.

Voir justification article 22 litt. 1 à 4 de la Section VIII.

2. Ecole française d'Athènes. — Organismes et groupements scientifiques.

Crédit sollicité : 1.941.000 francs.

Augmentation de : 214.000 francs.

Répartition du crédit :

Ecole française d'Athènes : Subvention pour 2 membres (loyer et voyage) fr.	626.000
Cotisations à des organismes et groupements scientifiques	1.315.000
Fr.	1.941.000

3. Subventions aux Centres nationaux et interuniversitaires de recherche et pour l'encouragement de la recherche scientifique.

Crédit sollicité : 45.000.000 de francs.

Augmentation de : 4.000.000 de francs, due aux besoins croissants de la Recherche scientifique et au transfert du solde de la subvention totale allouée à la mission de Gerlache (3.500.000 francs).

4. a) Subventions à des publications et souscriptions à des ouvrages scientifiques.

Crédit sollicité : 2.750.000 francs.

Augmentation de : 250.000 francs.

Augmentation des frais d'impression. Nécessité de satisfaire de nombreuses demandes qui n'ont pas été honorées en raison de l'insuffisance du crédit.

b) Subventions à des associations scientifiques et à des sociétés savantes.

Crédit sollicité : 750.000 francs.

Augmentation de : 250.000 francs.

Le soutien apporté aux associations scientifiques et aux sociétés savantes est un aspect important de la promotion de la recherche scientifique.

5. Subventions pour l'organisation de colloques et de congrès scientifiques en Belgique.

Crédit sollicité : 1.250.000 francs.

Augmentation de : 250.000 francs.

L'augmentation est destinée principalement à promouvoir les colloques scientifiques.

6. Prix décernés par les académies des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique.

Crédit sollicité : 280.000 francs.

Statu quo.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.*

1. Nationaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek (wet van 23 april 1949).

Aangevraagd krediet : 26.108.000 frank.

Vermeerdering met 4.594.000 frank.

Zie verantwoording art. 22 litt. 1 tot 4 van Sectie VIII.

2. Franse school te Athene. — Wetenschappelijke organismen en groeperingen.

Aangevraagd krediet : 1.941.000 frank.

Vermeerdering met : 214.000 frank.

Verdeling van het krediet :

Franse school te Athene: Toelage voor 2 leden (huur- en reiskosten) . fr.	626.000
Bijdragen voor wetenschappelijke organismen en groeperingen . . .	1.315.000
Fr.	1.941.000

3. Toelagen aan de nationale en interuniversitaire onderzoekingscentra en tot aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek.

Aangevraagd krediet : 45.000.000 frank.

Vermeerdering met 4.000.000 frank toe te schrijven aan de toenemende behoeften van het wetenschappelijk onderzoek en aan de overdracht van het saldo van de totale toelage toegekend aan de zending « de Gerlache » (3.500.000 frank.)

4.) a Toelagen ten voordele van publikaties en intekeningen op wetenschappelijke werken.

Aangevraagd krediet : 2.750.000 frank.

Vermeerdering met : 250.000 frank.

Stijging van de drukkosten. Noodzakelijkheid om aan talrijke aanvragen te voldoen welke wegens gebrek aan kredieten niet konden ingewilligd worden.

b) Toelagen aan wetenschappelijke verenigingen en aan geleerde genootschappen.

Aangevraagd krediet : 750.000 frank.

Vermeerdering met : 250.000 frank.

De steun verleend aan wetenschappelijke verenigingen en aan geleerde genootschappen is een belangrijk aspect van de bevordering van het wetenschappelijk onderzoek.

5. Toelagen voor het inrichten van colloquia en van wetenschappelijke congressen in België.

Aangevraagd krediet : 1.250.000 frank.

Vermeerdering met : 250.000 frank.

De vermeerdering is hoofdzakelijk bestemd ter bevordering van de wetenschappelijke colloquia.

6. Prijzen uitgereikt door de Belgische Academiën voor wetenschappen, letteren en schone kunsten.

Aangevraagd krediet : 280.000 frank.

Statu quo.

7. Bourses de l'Institut historique belge de Rome.

Crédit sollicité : 200.000 francs.

Statu quo.

8. Concours quinquennaux et décennaux.

Crédit sollicité : 600.000 francs.

Augmentation de : 440.000 francs.

Concours décennal des sciences philosophiques (8^e période 1948 - 1957). 150.000Concours décennal des sciences botaniques (7^e période 1949-1958) . . . 150.000Concours décennal de physique (4^e période 1949-1958) 150.000Concours décennal de chimie (3^e période 1949-1958) 150.000

L'augmentation se justifie par deux considérations :

1^o L'adaptation du montant des prix à la valeur actuelle de la monnaie;2^o L'importance qualitative des concours qui sont destinés à couronner la production scientifique de personnalités de premier plan.

9. Subvention au centre international d'onomatistique.

Crédit sollicité : 150.000 francs.

Statu quo.

10. Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de la station astronomique internationale de Bloemfontein (Afrique du Sud) :

Crédit sollicité : 263.000 francs.

Statu quo.

11. Quote-part de la Belgique dans les frais résultant des observations préliminaires pour la détermination de l'emplacement de l'observatoire intereuropéen en Afrique du Sud :

Crédit sollicité : 600.000 francs.

Augmentation de : 469.000 francs.

Le Conseil d'Administration de l'« European Southern Observatory » a décidé de préparer une nouvelle expédition d'exploration en Afrique du Sud et de commencer l'étude du télescope de 3 mètres de diamètre.

12. Subventions au musée de la littérature.

Crédit sollicité : 200.000 francs.

Statu quo.

13. Subvention au patrimoine de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique.

Crédit sollicité : 52.000 francs.

Statu quo.

7. Beurzen van het Belgisch Historisch Instituut te Rome.

Aangevraagd krediet : 200.000 frank.

Statu quo.

8. Vijf- en tienjaarlijkse wedstrijden.

Aangevraagd krediet : 600.000 frank.

Vermeerdering met : 440.000 frank.

Tienjaarlijkse wedstrijd voor wijsgerige wetenschappen (8^e periode 1948-1957) fr. 150.000Tienjaarlijkse wedstrijd voor plantkundige wetenschappen (7^e periode 1949-1958) 150.000Tienjaarlijkse wedstrijd voor natuurkunde (4^e periode 1949-1958) . . . 150.000Tienjaarlijkse wedstrijd voor scheikunde (3^e periode 1949-1958) . . . 150.000

De vermeerdering steunt op de twee volgende overwegingen :

1^o De aanpassing van het bedrag van de prijs aan de huidige waarde van de munt;2^o Het kwalitatief belang der wedstrijden die bestemd zijn ter bekroning van het wetenschappelijk gewrocht van een eersterangspersoonlijkheid.

9. Toelage aan het Internationaal Centrum voor Onomastiek.

Aangevraagd krediet : 150.000 frank.

Statu quo.

10. Aandeel van België in de werkingskosten van het Internationaal Astronomisch Station te Bloemfontein (Zuid-Afrika).

Aangevraagd krediet : 263.000 frank.

Statu quo.

11. Aandeel van België in de kosten voortvloeiend uit de voorafgaande waarnemingen voor het bepalen van de plaats waar de intereuropese sterrenwacht in Zuid-Afrika zal opgericht worden.

Aangevraagd krediet : 600.000 frank.

Vermeerdering met : 469.000 frank.

De raad van beheer van de « European Southern Observatory » heeft besloten een nieuwe expeditie voor onderzoek in Zuid-Afrika voor te bereiden en de studie der telescoop met 3 m. diameter te beginnen.

12. Toelagen aan het museum voor letterkunde

Aangevraagd krediet : 200.000 frank.

Statu quo.

13. Toelage ten bate van het patrimonium van de koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België.

Aangevraagd krediet : 52.000 frank.

Statu quo.

Subvention nécessaire pour permettre au Patrimoine de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique de couvrir les frais de fonctionnement des Comités nationaux de l'Académie.

14. Subventions pour la diffusion des connaissances scientifiques dans l'opinion.

Crédit sollicité : 2.000.000 de francs.

Diminution de 50.000 francs.

Subventions aux sociétés qui ont une action de diffusion par conférences, excursions ou expositions . . . fr.	1.000.000
Subventions aux publications et périodiques de vulgarisation	500.000
Subventions aux musées dépendant de pouvoirs subordonnés ou d'associations privées qui contribuent à la vulgarisation des connaissances scientifiques	500.000
Fr.	2.000.000

La subvention accordée à la ville de Gand pour le Musée d'histoire des sciences (ancien littera 12) et la subvention accordée au patrimoine de l'université de Liège pour le Musée Léon Fredericq (ancien littera 18) seront désormais imputées sur le présent littera.

15. Cotisation annuelle de la Belgique à l'Union internationale pour la protection de la nature.

Crédit sollicité : 50.000 francs.

Statu quo.

ART. 25. — *Subventions exceptionnelles.*

1. Subvention à l'Institut interuniversitaire (établissement d'utilité publique) en vue de favoriser le développement de la physique nucléaire.

Crédit sollicité : 15.000.000 de francs.

Statu quo.

2. Publication de l'Atlas national de Belgique (13^e tranche).

Crédit sollicité : 500.000 francs.

Statu quo.

3. a) Comité national du latin médiéval.

Crédit sollicité : 10.000 francs.

Statu quo.

b) Commission des anciens auteurs belges.

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Statu quo.

4. Subvention au Comité belge de l'année géophysique internationale.

Crédit sollicité : 3.112.000 francs.

Diminution de 1.073.000 francs.

Subvention nécessaire pour le dépouillement et la publication des résultats du programme d'observations dont le terme est fixé au 1^{er} janvier 1959.

Toelage noodzakelijk om het Patrimonium van de Koninklijke Belgische Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten in de mogelijkheid te stellen de werkingskosten van de Nationale Comité's der Academie te dekken.

14. Toelagen voor de verspreiding van de wetenschappelijke kennis onder de publieke opinie.

Aangevraagd krediet : 2.000.000 frank.

Vermindering met : 50.000 frank.

Toelagen aan de verenigingen die zich met verspreiding bezighouden door inrichting van voordrachten, uitstapjes of tentoonstellingen . . . fr.	1.000.000
Toelagen voor vulgarisatiepublicaties en -tijdschriften	500.000
Toelagen aan de musea afhankelijk van ondergeschikte machten of privéverenigingen welke bijdragen tot de vulgarisatie van de wetenschappelijke kennis	500.000
Fr.	2.000.000

De toelage verleend aan de Stad Gent voor het Museum voor de geschiedenis der wetenschappen (vroeger littera 12) en de toelage verleend aan het patrimonium van de Universiteit te Luik voor het museum Léon Fredericq (vroeger littera 18) zullen voortaan op de onderhavige littera aangerekend worden.

15. Jaarlijkse bijdrage van België aan de Internationale unie voor de bescherming van de natuur.

Aangevraagd krediet : 50.000 frank.

Statu quo.

ART. 25. — *Uitzonderingstoelagen.*

1. Toelage aan het interuniversitair instituut (instelling van openbaar nut), ter bevordering van de navorsingen met betrekking tot de kernfysica.

Aangevraagd krediet : 15.000.000 frank.

Statu quo.

2. Publikatie van de « Atlas national de Belgique » (13^e gedeelte).

Aangevraagd krediet : 500.000 frank.

Statu quo.

3. a) Nationaal Comité voor middeleeuws latijn.

Aangevraagd krediet : 10.000 frank.

Statu quo.

b) Commissie voor oude Belgische schrijvers.

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Statu quo.

4. Toelage aan het Belgisch Comité voor het internationaal geofysisch jaar.

Aangevraagd krediet : 3.112.000 frank.

Vermindering met : 1.073.000 frank.

Toelage noodzakelijk voor het exciperen en het publiceren van de resultaten van het waarnemingsprogramma waarvan de termijn verstrijkt op 1 januari 1959.

ART 28. — *Dépenses courantes.*

1. Bibliothèque royale. Achat de documents et objets précieux

(Le reliquat éventuel de ce crédit pourra être versé au titre de subvention à la Caisse de cet établissement).

Crédit sollicité : 2.000.000 de francs.

Augmentation de 1.100.000 francs.

Il est nécessaire de prévoir un crédit permettant l'acquisition d'œuvres rares et précieuses qui trop souvent échappent à l'Etat faute de crédits disponibles. A cette fin, il est prévu que le disponible éventuel du crédit inscrit au budget ordinaire sera viré au budget pour ordre de manière à constituer une réserve pour faire face aux acquisitions en temps opportun. Cette disposition est déjà en application pour les Musées de l'Etat dépendant de l'administration des beaux-arts.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

1. Koninklijke Bibliotheek. — Aankoop van kostbare documenten en voorwerpen.

(Het eventueel overschot van het krediet kan als toelage in de kas van deze inrichting gestort worden.

Aangevraagd krediet : 2.000.000 frank.

Vermeerdering met : 1.100.000 frank.

Het is noodzakelijk een krediet te voorzien om zeldzame en kostbare werken aan te kopen welke maar al te vaak wegens gebrek aan beschikbare kredieten de Staat ontgaan. Te dien einde wordt voorzien dat het gebeurlijk overschot van het krediet uitgetrokken op de gewone begroting, op de begroting voor orde zal overgeschreven worden om aldus een reserve te vormen waarmee de aankopen te gelegener tijd kunnen verricht worden. Deze beschikking wordt reeds toegepast in de Rijksmusea welke onder het Bestuur van schone kunsten ressorteren.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

OBSERVATOIRE ROYAL DE BELGIQUE. — KONINKLIJKE STERRENWACHT.

Art.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — <i>Barema</i>		Cadre. — <i>Kader</i>	Effectif — Effectief				Evaluation. — <i>Raming</i>		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Total — Totaal	
3-1 Services permanents. — Vaste diensten.												
	Directeur. — <i>Directeur</i>	H	190.000	316.000	1	1	—			316.000	—	316.000
	Astronome. — <i>Sterrenkundige</i>	Fbis	146.000	230.000	9	9	—			1.993.000	—	1.993.000
	Astronome adjoint. — <i>Adjunct-sterrenkundige</i>	Fbis	134.000	204.000	8	3	—			603.900	—	603.900
	Assistant. — <i>Assistent</i>	F	114.000	180.000		5	—			700.800	—	700.800
	Administrateur-secrétaire. — <i>Beheerder-secretaris</i>	Ebis	94.800	162.000	1	1	—			142.800	—	142.800
	Calculateur principal. — <i>Hoofdrekenaar</i>	Ebis	94.800	152.400		1	—			152.400	—	152.400
	Calculateur. — <i>Rekenaar</i>	E	76.000	124.000	14	4	—			404.000	—	404.000
	Aide-calculateur. — <i>Hulp rekenaar</i>	D	58.800	90.000		7	—			470.400	—	470.400
	Assistant-bibliothécaire. — <i>Assistent-bibliothecaris</i>	E	76.000	143.200	1	—	—			—	—	—
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	D	61.400	95.000	1	1	—			80.600	—	80.600
	Sténodactylographe. — <i>Stenotypist</i>	C	57.400	82.600	1	—	—			—	—	—
	Téléphoniste. — <i>Telefonist</i>	B	49.800	66.600	4	—	—			—	—	—
	Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	B	46.600	63.400	—	4	—			215.600	—	215.600
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>											
			Divers / Verschillende		20	15	5			1.102.400	303.200	1.405.600

Promotions de grade. — *Bevorderingen in graad* 118.400
 Augmentations barémiques. — *Baremaverhogingen* 55.140

Art.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief				Evaluation. — Raming		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Total — Totaal		
3-1	Allocations de foyer et de résidence.— <i>Haard- en standplaats-toelagen</i>											178.080
	Prévision de dépenses pour l'ajustement des échelles barémiques, etc. — <i>Uitgavenvooruitzicht voor de aanpassing van de weddeschalen, enz.</i>											80.000
	Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>											30.000
	Allocations familiales y compris le supplément majoré de 15 %. — <i>Kinderbijslagen met inbegrip van het supplement verhoogd met 15 %.</i>											398.000
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.— <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>											25.000
	Cotisation de l'Etat-employeur par application du Statut des agents temporaires. — <i>Bijdrage van de Staat-werkgever bij toepassing van het Statuut van het tijdelijk personeel.</i>											36.000
	Pécule de vacances : 2.000 francs + complément familial. — <i>Vakantiegeld : 2.000 frank + gezinsbijslag</i>											137.250
	Total. — <i>Totaal</i>											7.542.970
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre.— <i>Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader</i>											317.614
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux.— <i>Vooruitzichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>											272.000
	Augmentation de 15 % (index).— <i>Verhoging met 15 % (index)</i>											1.037.510
	Total. — <i>Totaal</i>											9.170.094
	Réduction à résulter des départs de personnel soit par mise à la pension, soit autrement. — <i>Vermindering voortvloeiend uit het vertrek van personeelsleden, hetzij door oppensioenstelling, hetzij op een andere wijze</i>											— 210.100
	Total. — <i>Totaal</i>											8.960.094
	Arrondi à — <i>Afgerond op</i>											8.960.000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

INSTITUT ROYAL MÉTÉOROLOGIQUE. — KONINKLIJK METEOROLOGISCH INSTITUUT.

Art.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief				Evaluation. — Raming		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Total — Totaal		
3-1 Services permanents. — Vaste diensten.												
	Directeur. — Directeur	H	196.000	316.000	1	1	—	316.000	—	316.000		
	Météorologiste. — Meteoroloog . . .	Fbis	146.000	230.000	7	7	—	1.603.000	—	1.603.000		
	Météorologiste-adjoint. — Adjunct- meteoroloog	Fbis	134.000	204.000	16	9	—	1.773.000	—	1.773.000		
	Assistant. — Assistent	F	114.000	180.000		7	—	964.200	—	964.200		

[illegible]

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief				Evaluation. — Raming		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Total — Totaal		
3-1	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — <i>Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader</i>											1.223.000
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Vooruitzichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>											900.000
	Augmentation de 15 % (index). — <i>Verhoging met 15 % (index)</i>											1.919.000
	Total. — <i>Totaal</i>											18.008.000
	Réduction à résulter des départs de personnel soit par mise à la pension, soit autrement. — <i>Vermindering voortvloeiend uit het vertrek van personeelsleden, hetzij door oppensioenstelling, hetzij op een andere wijze</i>											— 202.000
	Total. — <i>Totaal</i>											17.806.000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

INSTITUT ROYAL DES SCIENCES NATURELLES. KONINKLIJK INSTITUUT VOOR NATUURWETENSCHAPPEN.

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief				Evaluation. — Raming		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Total — Totaal		
3-1	Services permanents. — Vaste diensten.											
	Directeur. — Directeur	G	190.000	316.000	1	—	—	—	—	—	—	—
	Directeur de laboratoire. — Laboratoriumdirecteur	Fbis	146.000	230.000	10	10	—	—	2.293.000	—	—	2.293.000
	Sous-directeur de laboratoire. — Onderdirecteur van een laboratorium	Fbis	134.000	204.000	16	15	2	942.000	—	—	942.000	
			ou/of					1.530.000	264.000	1.794.000		
	Assistant. — Assistent	F	114.000	180.000								
	Secrétaire-administrateur. — Secretaris-beheerder	Ebis	94.800	162.000	1	1	—	147.600	—	—	147.600	
	Sous-chef de bureau. — Onderbureau-chef	E	80.800	124.800	2	1	—	123.200	—	—	123.200	
	Rédacteur. — Opsteller	D	61.400	95.000	4	4	1	345.000	71.000	—	416.000	
	Commis principal. — E.a.klerk	D	55.600	91.600	12	2	—	150.000	—	—	150.000	
	Commis. — Klerk	C	53.800	82.600				5	—	345.000	—	—	345.000
	Sténodactylographe. — Stenotypist	C	57.400	82.600	1	1	—	79.000	—	—	79.000	
	Dactylographe. — Typist	B	50.600	68.600	3	1	—	52.000	—	—	52.000	
	Chef surveillant. — Hoofdbewaker	B	46.000	62.400	1	1	—	60.000	—	—	60.000	
	Surveillant. — Bewaker	B	45.000	59.400	30	20	—	1.186.000	—	—	1.186.000	
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — Meesters-, vak- en dienstpersoneel											
			Divers / Verschillende		91	75	3	5.052.200	160.000	—	5.212.200	
	Totaux. — Totalen				172	136	6	12.305.000	495.000	—	12.800.000	

Art.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief				Evaluation. — Raming		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Total — Totaal		
3-1	Promotions de grade. — <i>Bevorderingen in graad</i>										250.000	
	Augmentations barémiques. — <i>Baremaverhogingen</i>										40.000	
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaats-toelagen</i>										700.000	
	Prévision de dépenses pour l'ajustement des échelles barémiques, etc. — <i>Uitgavenvooruitzicht voor de aanpassing van de weddeschalen, enz.</i>										142.200	
	Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>										30.000	
	Allocations familiales y compris le supplément majoré de 15 %. — <i>Kinderbijslagen met inbegrip van het supplement verhoogd met 15 %</i>										1.140.000	
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>										20.000	
	Cotisation de l'Etat-employeur par application du Statut des agents temporaires. — <i>Bijdrage van de Staat-werkgever bij toepassing van het Statuut van het tijdelijk personeel</i>										45.000	
	Pécule de vacances : 2.000 francs + complément familial. — <i>Vakantiegeld : 2.000 frank + gezinsbijslag</i>										400.000	
	Total. — <i>Totaal</i>										15.567.200	
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — <i>Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader</i>										1.935.000	
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Vooruitzichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>										500.000	
	Augmentation de 15 % (index). — <i>Verhoging met 15 % (index)</i>										2.117.370	
	Total. — <i>Totaal</i>										20.119.570	
	Réduction à résulter des départs de personnel soit par mise à la pension, soit autrement. — <i>Vermindering voortvloeiend uit het vertrek van personeelsleden, hetzij door oppensioenstelling, hetzij op een andere wijze</i>										— 300.000	
	Total. — <i>Totaal</i>										19.819.570	
	Agents en disponibilité. — <i>Ter beschikking gestelde personeelsleden</i>					4	—	185.000	—		185.000	
	Total. — <i>Totaal</i>										20.004.570	
	Arrondi à — <i>Afgerond op</i>										20.005.000	

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

ARCHIVES DU ROYAUME. — RIJKSARCHIEF.

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — <i>Barema</i>		Cadre. — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>		Evaluation. — <i>Raming</i>		
			Min.	Max.		Ag. déf. — <i>Vast pers.</i>	Ag. temp. — <i>Tijd. pers.</i>	Ag. déf. — <i>Vast pers.</i>	Ag. temp. — <i>Tijd. pers.</i>	Total — <i>Totaal</i>

3-1 Services permanents. — Vaste diensten.

Archiviste général du Royaume. —												
<i>Algemeen rijksarchivaris</i>	H	180.000	300.000		1	1	—	300.000	—	300.000		
Conservateur. — <i>Conservator</i>	Fbis	146.000	230.000		15	15	—	3.360.000	—	3.360.000		

[illegible]

[illegible]

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

[illegible][illegible]

[illegible]

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.
Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

**CENTRE NATIONAL DE PRODUCTION ET D'ETUDE DES SUBSTANCES D'ORIGINE MICROBIENNE.
NATIONAAL CENTRUM VOOR DE BEREIDING EN BESTUDERING DER STOFFEN VAN MICROBISCHE
OORSPRONG.**

[illegible]

SECTION X.

SERVICES ÉDUCATIFS.

Le budget des Services éducatifs pour l'exercice 1959 s'élève à 329.683.000 francs, présentant une augmentation de 27.617.000 francs par rapport à 1958 et de 179.988.000 francs comparativement au chiffre des dépenses probables du même secteur pour 1957.

Le montant de 329.683.000 francs se décompose comme suit :

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale fr.	26.473.000
Chapitre II. — Subventions . . .	285.710.000
Chapitre IV. — Autres dépenses. . .	17.500.000
	Fr. 329.683.000

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service).*

1. Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement.

Crédit sollicité : 1.055.000 francs.

Diminution 25.000 francs. Revision du crédit.

2. Centres psycho-médico-sociaux.

Crédit sollicité : 13.082.000 francs.

Augmentation de 2.632.000 francs.

Détail du crédit :

Somme nécessaire pour le personnel en fonction le 31 mai 1958	9.740.600
Recrutements éventuels dans la limite du cadre	278.000
Répercussion de la création de 4 centres nouveaux le 1 ^{er} septembre 1958	2.103.400
Création de 6 nouveaux Centres le 1 ^{er} septembre 1959	960.000
	Fr. 13.082.000

SECTIE X.

OPVOEDENDE DIENSTEN.

De begroting der Opvoedende Diensten voor het dienstjaar 1959 beloopt 329.683.000 frank, wat wijst op een vermeerdering met 27.617.000 frank ten opzichte van 1958 en met 179.988.000 frank wanneer men deze cijfers vergelijkt met het bedrag der vermoedelijke uitgaven in dezelfde sector voor het dienstjaar 1957.

Het bedrag van 329.683.000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur	fr. 26.473.000
Hoofdstuk II. — Toelagen . . .	285.710.000
Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven . . .	17.500.000
	Fr. 329.683.000

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen).*

1. Controle over de toepassing der taalwetten inzake onderwijs.

Aangevraagd krediet : 1.055.000 frank.

Vermindering met 25.000 frank. Herziening van het krediet.

2. Psycho-medisch-sociale centra.

Aangevraagd krediet : 13.082.000 frank.

Vermeerdering met 2.632.000 frank.

Detailering van het krediet :

Bedrag nodig voor het personeel in dienst op 31 mei 1958	fr. 9.740.600
Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader	278.000
Terugslag van de oprichting van 4 nieuwe centra op 1 september 1958	2.103.400
Oprichting van 6 nieuwe centra op 1 september 1959	960.000
	Fr. 13.082.000

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

Samenvattende tabel van de personeelsuitgaven.

	1			2		
	Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement			Centres psycho-médico-sociaux		
	Controle over de toepassing der taalwetten inzake onderwijs			Psycho-medisch-sociale Centra		
	Cadre	Effectif	Evaluation	Cadre	Effectif	Evaluation
	Kader	Effectief	Raming	Kader	Effectief	Raming
Services définitifs. — <i>Vaste diensten.</i>	—	4	1.055.000	74	71	13.082.000
Services temporaires. — <i>Tijdelijke diensten</i>	—	—	—	—	—	—
	—	4	1.055.000	74	71	13.082.000

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. Rémunérations d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers. (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'administration et aux prestations de tiers).*

Crédit sollicité : 1.200.000 frank.

Augmentation de 285.000 francs.

due : 1^o à l'augmentation de la population des établissements scolaires de l'Etat desservis par les Centres, augmentation estimée à quelque 21.000 unités en 1959.

2^o aux 4 nouveaux Centres créés au 1^{er} septembre 1958;

3^o aux 6 nouveaux Centres à créer au 1^{er} septembre 1959.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat).*

1. Services éducatifs.

Crédit sollicité : 196.000 francs.

Diminution de 104.000 francs.

Répartition.

Jetons de présence et frais de route et de séjour aux membres :

du Conseil de l'Orientation professionnelle	fr.	12.000
de la Commission de Revision des peines		39.000

Manifestations culturelles, expositions, stages, etc.		145.000
---	--	---------

Fr.	196.000
-----	---------

Crédit jugé suffisant.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances.*

Crédit sollicité : 250.000 francs.

Augmentation de 20.000 francs.

ART. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden).*

Aangevraagd krediet : 1.200.000 frank.

Vermeerdering met 285.000 frank.

ingevolge : 1^o de bevolkingsaangroei in de onderwijsinrichtingen van de Staat die bediend worden door de Centra; de aangroei wordt voor 1959 geraamd op ongeveer 21.000 leerlingen.

2^o de oprichting op 1 september 1958 van 4 nieuwe centra.

3^o de oprichting op 1 september 1959 van 6 nieuwe centra.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het rijksperoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de rijksdiensten behorende personen).*

1. Opvoedende Diensten.

Aangevraagd krediet : 196.000 frank.

Vermindering met 104.000 frank.

Verdeling :

Presentiegelden en reis- en verblijfkosten aan de leden :

van de Hoge Raad voor Studie- en Beroepsoriëntering	fr.	12.000
van de Commissie tot herziening van de tuchtstraffen		39.000

Culturele manifestaties, tentoonstellingen, stages, enz.		145.000
--	--	---------

Fr.	196.000
-----	---------

Krediet toereikend geacht.

ART. 9. — *Water, stoom, gas en elektriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies.*

Aangevraagd krediet : 250.000 frank.

Vermeerdering met 20.000 frank.

SERVICES	Eau, vapeur	Gaz et électricité	Correspondances	Télégrammes, téléphone	Transports	Loyer et impositions	Autres dépenses	Totaux
—	—	—	—	—	—	—	—	—
DIENSTEN	Water, stoom	Gas en elektriciteit	Briefwisseling	Telegrammen, telefoon	Vervoer	Huur en belastingen	Andere uitgaven	Totalen

1. Centres psycho-médico-sociaux. — <i>Psycho-medisch-sociale Centra</i>	fr.	11.500	55.000	13.500	130.000	10.000	—	—	220.000
2. Bibliothèque centrale. — <i>Centrale Bibliotheek</i>		—	—	30.000	—	—	—	—	30.000
Totaux. — <i>Totalen</i>	fr.	11.500	55.000	43.500	130.000	10.000	—	—	250.000

1. Augmentation de 20.000 francs.
Création de 6 nouveaux centres le 1^{er} septembre 1959.

2. Statu quo.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel didactique et scientifique. — Location d'objets mobiliers.*

Crédit sollicité : 2.600.000 francs.

Augmentation de 446.000 francs.

1. Vermeerdering met 20.000 frank.
Oprichting van 6 nieuwe centra op 1 september 1959.

2. Statu quo.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aankoop van werken en publikaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. — Huur van meubilair.*

Aangevraagd krediet : 2.600.000 frank.

Vermeerdering met 446.000 frank.

	1 Centres psycho- médico- sociaux — Psycho- medisch- sociale Centra	2 Bibliothèque centrale — Centrale Bibliotheek	Totaux — Totalen
a) Locaux, mobilier, matériel : entretien et renouvellement. — <i>Lokalen, meubilair, materieel : onderhoud en vernieuwing</i>	130.000	—	130.000
b) Salaires du personnel à prestations incomplètes, y compris les indemnités tenant lieu de rémunération, dues aux accidentés du travail. — <i>Lonen van het personeel met onvolledige dienstprestaties met inbegrip van de als bezoldiging geldende vergoedingen verschuldigd aan de door arbeidsongeval getroffen</i>	710.000	—	710.000
c) Fournitures de bureau (menues dépenses). — <i>Bureaubenodigheden (kleine uitgaven)</i>	140.000	—	140.000
d) Impressions (menues dépenses). — <i>Drukwerken (kleine uitgaven)</i>	60.000	—	60.000
e) Reliures (menues dépenses). — <i>Inbindingen (kleine uitgaven)</i>	—	122.000	122.000
f) Matériel (menues dépenses). — <i>Materieel (kleine uitgaven)</i>	30.000	—	30.000
g) Produits d'entretien (menues dépenses). — <i>Onderhoudsprodukten (kleine uitgaven)</i>	40.000	—	40.000
h) Journaux, publications : achat et abonnements. — <i>Dagbladen, publikaties : aankoop en abonnementen</i>	20.000	678.000	698.000
i) Achat d'ouvrages et affiliations d'intérêt administratif. — <i>Aankoop van werken en toetredingen met administratief belang</i>	52.000	—	52.000
j) Location d'objets mobiliers. — <i>Huur van meubilair</i>	40.000	—	40.000
k) Dépenses de matériel didactique et scientifique. — <i>Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel</i>	510.000	—	510.000
l) Fournitures de laboratoire. — <i>Laboratoriumbenodigheden</i>	68.000	—	68.000
Totaux. — Totalen . . . fr.	1.800.000	800.000	2.600.000

1. Augmentation de 390.000 francs.

Activité accrue des centres et répercussion de la création de 4 nouveaux centres au 1^{er} septembre 1958 et de 6 au 1^{er} septembre 1959.

2. Augmentation de 56.000 francs.

Nombre croissant de demandes de documentation par le personnel enseignant.

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

1. Services éducatifs.

Crédit sollicité : 365.000 francs.

1. Vermeerdering met 390.000 frank.

Toegenomen activiteit van de centra en terugslag van de oprichting van 4 nieuwe centra op 1 september 1958 en van 6 nieuwe op 1 september 1959.

2. Vermeerdering met 56.000 frank.

Toenemende vraag naar documentatie vanwege het onderwijzend personeel.

ART. 11. — *Door het Departement uitgegeven publikaties.*

1. Opvoedende diensten.

Aangevraagd krediet : 365.000 frank.

Diminution de 45.000 francs.
Décomposition du crédit :

a) Bibliothèque centrale : 2 publications semestrielles d'environ 320 pages à 2.200 exemplaires destinées aux écoles, inspections et administration; 1 catalogue des périodiques de 200 pages	125.000
b) Publications du service des activités parascolaires et de l'information : brochures et documents relatifs à des expositions, des congrès des stages et des activités de tous genres	160.000
c) Cinéma, radio et discothèque scolaire : catalogue des films	80.000
Fr.	365.000

Crédit réduit par application des mesures gouvernementales de compression budgétaire.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F.*

1. Combustibles solide et liquide.

a) Centres psycho-médico-sociaux.

Crédit sollicité : 325.000 francs.

Augmentation de 45.000 francs.

Création de 6 nouveaux centres, au 1^{er} septembre 1959 et répercussion de la création de 4 nouveaux centres au 1^{er} septembre 1958.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

1. Services éducatifs.

Crédit sollicité : 565.000 francs.

Augmentation de 160.000 francs.

Vermindering met 45.000 frank.
Onderverdeling van het krediet :

a) Centrale bibliotheek : twee zesmaandelijke tijdschriften van ongeveer 320 bladzijden, op 2.200 exemplaren bestemd voor de scholen, de inspecties en de administratie; 1 catalogus der tijdschriften van 200 bladzijden	125.000
b) Publikaties van de dienst voor bij-schoolse activiteiten en voorlichting : brochures en documenten betreffende tentoonstellingen, congressen, stages en allerhande activiteiten	160.000
c) Schoolkinema, -radio en -discotheek : catalogoog der films	80.000
Fr.	365.000

Krediet verminderd bij toepassing van de regeringsmaatregelen tot budgettaire bezuiniging.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B.*

1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

a) Psycho-medisch-sociale centra.

Aangevraagd krediet : 325.000 frank.

Vermeerdering met 45.000 frank. Oprichting van 6 nieuwe centra op 1 september 1959 en terugslag van de oprichting van 4 nieuwe centra op 1 september 1958.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

1. Opvoedende diensten.

Aangevraagd krediet : 565.000 frank.

Vermeerdering met 160.000 frank.

SERVICES. — DIENSTEN	Abonnements, titres de transports et autres frais de transports — Abonnementen, reisbewijzen en andere vervoerkosten	Indemnités kilométriques — Kilometer-vergoedingen	Frais de route et de séjour — Reis- en verblijfkosten	Autres dépenses — Andere uitgaven	TOTAUX — TOTALEN
a) Centres psycho-médico-sociaux. — <i>Psycho-medisch-sociale Centra</i>	227.600	—	37.400	38.000	303.000
b) Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement. — <i>Controle over de toepassing der taalwetten inzake onderwijs</i>	60.000	—	80.000	—	140.000
c) Activités parascolaires et information. — <i>Bijschoolse activiteiten en voorlichting</i>	8.500	—	8.500	—	17.000
d) Commission de la revision des peines. — <i>Commissie tot herziening van de tuchtstraffen</i>	10.000	—	10.000	—	20.000
e) Commission des établissements hospitaliers. — <i>Commissie voor de voedings- en huisvestingsdiensten</i>	34.000	—	11.000	—	45.000
f) Inspection des cours de religion israélite et de religion protestante. — <i>Toezicht over de cursussen in de israëlitische en protestantse godsdiensten</i>	—	—	40.000	—	40.000
Totaux. — <i>Totalen</i>	340.100	—	186.900	38.000	565.000

L'augmentation de 160.000 francs est due à la création de 6 nouveaux centres au 1^{er} septembre 1959 et à l'activité accrue des centres existants.

ART. 18. — *Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention ou non de l'O. C. F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique.*

1. Services permanents.

a) Centres psycho-médico-sociaux.

Crédit sollicité : 1.985.000 francs.

Augmentation de 872.000 francs.

Programme :

Mobilier	fr. 600.000
Matériel psychotechnique	900.000
Travaux et fournitures de premier équipement	135.000
Matériel médical	180.000
Machines de bureau	50.000
Appareils de chauffage	120.000
	Fr. 1.985.000

Création de 4 nouveaux centres au 1^{er} septembre 1958.

Création de 6 nouveaux centres au 1^{er} septembre 1959.

Continuation de l'équipement des centres existants pour se conformer aux dispositions des arrêtés royaux organiques du 4 mai 1956 et du 6 juin 1957 et équipement des cabinets de consultation dans les établissements scolaires trop éloignés des sièges des centres.

b) Cinéma, radio et discothèque scolaires.

Crédit sollicité : 2.050.000 francs.

Statu quo.

Pour l'équipement des écoles il eût fallu acheter 75 nouveaux projecteurs, ce qui aurait occasionné une dépense de 2.925.000 francs. Le crédit a été maintenu au niveau de celui de 1958 par application des mesures gouvernementales de compression budgétaire.

ART. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

1. Cinéma, radio et discothèque scolaires.

Crédit sollicité : 800.000 francs.

Diminution de 595.000 francs.

Traduction et sonorisation de films en néerlandais.

Par suite de nouveaux achats, il reste une vingtaine de films à sonoriser en langue néerlandaise.

2. Palais des congrès et palais de la Dynastie (dépenses de toute nature).

Crédit sollicité : 2.000.000 de francs.

De vermeerdering met 160.000 frank is te wijten aan het feit dat 6 nieuwe centra op 1 september 1959 opgericht worden en dat de activiteit der bestaande centra toegenomen is.

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines met of zonder tussenkomst van het C. B. B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting, wetenschappelijk en didactisch materieel.*

1. Vaste diensten.

a) Psycho-medisch-sociale centra.

Aangevraagd krediet : 1.985.000 frank.

Vermeerdering met 872.000 frank.

Programma :

Meubilair	fr. 600.000
Psychotechnisch materieel	900.000
Werken en leveringen voor eerste uitrusting	135.000
Medisch materieel	180.000
Bureaumachines	50.000
Verwarmingstoestellen	120.000
	Fr. 1.985.000

Oprichting van 4 nieuwe centra op 1 september 1958.

Oprichting van 6 nieuwe centra op 1 september 1959.

Voortzetting van de uitrusting van de bestaande centra zoals voorgeschreven is bij de beschikkingen der organieke koninklijke besluiten van 4 mei 1956 en van 6 juni 1957, alsmede uitrusting der consultatiekabinetten in de onderwijsinrichtingen die te ver verwijderd zijn van de zetels der centra.

b) Schoolkinema, - radio en -discotheek.

Aangevraagd krediet : 2.050.000 frank.

Statu quo.

Voor de uitrusting der scholen zou men 75 nieuwe projectietoestellen moeten aankopen, wat een uitgave van 2.925.000 frank zou veroorzaakt hebben. Het krediet werd behouden op het peil van dat van 1958 bij toepassing van de regeringsmaatregelen tot budgettaire bezuiniging.

ART. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

1. Schoolkinema, - radio en -discotheek.

Aangevraagd krediet : 800.000 frank.

Vermindering met 595.000 frank.

Vertaling en sonoriseren van films in het Nederlands.

Ingevolge nieuwe aankopen moeten er nog een twintigtal films in het Nederlands gesonoreerd worden.

2. Congressenpaleis en Paleis van de Dynastie (allerhande uitgaven).

Aangevraagd krediet : 2.000.000 frank.

Augmentation de 340.000 francs, due, notamment au fait, que les frais de fonctionnement du Palais de la Dynastie, frais dont certains sont communs avec ceux du Palais des Congrès, grèveront le même crédit en 1959.

A défaut de bases positives, il n'est pas possible, actuellement, d'établir des prévisions par nature des dépenses qui, dans l'avenir, devront grever distinctement les crédits des articles, 7, 9, 10, 12, 13 et 17.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.*

1. Fonds national des études : part de l'Etat (art. 10 de la loi du 19 mars 1954).

Crédit sollicité : 276.500.000 francs.

Augmentation de 53.000.000 de francs.

Répartition du crédits pour 1959 :

Bourses d'études universitaires	fr. 175.000.000
Bourses d'études non universitaires	40.000.000
Bourses d'études pour l'enseignement secondaire	75.000.000
	Fr. 290.000.000

Part d'intervention des provinces et
des communes fr. —13.500.000

Fr. 276.500.000

2. Intervention financière de l'Etat dans le fonctionnement des offices d'orientation professionnelle et des centres psycho-médico-sociaux subventionnés, en application de l'arrêté royal du 4 mai 1956.

Crédit sollicité : 8.750.000 francs.

Statu quo.

3. Subvention à la Cinémathèque de Belgique et à l'Institut National de la Cinématographie scientifique, etc.

Crédit sollicité : 460.000 francs.

Augmentation de 160.000 francs.

a) Cinémathèque de Belgique	fr. 250.000
b) Institut National de Cinématographie scientifique	100.000
c) Centre National belge du film pour la Jeunesse	50.000
d) Discothèque Nationale	50.000
e) Musée de la parole	10.000
	460.000

a) Grâce à cette subvention, la Cinémathèque de Belgique complète sa collection de films et poursuit l'organisation de ses cours d'initiation cinématographique ;

b) L'Institut National de Cinématographie poursuit les mêmes buts dans le domaine scientifique.

Vermeerdering met 340.000 frank, ingevolge het feit dat de werkingskosten van het Paleis der Dynastie waarvan sommige ook gelden voor het Congressenpaleis, in 1959 hetzelfde krediet zullen bezwaren.

Bij gebrek aan positieve grondslagen is het thans niet mogelijk ramingen te doen volgens de aard der uitgaven die in de toekomst de kredieten van de artikelen 7, 9, 10, 12, 13 en 17 afzonderlijk zullen moeten bezwaren.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.*

1. Nationaal Studiefonds : aandeel van de Staat (art. 10 van de wet van 19 maart 1954).

Aangevraagd krediet : 276.500.000 frank.

Vermeerdering met 53.000.000 frank.

Onderverdeling van het krediet voor 1959 :

Beurzen voor universitaire studiën	fr. 175.000.000
Beurzen voor niet-universitaire studiën	40.000.000
Beurzen voor secundaire studiën	75.000.000
	Fr. 290.000.000

Financiële tussenkomst van de pro-
vincies en van de gemeenten fr. —13.500.000

Fr. 276.500.000

2. Financiële tussenkomst van de Staat in de werking van de gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra, ter toepassing van het koninklijk besluit van 4 mei 1956.

Aangevraagd krediet : 8.750.000 frank.

Statu quo.

3. Toelage aan de Kinematheek van België en aan het Nationaal Instituut voor wetenschappelijke kinematografie, enz.

Aangevraagd krediet : 460.000 frank.

Vermeerdering met 160.000 frank.

a) Kinematheek van België	fr. 250.000
b) Nationaal Instituut voor wetenschappelijke kinematografie	100.000
c) Belgisch Nationaal Centrum voor film en jeugd	50.000
d) Nationale discotheek	50.000
e) Museum van het gesproken woord	10.000
	Fr. 460.000

a) Dank zij deze toelage, vult de Kinematheek van België haar verzameling van films aan en kan zij de organisatie van haar leergangen tot inwijding in de kinematografie voortzetten.

b) Het Nationaal Instituut voor Kinematografie streeft op wetenschappelijk gebied dezelfde doeleinden na.

c) Le Centre National Belge du Film pour la Jeunesse s'emploie à diffuser les notions cinématographiques pour les jeunes.

d) et e) Les deux organismes visés sous ces lettres ne sont pas seulement des musées dont les éléments rassemblés sont d'utilité pédagogique, mais ils organisent également un service de prêt aux écoles et aux œuvres d'enseignement. La discothèque nationale a un centre en activité dans chacune des villes d'Anvers, de Bruxelles et de Liège.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

1. Expositions pédagogiques.

Crédit sollicité : 400.000 francs.

Statu quo.

2. Voyages et colonies scolaires; manifestations éducatives.

Crédit sollicité : 2.600.000 francs.

Augmentation de 1.000.000 de francs.

Indépendamment des dépenses normales, il y a lieu de prévoir l'équipement des nouveaux locaux à construire au Home de Jeunesse de la Rue Louis Hap, à Etterbeek et l'aménagement absolument nécessaire de l'entrepôt du Cinquantenaire.

3. Cinéma, radio et discothèque scolaires.

Crédit sollicité : 10.000.000 de francs.

Diminution de 4.000.000 de francs.

a) Utilisation du film dans les relations culturelles internationales : 1.000.000 de francs.

Ce crédit doit permettre de disposer de films sonorisés en trois langues étrangères.

b) Discothèques : acquisitions et enregistrements: 100.000 francs.

Une somme de 100.000 francs couvrira les premiers besoins.

c) Achat, production et reproduction de films : 7.480.000 francs.

Achat et reproduction de films nouveaux pour écoles et œuvres d'éducation populaire fr.	9.656.000
Réalisation de films	5.024.000
Tirage de copies	1.500.000
Achat de droits sur certains films dont le service ne possède qu'une ou deux copies	500.000

Fr. 16.680.000

Toutefois, ce programme ne sera exécuté que dans la limite du crédit en application des mesures gouvernementales de compression budgétaire.

d) Autres dépenses à résulter de l'activité du service : 1.420.000 francs.

Achat d'objets et de matières pour le service fr.	1.350.000
---	-----------

c) Het Belgisch Nationaal Centrum voor film en jeugd streeft ernaar begrippen over kinematografie voor de jongeren te verspreiden.

d) et e) De twee organismen waarvan sprake in beide littera's zijn niet enkel musea waarvan de verzamelingen van pedagogisch nut zijn, maar zij organiseren eveneens een dienst voor uitleningen aan scholen of onderwijsinstellingen. De nationale discotheek beschikt over een centrum dat werkzaam is te Antwerpen, Brussel en Luik.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

1. Pedagogische tentoonstellingen.

Aangevraagd krediet : 400.000 frank.

Statu quo.

2. Schoolreizen en schoolkoloniën; opvoedende manifestaties.

Aangevraagd krediet : 2.600.000 frank.

Vermeerdering met 1.000.000 frank.

Onaangezien van de normale uitgaven moeten de kosten voorzien worden, voortvloeiend uit de uitrusting van de nieuwe lokalen welke moeten gebouwd worden in het Jeugdtehuis van de Louis Hapstraat te Etterbeek en uit de geschiktmaking van het entrepot in het Jubelpark die absoluut noodzakelijk is.

3. Schoolkinema, -radio en discotheek.

Aangevraagd krediet : 10.000.000 frank.

Verminderend met 4.000.000 frank.

a) Aanwending van films bij internationale culturele betrekkingen : 1.000.000 frank.

Dit krediet moet toelaten over in 3 vreemde talen gesonoriseerde films te beschikken.

b) Discotheken : aankopen en opnamen : 100.000 frank.

Een bedrag van 100.000 frank zal volstaan om te voldoen aan de eerste behoeften.

c) Aankoop, produktie en reproductie van films : 7.480.000 frank.

Aankoop en reproductie van nieuwe films voor scholen en werken voor volksopleiding fr.	9.656.000
Realisatie van films	5.024.000
Maken van kopijen	1.500.000
Afkoop van de rechten op sommige films waarvan de dienst slechts een of twee kopijen bezit	500.000

Fr. 16.680.000

Nochtans zal dit programma slechts uitgevoerd worden binnen de perken van het krediet en dit bij toepassing van de regeringsmaatregelen voor budgettaire bezuiniging.

d) Andere uitgaven voortvloeiend uit de activiteit van de dienst : 1.420.000 frank.

Aankoop van voorwerpen en grondstoffen voor de dienst fr.	1.350.000
---	-----------

Vernieuwing van filmkopijen in het bezit van de dienst	290.00
Vervoer, kinematheken, verhuring, enz.	410.00
Fr.	<u>2.050.00</u>

Zie verantwoording littera c) hierboven.

4. Nationaal Studiefonds : werkingskosten de schiftingscommissies en andere organismen bedoeld bij de wet van 19 maart 1954; allerhande uitgaven met inbegrip van de vervoerkosten.

Aangevraagd krediet : 4.000.000 frank.

Vermeerdering met 500.000 frank.

Toenemende activiteit van de verschillende organen.

5. Schriftelijk onderwijs voorbereidend tot de
centrale examencommissie (humaniora) (allerhande
uitgaven).

Aangevraagd krediet : 500.000 frank.

Statu quo.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

CONTROLE OVER DE TOEPASSING VAN DE TAALWETTEN INZAKE ONDERWIJS.

[illegible]

Inspecteur linguistique de l'enseignement moyen. — <i>Taalinspecteur van het middelbaar onderwijs</i> . Fbis	149.000	254.000	—	2	—	498.000	—	498.000
--	---------	---------	---	---	---	---------	---	---------

Inspecteur linguistique de l'enseignement primaire. — <i>Taalinspecteur van het lager onderwijs</i>	F	132.000	210.000	—	2	—	412.500	—	412.500
---	---	---------	---------	---	---	---	---------	---	---------

Totaux. — Totalen . . .	—	4	—	910.500	—	910.500
-------------------------	---	---	---	---------	---	---------

Augmentation de 15 % (index). — *Verhoging met 15 % (index)* 136.50

Pécule de vacances : 2.000 francs + complément familial. —	
Vakantiegeld : 2.000 frank + gezinsbijslag	8.00

Total. — <i>Totaal</i> . . .	1.055.00
------------------------------	----------

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

[illegible]

Conseiller-directeur. — <i>Adviseur-directeur</i>	Fbis	133.000	224.000	18	12	—	1.977.900	—	1.977.900
	F	102.000	186.000		6	—	938.400	—	938.400
	Ebis	96.000	168.000		—	—	—	—	—
Conseiller. — <i>Adviseur.</i>	Fbis	114.000	198.000	18	13	—	1.642.900	—	1.642.900
	Ebis	82.000	144.400		—	—	—	—	—
	Dbis	65.600	116.000		—	—	—	—	—
Assistant. — <i>Assistent</i>	Ebis	82.000	144.400	37	12	—	1.075.400	—	1.075.400
	Dbis	65.600	116.000		25	2	1.907.000	131.200	2.038.200
Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbe-waarder</i>	B	46.600	63.400	1	1	—	47.400	—	47.400
Totaux. — <i>Totalen</i>				74	69	2	7.589.000	131.200	7.720.200

Promotions de grade. — <i>Bevorderingen in graad</i> . . . }	164.400
Augmentations barémiques. — <i>Baremaverhogingen</i> . . }	
Allocations de foyer. — <i>Haardtoelagen</i> }	82.600
Allocations de résidence. — <i>Standplaatstoelagen</i> . . . }	
Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i> . . .	40.000
Allocations familiales y compris le supplément majoré de 15 %. — <i>Kinderbijslagen met inbegrip van het supplement verhoogd met 15 %</i>	339.637
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i> . . .	15.000
Cotisation de l'Etat-employeur par application du Statut des agents temporaires. — <i>Bijdrage van de Staat-werkgever bij toepassing van het Statuut van het tijdelijk personeel</i> . . .	12.586
Pécule de vacances : 2.000 francs + complément familial. — <i>Vakantiegeld : 2.000 frank + gezinsbijslag</i>	170.209
Total. — <i>Totaal</i>	8.544.632
Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — <i>Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader</i>	278.000
Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux (création de quatre nouveaux centres). — <i>Vooruitzichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen (oprichting van vier nieuwe centra)</i>	3.063.400
Augmentation de 15 % (index). — <i>Verhoging met 15 % (index)</i>	1.195.968
Total. — <i>Totaal</i>	13.082.000

SECTION XI.

RELATIONS CULTURELLES.

Le budget des Relations culturelles pour l'exercice 1959 s'élève à 23.936.000 francs, présentant une augmentation de 1.948.000 francs par rapport à 1958 et de 4.872.000 francs comparativement au chiffre des dépenses probables du même secteur pour 1957.

Le montant de 23.936.000 francs se décompose comme suit :

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale fr.	121.000
Chapitre II. — Subventions . . .	20.980.000
Chapitre IV. — Autres dépenses. . .	2.835.000
Fr.	23.936.000

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers. (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'administration et aux prestations de tiers).*

1. Documentation et propagande culturelle.

Crédit sollicité : 51.000 francs.

Statu quo.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements. Crédit sollicité : 70.000 francs.*

Augmentation de 70.000 francs.

Il convient de mettre à la disposition des boursiers et autres étrangers qui visitent nos établissements scientifiques, pédagogiques et autres, des réquisitoires de la S.N.C.B. pour leurs déplacements. Nombre de ces étrangers viennent de pays sous-développés et éprouvent de graves difficultés financières.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.*

1. Contribution annuelle de la Belgique à l'UNESCO (Organisation des Nations-Unies pour l'éducation, la science et la culture) et intervention facultative en faveur de certains pays dans le cadre de la politique de l'UNESCO.

Crédit sollicité : 6.500.000 francs.

Statu quo.

2. Relations culturelles avec les pays qui ont conclu un accord culturel avec la Belgique. Subventions aux fonds créés pour les relations culturelles avec la France, les Pays-Bas, la Grande-Bretagne, l'Italie, la Tchécoslovaquie, la Norvège, le Grand-Duché de Luxembourg, l'Égypte, l'Autriche, l'Union Sud-Africaine, la Grèce, le Portugal, le Danemark, l'Allemagne, la Yougoslavie, la Turquie, la Pologne et aux fonds à créer.

SECTIE XI.

CULTURELE BETREKKINGEN.

De begroting van de Culturele Betrekkingen voor het dienstjaar 1959 bedraagt 23.936.000 frank, wat wijst op een vermeerdering met 1.948.000 frank ten opzichte van 1958 en met 4.872.000 frank wanneer men deze cijfers vergelijkt met het bedrag der vermoedelijke uitgaven in dezelfde sector voor het dienstjaar 1957.

Het bedrag van 23.936.000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur fr.	121.000
Hoofdstuk II. — Toelagen . . .	20.980.000
Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven . . .	2.835.000
Fr.	23.936.000

ART. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden).*

1. Documentatie en culturele propaganda.

Aangevraagd krediet : 51.000 frank.

Statu quo.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen. Aangevraagd krediet : 70.000 frank.*

Vermeerdering met 70.000 frank.

Reisvorderingen van de N.M.B.S. dienen, met het oog op hun verplaatsingen, ter beschikking gesteld van de bursalen en andere buitenlanders die onze wetenschappelijke, pedagogische en andere inrichtingen bezoeken. Talrijke vreemdelingen immers zijn afkomstig van minder ontwikkelde landen en ondervinden ernstige financiële moeilijkheden.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.*

1. Jaarlijkse bijdrage van België aan de UNESCO (Organisatie van de Verenigde Naties voor onderwijs, wetenschap en cultuur) en facultatieve tussenkomst ten voordele van sommige landen in het kader van de politiek van de UNESCO.

Aangevraagd krediet : 6.500.000 frank.

Statu quo.

2. Culturele betrekkingen met de landen die een cultureel akkoord met België hebben gesloten. Toelagen aan de fondsen voor culturele betrekkingen met Frankrijk, Nederland, Groot-Brittannië, Italië, Tsjechoslowakije, Noorwegen, het Groothertogdom Luxemburg, Egypte, Oostenrijk, de Zuid-Afrikaanse Unie, Griekenland, Portugal, Denemarken, Duitsland, Joegoslavië, Turkije, Polen en aan de op te richten fondsen.

- a) Fonds franco-belge :
Crédit sollicité : 1.500.000 francs.
Statu quo.
- b) Fonds hollando-belge :
Crédit sollicité : 1.500.000 francs.
Statu quo.
- c) Fonds anglo-belge :
Crédit sollicité : 700.000 francs.
Statu quo.
- d) Fonds italo-belge :
Crédit sollicité : 1.000.000 de francs.
Statu quo.
- e) Fonds belgo-norvégien :
Crédit sollicité : 200.000 francs.
Augmentation de 50.000 francs, pour faire face à l'activité accrue de ce fonds.
- f) Fonds belgo-luxembourgeois :
Crédit sollicité : 150.000 francs.
Statu quo.
- g) Fonds belgo-tchécoslovaque :
Crédit sollicité : 100.000 francs.
Statu quo.
- h) Fonds belgo-autrichien :
Crédit sollicité : 300.000 francs.
Augmentation de 100.000 francs.
Les relations avec ce pays doivent se développer par l'augmentation du nombre de bourses d'études et des professeurs d'échange.
- i) Fonds belgo-sud-africain :
Crédit sollicité : 250.000 francs.
Statu quo.
- j) Fonds belgo-hellénique :
Crédit sollicité : 200.000 francs.
Augmentation de 100.000 francs.
La mise en route de cet accord retardée jusqu'ici nécessitera une augmentation du crédit. Il y a lieu d'envisager deux bourses d'études et deux professeurs d'échange ainsi que les frais de voyage de ces derniers.
- k) Fonds belgo-égyptien :
Crédit sollicité : 100.000 francs.
Augmentation de 100.000 francs.
Dans le cadre de la politique d'offre de bourses aux pays sous-développés, il y a lieu d'inclure l'Egypte. Les bourses offertes seraient réservées à des ingénieurs et à des techniciens qui seraient, éventuellement, formés en Belgique. Il y a lieu,
- a) Frans-Belgisch Fonds :
Aangevraagd krediet : 1.500.000 frank.
Statu quo.
- b) Nederlands-Belgisch Fonds :
Aangevraagd krediet : 1.500.000 frank.
Statu quo.
- c) Brits-Belgisch Fonds :
Aangevraagd krediet : 700.000 frank.
Statu quo.
- d) Italiaans-Belgisch Fonds :
Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.
Statu quo.
- e) Noors-Belgisch Fonds :
Aangevraagd krediet : 200.000 frank.
Vermeerdering met 50.000 frank, om het hoofd te bieden aan de groeiende activiteit van dit fonds.
- f) Belgisch-Luxemburgs Fonds :
Aangevraagd krediet : 150.000 frank.
Statu quo.
- g) Belgisch-Tsjechoslowaaks Fonds :
Aangevraagd krediet : 100.000 frank.
Statu quo.
- h) Belgisch-Oostenrijks Fonds :
Aangevraagd krediet : 300.000 frank.
Vermeerdering met 100.000 frank.
De betrekkingen met dit land dienen ontwikkeld door middel van de vermeerdering van het aantal studiebeurzen en van de ruilleraars.
- i) Belgisch-Zuidafrikaans Fonds :
Aangevraagd krediet : 250.000 frank.
Statu quo.
- j) Belgisch-Grieks Fonds :
Aangevraagd krediet : 200.000 frank.
Vermeerdering met 100.000 frank.
De tenuitvoerlegging van dit akkoord, die tot-nogtoe werd uitgesteld, maakt een kredietverhoging noodzakelijk. Er dienen twee studiebeurzen en twee ruilleraars voorzien, evenals de reiskosten van deze laatsten.
- k) Belgisch-Egyptisch Fonds :
Aangevraagd krediet : 100.000 frank.
Vermeerdering met 100.000 frank.
In het kader van de politiek van beursaanbiedingen aan de onvoldoend ontwikkelde landen dient ook Egypte meegerekend. De aangeboden beurzen zouden voorbehouden zijn voor ingenieurs en technici die, eventueel, in België zouden worden opge-

également, de prévoir les frais de voyage, complètement indispensable pour que nos offres atteignent pleinement leur but.

Ces bourses devraient être au nombre de six.

l) Fonds belgo-portugais :

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Statu quo.

m) Fonds belgo-danois :

Crédit sollicité : 300.000 francs.

Augmentation de 200.000 francs.

Accord récent pour lequel sont prévus quatre bourses d'études et deux professeurs d'échange.

n) Fonds germano-belge :

Crédit sollicité : 400.000 francs.

Statu quo.

o) Fonds belgo-yougoslave :

Crédit sollicité : 200.000 francs.

Statu quo.

p) Fonds belgo-turc :

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Augmentation de 100.000 francs.

Nouvel accord. La mise en application exige un crédit de 100.000 francs pour faire face à l'octroi des bourses d'études, aux échanges de professeurs et aux manifestations diverses qui accompagnent la mise en activité d'un accord culturel.

q) Fonds belgo-polonais :

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Augmentation de 100.000 francs.

Même justification que pour le fonds précédent.

r) Fonds à créer :

Crédit sollicité : 300.000 francs.

Augmentation de 150.000 francs.

Il y a lieu de prévoir de nouveaux accords culturels avec la Finlande et la Suède.

3. Relations culturelles en dehors du cadre des accords culturels :

a) Bourses d'études mises à la disposition des Gouvernements étrangers.

Crédit sollicité : 2.500.000 francs.

b) Autres dépenses et subventions :

Crédit sollicité : 500.000 francs.

Augmentation totale : 920.000 francs.

Le Gouvernement se propose d'étendre l'offre de bourses d'études universitaires aux pays sous-développés ne faisant en cela que suivre l'exemple des pays industriels voisins qui voient dans cette politique le moyen de nouer des amitiés profitables

leid. Tevens dienen de reiskosten voorzien, welke een onontbeerlijke aanvulling vormen opdat onze aanbiedingen hun doel ten volle zouden bereiken. Er zouden zes van deze beurzen moeten tot stand komen.

l) Belgisch-Portugees Fonds :

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Statu quo.

m) Belgisch-Deens Fonds :

Aangevraagd krediet : 300.000 frank.

Vermeerdering met 200.000 frank.

Voor dit onlangs gesloten akkoord worden vier studiebeurzen en twee ruilleraars voorzien.

n) Duits-Belgisch Fonds :

Aangevraagd krediet : 400.000 frank.

Statu quo.

o) Belgisch-Joegoslavisch Fonds :

Aangevraagd krediet : 200.000 frank.

Statu quo.

p) Belgisch-Turks Fonds. :

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Vermeerdering met 100.000 frank.

Nieuw akkoord. De toepassing ervan vergt een krediet van 100.000 frank met het oog op de toekenning van studiebeurzen, de uitwisseling van leraars en de verschillende activiteiten waarmee de tenuitvoerlegging van een cultureel akkoord gepaard gaat.

q) Belgisch-Pools Fonds :

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Vermeerdering met 100.000 frank.

Zelfde verantwoording als voor het vorige fonds.

r) Op te richten fondsen :

Aangevraagd krediet : 300.000 frank.

Vermeerdering met 150.000 frank.

Er dienen twee nieuwe culturele akkoorden voorzien : een met Finland en een met Zweden.

3. Culturele betrekkingen buiten het kader van de culturele akkoorden :

a) Studiebeurzen ter beschikking gesteld van de buitenlandse Regeringen.

Aangevraagd krediet : 2.500.000 frank.

b) Andere uitgaven en toelagen :

Aangevraagd krediet : 500.000 frank.

Totale vermeerdering : 920.000 frank.

De Regering is voornemens het aanbod van beurzen voor universitaire studiën aan onvoldoend ontwikkelde landen uit te breiden, hierbij het voorbeeld volgend der naburige industriële staten, die in het volgen van dergelijke politiek een middel

sur ces marchés neufs. Il compte également mettre sur pied un programme d'accueil réservé pour ces mêmes pays à de jeunes techniciens.

Sont également à charge :

Bourses d'études à des étudiants étrangers désirant poursuivre des études en Belgique, y compris bourses UNESCO, Séminaire européen de musique ancienne, etc., bourses à des étudiants en stage auprès du Secrétariat des Nations-Unies ou d'institutions spécialisées; intervention dans les frais de voyage des boursiers et de stagiaires belges et étrangers; subventions aux universités pour l'organisation de voyages d'études de groupes d'étudiants et de professeurs; intervention dans l'organisation de voyages d'études de professeurs belges à l'étranger; subventions à la « Jeunesse belge à l'étranger » et aux « Voyages scolaires belgo-luxembourgeois »; subventions pour l'organisation de cours de vacances à l'intention d'étudiants étrangers; subventions aux Conservatoires Royaux pour l'organisation de concerts d'échanges avec les conservatoires étrangers; intervention dans l'organisation de tournées de théâtres et de concerts à l'étranger, etc.

4. Subvention au Collège de l'Europe.
Crédit sollicité : 2.270.000 francs.

Statu quo.

5. Academia Belgica à Rome.
Crédit sollicité : 1.250.000 francs.
Statu quo.

6. Cotisation annuelle de la Belgique au bureau international d'éducation à Genève.
Crédit sollicité : 60.000 francs.
Statu quo.

7. Subventions en faveur de congrès internationaux, rencontres et conférences internationales autres que scientifiques, artistiques ou littéraires, organisés en Belgique.
Crédit sollicité : 50.000 francs.
Diminution de 50.000 francs.
Crédit jugé suffisant.

8. Cotisation annuelle du Comité belge de l'« International Council of Museums ».
Crédit sollicité : 3.000 francs.
Statu quo.

9. Confédération européenne de l'Agriculture : participation des instituts agronomiques à Gembloux et à Gand.
Crédit sollicité : 7.000 francs.
Statu quo.

zien om blijvende vriendschappen aan te knopen op deze nieuwe markten. Tevens beoogt de Regering de uitwerking van een ontvangstprogramma voor jeugdige technici, voorbehouden voor dezelfde landen.

Vallen insgelijks ten laste :

Studiebeurzen voor buitenlandse studenten die hun studiën in België wensen voort te zetten, met inbegrip van de Unescobeurzen, beurzen voor het Europees Seminarie voor oude muziek, enz., beurzen voor studenten die een stage doen bij het Secretariaat van de Verenigde Naties of gespecialiseerde instellingen; tussenkomst in de reiskosten van Belgische en buitenlandse bursalen en stagiairs; toelagen aan de universiteiten voor de inrichting van studiereizen voor groepen studenten en hoogleraren; tussenkomst in de kosten voor de inrichting van studiereizen voor Belgische leraars in het buitenland; toelagen aan de « Belgische Jeugd in het buitenland » en aan de « Belgisch-Luxemburgse schoolreizen »; toelagen voor de inrichting van vakantieleergangen voor buitenlandse studenten; toelagen aan de koninklijke muziekconservatoria voor de inrichting van uitwisselingsconcerten met de medewerking van buitenlandse conservatoria; tussenkomst in de inrichting van toneeltournees en concerten in het buitenland, enz.

4. Toelagen aan het Europa-College.
Aangevraagd krediet : 2.270.000 frank.
Statu quo.

5. Academia Belgica te Rome.
Aangevraagd krediet : 1.250.000 frank.
Statu quo.

6. Jaarlijkse bijdrage van België aan het internationaal opvoedingsbureau te Genève.
Aangevraagd krediet : 60.000 frank.
Statu quo.

7. Toelagen ten voordele van in België ingerichte internationale congressen, internationale samenkomsten en conferenties, andere dan wetenschappelijke, artistieke of letterkundige.
Aangevraagd krediet : 50.000 frank.
Vermindering met 50.000 frank.
Krediet toereikend geacht.

8. Jaarlijkse bijdrage van het Belgisch Comité van de « International Council of Museums ».
Aangevraagd krediet : 3.000 frank.
Statu quo.

9. Europese Confederatie van de landbouw : deelneming van de Landbouwhogescholen te Gembloux en te Gent.
Aangevraagd krediet : 7.000 frank.
Statu quo.

10. Association internationale de l'orientation professionnelle : participation de la Belgique.

Crédit sollicité : 50.000 francs.

Statu quo.

11. Commission nationale belge de l'Institut international du théâtre.

Crédit sollicité : 165.000 francs.

Statu quo.

12. Conseil national de coopération avec le Conseil international de la Musique.

Crédit sollicité : 25.000 francs.

Statu quo.

13. Conseil national belge des arts plastiques.

Crédit sollicité : 25.000 francs.

Statu quo.

14. Centre international pour l'étude des problèmes de la restauration et la conservation des biens culturels.

Crédit sollicité : 75.000 francs.

Augmentation de 75.000 francs.

Ce centre a été créé sous les auspices de l'Unesco. La procédure d'adhésion de la Belgique à cet organisme est actuellement en cours et entraînera à partir de 1959 le paiement d'une contribution s'élevant à 75.000 francs.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

1. Achat et publication d'ouvrages destinés à la propagande culturelle à l'étranger. Achat d'ouvrages d'art et d'art appliqué à des fins identiques.

Crédit sollicité : 300.000 francs.

Statu quo.

2. Frais de voyage à l'étranger de savants, d'artistes, d'hommes de lettres, de fonctionnaires, etc.

Crédit sollicité : 1.535.000 francs.

Statu quo.

3. Commission nationale de l'UNESCO et sous-commissions (dépenses de toute nature).

Crédit sollicité : 400.000 francs.

Statu quo.

4. Dépenses de toute nature résultant de l'application de l'Union de l'Europe occidentale, du Conseil de l'Europe, de l'OTAN et des relations culturelles en général,

Crédit sollicité : 600.000 francs.

Augmentation de 200.000 francs, destinée à couvrir à concurrence de :

100.000 francs : 1° les dépenses de toute nature résultant de l'accueil et du séjour en Belgique, de

10. Internationale vereniging voor de beroeps-oriëntering. Deelneming van België.

Aangevraagd krediet : 50.000 frank.

Statu quo.

11. Belgische Nationale Commissie van het Internationaal Toneelinstituut.

Aangevraagd krediet : 165.000 frank.

Statu quo.

12. Nationale Raad voor Samenwerking met de Internationale Raad voor de Muziek.

Aangevraagd krediet : 25.000 frank.

Statu quo.

13. Belgische nationale raad voor de plastische kunsten.

Aangevraagd krediet : 25.000 frank.

Statu quo.

14. Internationaal Centrum voor het bestuderen der problemen in verband met de herstelling en de bescherming van de culturele goederen.

Aangevraagd krediet : 75.000 frank.

Vermeerdering met : 75.000 frank.

Dit centrum werd opgericht onder de auspiciën van de Unesco. De procedure tot aanhechting van België aan dit organisme is thans aan de gang en zal met ingang van 1959 de betaling met zich brengen van een bijdrage ten belope van 75.000 fr.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

1. Aankoop en publikatie van werken bestemd voor de culturele propaganda in het buitenland. Aankoop, voor dezelfde doeleinden, van kunstwerken en werken van toegepaste kunst.

Aangevraagd krediet : 300.000 frank.

Statu quo.

2. Kosten voor reizen naar het buitenland van geleerden, kunstenaars, letterkundigen, ambtenaren enz.

Aangevraagd krediet : 1.535.000 frank.

Statu quo.

3. Nationale Commissie van de UNESCO en sub-commissies (allerhande uitgaven).

Aangevraagd krediet : 400.000 frank.

Statu quo.

4. Allerhande uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de Westeuropese Unie, de Raad van Europa, de NATO en de culturele betrekkingen in het algemeen.

Aangevraagd krediet : 600.000 frank.

Vermeerdering met 200.000 frank, dienend tot dekking van :

100.000 frank : 1° allerhande uitgaven voortvloeiend uit de ontvangst en het verblijf in België

personnalités étrangères dans le cadre des relations culturelles avec les pays non liés à la Belgique par un accord culturel.

Il est nécessaire de prévoir un crédit permettant de couvrir les frais à résulter de l'accueil de délégations étrangères en visite de quelques jours en Belgique.

2° les dépenses de toute nature provoquées par l'hospitalisation et les soins médicaux donnés à des boursiers ressortissants de pays avec lesquels la Belgique n'est pas liée par un accord culturel.

Le Département accueille de nombreux boursiers sans pouvoir, en cas d'indisposition de ceux-ci, faire face aux frais que peuvent entraîner les soins médicaux. Jusqu'ici, les malades, heureusement peu nombreux, ont pu être soignés dans les hôpitaux universitaires. Ceci ne constitue qu'une solution de fortune à laquelle il ne pourra être fait appel indéfiniment. Il est à prévoir que le nombre de malades augmentera proportionnellement avec le nombre des boursiers. Il est à remarquer que la majorité viendra de pays chauds, que ces étudiants sont sujets aux maladies spécifiques de ces pays, qui ne peuvent être soignées dans de nombreux cas qu'à l'Institut de médecine tropicale à Anvers. Cet institut ne peut les accueillir gratuitement.

100.000 francs : les dépenses pour l'organisation à l'étranger d'expositions scientifiques, pédagogiques et de matériel didactique.

L'excellente réputation dont jouit l'enseignement belge pousse de nombreuses organisations étrangères à solliciter notre participation à des expositions pédagogiques dans leur pays. Le Département, faute de crédit, se voit contraint de décevoir ces organisations.

Le crédit demandé pour 1959 remédie à cette situation et permettra de mieux exploiter le prestige de notre enseignement.

SECTION XII.

ARTS, LETTRES, EDUCATION POPULAIRE ET JEUNESSE.

Le budget des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse pour l'exercice 1959 s'élève à 223.289.000 francs, présentant une augmentation de 8.099.000 francs par rapport à 1958 et de 35.462.000 francs comparativement au chiffre des dépenses probables du même secteur pour 1957.

Le montant de 223.289.000 francs se décompose comme suit :

Chapitre I. — Dépenses d'administration générale fr.	53.613.000
Chapitre II. — Subventions	135.866.000
Chapitre III. — Travaux	2.430.000
Chapitre IV. — Autres dépenses. . .	31.380.000

Fr. 223.289.000

van buitenlandse personaliteiten in het kader van de culturele betrekkingen met de landen die met België geen cultureel akkoord hebben gesloten. Er dient volstrekt een krediet voorzien tot dekking van de kosten voortvloeiend uit het onthaal van buitenlandse afvaardigingen die België voor enkele dagen bezoeken.

2° allerhande uitgaven veroorzaakt door de opnemings in een ziekenhuis van en de geneeskundige zorgen verstrekt aan beursstudenten uit landen, die met België geen cultureel akkoord hebben gesloten.

Het Departement ontvangt talrijke beursstudenten zonder nochtans het hoofd te kunnen bieden aan de kosten veroorzaakt door medische hulp, zo één van hen ongesteld wordt. Totnogtoe konden de zieken, die gelukkig weinig talrijk waren, verzorgd worden in de academische ziekenhuizen. Dit is maar een voorlopige oplossing, waartoe men echter niet voor onbepaalde tijd zijn toevlucht kan nemen. Er kan worden voorspeld dat het aantal zieken zal stijgen in verhouding tot het aantal bursalen. Op te merken valt dat de meerderheid ervan afkomstig zal zijn uit de warme landen, dat deze studenten onderhevig zijn aan de ziekten welke eigen zijn aan deze landen en dat deze kwalen in talrijke gevallen, slechts kunnen worden behandeld in het Instituut voor Tropische Geneeskunde te Antwerpen. Dit instituut kan hen niet gratis opnemen.

100.000 frank : uitgaven voor de inrichting in het buitenland van wetenschappelijke en pedagogische tentoonstellingen en tentoonstellingen van didactisch materieel.

Daar het Belgisch onderwijs een uitstekende reputatie heeft verzoeken talrijke buitenlandse verenigingen om deel te nemen aan pedagogische tentoonstellingen in hun land. Wegens gebrek aan kredieten ziet het Departement zich genooddaakt deze verenigingen teleur te stellen.

Het voor 1959 gevraagde krediet verhelpt deze toestand en zal toelaten het prestige van ons onderwijs luister bij te zetten.

SECTIE XII.

KUNSTEN, LETTEREN, VOLKSOPLEIDING EN JEUGD.

De begroting van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd voor het dienstjaar 1959 bedraagt 223.289.000 frank, wat wijst op een vermeerdering met 8.099.000 frank ten opzichte van 1958 en met 35.462.000 frank wanneer men deze raming vergelijkt met het bedrag der vermoedelijke uitgaven in dezelfde sector voor het dienstjaar 1957.

Het bedrag van 223.289.000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

Hoofdstuk I. — Uitgaven v a n algemeen bestuur	53.613.000
Hoofdstuk II. — Toelagen	135.866.000
Hoofdstuk III. — Werken	2.430.000
Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven . .	31.380.000

Fr. 223.289.000

ART. 3. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service).*

1. Musées de l'Etat.

Crédit sollicité : 27.000.000 de francs.

Augmentation de 2.063.000 francs.

Crédit nécessaire pour le personnel en fonction le 31 mai 1958 et compte tenu des départs fr. 24.878.711

Recrutements dans les limites du cadre 2.121.289

Total . . . fr. 27.000.000

Recrutements dans les limites du cadre :

a) Musées royaux d'art et d'histoire :

1 administrateur-secrétaire, 8 surveillants, 1 armurier et 3 ouvriers fr. 844.208

b) Musées royaux des beaux-arts de Belgique :

4 surveillants 180.156

c) Musée royal des beaux-arts d'Anvers :

7 surveillants et 1 chauffeur de chaudière 587.000

d) Château de Mariemont :

1 veilleur de nuit 55.000

e) Château de Gaasbeek :

1 secrétaire économe et 1 ouvrier-surveillant 161.642

f) Institut royal du patrimoine artistique 293.283

(Tranche de crédit pour l'extension de cadre fixée par arrêté royal du 25 avril 1958).

2. Commission royale des monuments et des sites.

Crédit sollicité : 1.000.000 de francs.

Augmentation de 328.000 francs.

Crédit nécessaire pour l'effectif en fonction le 31 mai 1958 fr. 594.487

Recrutements dans la limite du nouveau cadre fixé par arrêté royal du 15 avril 1958 405.513

Fr. 1.000.000

3. Académies royales littéraires.

Crédit sollicité : 1.333.000 francs.

Statu quo.

ART. 3. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen).*

1. Rijksmusea.

Aangevraagd krediet : 27.000.000 frank.

Vermeerdering met 2.063.000 frank.

Krediet nodig voor het op 31 mei 1958 in dienst zijnde personeel en rekening gehouden met de uitdiensttredingen fr. 24.878.711

Aanwervingen binnen de perken van het kader 2.121.289

Totaal . . . fr. 27.000.000

Aanwervingen binnen de perken van het kader :

a) Koninklijke Musea voor kunst en geschiedenis :

1 beheerder-secretaris, 8 surveillanten, 1 wapenmaker en 3 werklieden fr. 844.208

b) Koninklijke Belgische Musea voor schone kunsten :

4 surveillanten 180.156

c) Koninklijk Museum voor schone kunsten te Antwerpen :

7 surveillanten en 1 ketelstoker 587.000

d) Kasteel te Mariemont :

1 nachtwaker 55.000

e) Kasteel te Gaasbeek :

1 secretaris-huismeester en 1 werkmansurveillant 161.642

f) Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium 293.283

(Kredietgedeelte voor de bij het koninklijk besluit van 25 april 1958 vastgestelde kaderuitbreiding).

2. Koninklijke commissie voor monumenten en landschappen.

Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.

Vermeerdering met 328.000 frank.

Krediet nodig voor het op 31 mei zijnde personeel 1958 in dienst . fr. 594.487

Aanwervingen binnen de perken van het bij koninklijk besluit van 15 april 1958 vastgesteld nieuw kader 405.513

Fr. 1.000.000

3. Koninklijke academiën voor letterkunde.

Aangevraagd krediet : 1.333.000 frank.

Statu quo.

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

Samenvattende tabel der personeelsuitgaven.

	Services définitifs			Services temporaires			Agents en disponibilité			TOTAUX		
	—			—			—			—		
	Vaste diensten			Tijdelijke diensten			Ter beschikking gestelde personeelsleden			TOTALEN		
	Cadre	Effectif	Evaluation	Cadre	Effectif	Evaluation	Cadre	Effectif	Evaluation	Cadre	Effectif	Evaluation
	Kader	Effectief	Raming	Kader	Effectief	Raming	Kader	Effectief	Raming	Kader	Effectief	Raming
1. Musées de l'Etat. — <i>Rijks-musea</i> :												
Musées royaux d'art et d'histoire. — <i>Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis</i>	91	80	10.078.000	—	—	—	—	4	219.000	91	84	10.297.000
Musées royaux des beaux-arts de Belgique. — <i>Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België</i>	59	52	4.790.000	—	—	—	—	1	30.000	59	53	4.820.000
Musée royal des beaux-arts d'Anvers. — <i>Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen</i>	39	35	4.146.000	—	—	—	—	2	100.000	39	37	4.246.000
Musée Constantin Meunier. — <i>Constantin Meuniermuseum</i>	1	1	78.000	—	—	—	—	—	—	1	1	78.000
Château de Mariemont. — <i>Kasteel te Mariemont</i>	12	11	1.178.000	—	—	—	—	—	—	12	11	1.178.000
Château de Gaesbeek. — <i>Kasteel te Gaesbeek</i>	6	6	811.000	—	—	—	—	—	—	6	6	811.000
Institut du patrimoine artistique. — <i>Instituut voor het kunstpatri-monium</i>	52	43	5.570.000	—	—	—	—	—	—	52	43	5.570.000
Totaux. — <i>Totalen</i>	260	228	26.651.000	—	—	—	—	7	349.000	260	235	27.000.000
2. Commission royale des Monuments et Sites. — <i>Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen</i>	10	4	1.000.000	—	—	—	—	—	—	10	4	1.000.000
3. Académies royales littéraires. — <i>Koninklijke Academiën voor Letterkunde</i> :												
Académie française. — <i>Franse Academie</i>	4	3	527.000	—	—	—	—	—	—	4	3	527.000
Académie flamande. — <i>Vlaamse Academie</i>	4	5	806.000	—	—	—	—	—	—	4	5	806.000
Totaux. — <i>Totalen</i>	8	8	1.333.000	—	—	—	—	—	—	8	8	1.333.000

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. Rémunérations d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers. (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'administration et aux prestations de tiers).*

Crédit sollicité : 567.000 francs.
Augmentation de 4.000 francs.

Décomposition du crédit :

Musée royal des beaux-arts d'Anvers	fr.	55.000
Institut royal du patrimoine culturel		463.000

ART. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden).*

Aangevraagd krediet : 567.000 frank.
Vermeerdering met 4.000 frank.

Onderverdeling van het krediet :

Koninklijk Museum voor schone kunsten te Antwerpen	fr.	55.000
Koninklijk Instituut voor het Kunst-patrimonium		463.000

Commission royale des monuments et des sites	44.000
Académie royale flamande de langue et de littérature	2.000
Service de l'éducation populaire	3.000
Fr.	567.000

Légère majoration du crédit répartie sur les divers services.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat).*

Crédit sollicité : 1.123.000 francs.

Diminution de 14.000 francs.

Koninklijke Commissie voor monumenten en landschappen	44.000
Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde.	2.000
Dienst voor Volksopleiding	3.000
Fr.	567.000

Lichte verhoging van het krediet verdeeld over de verschillende diensten.

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het rijksperoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de rijksdiensten behorende personen).*

Aangevraagd krediet : 1.123.000 frank.

Vermindering met 14.000 frank.

SERVICES	Jetons de présence, frais de route et de séjour	Indemnités forfaitaires de rémunération	Fonctions supérieures	Travaux extraordinaires	Prestations spéciales	Autres allocations	TOTAUX
DIENSTEN	Presentiegelden, reis-en verblijfkosten	Forfaitaire bezoldigingsvergoedingen	Hogere functies	Overwerk	Bijzondere prestaties	Andere toelagen	TOTALEN
1. Musées de l'Etat. — <i>Rijksmusea :</i>							
A. Musées royaux d'Art et d'Histoire. — <i>Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis</i> fr.	9.500	—	—	—	—	55.500	65.000
B. Musées royaux des Beaux-Arts. — <i>Koninklijke Musea voor Schone Kunsten</i>	19.000	40.500	—	—	3.500	—	63.000
C. Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers. — <i>Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen</i>	17.000	—	—	—	—	—	17.000
D. Château de Mariemont. — <i>Kasteel te Mariemont</i>	—	—	—	—	—	—	—
E. Château de Gaasbeek. — <i>Kasteel te Gaasbeek</i>	7.000	—	—	—	—	—	7.000
F. Musée Constantin Meunier. — <i>Constantin Meuniermuseum</i>	—	31.000	—	—	—	—	31.000
G. Institut royal du Patrimoine artistique. — <i>Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium</i>	30.000	—	30.000	5.000	—	—	65.000
Fr.	82.500	71.500	30.000	5.000	3.500	55.500	248.000
2. Commission royale des Monuments et des Sites. — <i>Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen</i> fr.	247.000	—	9.000	9.000	—	—	265.000
3. Académies royales littéraires. — <i>Koninklijke Academiën voor Letterkunde :</i>							
Académie française. — <i>Fransé Academie</i>	80.000	—	—	—	—	—	80.000
Académie flamande. — <i>Vlaamse Academie</i>	175.000	—	—	—	—	—	175.000
Fr.	255.000	—	—	—	—	—	255.000

SERVICES	Jetons de présence, frais de route et de séjour	Indemnités forfaitaires de rémunération	Fonctions supérieures	Travaux extra- ordinaires	Prestations spéciales	Autres allocations	TOTAUX
DIENSTEN	Presentie- gelden, reis- en verblijfkosten	Forfaitaire bezoldigings- vergoe- dingen	Hogere functies	Overwerk	Bijzondere prestaties	Andere toelagen	TOTALEN

4. Direction générale des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse. — <i>Algemene Directie van Kunsten, Letteren, Volks- opleiding en Jeugd</i> . fr.	342.000	13.000	—	—	—	—	355.000
Totaux. — <i>Totalen</i> . . fr.	926.500	84.500	39.000	14.000	3.500	55.500	1.123.000

1. Diminution de : 11.000 francs.
Crédit jugé suffisant.
2. Statu quo.
3. Diminution de : 3.000 francs.
Crédit jugé suffisant.
4. Statu quo.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité, autres dépenses de consommation, affranchissement de correspondances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transport, loyer, impositions, redevances.*

Crédit sollicité : 2.331.000 francs.
Augmentation de : 189.000 francs.

1. Vermindering met 11.000 frank. Krediet toe-
reikend geacht.
2. Statu quo.
3. Vermindering met 3.000 frank. Krediet toe-
reikend geacht.
4. Statu quo.

ART. 9. — *Water, stoom, gas en elektriciteit, andere verbruiksuitgaven, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributies.*

Aangevraagd krediet : 2.331.000 frank.
Vermeerdering met : 189.000 frank.

SERVICES	Eau, vapeur	Gaz et élec- tricité	Corres- pondances	Télé- grammes, téléphone	Transports	Loyer et impositions	Autres dépenses	Totaux
DIENSTEN	Water, stoom	Gas en elektri- citeit	Brief- wisseling	Tele- grammen, telefoon	Vervoer	Huur en belastingen	Andere uitgaven	Totalen

1. Musées de l'Etat. — <i>Rijks- musea</i> :								
a) Musées royaux d'Art et d'Histoire. — <i>Koninklijke Museum voor Kunst en Geschiedenis</i> fr.	60.000	358.000	10.000	75.000	20.000	—	—	523.000
b) Musées royaux des Beaux- Arts. — <i>Koninklijke Museum voor Schone Kunsten</i> . . .	25.000	150.000	10.000	25.000	10.000	—	—	220.000
c) Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers. — <i>Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen</i>	4.000	66.000	12.000	23.000	10.000	10.000	—	125.000
d) Château de Mariemont. — <i>Kasteel te Mariemont</i> . . .	100	74.900	—	30.000	—	—	—	105.000
e) Château de Gaasbeek. — <i>Kasteel te Gaasbeek</i>	—	30.000	—	15.000	—	—	—	45.000
f) Musée Constantin Meunier. — <i>Constantin Meuniermu- seum</i>	1.500	6.500	500	3.500	—	—	—	12.000
g) Institut royal du Patrimoine artistique. — <i>Koninklijk Instituut voor het Kunst- patrimonium</i>	1.000	70.000	13.000	10.000	10.000	—	—	104.000
Fr.	91.600	755.400	45.500	181.500	50.000	10.000	—	1.134.000

SERVICES — DIENSTEN	Eau, vapeur — Water, stoom	Gaz et élec- tricité — Gas en elektri- citeit	Corres- pondances — Brief- wisseling	Télé- grammes, téléphone — Tele- grammen, telefoon	Transports — Vervoer	Loyer et impositions — Huur en belastingen	Autres dépenses — Andere uitgaven	Totaux — Totalen
2. Commission royale des Monuments et des Sites. — <i>Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschap- pen.</i> fr.	1.000	3.000	3.000	33.000	—	—	—	40.000
3. Académies royales littérai- res. — <i>Koninklijke Aca- demien voor Letterkunde</i> : Académie française. — <i>Fransse Academie</i>	—	—	150	7.850	—	—	—	8.000
Académie flamande. — <i>Vlaamse Academie</i>	2.500	9.000	3.500	5.000	—	—	—	20.000
Fr.	2.500	9.000	3.650	12.850	—	—	—	28.000
4. a) Maison nationale de la Jeunesse. — <i>Nationaal Jeugdhuis</i> fr.	15.000	17.000	—	15.000	15.000	—	9.000	71.000
b) Foyers d'éducation per- manente. — <i>Centra voor permanente opvoeding</i> .	5.000	20.000	—	10.000	140.000	—	5.000	180.000
5. Service national de la Jeu- nesse. — <i>Nationale Dienst voor de Jeugd</i>	—	—	—	—	850.000	—	—	850.000
6. Direction générale des Arts, Lettres, Education popu- laire et Jeunesse. — <i>Alge- mene Directie van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd</i>	—	—	—	—	28.000	—	—	28.000
Totaux. — <i>Totalen</i> . . . fr.	115.100	804.400	52.150	252.350	1.083.000	10.000	14.000	2.331.000

1. Statu quo.

Crédit maintenu au niveau du crédit de 1958, en application des mesures gouvernementales de compression budgétaire.

2. Augmentation de 2.000 francs du poste « Télégrammes et téléphone ».

3. Augmentation de : 1.000 francs.

Aménagement du crédit.

4a. Statu quo.

4b. Augmentation de 180.000 francs, nouveau crédit.

Fonctionnement des foyers qui viennent d'être créés 480, chaussée de Wavre, à Bruxelles.

5. Augmentation de : 6.000 francs.

Aménagement du crédit.

6. Statu quo.

ART. 10. — *Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Dépenses de matériel didactique et scientifique. — Location d'objets mobiliers.*

Crédit sollicité : 4.486.000 francs.

Augmentation de : 333.000 francs.

1. Musées de l'Etat.

1. Statu quo.

Krediet behouden op het peil van het krediet van 1958, bij toepassing der regeringsmaatregelen van budgettaire bezuiniging.

2. Vermeerdering met 2.000 frank van de post « Telegrammen en Telefoon ».

3. Vermeerdering met : 1.000 frank.

Aanpassing van het krediet.

4a. Statu quo.

4b. Vermeerdering met 180.000 frank, nieuw krediet.

Werking van de tehuizen welke werden opgericht en gevestigd zijn, steenweg op Waver, 480, te Brussel.

5. Vermeerdering met : 6.000 frank.

Aanpassing van het krediet.

6. Statu quo.

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aankopen van werken en publikaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. — Huur van meubilair.*

Aangevraagd krediet : 4.486.000 frank.

Vermeerdering met : 333.000 frank.

1. Rijksmusea.

	Musées royaux d'Art et d'Histoire — <i>Koninklijke Musea voor Kunst en Geschie- denis</i>	Musées royaux des Beaux- Arts — <i>Koninklijke Musea voor Schone Kunsten</i>	Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers — <i>Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen</i>	Château de Mariemont — <i>Kasteel te Mariemont</i>	Château de Gaasbeek — <i>Kasteel te Gaasbeek</i>	Musée Constantin Meunier — <i>Constantin Meunier- museum</i>	Institut royal du Patrimoine artistique — <i>Koninklijk Instituut voor het Kunstpatri- monium</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
a) Locaux, mobilier, matériel : entretien et renouvellement. — <i>Lokalen, meubilair, mate- rieel : onderhoud en vernieu- wing</i> fr.	247.000	276.000	225.000	30.000	23.000	25.000	100.000	926.000
b) Salaires du personnel à pres- tations incomplètes, y com- pris les indemnités tenant lieu de rémunérations, dues aux accidentés du travail. — <i>Lonen van het personeel met onvolledige dienstprestaties, met inbegrip van de als bezol- diging geldende vergoedingen, verschuldigd aan de door werk- ongeval getroffen</i>	118.700	—	72.000	—	145.000	33.000	101.000	469.700
c) Fournitures de bureau (me- nues dépenses). — <i>Bureau- benodigdheden (kleine uit- gaven)</i>	44.000	8.000	17.000	10.000	2.500	1.000	30.000	112.500
d) Impressions (menues dépen- ses). — <i>Drukwerken (kleine uitgaven)</i>	15.000	20.000	20.000	4.000	—	—	15.000	74.000
e) Reliures (menues dépenses). — <i>Inbindingen (kleine uitga- ven)</i>	25.000	60.000	2.000	25.000	—	—	5.000	117.000
f) Matériel (menues dépenses). — <i>Materieel (kleine uitgaven)</i>	149.000	5.000	15.000	5.000	500	500	20.000	195.000
g) Produits d'entretien (menues dépenses). — <i>Onderhouds- produkten (kleine uitgaven)</i> .	49.000	30.000	25.000	10.000	3.500	—	11.000	128.500
h) Journaux, publications : achat et abonnements. — <i>Dagbladen, publikaties : aan- koop en abonnementen</i> . .	3.000	1.000	3.000	1.000	500	1.000	2.000	11.500
i) Achat d'ouvrages et affilia- tions d'intérêt administratif. — <i>Aankoop van werken en toetredingen met administra- tief belang</i>	43.800	—	—	—	—	500	25.000	69.300
j) Location d'objets mobiliers. — <i>Huur van meubilair</i> . .	25.500	—	1.000	—	—	—	—	26.500
k) Dépenses de matériel didac- tique et scientifique. — <i>Uit- gaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel</i> .	—	—	—	—	—	—	40.000	40.000
l) Fournitures de laboratoire. — <i>Laboratoriumbenodigdheden</i>	—	—	—	—	—	—	471.000	471.000
Totaux. — <i>Totalen</i> . . fr.	720.000	400.000	380.000	85.000	175.000	61.000	820.000	2.641.000

	Commission royale des Monuments et des Sites — <i>Koninklijke Commissie voor Monumen- ten en Landschappen</i> 2	Académies royales littéraires — <i>Koninklijke Academiën voor Letterkunde</i> 3		Maison nationale de la Jeunesse — <i>Nationaal Jeugd- tehuis</i> 4. a)	Foyers d'éducation permanente — <i>Centra voor permanente opvoeding</i> 4. b)	Service national de la Jeunesse — <i>Nationale Dienst voor de Jeugd</i> 5	Direction générale des arts, lettres, éducation populaire et jeunesse — <i>Algemene Directie van kunsten, letteren, volksoplei- ding en jeugd</i> 6
a) Locaux, mobilier, maté- riel : entretien et renou- vellement. — <i>Lokalen, meubilair, materieel : onderhoud en vernieuwing</i> fr.	60.000	300	12.000	30.000	10.000	725.000	
b) Salaires du personnel à prestations incomplètes, y compris les indemnités tenant lieu de rémunéra- tion, dues aux accidentés du travail. — <i>Lonen van het personeel met onvolle- dige dienstprestaties, met indegrip van de als bezol- diging geldende vergoe- dingen, verschuldigd aan de door werkongeval getroffenen</i>	30.000	16.000	47.500	178.500	60.000	—	—
c) Fournitures de bureau (menues dépenses). — <i>Bureaubenodigdheden (kleine uitgaven)</i>	10.000	13.000	6.000	5.000	—	—	27.000
d) Impressions (menues dé- penses). — <i>Drukwerken (kleine uitgaven)</i>	20.000	2.500	14.000	—	—	—	35.000
e) Reliures (menues dépen- ses). — <i>Inbindingen (kleine uitgaven)</i>	5.000	1.500	2.500	—	—	10.000	35.000
f) Matériel (menues dépen- ses). — <i>Materieel (kleine uitgaven)</i>	3.000	—	6.000	—	—	—	—
g) Produits d'entretien (me- nues dépenses). — <i>Onder- houdsprodukten (kleine uitgaven)</i>	3.000	—	3.000	6.000	5.000	—	—
h) Journaux, publications : achat, abonnements. — <i>Dagbladen, publikaties : aankoop, abonnementen</i>	500	140	3.000	1.000	—	35.000	60.000
i) Achat d'ouvrages. — <i>Aankoop van werken</i>	29.500	1.760	16.000	2.500	—	30.000	270.000
j) Location d'objets mobi- liers. — <i>Huur van meubi- lair</i>	—	—	—	—	—	—	—
k) Réceptions. — <i>Ontvangsten</i>	—	1.300	—	—	—	—	—
l) Dépenses de matériel didactique et scientifique. — <i>Uitgaven voor didac- tisch en wetenschappelijk materieel</i>	—	7.500	—	5.000	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i> . . fr.	161.000	44.000	110.000	228.000	75.000	800.000	427.000

154.000

1 et 2. Statu quo.

Voir justification article 9-1.

3. Augmentation de 8.000 francs.

4a. Statu quo.

4b. Augmentation de : 75.000 francs.

Fonctionnement des nouveaux Centres.

1 en 2. Statu quo.

Zie verantwoording artikel 9-1.

3. Vermeerdering met 8.000 frank.

4a. Statu quo.

4b. Vermeerdering met : 75.000 frank.

Werking der nieuwe Centra.

5. Augmentation de : 250.000 francs.

Achat de matériel divers pour les tentes et nettoyage et désinfection des 4000 couvertures et 3500 matelas. Cette désinfection qui s'impose d'urgence n'a pu être effectuée jusqu'à présent par suite d'insuffisance de crédit.

6. Statu quo.

Voir justification article 9-1.

Nécessité d'établir l'inventaire des oeuvres d'art acquises par le département. Reliure des ouvrages les plus importants de la bibliothèque des Arts et Lettres et achat d'ouvrages et de collections pour cette bibliothèque.

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

1. Musées de l'Etat.

Crédit sollicité : 960.000 francs.

Augmentation de : 300.000 francs.

a) Musées royaux d'art et d'histoire : 235.000 fr.

Diminution de : 40.000 francs.

Décomposition du crédit :

Bulletin des musées	fr.	75.000
Catalogue du folklore américain . .		35.000
Catalogue des sculpteurs		125.000
	Fr.	235.000

b) Musées royaux des beaux-arts de Belgique : 200.000 francs.

Augmentation de : 200.000 francs.

Catalogue scientifique des primitifs flamands.

c) Musée royal des beaux-arts d'Anvers : 115.000 fr

Diminution de : 1.000 francs.

« Rapport annuel 1954 à 1958 » . . .		90.000
Catalogue résumé du musée		25.000
	Fr.	115.000

d) Château de Mariemont : 80.000 francs.

Diminution de : 104.000 francs.

Catalogue « Porcelaine de Chine » et confection de 20 clichés en couleurs.

e) Château de Gaasbeek : 30.000 francs.

Diminution de : 30.000 francs.

Confection de 5 clichés en couleurs et d'une quinzaine en noir et blanc

f) Institut royal du Patrimoine artistique : 300.000 francs.

Augmentation de : 275.000 francs.

Inventaire photographique indicatif de Bruges	fr.	100.000
Bulletin de l'Institut		100.000
Archeologica Belgica-fouilles		100.000
	Fr.	300.000

5. Vermeerdering met : 250.000 frank.

Aankoop van allerhande materieel voor de tenten, alsmede schoonmaken en ontsmetten van de 4.000 dekens en 3.500 matrassen. Deze strikt noodzakelijke desinfectering kon totnogtoe niet worden verricht wegens krediettekort.

6. Statu quo.

Zie verantwoording artikel 9-1.

De inventaris van de door het departement aangekochte kunstwerken dient noodzakelijk opge maakt. Inbinden der belangrijkste werken van de bibliotheek van Kunsten en Letteren en aankoop van werken en verzamelingen voor deze bibliotheek.

ART. 11. — *Door het Departement uitgegeven publicaties.*

1. Rijksmusea.

Aangevraagd krediet : 960.000 frank.

Vermeerdering met : 300.000 frank.

a) Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis : 235.000 frank.

Vermindering met : 40.000 frank.

Onderverdeling van het krediet :

Bulletin der musea	fr.	75.000
Catalogus van de Amerikaanse folklore.		35.000
Catalogus van de beeldhouwers		125.000
	Fr.	235.000

b) Koninklijke Belgische musea voor schone kunsten : 200.000 frank.

Vermeerdering met : 200.000 frank.

Wetenschappelijke catalogus der Vlaamse primitieven.

c) Koninklijk museum voor schone kunsten te Antwerpen : 115.000 frank.

Vermindering met : 1.000 frank.

« Jaarverslag 1954 tot 1958 » . . .	fr.	90.000
Beknopte catalogus van het museum .		25.000
	Fr.	115.000

d) Kasteel van Mariemont : 80.000 frank.

Vermindering met : 104.000 frank.

Catalogus « Chinees porselein » en vervaardigen van 20 clichés in kleuren.

e) Kasteel te Gaasbeek : 30.000 frank.

Vermindering met : 30.000 frank.

Vervaardigen van 5 kleuren- en een vijftiental zwart-witclichés.

f) Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium : 300.000 frank.

Vermeerdering met : 275.000 frank.

Fotografische gids van Brugge . . .	fr.	100.000
Bulletin van het Instituut		100.000
Archeologica Belgica-opgravingen . .		100.000
	Fr.	300.000

2. Commission royale des Monuments et des Sites.

Crédit sollicité : 113.000 francs.

Diminution de : 12.000 francs.

Bulletin de la Commission - Crédit suffisant.

3. Service national de la jeunesse.

Crédit sollicité : 302.000 francs.

Diminution de : 198.000 francs.

Feuillets S.N.J.	fr.	100.000
Brochure « Jeunesse au Travail » français-néerlandais		42.000
Fiches complémentaires pour brochure « Recréations et jeux », français-néerlandais		60.000
Brochure « Technique du Camping » 3000 exemplaires dans chacune des des deux langues nationales.		100.000
Fr.		302.000

4. Direction générale des arts, lettres, éducation populaire et jeunesse.

Crédit sollicité : 1.100.000 francs.

Diminution de : 173.000 francs.

Décomposition du crédit de : 1.100.000 francs.

Publications « Volksopleiding » . . .	fr.	200.000
Publications « Cahiers J.E.B. » . . .		260.000
Syllabus d'expression française . . .		30.000
Syllabus d'expression néerlandaise . .		30.000
Rédition « Éducation populaire des adultes » 2 × 45.000		90.000
Commission Royale Belge de Folklore :		

2 annuaires à 25.000 fr. = 50.000 fr.

2 folklore musical à 62.500 francs = 125.000 francs. 175.000

Publication des rapports préparés par le Conseil Supérieur des bibliothèques publiques, le Conseil Supérieur de l'Éducation Populaire et le Service. 75.000

Edition de diapositives et de cartes postales en couleurs 160.000

Continuation du programme entamé en 1958. Une partie des clichés sont destinés à l'illustration de guides illustrés des musées de province. Continuation de la collection « musées de Belgique » dont la première série consacrée aux musées royaux a été publiée en 1958.

Bulletin des musées 80.000

Publication annuelle dont le principe a été admis en 1958.

Total . . . fr. 1.100.000

5. Service de la propagande artistique (édition et achat d'éditions).

Crédit sollicité : 2.410.000 francs.

Statu quo.

2. Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.

Aangevraagd krediet : 113.000 frank.

Vermindering met : 12.000 frank.

Bulletin der Commissie - Voldoende krediet.

3. Nationale Dienst voor de Jeugd.

Aangevraagd krediet : 302.000 frank.

Vermindering met : 198.000 frank.

N.D.J. Bladen	fr.	100.000
Brochure « Jeugd aan de Arbeid » Nederlands-Frans.		42.000
Aanvullende steekkaarten voor de brochure « Ontspanning en spelen » . Nederlands-Frans.		60.000
Brochure « Techniek van het kamperen », 3000 exemplaren in ieder der beide landstalen		100.000
Fr.		302.000

4. Algemene Directie van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd.

Aangevraagd krediet : 1.100.000 frank.

Vermindering met : 173.000 frank.

Onderverdeling van het krediet van : 1.100.000 fr.

Publikaties « Volksopleiding » . . .	fr.	200.000
Publikaties « Cahiers J.E.B. » . . .		260.000
Franstalige syllabus		30.000
Nederlandstalige syllabus		30.000
Heruitgave van « Volksopleiding voor volwassenen » 2 × 45.000		90.000
Koninklijke Commissie voor Volkskunde :		

2 jaarboeken tegen 25.000 frank = 50.000 frank.

2 volksliederenbundels aan 62.500 fr. = 125.000 frank 175.000

Publikatie der verslagen opgesteld door de Hoge Raad voor de Openbare Bibliotheken, de Hoge Raad voor Volksopleiding en de Dienst zelf 75.000

Uitgave van diapositieven en gekleurde prentkaarten 160.000

Voortzetting van het in 1958 aangevangen programma. Een deel der clichés is bestemd voor de illustratie van geïllustreerde gidsen der musea in de provincie. Voortzetting van de verzameling « Belgische musea », waarvan de eerste reeks, gewijd aan de koninklijke musea, in 1958 gepubliceerd werd.

Bulletin der musea 80.000

Jaarlijkse publikatie, waarvan het principe in 1958 werd aangenomen.

Totaal . . . fr. 1.100.000

5. Dienst Kunstpropaganda (edities en aankoop van edities).

Aangevraagd krediet : 2.410.000 frank.

Statu quo.

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F.*

Crédit sollicité : 7.312.000 francs.

Augmentation de : 101.000 francs.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B.*

Aangevraagd krediet : 7.312.000 frank.

Vermeerdering met : 101.000 frank.

	1	3	4	5	
	Combustibles solide et liquide	Machines de bureau : acquisitions	Mobilier et matériel : acquisitions (l'intervention de l'O.C.F. n'est requis que pour les marchés soumis aux adjudications publiques). Meubilair en materieel : aankopen (de tussenkomst van het C.B.B. is slechts vereist voor kopen die het voorwerp zijn van openbare aan- bestellingen).	Habillement (avec ou sans intervention de l'O.C.F.) — Kleding (met of zonder tussenkomst van het C.B.B.)	Totaux — Totalen
a) Musées de l'Etat. — <i>Rijksmusea :</i> Musées royaux d'Art et d'Histoire. — <i>Konink- lijke Musea voor Kunst en Geschiedenis</i> fr.	125.000	50.000	92.000	26.000	293.000
Musées royaux des Beaux-Arts. — <i>Konink- lijke Musea voor Schone Kunsten</i> . . .	400.000	12.000	12.000	30.000	454.000
Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers. — <i>Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen</i>	400.000	—	—	25.000	425.000
Château de Mariemont. — <i>Kasteel te Mariemont</i>	171.000	—	—	8.000	179.000
Château de Gaasbeek. — <i>Kasteel te Gaasbeek</i>	35.000	—	—	4.000	39.000
Musée Constantin Meunier. — <i>Constantin Meuniermuseum</i>	62.000	10.000	—	2.000	74.000
Institut royal du Patrimoine artistique. — <i>Koninklijk Instituut voor het Kunstpatri- monium</i>	15.000	35.000	40.000	—	90.000
Fr.	1.208.000	107.000	144.000	95.000	1.554.000
b) Commission royale des Monuments et des Sites. — <i>Koninklijke Commissie voor Monu- menten en Landschappen</i> fr.	36.000	20.000	24.000	1.000	81.000
c) Académies royales littéraires. — <i>Konink- lijke Academiën voor Letterkunde :</i> Académie française. — <i>Franse Academie</i> .	—	—	10.000	2.000	12.000
Académie flamande. — <i>Vlaamse Academie</i> .	24.000	—	—	4.000	28.000
Fr.	24.000	—	10.000	6.000	40.000
d) Maison nationale de la Jeunesse. — <i>Natio- naal Jeugdhuis</i> fr.	186.000	—	15.000	—	201.000
e) Foyers d'éducation permanente. — <i>Centra voor permanente opvoeding</i>	60.000	—	—	—	60.000
f) Service national de la Jeunesse. — <i>Natio- nale Dienst voor de Jeugd</i>	—	—	5.376.000	—	5.376.000
Totaux. — <i>Totalen</i> . . . fr.	1.514.000	127.000	5.569.000	102.000	7.312.000

1a. Statu quo.

Voir justification article 9-1.

1b. Augmentation de : 7.000 francs.

Aménagement du crédit.

1c. Statu quo.

1d. Statu quo.

Voir justification article 9-1.

1e. Augmentation de : 60.000 francs.

Chauffage des Foyers d'éducation permanente.

3a. Augmentation de : 6.000 francs.

Aménagement du Crédit.

3b. Augmentation de : 20.000 francs.

Achat d'un nouveau duplicateur.

4a à e. Statu quo.

Voir justification article 9-1.

1a. Statu quo.

Zie verantwoording artikel 9-1.

1b. Vermeerdering met : 7.000 frank.

Aanpassing van het krediet.

1c. Statu quo.

1d. Statu quo.

Zie verantwoording artikel 9-1.

1e. Vermeerdering met : 60.000 frank.

Verwarming der centra voor permanente opvoeding.

3a. Vermeerdering met : 6.000 frank.

Aanpassing van het krediet.

3b. Vermeerdering met : 20.000 frank.

Aankoop van een nieuwe duplicator.

4a tot e. Statu quo.

Zie verantwoording artikel 9-1.

5. Augmentation de : 8.000 francs.
Léger aménagement du crédit.

ART. 13. — *Achat et utilisation de véhicules automobiles, propriété de l'Etat.*

2. Mis à la disposition des Musées de l'Etat.
Crédit sollicité : 70.000 francs.

Diminution de : 105.000 francs.

A. Acquisition de véhicules . . . fr.	—
B. Frais de consommation (carburants, huiles)	36.000
C. Frais d'entretien	24.000
D. Achat de matériel, d'outillage et de pneumatiques	10.000
E. Location de garages	—

Le rattachement du Service des fouilles à l'Institut a amené également le transfert de tout le matériel. De ce fait, l'Institut doit entretenir deux camionnettes et le crédit pour la consommation, l'entretien et l'achat du matériel est doublé. Diminution de 105.000 francs : aucune camionnette ne doit être renouvelée durant l'exercice 1959.

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

Crédit sollicité : 683.000 francs.

Augmentation de : 142.000 francs.

5. Vermeerdering met : 8.000 frank.
Lichte aanpassing van het krediet.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.*

2. Ter beschikking gesteld van de Rijksmusea.
Aangevraagd krediet : 70.000 frank.

Vermindering met : 105.000 frank.

A. Aankoop van voertuigen . . . fr.	—
B. Verbruikskosten (brandstof, olie)	36.000
C. Onderhoudskosten	24.000
D. Aankoop van materieel, gereedschap en luchtbanden	10.000
E. Huren van garages	—

Daar de Dienst voor opgravingen opnieuw aan het Instituut verbonden werd, moest tevens al het materieel worden overgebracht. Hieruit volgt dat het Instituut twee bestelwagens moet onderhouden, zodat het krediet voor verbruik, onderhoud en aankoop van materieel verdubbeld is. Vermindering met 105.000 frank, geen enkele bestelwagen dient vernieuwd in de loop van het dienstjaar 1959.

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

Aangevraagd krediet : 683.000 frank.

Vermeerdering met : 142.000 frank.

SERVICES. — DIENSTEN	Abonnements, titres de transports et autres frais de transports — <i>Abonnementen, reisbewijzen en andere vervoerkosten</i>	Indemnités kilométriques — <i>Kilometervergoedingen</i>	Frais de route et de séjour — <i>Reisen verblijfskosten</i>	Autres dépenses — <i>Andere uitgaven</i>	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>
1. Musées de l'Etat. — <i>Rijksmusea :</i>					
Musées royaux d'Art et d'Histoire. — <i>Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis fr.</i>	8.000	8.000	10.000	—	26.000
Musées royaux des Beaux-Arts. — <i>Koninklijke Musea voor Schone Kunsten . . .</i>	2.500	—	1.500	1.000	5.000
Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers. — <i>Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen</i>	19.000	3.000	10.000	—	32.000
Château de Mariemont. — <i>Kasteel te Mariemont</i>	3.000	—	1.000	—	4.000
Château de Gaasbeek. — <i>Kasteel te Gaasbeek</i>	750	8.250	3.000	—	12.000
Musée Constantin Meunier. — <i>Constantin Meuniermuseum</i>	—	—	—	1.000	1.000
Institut royal du Patrimoine artistique. — <i>Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium</i>	35.000	17.000	70.000	—	122.000
Fr.	68.250	36.250	95.500	2.000	202.000
2. Commission royale des Monuments et des Sites. — <i>Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen. . . . fr.</i>	63.000	23.000	10.000	3.000	99.000
3. Académies royales littéraires. — <i>Koninklijke Academiën voor Letterkunde :</i>					
Académie française. — <i>Franse Academie</i>	17.400	—	—	600	18.000
Académie flamande. — <i>Vlaamse Academie</i>	50.000	—	2.800	1.200	54.000
Fr.	67.400	—	2.800	1.800	72.000

SERVICES. — DIENSTEN	Abonnements, titres de transports et autres frais de transports — <i>Abonnementen, reisbewijzen en andere vervoerkosten</i>	Indemnités kilométriques — <i>Kilometer- vergoedingen</i>	Frais de route et de séjour — <i>Reis- en verblijfkosten</i>	Autres dépenses — <i>Andere uitgaven</i>	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>
4. Service national de la Jeunesse. — <i>Nationale Dienst voor de Jeugd</i> fr.	40.000	—	20.000	—	60.000
5. Direction générale des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse. — <i>Algemene Directie van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd</i>	250.000	—	—	—	250.000
Totaux. — <i>Totalen</i> . . . fr.	488.650	59.250	128.300	6.800	683.000

1. Augmentation de : 2.000 francs.
Aménagement du crédit.

2. Statu quo.

3. Augmentation de : 5.000 francs.
Aménagement du crédit.

4. Augmentation de 25.000 francs, due aux nombreux déplacements des instructeurs pour l'initiation aux différentes techniques éducatives et nombre plus élevé des réunions des commissions et sous-commissions du Conseil national de la Jeunesse.

5. Augmentation de : 110.000 francs.
Réunions plus nombreuses des diverses commissions.

ART. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

1. Organisation de journées d'études à l'intention des économes et surveillants éducateurs des établissements d'enseignement de l'Etat.

Crédit sollicité : 150.000 francs.

Statu quo.

ART. 18. — *Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau à l'intervention ou non de l'O. C. F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement, matériel scientifique et didactique.*

1. Services permanents :

a) Musées royaux des beaux-arts de Belgique :

Crédit sollicité : 406.000 francs.

Augmentation de : 363.000 francs.

Destination du crédit :

Tableaux d'affichage pour l'entrée des
Musées fr. 56.000

Equipement des 12 salles des Musées. 350.000

Fr. 406.000

1. Vermeerdering met : 2.000 frank.
Kredietaanpassing.

2. Statu quo.

3. Vermeerdering met : 5.000 frank.
Kredietaanpassing.

4. Vermeerdering met 25.000 frank toe te schrijven aan de talrijke verplaatsingen van de instructeurs voor de inwijding in de verschillende opvoedings-technieken en aan het groter getal vergaderingen van commissies en subcommissies van de Nationale Raad voor de Jeugd.

5. Vermeerdering met : 110.000 frank.
Groter aantal vergaderingen van de verschillende commissies.

ART. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

1. Inrichting van studiedagen ten behoeve van de huismeesters en surveillanten-opvoeders der rijks-onderwijsinrichtingen.

Aangevraagd krediet : 150.000 frank.

Statu quo.

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines met of zonder tussenkomst van het C. B. B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting, wetenschappelijk en didactisch materieel.*

1. Vaste diensten :

a) Koninklijke Belgische Musea voor schone kunsten.

Aangevraagd krediet : 406.000 frank.

Vermeerdering met : 363.000 frank.

Bestemming van het krediet :

Aanplakborden voor de ingang van de
Musea fr. 56.000

Uitrusting van de 12 zalen van de
Musea 350.000

Fr. 406.000

b) Musée royal des beaux-arts d'Anvers.

Crédit sollicité : 115.000 francs.

Statu quo.

Achat de divers appareils et de mobilier.

c) Château de Mariemont.

Crédit sollicité : 50.000 francs.

Statu quo.

Aménagement de la salle des antiquités grecques.

d) Institut royal du patrimoine artistique.

Crédit sollicité : 513.000 francs.

Augmentation de : 188.000 francs.

Répartition du crédit : achat de

Un générateurs d'arcs et d'étincelles fr.	240.000
Un appareil de radiographie.	148.000
1 glaceuse rotative	50.000
Appareils photographiques + accessoires	75.000
Fr.	513.000

e) Maison nationale de la jeunesse.

Crédit sollicité : 200.000 francs.

Statu quo.

Transformation des dortoirs en ateliers pour les initiations aux différentes techniques éducatives.

f) Direction générale des arts, lettres, éducation populaire et jeunesse.

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Statu quo.

Destination du crédit :

Achat d'enregistreurs et d'enregistrements fr.	50.000
Achat de valises culturelles	50.000
Fr.	100.000

Nécessité de disposer pour les cours, les stages les séances de démonstration et les centres d'éducation permanente du matériel audio-visuel indispensable.

N.-B. Les crédits de l'article 18 ont été réduits en application des mesures gouvernementales de compression budgétaire.

ART. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

1. Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers.

Crédit sollicité : 450.000 francs.

Statu quo.

Restauration d'œuvres d'art : 400.000 francs et achat de cadres : 50.000 francs.

2. Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique.

Crédit sollicité : 450.000 francs.

Augmentation de : 150.000 francs.

b) Koninklijk Museum voor schone kunsten te Antwerpen.

Aangevraagd krediet : 115.000 frank.

Statu quo.

Aankoop van verschillende apparaten en van meubilair.

c) Kasteel te Mariemont.

Aangevraagd krediet : 50.000 frank.

Statu quo.

Geschiktmaking van de zaal voor Griekse oudheidkunde.

d) Koninklijk Instituut voor het kunstpatrimonium.

Aangevraagd krediet : 513.000 frank.

Vermeerdering met : 188.000 frank.

Verdeling van het krediet : aankoop van

Een luchtboog- en vonkgenerator fr.	240.000
Een toestel voor radiografie.	148.000
1 draaiende glansmachine	50.000
Fototoestellen + benodigdheden	75.000
Fr.	513.000

e) Nationaal jeugdtehuis.

Aangevraagd krediet : 200.000 frank.

Statu quo.

Ombouwen van de slaapzalen, tot werkplaatsen voor de inwijding in de verschillende opvoedings-technieken.

f) Algemene Directie van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd.

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Statu quo.

Bestemming van het krediet :

Aankoop van band-recorders en geluidsopnamen fr.	50.000
Aankoop van culturele valiezen	50.000
Fr.	100.000

Voor de leergangen, stages, demonstraties en voor de centra voor permanente opvoeding dient men over het onontbeerlijke audio-visuele materieel te beschikken.

N.-B. De kredieten van artikel 18 werden verminderd ter uitvoering van de regeringsmaatregelen tot budgettaire bezuiniging.

ART. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

1. Koninklijk Museum voor schone kunsten te Antwerpen.

Aangevraagd krediet : 450.000 frank.

Statu quo.

Restauratie van kunstwerken : 400.000 frank en aankoop van lijsten : 50.000 frank.

2. Koninklijke Belgische Musea voor schone kunsten.

Aangevraagd krediet : 450.000 frank.

Vermeerdering met : 150.000 frank.

Restauration et entretien des œuvres d'Art fr .	200.000
Restauration et renouvellement de cadres	200.000
Restauration des dessins de DE GREZ	50.000
Fr.	450.000

3. Musées royaux d'art et d'histoire.

Crédit sollicité : 150.000 francs.

Augmentation de : 150.000 francs.

Destination du crédit :

Appareillage électrique fr.	80.000
Arrangement des vitrines	70.000
Fr.	150.000

4. Château de Gaasbeek.

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Diminution de : 100.000 francs.

Restauration urgente de tapis, peintures, etc.
Dernière tranche d'une dépense de 500.000 francs.

5. Académie royale de langue et de littérature françaises.

Crédit sollicité : 39.000 francs.

Statu quo.

Continuation des travaux de publication de la bibliographie des écrivains de Belgique.

6. Direction générale des Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse.

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Statu quo.

Restauration de tableaux mis à la disposition des Palais royaux.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.*

1. Orchestre national de Belgique.

Crédit sollicité : 9.400.000 francs.

Statu quo.

2. Art lyrique national : Théâtre royal de la Monnaie à Bruxelles et Théâtre royal flamand d'Anvers.

Crédit sollicité : 30.530.000 francs.

Statu quo.

3. Concours musical international « Reine Elisabeth de Belgique ». — Prix du Gouvernement.

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Statu quo.

4. Chapelle musicale « Reine Elisabeth ».

Crédit sollicité : 1.000.000 de francs.

Statu quo.

Herstelling en onderhoud van kunstwerken fr.	200.000
Herstelling en vernieuwing van lijsten	200.000
Herstelling van de tekeningen van DE GREZ	50.000
Fr.	450.000

3. Koninklijke Musea voor kunst en geschiedenis.

Aangevraagd krediet : 150.000 frank.

Vermeerdering met : 150.000 frank.

Bestemming van het krediet :

Elektrische toestellen fr.	80.000
Schikken van uitstalkasten	70.000
Fr.	150.000

4. Kasteel van Gaasbeek.

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Vermindering met : 100.000 frank.

Dringende herstelling van tapijten, schilderijen, enz. Laatste gedeelte van een uitgave van 500.000 fr.

5. Koninklijke academie voor Franse taal- en letterkunde.

Aangevraagd krediet : 39.000 frank.

Statu quo.

Voortzetting van de publikatie van de bibliografie der Belgische schrijvers.

6. Algemene Directie van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd.

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Statu quo.

Herstelling van schilderijen, welke ter beschikking gesteld zijn van de Koninklijke Paleizen.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.*

1. Nationaal Orkest van België.

Aangevraagd krediet : 9.400.000 frank.

Statu quo.

2. Nationale lyrische kunst : Koninklijke Munt-schouwburg te Brussel en Koninklijke Vlaamse Schouwburg van Antwerpen.

Aangevraagd krediet : 30.530.000 frank.

Statu quo.

3. Internationale muziekwedstrijd « Koningin Elisabeth van België ». — Prijs van de Regering.

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Statu quo.

4. Muziekkapel « Koningin Elisabeth ».

Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.

Statu quo.

5. Bureau de l'Union internationale pour la protection des œuvres littéraires et artistiques : quote-part pour l'année 1958.

Crédit sollicité : 75.000 francs.

Diminution de : 45.000 francs.

6. Cotisations à des organismes culturels internationaux.

Crédit sollicité : 23.000 francs.

Statu quo.

7. Fondation égyptologique « Reine Elisabeth ».

Crédit sollicité : 50.000 francs.

Statu quo.

8. Fouilles d'Apamée et d'El-Kab et autres missions archéologiques à l'étranger.

Crédit sollicité : 135.000 francs.

Diminution de : 45.000 francs.

Crédit jugé suffisant.

9. Prix aux lauréats des grands concours dits « de Rome ».

Crédit sollicité : 90.000 francs.

Statu quo.

10. Prix quinquennal de couronnement de carrière pour les compositeurs de musique.

Crédit sollicité : 150.000 francs.

Statu quo.

11. Fonds national de la littérature. (loi du 18 août 1947).

a) Section flamande :

Crédit sollicité : 830.000 francs.

Statu quo.

b) Section française :

Crédit sollicité : 830.000 francs.

Statu quo.

12. Art lyrique : a) Opéras en Flandre :

Crédit sollicité : 4.535.000 francs.

b) Opéras en Wallonie :

Crédit sollicité : 7.235.000 francs.

Statu quo.

13. Subvention au concours international de quatuors à cordes à Liège.

Crédit sollicité : 150.000 francs.

Statu quo.

14. Concerts et Comités des concerts des Conservatoires royaux de musique de l'Etat — Autres concerts.

a) Secteur national :

Crédit sollicité : 1.071.000 francs.

5. Bureau van de Internationale Vereniging ter bescherming van de kunst- en letterkundige werken : bijdrage voor het jaar 1958.

Aangevraagd krediet : 75.000 frank.

Vermindering met : 45.000 frank.

6. Bijdragen aan internationale culturele organismen.

Aangevraagd krediet : 23.000 frank.

Statu quo.

7. Egyptologische stichting « Koningin Elisabeth ».

Aangevraagd krediet : 50.000 frank.

Statu quo.

8. Opdelvingen te Apamea en El-Kab en andere zendingen van oudheidkundigen in het buitenland.

Aangevraagd krediet : 135.000 frank.

Vermindering met : 45.000 frank.

Krediet voldoende geacht.

9. Prijzen aan de bekroonden van de grote wedstrijden « Prijzen van Rome » genaamd.

Aangevraagd krediet : 90.000 frank.

Statu quo.

10. Vijfjaarlijkse prijs ter bekroning van de loopbaan van toondichters.

Aangevraagd krediet : 150.000 frank.

Statu quo.

11. Nationaal Fonds voor de Letterkunde (wet van 18 augustus 1947).

a) Nederlandstalige afdeling :

Aangevraagd krediet : 830.000 frank.

Statu quo.

b) Franstalige afdeling :

Aangevraagd krediet : 830.000 frank.

Statu quo.

12. Lyrische kunst : a) Opera's in Vlaanderen :

Aangevraagd krediet : 4.535.000 frank.

b) Opera's in Wallonie :

Aangevraagd krediet : 7.235.000 frank.

Statu quo.

13. Toelage voor de internationale wedstrijd voor snarenkwartetten te Luik.

Aangevraagd krediet : 150.000 frank.

Statu quo.

14. Concerten en concertcomités van de koninklijke Rijksmuziekconservatoria. — Andere concerten.

a) Nationale Sector.

Aangevraagd krediet : 1.071.000 frank.

b) Secteur flamand :

Crédit sollicité : 1.265.000 francs.

c) Secteur wallon :

Crédit sollicité : 954.000 francs.

Statu quo.

15. Organismes de documentation et de diffusion de la musique belge.

Crédit sollicité : 450.000 francs.

Augmentation de : 40.000 francs.

Décomposition du crédit :

Reproduction des œuvres inédites	260.000
Propagande à l'étranger	45.000
Frais généraux	155.000
Personnel et sécurité sociale	180.000
	Fr. 640.000

Subvention limitée à 450.000 francs.

16. Orchestres permanents communaux :

a) en Flandre : Anvers :

Crédit sollicité : 1.250.000 francs.

Augmentation de : 250.000 francs.

b) en Wallonie : Liège :

Crédit sollicité : 1.250.000 francs.

Augmentation de : 250.000 francs.

Adaptation à l'index des traitements des membres des orchestres.

17. Artistes musiciens et compositeurs :

Crédit sollicité : 175.000 francs.

Statu quo.

18. Subventions aux organismes qui poursuivent une activité éducative dans :

a) les musées nationaux :

Crédit sollicité : 700.000 francs.

Augmentation de : 220.000 francs.

c) les musées de l'Etat en Wallonie :

Crédit sollicité : 80.000 francs.

Augmentation de : 80.000 francs.

a) Revision de la rémunération du personnel attaché aux services éducatifs et organisation d'une exposition didactique expérimentale.

c) création d'un service éducatif au château de Mariemont.

19. Subventions au patrimoine des musées de l'Etat en vue de l'édition de guides illustrés :

a) Musées nationaux :

Crédit sollicité : 43.000 francs.

Diminution de : 281.000 francs.

b) Vlaamse Sector :

Aangevraagd krediet : 1.265.000 frank.

c) Waalse Sector :

Aangevraagd krediet : 954.000 frank.

Statu quo.

15. Organismen voor de documentatie en de verspreiding van Belgische muziek.

Aangevraagd krediet : 450.000 frank.

Vermeerdering met : 40.000 frank.

Onderverdeling van het krediet :

Reproductie van onuitgegeven werken	fr. 260.000
Propaganda in het buitenland.	45.000
Algemene onkosten	155.000
Personeel en maatschappelijke zekerheid	180.000
	Fr. 640.000

Toelage beperkt tot 450.000 frank.

16. Vaste stadsorkesten :

a) in Vlaanderen : Antwerpen :

Aangevraagd krediet : 1.250.000 frank.

Vermeerdering met : 250.000 frank.

b) in Wallonië : Luik :

Aangevraagd krediet : 1.250.000 frank.

Vermeerdering met : 250.000 frank.

Bezoldigingen van de leden der orkesten aangepast aan het indexcijfer.

17. Toonkunstenaars en toondichters :

Aangevraagd krediet : 175.000 frank.

Statu quo.

18. Toelagen aan de organismen die een opvoedende activiteit aan de dag leggen in :

a) de nationale musea :

Aangevraagd krediet : 700.000 frank.

Vermeerdering met : 220.000 frank.

c) de rijksmusea in Wallonië :

Aangevraagd krediet : 80.000 frank.

Vermeerdering met : 80.000 frank.

a) Herziening van de bezoldiging van het aan de opvoedende diensten verbonden personeel en inrichting van een experimentele didactische tentoonstelling.

c) oprichting van een opvoedende dienst in het kasteel van Mariemont.

19. Toelagen aan het Patrimonium der Rijksmusea met het oog op het uitgeven van geïllustreerde gidsen.

a) Nationale musea :

Aangevraagd krediet : 43.000 frank.

Vermindering met : 281.000 frank.

- b) Musées de l'Etat en Flandre :
Crédit sollicité : 22.000 francs.
Diminution de : 108.000 francs.
- c) Musées de l'Etat en Wallonie :
Crédit sollicité : 11.000 francs.
Diminution de : 35.000 francs.
Crédits jugés suffisants.

20. Fonds commun des musées de l'Etat : Subvention constituée par le produit net des droits d'entrée dans les musées de l'Etat (arrêté royal du 7 juillet 1924) :

- a) Musées nationaux :
Crédit sollicité : 320.000 francs.
Augmentation de : 50.000 francs.
- b) Musées de l'Etat : en Flandre
Crédit sollicité : 360.000 francs.
Augmentation de : 34.000 francs.
- c) Musées de l'Etat en Wallonie :
Crédit sollicité : 120.000 francs.
Augmentation de : 14.000 francs.
Accroissement du nombre des visiteurs dans les musées.

21. Subventions aux musées de province et institutions similaires pour l'accroissement et la mise en valeur des collections et pour l'équipement scientifique :

- a) Musées dans les provinces flamandes :
Crédit sollicité : 2.000.000 de francs.
Statu quo.
- b) Musées dans les provinces wallonnes :
Crédit sollicité : 1.000.000 de francs.
Statu quo.

22. Sociétés instituées pour l'encouragement des beaux-arts et des arts appliqués; organisation d'expositions artistiques en Belgique et à l'étranger :

- a) Secteur flamand :
Crédit sollicité : 250.000 francs.
- b) Secteur français :
Crédit sollicité : 250.000 francs.
Statu quo.

23. Subventions à titre d'encouragement. — Subventions pour mission en faveur d'artistes méritants, subventions aux établissements publics et aux établissements reconnus d'utilité publique, aux communes, aux provinces, aux fabriques d'église aux sociétés et organismes artistiques, pour aider à l'acquisition, la création, l'exécution ou la restauration d'œuvres d'art qui ne font pas partie des collections d'un musée ou pour des travaux d'un caractère artistique reconnu.

Crédit sollicité : 550.000 francs.
Statu quo.

- b) Rijksmusea in Vlaanderen.
Aangevraagd krediet : 22.000 frank.
Vermindering met : 108.000 frank.
- c) Rijksmusea in Wallonië :
Aangevraagd krediet : 11.000 frank.
Vermindering met : 35.000 frank.
Kredieten toereikend geacht.

20. Gemeenschappelijk fonds der Rijksmusea : Toelage bestaande uit de netto-opbrengst van het intreegeld van de Rijksmusea (Koninklijk besluit van 7 juli 1924) :

- a) Nationale musea. :
Aangevraagd krediet : 320.000 frank.
Vermeerdering met : 50.000 frank.
- b) Rijksmusea in Vlaanderen :
Aangevraagd krediet : 360.000 frank.
Vermeerdering met : 34.000 frank.
- c) Rijksmusea in Wallonië :
Aangevraagd krediet : 120.000 frank.
Vermeerdering met : 14.000 frank.
Groeiend aantal museumbezoekers.

21. Toelagen aan de musea in de provincie en aan soortgelijke instellingen voor hun wetenschappelijke uitrusting en om hun verzamelingen uit te breiden en de waarde hiervan tot haar recht te laten komen :

- a) Musea in de Vlaamse provincies :
Aangevraagd krediet : 2.000.000 frank.
Statu quo.
- b) Musea in de Waalse provincies :
Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.
Statu quo.

22. Verenigingen die opgericht worden ter bevordering van de schone kunsten en de toegepaste kunsten; inrichting van kunsttentoonstellingen in België en in het buitenland.

- a) Vlaamse sector.
Aangevraagd krediet : 250.000 frank.
- b) Franstalige sector.
Aangevraagd krediet : 250.000 frank.
Statu quo.

23. Aanmoedigingstoelagen. — Toelagen voor zendingen ten voordele van verdienstelijke kunstenaars, toelagen aan openbare instellingen en aan erkende instellingen van openbaar nut, aan de gemeenten, aan de provincies, aan de kerkfabrieken, aan de kunstkringen en artistieke genootschappen om ze te helpen bij het aankopen, oprichten, uitvoeren of herstellen van kunstwerken die geen deel uitmaken der verzamelingen van een museum of voor werken met een erkend kunst karakter.

Aangevraagd krediet : 550.000 frank.
Statu quo.

24a. Institut supérieur d'Histoire de l'Art et d'Archéologie.

Crédit sollicité : 50.000 francs.

Statu quo.

b. « Hoger Instituut voor kunstgeschiedenis en oudheidkunde te Antwerpen ».

Crédit sollicité : 30.000 francs.

Statu quo.

25. Subventions aux établissements publics, aux communes, aux provinces, aux fabriques d'église, aux sociétés et organismes archéologiques ou folkloriques pour aider à l'acquisition ou à la restauration d'objets mobiliers que ne font pas partie des collections d'un musée, pour des travaux d'un caractère archéologique ou folklorique reconnu.

a) Secteur flamand :

Crédit sollicité : 200.000 francs.

Statu quo.

b) Secteur français :

Crédit sollicité : 200.000 francs.

Statu quo.

26. Secours à des artistes et à des savants. Subventions aux organismes philanthropiques s'occupant des mêmes artistes :

a) Secteur flamand :

Crédit sollicité : 300.000 francs.

Statu quo.

b) Secteur français :

Crédit sollicité : 300.000 francs.

Statu quo.

27. Subventions à l'art dramatique d'expression flamande, à répartir conformément aux statuts en vigueur.

Crédit sollicité : 8.075.000 francs.

Statu quo.

28. Subventions à l'art dramatique d'expression flamande, à répartir entre les théâtres non agréés et certains théâtres agréés particulièrement méritants.

Crédit sollicité : 1.925.000 francs.

Diminution de : 1.925.000 francs.

Le crédit de 1958 devait couvrir les subventions des exercices 1957 et 1958.

29. Subventions à l'art dramatique d'expression française, à répartir conformément aux statuts en vigueur.

Crédit sollicité : 11.000.000 de francs.

Augmentation de : 1.000.000 de francs.

Par contre, suppression du crédit de 1.250.000 fr. de part mobile

30. Lettres flamandes : subventions de toute nature.

Crédit sollicité : 1.000.000 de francs.

Statu quo.

24a. Hoger instituut voor kunstgeschiedenis en oudheidkunde.

Aangevraagd krediet : 50.000 frank.

Statu quo.

b. Hoger instituut voor kunstgeschiedenis en oudheidkunde te Antwerpen.

Aangevraagd krediet : 30.000 frank.

Statu quo.

25. Toelagen aan de openbare instellingen, aan de gemeenten, aan de provincies, aan de kerkfabrieken, aan de oudheidkundige of folkloristische kringen en inrichtingen om ze te helpen bij het aankopen of het herstellen van meubilaire voorwerpen die geen deel uitmaken van de verzamelingen van een museum, voor werken met een erkend oudheidkundig of folkloristisch karakter.

a) Vlaamse sector :

Aangevraagd krediet : 200.000 frank.

Statu quo.

b) Franstalige sector :

Aangevraagd krediet : 200.000 frank.

Statu quo.

26. Hulp gelden aan kunstenaars en geleerden. — Toelagen aan menslievende organismen die zich met het lot van deze kunstenaars bezig houden.

a) Vlaamse sector :

Aangevraagd krediet : 300.000 frank.

Statu quo.

b) Franstalige sector :

Aangevraagd krediet : 300.000 frank.

Statu quo.

27. Toelagen voor de Nederlandstalige dramatische kunst, te verdelen overeenkomstig de van kracht zijnde statuten.

Aangevraagd krediet : 8.075.000 frank.

Statu quo.

28. Toelagen voor de Nederlandstalige dramatische kunst, te verdelen onder de niet erkende schouwburgen en sommige erkende schouwburgen, die zich bijzonder verdienstelijk hebben gemaakt.

Aangevraagd krediet : 1.925.000 frank.

Vermindering met : 1.925.000 frank.

Het krediet voor 1958 moest de toelagen van de dienstjaren 1957 en 1958 dekken.

29. Toelagen voor de Franstalige dramatische kunst, te verdelen overeenkomstig de van kracht zijnde statuten.

Aangevraagd krediet : 11.000.000 frank.

Vermeerdering met : 1.000.000 frank.

Daarentegen, afschaffing van het krediet van 1.250.000 frank als veranderlijk deel.

30. Vlaamse letteren : allerhande toelagen.

Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.

Statu quo.

31. Lettres françaises : subventions de toute nature.

Crédit sollicité : 1.000.000 de francs.

Statu quo.

32. Lettres wallonnes : subventions de toute nature.

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Statu quo.

33. Bourses de voyage à des écrivains et à des artistes flamands.

Crédit sollicité : 200.000 francs.

Statu quo.

34. Bourses de voyage à des écrivains et à des artistes d'expression française.

Crédit sollicité : 200.000 francs.

Statu quo.

35. Prix de littérature flamande.

Crédit sollicité : 75.000 francs.

Statu quo.

36. Prix de littérature française.

Crédit sollicité : 75.000 francs.

Statu quo.

37. Prix de littérature flamande pour la meilleure traduction d'un livre d'un auteur flamand.

Crédit sollicité : 30.000 francs.

Antérieurement, tous les 2 ans, un crédit de 30.000 francs était prévu en faveur de la Littérature wallonne. A partir de 1959, le crédit de 30.000 francs est prévu annuellement, mais sera affecté une année à la Littérature wallonne, la seconde année au prix indiqué dans le libellé du présent littéra.

Le prix de la Littérature Wallonne est prévu en 1958.

38. Maison Hendrik Conscience. Maison des écrivains flamands et des associations culturelles flamandes.

Crédit sollicité : 150.000 francs.

Statu quo.

39. Maison Camille Lemonnier. Maison des écrivains.

Crédit sollicité : 150.000 francs.

Statu quo.

40. Participation de la Belgique à l'Assemblée mondiale de la jeunesse.

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Statu quo.

31. Franse letteren : allerhande toelagen.

Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.

Statu quo.

32. Waalse letteren : allerhande toelagen.

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Statu quo.

33. Reisbeurzen aan Vlaamse schrijvers en kunstenaars.

Aangevraagd krediet : 200.000 frank.

Statu quo.

34. Reisbeurzen aan Franstalige schrijvers en kunstenaars.

Aangevraagd krediet : 200.000 frank.

Statu quo.

35. Prijzen voor de Vlaamse letterkunde.

Aangevraagd krediet : 75.000 frank.

Statu quo.

36. Prijzen voor de Franse letterkunde.

Aangevraagd krediet : 75.000 frank.

Statu quo.

37. Prijs van de Vlaamse letterkunde voor de beste vertaling van een boek van een Vlaams auteur.

Aangevraagd krediet : 30.000 frank.

Voorheen werd, om de 2 jaar, een krediet voorzien van 30.000 frank ten bate van de Waalse letterkunde. Met ingang van 1959 wordt het krediet van 30.000 frank jaarlijks voorzien, maar het zal het ene jaar bestemd worden voor de Waalse letterkunde en het jaar daarop voor de prijs aangegeven in de tekst van deze littera.

De prijs voor de Waalse letterkunde wordt voorzien in 1958.

38. Hendrik Consciencehuis. Huis der Vlaamse schrijvers en cultuurverenigingen.

Aangevraagd krediet : 150.000 frank.

Statu quo.

39. Huis Camille Lemonnier. Huis der schrijvers.

Aangevraagd krediet : 150.000 frank.

Statu quo.

40. Deelneming van België aan de Wereldvereniging van de jeugd.

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Statu quo.

41. Subventions en espèces ou en nature, soit aux écoles de moniteurs de jeunesse, aux services, clubs et mouvements de jeunesse, soit pour l'organisation de ces activités.

a) Secteur national :

Crédit sollicité : 1.709.000 francs.

Statu quo.

b) Secteur flamand :

Crédit sollicité : 1.703.000 francs.

Statu quo.

c) Secteur français :

Crédit sollicité : 1.588.000 francs.

Statu quo.

42. Indemnités aux bibliothécaires des bibliothèques publiques (loi du 17 octobre 1921).

a) Secteur flamand :

Crédit sollicité : 3.520.000 francs.

Augmentation de : 120.000 francs.

b) Secteur français :

Crédit sollicité : 3.550.000 francs.

Augmentation de 100.000 francs.

Augmentation du nombre de bibliothèques publiques reconnues par l'Etat.

43. Subventions en livres ou en numéraire pour l'acquisition de livres et de périodiques pour les bibliothèques publiques ordinaires (loi du 17 octobre 1921 et arrêté royal du 10 février 1951) et assimilées (article premier de l'arrêté royal du 19 octobre 1921).

a) Secteur flamand :

Crédit sollicité : 3.980.000 francs.

Statu quo.

b) Secteur français :

Crédit sollicité : 4.320.000 francs.

Statu quo.

44. Subventions pour l'amélioration, l'accroissement et le renouvellement de l'équipement des bibliothèques publiques reconnues par l'Etat, pour la constitution de sections spécialement destinées à la jeunesse, de discothèques ou filmothèques; pour la constitution, le fonctionnement et l'amélioration de salles de lecture aménagées et organisées spécialement; pour la publication de nouveaux catalogues.

a) Secteur flamand :

Crédit sollicité : 550.000 francs.

Statu quo.

b) Secteur français :

Crédit sollicité : 550.000 francs.

Statu quo.

45. Part de l'Etat dans les frais de fonctionnement des bibliothèques publiques du degré moyen.

a) Secteur flamand :

Crédit sollicité : 1.550.000 francs.

Statu quo.

41. Toelagen in speciën of in natura, hetzij aan de scholen voor jeugdleiders, aan de diensten en clubs voor de jeugd en aan de jeugdbewegingen, hetzij voor de inrichting dezer activiteiten.

a) Nationale sector.

Aangevraagd krediet : 1.709.000 frank.

Statu quo.

b) Vlaamse sector.

Aangevraagd krediet : 1.703.000 frank.

Statu quo.

c) Franstalige sector.

Aangevraagd krediet : 1.588.000 frank.

Statu quo.

42. Vergoedingen aan de bibliothecarissen der openbare bibliotheken (wet van 17 oktober 1921).

a) Vlaamse sector.

Aangevraagd krediet : 3.520.000 frank.

Vermeerdering met 120.000 frank.

b) Franstalige sector.

Aangevraagd krediet : 3.550.000 frank.

Vermeerdering met 100.000 frank.

Vermeerdering van het aantal door de Staat erkende openbare bibliotheken.

43. Toelagen in boeken of in speciën voor het aankopen van boeken en tijdschriften voor de gewone openbare bibliotheken (wet van 17 oktober 1921 en koninklijk besluit van 10 februari 1951) en gelijkgestelde bibliotheken (eerste artikel van het koninklijk besluit van 19 oktober 1921).

a) Vlaamse sector.

Aangevraagd krediet : 3.980.000 frank.

Statu quo.

b) Franstalige sector.

Aangevraagd krediet : 4.320.000 frank.

Statu quo.

44. Toelagen voor de verbetering, de uitbreiding en de vernieuwing van de uitrusting van de door de Staat erkende openbare bibliotheken; voor de oprichting van speciaal voor de jeugd bestemde secties, van discotheken of filmotheken; voor de oprichting, de werking en de verbetering van speciaal ingerichte leesalen; voor de publikatie van nieuwe catalogussen.

a) Vlaamse sector :

Aangevraagd krediet : 550.000 frank.

Statu quo.

b) Franstalige sector :

Aangevraagd krediet : 550.000 frank.

Statu quo.

45. Aandeel van de Staat in de werkingskosten van de openbare bibliotheken van de middelbare graad.

a) Vlaamse sector :

Aangevraagd krediet : 1.550.000 frank.

Statu quo.

b) Secteur français :

Crédit sollicité : 1.750.000 francs.

Statu quo.

46. Part d'intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement des bibliothèques itinérantes perfectionnées ou spécialisées (article premier de l'arrêté royal du 19 octobre 1921).

a) Secteur flamand :

Crédit sollicité : 300.000 francs.

Statu quo.

b) Secteur français :

Crédit sollicité : 650.000 francs.

Statu quo.

47. Ecoles et stages pour la formation des cadres de l'éducation populaire; bibliothécaires des bibliothèques publiques de grande importance, moniteurs des mouvements d'éducation des adultes, régisseur des cercles dramatiques d'amateurs.

a) Secteur flamand :

Crédit sollicité : 250.000 francs.

Statu quo.

b) Secteur français :

Crédit sollicité : 250.000 francs.

Statu quo.

48. Subventions en faveur des œuvres d'éducation populaire et des loisirs des travailleurs : mouvements d'éducation des adultes, éducation ouvrière, musique populaire, œuvres de diffusion artistique et scientifique, photo et ciné-clubs, théâtre d'amateurs, théâtre dialectal, théâtre professionnel non permanent. Subventions pour l'organisation en province de tournées et d'expositions de vulgarisation artistique et scientifique, de concerts pour l'éducation des masses, de représentations du théâtre professionnel à caractère permanent.

a) Secteur flamand :

Crédit sollicité : 5.000.000 de francs.

Statu quo.

b) Secteur français :

Crédit sollicité : 5.120.000 francs.

Statu quo.

49. Subventions en faveur des activités éducatives par et pour les personnes physiquement handicapées et les malades.

a) Secteur flamand :

Crédit sollicité : 326.000 francs.

Statu quo.

b) Secteur français :

Crédit sollicité : 674.000 francs.

Statu quo.

b) Franstalige sector :

Aangevraagd krediet : 1.750.000 frank.

Statu quo.

46. Aandeel van de Staat in de werkingskosten van de geperfectioneerde of gespecialiseerde reizende bibliotheken (eerste artikel van het koninklijk besluit van 19 oktober 1921).

a) Vlaamse sector :

Aangevraagd krediet : 300.000 frank.

Statu quo.

b) Franstalige sector :

Aangevraagd krediet : 650.000 frank.

Statu quo.

47. Scholen en stages voor de vorming van kaders voor volksopleiding; bibliothecarissen der openbare bibliotheken van groot belang, moniteurs bij de organisaties voor de opvoeding van volwassenen, leiders voor liefhebberstoneelgezelschappen.

a) Vlaamse sector :

Aangevraagd krediet : 250.000 frank.

Statu quo.

b) Franstalige sector :

Aangevraagd krediet : 250.000 frank.

Statu quo.

48. Toelagen aan de werken voor volksopleiding en voor de vrijetijdbesteding der arbeiders : organisaties voor de opvoeding van volwassenen, arbeidersopvoeding, volksmuziek, werken voor artistieke en wetenschappelijke verspreiding, film- en fotoclubs, liefhebberstoneel, toneel in de gewesttaal, niet-permanent beroepstoneel. Toelagen voor het inrichten in de provincie van artistieke en letterkundige vulgarisatietournees en -tentoonstellingen, van concerten voor volksopleiding, van opvoeringen door het permanent beroepstoneel.

a) Vlaamse sector.

Aangevraagd krediet : 5.000.000 frank.

Statu quo.

b) Franstalige sector :

Aangevraagd krediet : 5.120.000 frank.

Statu quo.

49. Toelagen ten voordele van de opvoedende activiteiten door en voor de lichamelijk gehandicapte personen en de zieken.

a) Vlaamse sector :

Aangevraagd krediet : 326.000 frank.

Statu quo.

b) Franstalige sector :

Aangevraagd krediet : 674.000 frank.

Statu quo.

50. Part d'intervention de l'Etat dans les frais d'organisation des concours d'art dramatique dits « Grands Prix du Roi Albert I^{er} ».

a) Secteur flamand :

Crédit sollicité : 200.000 francs.

Augmentation de : 50.000 francs.

b) Secteur français :

Crédit sollicité : 150.000 francs

Statu quo.

c) Secteur wallon :

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Statu quo.

a) Majoration de la subvention pour le « Landjuweel ».

51. Prix des bibliothèques publiques : Part de l'Etat.

a) Secteur flamand :

Crédit sollicité : 12.000 francs.

En 1959, le prix sera attribué à un ouvrage flamand.

52. Subvention au Bureau européen de la jeunesse et de l'enfance.

Crédit sollicité : 200.000 francs.

Statu quo.

53. Subvention à l'Union académique internationale.

Crédit sollicité : 50.000 francs.

Augmentation de : 50.000 francs.

Edition du volume consacré à la Belgique dans le Corpus des vitraux anciens (Corpus Vitrearum Medii Aevi) entrepris par l'« Union Académique Internationale ». (siège : Académie Royale de Belgique).

54. Service national de la Jeunesse. Subventions aux écoles de formation de cadres de colonies de vacances.

a) Secteur flamand :

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Augmentation de : 100.000 francs.

b) Secteur français :

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Augmentation de : 100.000 francs.

Une réglementation sur la matière est en préparation.

55. Service national de la Jeunesse. Subventions aux troupes de jeunes : théâtre, art choral, danses populaires, lecture vivante, etc. :

a) Secteur flamand :

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Augmentation de 100.000 francs.

b) Secteur français :

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Augmentation de 100.000 francs.

Il s'indique de subventionner des manifestations de l'espèce.

50. Aandeel van de Staat in de inrichtingskosten van de toneelprijskampen « Grote Prijs Koning Albert I » ook « Landjuweel » genaamd.

a) Vlaamse sector :

Aangevraagd krediet : 200.000 frank.

Vermeerdering met : 50.000 frank.

b) Franstalige sector :

Aangevraagd krediet : 150.000 frank.

Statu quo.

c) Waalse sector :

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Statu quo.

a) Verhoging van de toelage voor het Landjuweel.

51. Prijs der openbare bibliotheken. Aandeel van de Staat.

a) Vlaamse sector :

Aangevraagd krediet : 12.000 frank.

In 1959 zal de prijs toegekend worden aan een Vlaams werk.

52. Toelage aan het « Bureau européen de la jeunesse et de l'enfance ».

Aangevraagd krediet : 200.000 frank.

Statu quo.

53. Toelage aan de « Union académique internationale ».

Aangevraagd krediet : 50.000 frank.

Vermeerdering met 50.000 frank.

Uitgave van het boekdeel gewijd aan België in het Corpus der oude kerkramen (*Corpus Vitrearum Medii Aevi*), ondernomen door de « Union académique internationale » (zetel : Koninklijke Belgische Academie).

54. Nationale Dienst voor de Jeugd. Toelagen aan de scholen voor de vorming van kaders ten behoeve van vakantiekolonies.

a) Vlaamse sektor.

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Vermeerdering met 100.000 frank.

b) Franstalige sektor.

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Vermeerdering met 100.000 frank.

Een reglementering terzake wordt thans uitgewerkt.

55. Nationale dienst voor de jeugd : Toelagen aan de groeperingen van jongeren : toneel, koorzang, volksdansen, lezingen, enz.

a) Vlaamse sector :

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Vermeerdering met 100.000 frank.

b) Franstalige sector :

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Vermeerdering met 100.000 frank.

Het is aangewezen dergelijke manifestaties te subsidiëren.

ART. 25. — *Subventions exceptionnelles.*

1. Art lyrique.

Crédit sollicité : 5.000.000 de francs.

La question des théâtres lyriques est très compliquée. En attendant qu'un statut nouveau puisse être appliqué, il est indispensable d'inscrire une subvention exceptionnelle de 5.000.000 de francs en faveur de l'art lyrique pour parer au plus pressé.

ART. 26. — *Travaux courants.*

1. Musée royal des beaux-arts d'Anvers.

Crédit sollicité : 430.000 francs.

Diminution de 320.000 francs.

Destination du crédit :

Aménagement des salles C et N . fr.	250.000
Aménagement de sièges pour le public dans la salle Rubens-Van Dyck	180.000
Fr.	430.000

ART. 27. — *Travaux exceptionnels.*

1. Musées royaux d'art et d'histoire.

Crédit sollicité : 1.560.000 francs.

Augmentation de 660.000 francs.

Remise en état :

Musée Porte de Hal fr.	110.000
Section Céramique et dentelles . .	783.000
Section Belgique ancienne	250.000
Section folklore	255.000
Section Grand Narthex	123.000
Section Précolombie	1.408.000
Fr.	2.929.000

Les travaux seront exécutés dans les limites du crédit alloué au surplus, voir justification art. 9-1.

2. Musées royaux des beaux-arts de Belgique.

Crédit sollicité : 210.000 francs.

Diminution de 290.000 francs.

Destination du crédit :

Aménagement de la salle de la Faille fr.	50.000
Aménagement de l'Escalier BALAT .	150.000
Parachèvement de l'aménagement du Hall de Sculpture.	60.000
Fr.	260.000

Ce programme ne sera réalisé en 1959 qu'à concurrence de 210.000 francs.

ART. 25. — *Uitzonderingstoelagen.*

1. Lyrische kunst.

Aangevraagd krediet : 5.000.000 frank.

De kwestie der lyrische schouwburgen is zeer ingewikkeld. In afwachting dat een nieuw statuut zal kunnen toegepast worden, is het volstrekt noodzakelijk een extra-toelage van 5 miljoen frank uit te trekken ten voordele van de lyrische kunst om in de onmiddellijke behoeften te voorzien.

ART. 26. — *Lopende werken.*

1. Koninklijk museum voor schone kunsten te Antwerpen.

Aangevraagd krediet : 430.000 frank.

Vermindering met 320.000 frank.

Bestemming van het krediet :

Geschiedtmaking van de zalen C en N fr.	250.000
Geschiedtmaking van zetels voor het publiek in de zaal Rubens-Van Dyck	180.000
Fr.	430.000

ART. 27. — *Uitzonderingswerken.*

1. Koninklijke Musea voor kunst en geschiedenis.

Aangevraagd krediet : 1.560.000 frank.

Vermeerdering met 660.000 frank.

Herstelling :

Museum Hallepoort fr.	110.000
Afdeling Keramiek en kantwerk . .	783.000
Afdeling « Oud-België »	250.000
Afdeling Folklore	255.000
Afdeling « Grote Narthex »	123.000
Precolombiaanse afdeling	1.408.000
Fr.	2.929.000

De werken zullen uitgevoerd worden binnen de perken van het toegekende krediet. Bovendien zie verantwoording artikel 9-1.

2. Koninklijke Belgische Musea voor schone kunsten.

Aangevraagd krediet : 210.000 frank.

Vermindering met 290.000 frank.

Bestemming van het krediet :

Geschiedtmaking van de la Faillezaal fr.	50.000
Geschiedtmaking van de BALAT-trap.	150.000
Laatste hand aan de geschiedtmaking van de hall voor beeldhouwkunst .	60.000
Fr.	260.000

In 1959 zal dit programma slechts worden verwezenlijkt voor een bedrag van 210.000 frank.

3. Musée royal des beaux-arts d'Anvers.

Crédit sollicité : 130.000 francs.
Diminution de 370.000 francs.

Destination du crédit :

Repeinturage des ateliers . . . fr.	65.000
Renouvellement de l'éclairage . . .	35.000
Installation téléphonique	30.000
Fr.	130.000

4. Musée Constantin Meunier.

Crédit sollicité : 100.000 francs.
Augmentation de 100.000 francs.

L'état de délabrement de l'immeuble est indigne d'un artiste dont le pays a décidé d'honorer la mémoire en transformant sa maison en musée. Jamais l'équipement de ces collections en musée n'a été réalisé de manière satisfaisante.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

1. Acquisition d'œuvres d'artistes belges et étrangers : œuvres d'art et ouvrages de bibliothèques :

a) Musées nationaux.

Crédit sollicité : 3.560.000 francs.
Statu quo.

Répartition du crédit :

Musées royaux d'art et d'histoire fr.	1.560.000
Musées royaux des beaux-arts de Belgique	2.000.000
Fr.	3.560.000

b) Musées de l'Etat en Flandre.

Crédit sollicité : 2.045.000 francs.
Statu quo.

Répartition du crédit :

Musée royal des beaux-arts d'Anvers fr.	2.000.000
Château de Gaasbeek	45.000
Fr.	2.045.000

c) Musées de l'Etat en Wallonie.

Crédit sollicité : 250.000 francs.
Augmentation de 50.000 francs.
Crédit destiné au Château de Mariemont.

d) Direction générale des arts, lettres, éducation populaire et jeunesse.

Crédit sollicité : 3.000.000 de francs.
Statu quo.

3. Koninklijk museum voor schone kunsten te Antwerpen.

Aangevraagd krediet : 130.000 frank.
Vermindering met 370.000 frank.

Bestemming van het krediet :

Herschilderen der ateliers . . . fr.	65.000
Hernieuwing der verlichting	35.000
Telefooninstallatie	30.000
Fr.	130.000

4. Constantin Meuniermuseum.

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.
Vermeerdering met 100.000 frank.

De staat van verval waarin het gebouw verkeert is onwaardig van een kunstenaar, wiens nagedachtenis in ere gehouden wordt door het land na een beslissing om zijn woning om te scheppen in een museum. Nooit werd de uitrusting van deze museumverzamelingen op bevredigende wijze verzorgd.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

1. Aankoop van werken van Belgische en vreemde kunstenaars : kunst- en bibliotheekwerken.

a) Nationale musea.

Aangevraagd krediet : 3.560.000 frank.
Statu quo.

Onderverdeling van het krediet :

Koninklijke musea voor kunst en geschiedenis fr.	1.560.000
Koninklijke Belgische musea voor schone kunsten	2.000.000
Fr.	3.560.000

b) Rijksmusea in Vlaanderen.

Aangevraagd krediet : 2.045.000 frank.
Statu quo.

Onderverdeling van het krediet :

Koninklijk museum voor schone kunsten te Antwerpen fr.	2.000.000
Kasteel te Gaasbeek	45.000
Fr.	2.045.000

c) Rijksmusea in Wallonië.

Aangevraagd krediet : 250.000 frank.
Vermeerdering met 50.000 frank.
Krediet bestemd voor het kasteel te Mariemont.

d) Algemene directie van kunsten, letteren, volksopleiding en jeugd.

Aangevraagd krediet : 3.000.000 frank.
Statu quo.

Les crédits de l'article 28, littéra 1 a) à d) ont été fixés en tenant compte des mesures gouvernementales de compression budgétaire.

2. Institut royal du patrimoine artistique : conservation et restauration d'œuvres d'art (dépenses de toute nature).

Crédit sollicité : 400.000 francs.

Augmentation de 100.000 francs.

Provoquée par la création de la nouvelle section de recherches au profit des monuments historiques et par la mise au point de méthodes de conservation des matériaux pierreux.

3. Musées nationaux : frais d'organisation matérielle des expositions temporaires.

Crédit sollicité : 25.000 francs.

Statu quo.

4. Restauration des monuments et édifices privés classés (loi du 7 août 1931).

Crédit sollicité : 3.500.000 francs.

Statu quo.

5. Dépenses diverses découlant de l'application de l'article 27 de la loi du 7 août 1931 sur la conservation des monuments et des sites.

Crédit sollicité : 70.000 francs.

Statu quo.

6. Dépenses de toute nature pour les travaux des fouilles (travaux).

Crédit sollicité : 1.000.000 de francs.

Augmentation de 96.000 francs.

Auparavant, le Service des fouilles exerçait son activité surtout en fonction des Musées royaux d'art et d'histoire, dont il faisait partie. Dans l'avenir, son champ d'action sera généralisé au profit de tous les musées (Etat, provinces, communes etc.). Les interventions du Service seront donc plus nombreuses et plus variées. On prévoit également au programme de l'année 1959 une exposition itinérante des objets trouvés par ce Service.

7. Organisation d'expositions d'arts plastiques en Belgique et à l'étranger.

Crédit sollicité : 2.500.000 francs.

Augmentation de 750.000 francs.

Hausse des frais de transport et des salaires. Nécessité d'augmenter le nombre des reproductions en couleurs dans les catalogues.

8. Propagande à l'étranger en faveur de la musique belge (enregistrement et acquisition).

Crédit sollicité : 450.000 francs.

Statu quo.

De kredieten van artikel 28, litt. 1 a) à d); werden vastgesteld, rekening gehouden met de regeringsmaatregelen tot budgettaire bezuiniging.

2. Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium : bewaren en herstellen van kunstwerken (allerhande uitgaven).

Aangevraagd krediet : 400.000 frank.

Vermeerdering met 100.000 frank.

Veroorzaakt door de oprichting van de nieuwe afdeling voor navorsingen ten bate van de historische monumenten en door het uitwerken van methodes ter bewaring van steenachtige materialen.

3. Nationale musea : kosten voor de materiële inrichting van tijdelijke tentoonstellingen.

Aangevraagd krediet : 25.000 frank.

Statu quo.

4. Herstelling van geklasseerde private monumenten en gebouwen (wet van 7 augustus 1931).

Aangevraagd krediet : 3.500.000 frank.

Statu quo.

5. Allerhande uitgaven die voortvloeien uit de toepassing van artikel 27 van de wet van 7 augustus 1931 op het behoud van monumenten en landschappen.

Aangevraagd krediet : 70.000 frank.

Statu quo.

6. Allerhande uitgaven voor de opgravingen (werken).

Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.

Vermeerdering met 96.000 frank.

Voorheen was de Dienst voor Opgravingen vooral bedrijvig in functie van de Koninklijke Musea voor kunst en geschiedenis, waarvan hij deel uitmaakte. Voortaan echter zal zijn actiegebied veralgemeend worden ten gunste van alle musea (Staat, provincies, gemeenten, enz.). De tussenkomsten van de Dienst zullen dus talrijker zijn en een meer uiteenlopend karakter vertonen. Tevens wordt op het programma voor het jaar 1959 een ambulante tentoonstelling voorzien van de door de Dienst gevonden voorwerpen.

7. Inrichting van tentoonstellingen van plastische kunsten in België en in het buitenland.

Aangevraagd krediet : 2.500.000 frank.

Vermeerdering met 750.000 frank.

Stijging van de vervoerkosten en lonen. Noodzakelijkheid het aantal reproducties in kleuren, voorkomend in de catalogussen, te verhogen.

8. Propaganda in het buitenland ten bate van de Belgische muziek (opname en aankoop).

Aangevraagd krediet : 450.000 frank.

Statu quo.

9. Organisation des grands concours dits « de Rome » et du grand concours de composition musicale (dépenses de toute nature).

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Augmentation de 50.000 francs.

2 concours seront organisés en 1959.

10. Effigies royales. — Commandes d'œuvres d'art.

Crédit sollicité : 300.000 francs.

Statu quo.

11. Lettres flamandes.

1^o Achats :

a) de livres d'auteurs belges et étrangers, édités en Belgique et à l'étranger, en vue d'encourager la publication d'ouvrages de valeur littéraire et artistique certaine;

b) de monographies d'écrivains belges.

2^o Frais de traduction de monographies et d'un roman d'expression française;

3^o Frais de confection d'un florilège belge.

Crédit sollicité : 1.250.000 francs.

Statu quo.

12. Lettres françaises.

1^o Achats :

a) de livres d'auteurs belges et étrangers, édités en Belgique et à l'étranger en vue d'encourager la publication d'ouvrages de valeur littéraire et artistique certaine;

b) de monographies d'écrivains belges;

2^o Frais de traduction de monographies et d'un roman d'expression flamande;

3^o Frais de confection d'un florilège belge.

Crédit sollicité : 1.250.000 francs.

Statu quo.

13. Achat d'ouvrages et de revues relatives aux beaux-arts, à l'archéologie, à l'ethnographie et au folklore et destinés aux établissements relevant de l'administration des arts, lettres, éducation populaire et jeunesse ou subventionnés par elle.

Crédit sollicité : 140.000 francs.

Diminution de 60.000 francs.

Crédit suffisant.

14. Chansons populaires : enregistrements et acquisitions (dépenses de toute nature).

Crédit sollicité : 110.000 francs.

Diminution de 40.000 francs.

Crédit suffisant.

15. Dépenses de toute nature relatives à l'initiation des professeurs, des élèves et des mouvements de jeunesse à l'art dramatique.

9. Inrichting van de grote wedstrijden genaamd « Prijs van Rome » en van de grote wedstrijd in het toondichten (allerhande uitgaven).

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Vernieuwing met 50.000 frank.

In 1959 zullen 2 wedstrijden worden ingericht.

10. Koninklijke borstbeelden. — Bestellingen van kunstwerken.

Aangevraagd krediet : 300.000 frank.

Statu quo.

11. Vlaamse letteren.

1^o Aankoop :

a) van in België en in het buitenland uitgegeven boeken van Belgische en vreemde schrijvers, tot bevordering van de publikatie van werken met werkelijke letterkundige en artistieke waarde;

b) van monografieën over Belgische schrijvers;

2^o Kosten voor de vertaling van Franstalige monografieën en een Franstalige roman;

3^o Kosten voor de samenstelling ener Belgische bloemlezing.

Aangevraagd krediet : 1.250.000 frank.

Statu quo.

12. Franse letteren.

1^o Aankoop :

a) van in België en in het buitenland uitgegeven boeken van Belgische en vreemde schrijvers, tot bevordering van de publikatie van werken met werkelijke letterkundige en artistieke waarde;

b) van monografieën over Belgische schrijvers;

2^o Kosten voor de vertaling van Nederlandstalige monografieën en een Nederlandstalige roman;

3^o Kosten voor de samenstelling ener Belgische bloemlezing.

Aangevraagd krediet : 1.250.000 frank.

Statu quo.

13. Aankoop van werken en tijdschriften, betreffende schone kunsten, oudheidkunde, etnografie en folklore en bestemd voor de inrichtingen afhankende van het Bestuur van Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd of gesubsidieerd door dit bestuur.

Aangevraagd krediet : 140.000 frank.

Vermindering met 60.000 frank.

Voldoende krediet.

14. Volksliederen : opnamen en aankopen (allerhande uitgaven).

Aangevraagd krediet : 110.000 frank.

Vermindering met 40.000 frank.

Voldoende krediet.

15. Allerhande uitgaven met betrekking tot de inwijding van de leraars, de leerlingen en de jeugdbewegingen in de toneelkunst.

a) Secteur flamand :

Crédit sollicité : 450.000 francs.

Statu quo.

b) Secteur français :

Crédit sollicité : 450.000 francs.

Statu quo.

16. Service national de la jeunesse : organisation de journées ou semaines d'études nationales ou internationales; rencontres des leaders étrangers de jeunesse en visite, soit à des fins d'études, soit dans le cadre des échanges au sein des internationales de jeunesse; participation belge aux journées et semaines d'études similaires qui ont lieu à l'étranger (dépenses de toute nature).

a) Secteur national :

Crédit sollicité : 305.000 francs.

Statu quo.

b) Secteur flamand :

Crédit sollicité : 190.000 francs.

Statu quo.

c) Secteur français :

Crédit sollicité : 305.000 francs.

Statu quo.

17. Bibliothèques publiques et œuvres d'éducation populaire subventionnées du rôle néerlandais : Achat d'ouvrages et de revues d'expression néerlandaise, service de références bibliographiques, publication de fiches bibliographiques, etc. (dépense de toute nature) :

Crédit sollicité : 1.100.000 francs.

Statu quo.

18. Bibliothèques publiques du rôle français : Achat d'ouvrages et de revues d'expression française et wallonne, service de références bibliographiques, publication de fiches bibliographiques, caisses de livres, etc. (dépenses de toute nature).

Crédit sollicité : 1.100.000 francs.

Statu quo.

19. Service d'éducation populaire (section flamande) : organisation de manifestations éducatives et culturelles : réalisations de concerts, de représentations théâtrales, de séances cinématographiques, d'expositions, etc., principalement pour le public ouvrier et le public rural; frais de propagande et de publicité pour ces manifestations; achat de médailles, de coupes, de prix, etc., pour anniversaires, tournois, congrès, etc. (dépenses de toute nature).

Crédit sollicité : 3.200.000 francs.

Statu quo.

20. Service de l'Education populaire (section française) : organisation de manifestations éducatives et culturelles : réalisation de concerts, de représentations théâtrales, de séances cinématogra-

a) Vlaamse sector :

Aangevraagd krediet : 450.000 frank.

Statu quo.

b) Franstalige sector :

Aangevraagd krediet : 450.000 frank.

Statu quo.

16. Nationale Dienst voor de Jeugd : inrichting van nationale of internationale studiedagen of studieweken; bijeenkomsten van buitenlandse jeugdleiders, die op bezoek zijn, hetzij met het oog op hun studiën, hetzij in het kader der uitwisselingen van de internationale jeugdorganisaties; Belgische deelneming aan soortgelijke studiedagen en -weken die in het buitenland plaats hebben (allerhande uitgaven).

a) Nationale sector :

Aangevraagd krediet : 305.000 frank.

Statu quo.

b) Vlaamse sector :

Aangevraagd krediet : 190.000 frank.

Statu quo.

c) Franstalige sector :

Aangevraagd krediet : 305.000 frank.

Statu quo.

17. Gesubsidieerde openbare bibliotheken en werken voor volksopleiding van de Nederlandse taalrol : aankoop van werken en tijdschriften in het Nederlands opgesteld, dienst voor bibliografische referenties, publikatie van bibliografische fiches, enz. (allerhande uitgaven).

Aangevraagd krediet : 1.100.000 frank.

Statu quo.

18. Openbare bibliotheken van de Franse taalrol : aankoop van werken en tijdschriften opgesteld in het Frans en in het Waals, dienst voor bibliografische referenties, publikatie van bibliografische fiches, boekenkisten, enz. (allerhande uitgaven).

Aangevraagd krediet : 1.100.000 frank.

Statu quo.

19. Dienst voor Volksopleiding (Vlaamse afdeling) : inrichting van opvoedende en culturele manifestaties : concerten, toneelvoorstellingen, filmvertoningen, tentoonstellingen, enz., voornamelijk voor een arbeiderspubliek en voor plattelandsbewoners; propaganda- en publiciteitskosten voor deze manifestaties : aankoop van medailles, bekens, prijzen, enz., voor verjaringsfeesten, toernooien, congressen, enz. (allerhande uitgaven).

Aangevraagd krediet : 3.200.000 frank.

Statu quo.

20. Dienst voor Volksopleiding (Franstalige afdeling) : inrichting van opvoedende en culturele manifestaties : concerten, toneelvoorstellingen, filmvertoningen, tentoonstellingen, enz., voornamelijk voor

priques, d'expositions, etc., principalement pour le public ouvrier et le public rural; frais de propagande et de publicité pour ces manifestations; achat de médailles, de coupes, de prix, etc., pour anniversaires, tournois, congrès, etc. (dépenses de toute nature).

Crédit sollicité : 3.200.000 francs.

Statu quo.

21. Service de l'Education populaire et des Bibliothèques publiques (Section flamande) : organisation de cours de perfectionnement et de stages de formation pour les bibliothécaires et les candidats-bibliothécaires : organisation de journées et de semaines d'études pour la formation des cadres de l'éducation populaire et de l'éducation des adultes (dépenses de toute nature).

Crédit sollicité : 200.000 francs.

Statu quo.

22. Service de l'Education populaire et des Bibliothèques publiques (section française) : organisation de cours de perfectionnement et de stages de formation pour bibliothécaires et candidats-bibliothécaires : organisation de journées et semaines d'études pour la formation des cadres de l'éducation populaire et de l'éducation des adultes (dépenses de toute nature).

Crédit sollicité : 200.000 francs.

Statu quo.

23. Répertoire des biens culturels importants (dépenses de toute nature).

Crédit sollicité : 400.000 francs.

Augmentation de 400.000 francs.

Recrutement de personnel (1 collaborateur scientifique et 2 dactylos) . . . 260.000

Préparation de l'édition (établissement de quelque 4.000 clichés d'impression sur cuivre) 140.000

Fr. 400.000

Ce répertoire constitue la première étape de l'inventaire des biens culturels mobiliers, prévu par la loi du 7 août 1931 sur la conservation des Monuments et des Sites.

ART. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

1. Musées de l'Etat en Flandre :

Crédit sollicité : 250.000 francs.

Augmentation de 95.000 francs.

Musée royal des beaux-arts d'Anvers : travaux d'aménagement à la porte d'entrée principale.

2. Académie royale flamande de langue et de littérature (5^e et dernière tranche) :

Crédit sollicité : 80.000 francs.

Statu quo.

een arbeiderspubliek en voor plattelandsbewoners; propaganda- en publiciteitskosten voor deze manifestaties; aankoop van medailles, bakers, prijzen, enz. voor verjaringsfeesten, tornooien, congressen, enz. (Allerhande uitgaven).

Aangevraagd krediet : 3.200.000 frank.

Statu quo.

21. Dienst voor de Volksopleiding en de Openbare Bibliotheken (Vlaamse afdeling) : Inrichting van volmakingscursussen en stages voor de opleiding van bibliothecarissen en kandidaat-bibliothecarissen, inrichting van studiedagen en -weken voor de vorming van kaders voor de volksopleiding en de opvoeding van de volwassenen (allerhande uitgaven).

Aangevraagd krediet : 200.000 frank.

Statu quo.

22. Dienst voor de Volksopleiding en de Openbare Bibliotheken (Franse afdeling) : inrichting van volmakingscursussen en stages voor de opleiding van bibliothecarissen en kandidaat-bibliothecarissen : inrichting van studiedagen en -weken voor de vorming van kaders voor de volksopleiding en de opvoeding van de volwassenen (allerhande uitgaven).

Aangevraagd krediet : 200.000 frank.

Statu quo.

23. Repertorium van de belangrijke culturele goederen (allerhande uitgaven).

Aangevraagd krediet : 400.000 frank.

Vermeerdering met 400.000 frank.

Aanwerving van personeel (1 wetenschappelijk medewerker en 2 typisten) . . . 260.000

Voorbereiding van de uitgave (maken van $\pm$ 4.000 koperdrukclischés) . . . 140.000

Fr. 400.000

Dit repertorium is een eerste etappe op de weg naar inventarisatie der roerende culturele goederen voorzien bij de wet van 7 augustus 1931 op het behoud van monumenten en landschappen.

ART. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.*

1. Rijksmusea in Vlaanderen.

Aangevraagd krediet : 250.000 frank.

Vermeerdering met 95.000 frank.

Koninklijk museum voor schone kunsten te Antwerpen : geschiktmakingswerken aan de deur van de hoofdingang.

2. Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde (5^e en laatste schijf).

Aangevraagd krediet : 80.000 frank.

Statu quo.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

MUSÉES ROYAUX D'ART ET D'HISTOIRE A BRUXELLES.
KONINKLIJKE MUSEA VOOR KUNST EN GESCHIEDENIS TE BRUSSEL.

[illegible]

3-1 Services permanents. — Vaste diensten.

Conservateur en chef. — <i>Hoofdservator</i>	G	190.000	316.000	1	1	—	316.000	—	316.000
Conservateur. — <i>Conservator</i>	Fbis	146.000	230.000	5	5	—	1.150.000	—	1.150.000
Conservateur adjoint. — <i>Adjunct-conservator</i>	Fbis	134.000	204.000	11	3	—	584.000	—	584.000
	F	114.000	180.000		6	—	988.000	—	988.000
	F	114.000	180.000		2	—	264.000	—	264.000
Attaché. — <i>Attaché</i>	F	114.000	180.000	1	1	—	174.000	—	174.000
Bibliothécaire. — <i>Bibliothecaris</i>	F	114.000	180.000	1	1	—	174.000	—	174.000
Administrateur-secrétaire. — <i>Beheerder-secretaris</i>	Ebis	94.800	162.000	1	1	—	162.000	—	162.000
Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureau-chef</i>	E	80.800	124.800	1	1	—	100.000	—	100.000
Econome. — <i>Huismeester</i>	Dbis	65.600	116.000	1	1	—	102.500	—	102.500
Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	D	61.400	95.000	1	1	—	78.200	—	78.200
Sténodactylo. — <i>Stenotypist</i>	C	57.400	82.600	1	1	—	57.400	—	57.400
Commis. — <i>Klerk</i>	C	53.800	82.600	3	4	—	259.700	—	259.700
Chef-surveillant. — <i>Hoofdsurveillant</i>	B	48.600	65.400	2	1	—	64.200	—	64.200
Téléphoniste. — <i>Telefonist</i>	B	49.800	66.600	1	—	—	—	—	—
Huissier. — <i>Kamerbewaarder</i>	B	46.600	63.400	1	—	—	—	—	—
Surveillant. — <i>Surveillant</i>	B	46.600	63.400	34	33	1	1.685.600	47.800	1.733.400
Classeur. — <i>Klasseerder</i>	B	47.400	64.200	4	—	—	—	—	—
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>				23	16	2	950.850	111.200	1.062.050
			Divers / Verschillende						

Totaux. — *Totalen* . . .

Promotion de grade. — <i>Bevorderingen in graad</i> . . .	33.800
Augmentations barémiques. — <i>Baremaverhogingen</i> . . .	76.550
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaats-toelagen</i> . . .	359.924
Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i> . . .	24.000
Allocations familiales y compris le supplément majoré de 15 %. — <i>Kinderbijslagen met inbegrip van het supplement verhoogd met 15 %</i> . . .	440.663
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i> . . .	15.000
Cotisation de l'Etat-employeur par application du Statut des agents temporaires. — <i>Bijdrage van de Staat-werkgever bij toepassing van het Statuut van het tijdelijk personeel</i> . . .	18.605
Pécule de vacances : 2.000 francs + complément familial. — <i>Vakantiegeld : 2.000 frank + gezinsbijslag</i> . . .	190.155
Total. — <i>Totaal</i> . . .	8.254.147
Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — <i>Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader</i> . . .	844.208
Augmentation de 15 % (index). — <i>Verhoging met 15 % (index)</i> . . .	1.134.859
Total. — <i>Totaal</i> . . .	10.233.214

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief				Evaluation. — Raming		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Total — Totaal		
3-1	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaats-toelagen</i>											260.580
	Prévision de dépenses pour l'ajustement des échelles barémiques, etc. — <i>Uitgavenvooruitzicht voor de aanpassing van de weddeschalen, enz.</i>											109.200
	Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>											15.000
	Allocations familiales y compris le supplément majoré de 15 %. — <i>Kindertoelagen met inbegrip van het supplement verhoogd met 15 %</i>											187.320
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>											10.000
	Cotisation de l'Etat-employeur par application du Statut des agents temporaires. — <i>Bijdrage van de Staat-werkgever bij toepassing van het Statuut van het tijdelijk personeel</i>											5.831
	Pécule de vacances : 2.000 francs + complément familial. — <i>Vakantiegeld : 2.000 frank + gezinsbijslag</i>											112.554
	Total. — <i>Totaal</i>											4.385.433
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — <i>Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader</i>											180.156
	Augmentation de 15 % (index). — <i>Verhoging met 15 % (index)</i>											612.689
	Total. — <i>Totaal</i>											5.178.278
	Réduction à résulter des départs de personnel soit par mise à la pension, soit autrement. — <i>Vermindering voortvloeiend uit het vertrek van personeelsleden, hetzij door oppensioenstelling, hetzij op een andere wijze</i>											— 388.564
	Total. — <i>Totaal</i>											4.789.714
	Agents en disponibilité. — <i>Ter beschikking gestelde personeelsleden</i>				—	1	—	29.860	—			29.860
	Total. — <i>Totaal</i>											4.819.574
	Arrondi à — <i>Afgerond op</i>											4.820.000

MUSÉE ROYAL DES BEAUX-ARTS A ANVERS.
KONINKLIJK MUSEUM VOOR SCHONE KUNSTEN TE ANTWERPEN.

Art.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre — Kader	Effectif — Effectief				Evaluation. — Raming		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Total — Totaal		
3-1	Services permanents. — Vaste diensten.											
	Conservateur en chef. — <i>Hoofdconservator</i>	G	190.000	316.000	1	1	—	315.600	—	315.600		
	Conservateur. — <i>Conservator</i>	Fbis	146.000	230.000	1	1	—	207.120	—	207.120		
	Attaché. — <i>Geattacheerde</i>	F	114.000	180.000	2	2	—	294.000	—	294.000		
	Bibliothécaire. — <i>Bibliothecaris</i>	Ebis	104.400	162.000	1	1	—	157.200	—	157.200		
	Secrétaire administratif. — <i>Administratief secretaris</i>	E	76.000	128.000	1	1	—	107.200	—	107.200		
	Rédacteur sélectionné. — <i>Geselectioneerd opsteller</i>	D	65.600	99.200	1	1	—	94.100	—	94.100		
	Sténodactylo. — <i>Stenotypist</i>	C	57.400	82.600	1	—	1	—	61.000	61.000		
	Chef-surveillant. — <i>Hoofdsurveillant</i>	B	46.000	62.400	2	1	—	62.400	—	62.400		
	Garde des collections. — <i>Verzamelingenbewaarder</i>	B	46.000	62.400	1	—	—	—	—	—		
	Surveillant. — <i>Surveillant</i>	B	45.000	59.400	21	22	1	1.167.200	49.800	1.217.000		
	Messenger-huissier. — <i>Bodekamerbewaarder</i>	B	45.000	59.400	1	—	—	—	—	—		
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>											
			Divers / Verschillende		6	2	1	107.900	49.800	157.700		
	Totaux. — <i>Totalen</i>				39	32	3	2.512.720	160.600	2.673.320		
	Promotions de grade. — <i>Bevorderingen in graad</i>									8.000		
	Augmentations barémiques. — <i>Baremaverhogingen</i>									23.600		
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaats-toelagen</i>									184.800		
	Prévision de dépenses pour l'ajustement des échelles barémiques, etc. — <i>Uitgavenvooruitzicht voor de aanpassing van de weddeschalen, enz.</i>									70.200		
	Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>									10.000		
	Allocations familiales y compris le supplément majoré de 15 %. — <i>Kinderbijslagen met inbegrip van het supplement verhoogd met 15 %</i>									187.000		
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>									5.000		
	Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires, etc. — <i>Ten laste nemen door de Staat van het verlies geleden door de stagedoende personeelsleden, enz.</i>									5.000		
	Cotisations de l'Etat-employeur par application du Statut des agents temporaires. — <i>Bijdrage van de Staat-werkgever bij toepassing van het Statuut van het tijdelijk personeel.</i>									20.000		
	Pécule de vacances : 2.000 francs + complément familial. — <i>Vakantiegeld : 2.000 frank + gezinsbijslag</i>									87.000		
	Total. — <i>Totaal</i>									3.273.920		
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — <i>Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader</i>									587.000		
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Vooruitzichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>									458.988		
	Augmentation de 15 % (index). — <i>Verhoging met 15 % (index)</i>									4.319.908		
	Total. — <i>Totaal</i>									4.319.908		

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Art.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — <i>Barema</i>		Cadre — <i>Kader</i>	Effectif — Effectief				Evaluation. — <i>Raming</i>		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Total — Totaal		
3-1	Services permanents. — Vaste diensten.											
	Conservateur. — <i>Conservator</i> . . .	Fbis	134.000	204.000	1	1	—	197.000	—	197.000		
	Bibliothécaire. — <i>Bibliothecaris</i> . . .	F	114.000	180.000	1	—	1	—	114.000	114.000		
	Commis. — <i>Klerk</i>	C	53.800	82.600	1	1	—	65.150	—	65.150		
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>		Divers / <i>Verskillende</i>		9	6	2	321.200	95.600	416.800		
	Totaux. — <i>Totalen</i>				12	8	3	583.350	209.600	792.950		
	Promotions de grade. — <i>Bevorderingen in graad</i>									15.000		
	Augmentations barémiques. — <i>Baremaverhogingen</i>									23.050		
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaats- toelagen</i>									26.880		
	Prévision de dépenses pour l'ajustement des échelles barémi- ques, etc. — <i>Uitgavenvoorzicht voor de aanpassing van de weddeschalen, enz.</i>									23.400		
	Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>									15.000		
	Allocations familiales y compris le supplément majoré de 15 %. — <i>Kinderbijslagen met inbegrip van het supplement verhoogd met 15 %</i>									40.704		
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>									15.000		
	Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents sta- giaires, etc. — <i>Ten laste nemen door de Staat van het verlies geleden door stagedoende personeelsleden, enz.</i>									11.500		
	Pécule de vacances : 2.000 francs + complément familial. — <i>Vakantiegeld : 2.000 frank + gezinsbijslag</i>									27.000		
	Total. — <i>Totaal</i>									990.484		
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — <i>Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader</i>									55.000		
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Vooruitzichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>									—		
	Augmentation de 15 % (index). — <i>Verhoging met 15 % (index)</i>									132.192		
	Total. — <i>Totaal</i>									1.177.676		
	Arrondi à — <i>Afgerond op</i>									1.178.000		

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

CHATEAU DE GAASBEEK. — KASTEEL TE GAASBEEK.

[illegible]

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

INSTITUT ROYAL DU PATRIMOINE ARTISTIQUE.

KONINKLIJK INSTITUUT VOOR HET KUNSTPATRIMONIUM.

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Kader — Cadre	Effectif — Effectief				Evaluation. — Raming		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Total — Totaal

3-1 Services permanents. — Vaste diensten.

Directeur. — Directeur	H	196.000	316.000	1	1	—	—	—	316.000	—	—	316.000
Directeur de laboratoire. — Laboratoriumdirecteur	Fbis	146.000	230.000	1	1	—	—	—	181.000	—	—	181.000
Sous-directeur de laboratoire. — Onderdirecteur van een laboratorium	Fbis	134.000	204.000	2	2	—	—	—	296.000	—	—	296.000
Conservateur-adjoint. — Adjunct-conservator	Fbis	134.000	204.000	3	3	—	—	—	433.000	—	—	433.000
Attaché. — Geattacheerde	F	114.000	180.000	7	5	—	—	—	660.000	—	—	660.000
Ingénieur-technicien-chimiste. — Ingenieur-technicus-scheikundige	Ebis	94.800	162.000	2	2	—	—	—	218.400	—	—	218.400
Secrétaire administratif. — Administratief secretaris	E	76.000	128.000	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Rédacteur. — Opsteller	D	61.400	95.000	1	2	—	—	—	148.000	—	—	148.000
Sténodactylo-secrétaire. — Stenotypist-secretaris	D	61.400	95.000	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Sténodactylo. — Stenotypist	C	57.400	82.600	1	1	—	—	—	70.000	—	—	70.000
Commis. — Klerk	C	53.800	82.600	6	5	—	—	—	322.100	—	—	322.100
Dactylographe. — Dactylograaf	B	50.600	68.600	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Messenger-huissier. — Bode-kamerbevaarder	B	46.600	63.400	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — Meesters-, vak- en dienstpersoneel												
		Divers / Verschillende		24	19	2	1.131.800	120.800	1.252.600			
Totaux. — Totalen				52	41	2	3.776.300	120.800	3.897.100			

Promotions de grade. — Bevorderingen in graad	50.000
Augmentations barémiques. — Baremaverhogingen	69.200
Allocations de foyer et de résidence. — Haard- en standplaats-toelagen	141.120
Prévision de dépenses pour l'ajustement des échelles barémiques, etc. — Uitgavenvooruitzicht voor de aanpassing van de weddeschalen, enz.	5.200
Indemnités de naissance. — Geboortevergoedingen	32.500
Allocations familiales y compris le supplément majoré de 15 %. — Kinderbijslagen met inbegrip van het supplement verhoogd met 15 %.	300.000
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten	10.000
Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires, etc. — Ten laste nemen door de Staat van het verlies geleden door de stagedoende personeelsleden, enz.	10.000
Cotisation de l'Etat-employeur par application du Statut des agents temporaires. — Bijdrage van de Staat-werkgever bij toepassing van het Statuut van het tijdelijk personeel.	10.570
Pécule de vacances : 2.000 francs + complément familial. — Vakantiegeld : 2.000 frank + gezinsbijslag	96.400
Total. — Totaal	4.622.090

Art.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief				Evaluation. — Raming		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Total — Totaal		
3-1	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — <i>Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader</i>											293.283
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Vooruitzichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>											—
	Augmentation de 15 % (index). — <i>Verhoging met 15 % (index)</i>											654.400
	Total. — <i>Totaal</i>											5.569.773
	Arrondi à — <i>Afgerond op</i>											5.570.000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

COMMISSION ROYALE DES MONUMENTS ET DES SITES.

KONINKLIJKE COMMISSIE VOOR MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN.

Art.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief				Evaluation. — Raming		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijd. pers.	Total — Totaal		
3-2 Services permanents. — Vaste diensten.												
	Secrétaire-chef de service. — <i>Secretaris-dienstchef</i>	Ebis	104.400	176.400	1	1	—	—	—	176.400	—	176.400
	Secrétaire d'administration. — <i>Secretaris van administratie</i>	F	114.000	180.000	1	—	—	—	—	—	—	—
	Architecte. — <i>Architect</i>	Ebis	94.800	162.000	1	—	—	—	—	—	—	—
	Dessinateur. — <i>Tekenaar</i>	D	65.600	99.200	1	—	—	—	—	—	—	—
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	D	61.400	95.000	2	1	—	—	—	71.600	—	71.600
	Rédacteur-comptable. — <i>Opsteller-rekenplichtige</i>	D	65.600	99.200	1	—	—	—	—	—	—	—
	Sténodactylo. — <i>Stenotypiste</i>	C	57.400	82.600	1	—	—	1	—	—	57.850	57.850
	Dactylo. — <i>Typist</i>	B	50.600	68.600	1	—	—	—	—	—	—	—
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters, vak- en dienstpersoneel</i>		47.400	58.600	1	1	—	—	—	52.600	—	52.600
	Totaux. — <i>Totalen</i>				10	3	1	—	—	300.600	57.850	358.450

Promotions de grade. — <i>Bevorderingen in graad</i>	14.200
Augmentations barémiques. — <i>Baremaverhogingen</i>	7.800
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaats-toelagen</i>	16.800
Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>	10.000
Allocations familiales y compris le supplément majoré de 15 %. — <i>Kinderbijslagen met inbegrip van het supplement verhoogd met 15 %</i>	100.000
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>	15.000
Cotisation de l'Etat-employeur par application du Statut des agents temporaires. — <i>Bijdrage van de Staat-werkgever bij toepassing van het Statuut van het tijdelijk personeel</i>	—

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — Barema		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation. — Raming		
			Min.	Max.		Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Ag. déf. — Vast pers.	Ag. temp. — Tijds. pers.	Total — Totaal

3-2	Pécule de vacances : 2.000 francs + complément familial. — <i>Vakantiegeld : 2.000 frank + gezinsbijslag</i>											12.650
	Total. — Totaal											534.900
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — <i>Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader</i>											405.513
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Vooruitzichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>											59.587
	Augmentation de 15 % (index). — <i>Verhoging met 15 % (index)</i>											1.000.000
	Total. — Totaal											

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

ACADÉMIE ROYALE DE LANGUE ET DE LITTÉRATURE FRANCAISES. KONINKLIJKE ACADEMIE VOOR FRANSE TAAL EN LETTERKUNDE.

KONINKLIJKE ACADEMIE												
Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe barémique — Weddeschaalgroep	Barème — <i>Barema</i>		Cadre. — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>				Evaluation. — <i>Raming</i>		
			Min.	Max.		Ag. déf. — <i>Vast pers.</i>	Ag. temp. — <i>Tijds. pers.</i>	Ag. temp. — <i>Tijds. pers.</i>	Ag. temp. — <i>Tijds. pers.</i>	Total — <i>Totaal</i>		

3-3 Services permanents. — Vaste diensten.

Secrétaire perpétuel. — <i>Vast secretaris</i>	G	212.000	284.000	1	1	—	239.000	—	239.000
Secrétaire-économe. — <i>Secretaris-huismeester</i>	E	90.000	128.000	1	1	—	133.000	—	133.000
Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	D	61.400	95.000	1	—	—	—	—	—
Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbe-waarder</i>	B	45.000	63.400	1	1	—	61.000	—	61.000
Totaux. — Totalen				4	3	—	433.000	—	433.000
Augmentations barémiques. — <i>Barema-verhogingen</i>									9.000
Allocations de foyer. — <i>Haardtoelagen</i>									6.720
Allocations de résidence. — <i>Standplaats-toelagen</i>									4.000
Prévision de dépenses pour l'ajustement des échelles barémiques, etc. — <i>Uitgaven-voorzicht voor de aanpassing van de weddeschalen, enz.</i>									6.000
Pécule de vacances : 2.000 francs + complément familial. — <i>Vakantiegeld : 2.000 frank + gezinsbijslag</i>									458.720
Total. — Totaal									

Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — *Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader*

[illegible]

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.
Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

ACADÉMIE ROYALE DE LANGUE ET DE LITTÉRATURE FLAMANDES.
KONINKLIJKE VLAAMSE ACADEMIE VOOR TAAL EN LETTERKUNDE.

[illegible]

TITRE III.

ORGANISMES
D'INTÉRÊT PUBLIC.

FONDS NATIONAL DES ÉTUDES.

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui du tableau n° 4 des recettes.

CHAPITRE 41.

Il est à prévoir que les intérêts sur placement au Crédit Communal de Belgique — article 413-01 — s'élèveront pour l'année 1959 à environ 100.000 fr.

Pour satisfaire aux dispositions de la loi sur le Fonds National des Etudes, qui prévoient que ce fonds peut être alimenté par des dons, legs, remboursements, etc., une inscription de principe est portée pour 1959.

Pour 1957, une somme de 88.000 francs a été versée au Fonds National des Etudes au titre de « Remboursements, etc. » prévue à l'article 414-04.

Une somme de 100.000 francs peut être prévue pour l'exercice 1959.

CHAPITRE 45.

L'article 10 de la loi du 19 mars 1954 sur le Fonds National des Etudes a établi les bases d'intervention de l'Etat, des provinces et des communes.

Les prévisions de recettes pour 1958 et 1959 ont été calculées comme suit :

TITEL III.

INSTELLINGEN
VAN OPENBAAR NUT.

NATIONAAL STUDIEFONDS.

VERANTWOORDINGSNOTA'S

tot staving van tabel n° 4 der Ontvangsten.

HOOFDSTUK 41.

Er moet voorzien worden dat de interesten op beleggingen bij het Gemeentekrediet van België — artikel 413-01 — voor het jaar 1959 ongeveer 100.000 frank zullen belopen.

Om te voldoen aan de beschikkingen der wet betreffende het Nationaal Studiefonds, waarbij bepaald wordt dat dit fonds mag gestijfd worden door middel van schenkingen, legaten, terugbetalingen, enz., werd, voor 1959, een principiële inschrijving voorzien.

Voor 1957 werd een bedrag van 88.000 frank als « eventuele terugbetalingen, enz. », artikel 414-04, in het Nationaal Studiefonds gestort.

Een bedrag van 100.000 frank mag voor het dienstjaar 1959 voorzien worden.

HOOFDSTUK 45.

Bij artikel 10 der wet van 19 maart 1954 betreffende het Nationaal Studiefonds worden de grondslagen bepaald van de tussenkomsten van de Staat, de provincies en de gemeenten.

De ramingen betreffende de ontvangsten voor 1958 en 1959 werden berekend als volgt :

	Intervention. — Tussenkomst		
	de l'Etat — van de Staat	des provinces — van de provincies	des communes — van de gemeenten

EXERCICE 1959. — DIENSTJAAR 1959

Base : population au 31 décembre 1957. — Basis : bevolking
op 31 december 1957

9.026.000 habitants / inwoners

Part par habitant (en fr.). — Aandeel per inwoner (in fr.) .

30,60

0,50

1,—

Prévision inscrite. — Opgenomen raming

276.500.000

4.513.000

9.026.000

EXERCICE 1958. — DIENSTJAAR 1958

Base : population au 31 décembre 1956. — Basis : bevolking
op 31 december 1956

8.951.000 habitants / inwoners

Part par habitant (en fr.). — Aandeel per inwoner (in fr.) .

27,20

0,50

1,—

Prévision inscrite. — Opgenomen raming

243.500.000

4.475.500

8.951.000

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui du tableau n° 5 des Dépenses.

CHAPITRE 53.

1° Les crédits mis à la disposition du Fonds National des Etudes pour l'exercice 1958 s'élèvent à 341.385.000 francs. Ils sont constitués par les recettes présumées de 1958 (257.227.000 fr.) et le reliquat des exercices antérieurs, soit 84.158.000 fr.

Etant donné, d'une part, le caractère national de l'institution, étant donné, d'autre part, le but poursuivi, c'est-à-dire la démocratisation et le développement de l'enseignement à tous les degrés, il conviendrait d'assurer un relèvement progressif et continu des crédits affectés aux bourses d'études.

La répartition probable des dépenses entre les différentes sortes de bourses se présente comme suit :

	1959 (en milliers de francs)	1958
Bourses d'études secondaires .	75.000	66.116
Bourses d'études supérieures non-universitaires	40.000	41.824
Bourses d'études supérieures universitaires	175.000	233.445
	290.000	341.385

VERANTWOORDINGSNOTA'S

tot staving van tabel n° 5 der Uitgaven.

HOOFDSTUK 53.

1° De kredieten ter beschikking gesteld van het Nationaal Studiefonds voor het dienstjaar 1958 belopen 341.385.000 frank. Zij bestaan uit de vermoedelijke ontvangsten voor 1958 (257.227.000 fr.) en het overschot van de vorige dienstjaren, zegge 84.158.000 frank.

Ter wille van het nationaal karakter der instelling eensdeels, en van het nagestreefde doel, d.w.z. de democratisering en de ontwikkeling van het onderwijs in alle graden anderdeels, zou een progressieve en bestendige verhoging van de kredieten aangewend voor de studiebeurzen, gepast zijn.

De uitgaven voor de verschillende soorten van beurzen zullen vermoedelijk als volgt verdeeld worden :

	1959 (in duizenden frank)	1958
Beurzen voor secundaire studiën	75.000	66.116
Beurzen voor niet-universitaire hogere studiën	40.000	41.824
Beurzen voor universitaire hogere studiën	175.000	233.445
	290.000	341.385

PRÉFIGURATION GÉNÉRALE DES COMPTES

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN

PRÉFIGURATION GÉNÉRALE DES COMPTES.

(en milliers de francs).

CHAPITRE III. — Préfiguration du compte de la Trésorerie.

	Prévisions de recettes portées au budget de 1959 — <i>Ontvangstenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1959</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
--	---	--	--

Fonds de roulement au début de l'année. — *Bedrijfskapitaal bij
het begin van het jaar*

—

—

—

Recettes budgétaires. — *Begrotingsontvangsten*

290.340

—

—

TOTAUX. — *TOTALEN*

290.340

—

—

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN.

(in duizendtallen frank).

Hoofdstuk III. — Voorafbeelding van de Thesaurierekening.

Prévisions de dépenses portées au budget de 1959 <i>Uitgavenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1959</i>	Mouvements intérieurs <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>	
290.000	—	—	Dépenses budgétaires. — <i>Begrotingsuitgaven.</i>
—	—	340	Fonds de roulement à la fin de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar.</i>
290.000	—	340	TOTAUX. — <i>TOTALEN.</i>



(263)

5-XX

ANNEXE

BIJLAGE

Orchestre National de Belgique (loi du 22 avril 1958).

Nationaal Orkest van België (wet van 22 april 1958).

4. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			4. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1959 par article per artikel	1958 présumées vermoedelijke	1957 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.03	Produit des prestations A	1.540	—	—	Opbrengst van prestaties A.	411.03
414.01	Donations et legs (à capital abandonné)	1	—	—	Schenkingen en legaten (met afge- staan kapitaal).	414.01
Total pour le chapitre 41		1.541	—	—	Totaal voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Interventions de l'Etat : a) à fonds perdus	9.400	—	—	Tussenkomen van de Staat : a) niet terugvorderbaar.	450.01
Total pour le chapitre 45		9.400	—	—	Totaal voor hoofdstuk 45.	
Total pour les Recettes		10.941	—	—	Totaal voor de Ontvangsten.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLÉS	1959 par article per artikel	1958 prévues voorzien	1957 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :				Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
	a) personnel détaché de l'Etat —		—	—	a) gedetacheerd Staatspersoneel.	
	b) personnel statutaire . . . 9.100		—	—	b) personeel in statutair rechtsver-	
	c) personnel recruté à titre				band.	
	temporaire 166		—	—	c) tijdelijk aangeworven personeel.	
		9.266				
02	Rémunérations du personnel de com-				Bezoldigingen van het aanvullend per-	02
	plément. 150		—	—	soneel.	
03	Charges de pensions 200		—	—	Lasten van pensioenen 03	
04	Charges sociales dérivant de la légis-				Sociale lasten voortspuitend uit de	04
	lation sociale. — Part patronale. . . 1.062		—	—	sociale wetgeving. — Patroonsaan-	
09	Indemnités ne couvrant pas des char-				deel.	
	ges réelles :				Vergoedingen die geen werkelijke lasten	09
	a) Fin de saison du régisseur et du				dekken :	
	régisseur adjoint 12		—	—	a) Einde seizoen van de regisseur en	
					de hulpregisseur.	
512.01	Administrateurs et commissaires . . . 6		—	—	Beheerders en commissarissen . . . 512.01	
03	Organes de contrôle de l'Etat . . . 23		—	—	Controleorganen van de Staat . . . 03	
Total pour le chapitre 51 . . .		10.719	—	—	Totaal voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
522.01	Frais de bureau généralement quel-				Allerhande bureauonkosten :	522.01
	conques :				a) bureaubenodigdheden.	
	a) fournitures de bureau . . . 15		—	—	b) frankeerkosten.	
	b) affranchissement du cour-		—	—	c) telefoon en telegraaf.	
	rier 5		—	—	d) documentatie (dagbladen en tijd-	
	c) téléphone et télégraphe . . . 25		—	—	schriften).	
	d) documentation (journaux					
	et périodiques) 5		—	—		
		50				
Total pour le chapitre 52 . . .		50	—	—	Totaal voor hoofdstuk 52.	
Total pour les Dépenses . . .		10.769	—	—	Totaal voor de Uitgaven.	
		(1)				

(1) Le statut de l'Orchestre national de Belgique ne date que du 22 avril 1958. Il n'est donc pas possible de faire la comparaison avec les exercices antérieurs. — *Het statuut van het Nationaal Orkest van België dateert slechts van 22 april 1958. Het is bijgevolg onmogelijk de vergelijking te maken met de vorige dienstjaren.*